

# تاريخ العصور الوسطى

الدكتور جوزيف فيليم يوسف  
أستاذ تاريخ العصور الوسطى  
كلية الدراسات الأدبية - جامعة الإسكندرية



١٩٩٣

دار المعرفة الجامعية  
٤. بن سويف - الإسكندرية  
٤٨٣-١٦٣ ج ٤



Bibliotheca Alexandrina



0004888



مكتبة التاريخ الوسيط

دراسات في  
تاريخ العصور الوسطى

الدكتور موزيف نسيم يوسف  
أستاذ التاريخ المعاصر والوسطى  
كلية الآداب - جامعة الإسكندرية

دار المعرفة الجامعية  
٤٠ ش. سحرية - الإسكندرية  
١٩٦٢ - ١٩٨٤



## تصدير

يسرني أن أقدم لقراء العربية الكرام كتابي المعنون «دراسات في تاريخ العصور الوسطى»، ضمن سلسلة مكتبة التاريخ الوسيطه التي تتولى نشرها مؤسسة شباب الجامعة بالاسكندرية. ويتضمن هذا الكتاب ثمانية بحوث لي سبق نشرها في الدوريات والمجلات العلمية المتخصصة داخل جمهورية مصر العربية وخارجها، فيما بين عامي ١٩٦٥ و ١٩٧٩.

وهو يشتمل على قسمين متميزين، كل منهما يغطي جانباً هاماً من جوانب العصر الأوروبي الوسيط. الأول في صميم هذا العصر، ويشتمل على ثلاث مقالات، أولاهما عن الآله والأفكار التي ثارت حول بداية العصور الوسطى الأوروبية؛ وثانيتهما تتناول النظريات التي قامت حول نهايتها، مع عرض لأبرز خصائص ومميزات وسمات الحقبة الوسيطه من التاريخ كما تكشف عنها تلك النظريات. أما المقالة الثالثة فتزود القارئ بصورة حية عن مجتمع الاسكندرية في أواخر عهد الدولة الرومانية وبداية التاريخ البيزنطي، وعلى وجه التحديد فيما بين عامي ٤٨ و ٣٤٢ م، أي عندما كانت مصر بما فيها الاسكندرية إحدى مقاطعات الدولة الرومانية إلى أن انتقلت إلى حوزة الدولة البيزنطية بعد سقوط الجزء الغربي من الإمبراطورية تحت ضربات الجرمان البرابرة.

أما القسم الثاني من هذه الدراسات فيشتمل على بحوث خمسة عن شبه جزيرة سيناء، وكنوزها وآثارها التاريخية، ووثائقها وخطوطها العربية القبيحة الناجرة. وكانت زيارتي العلمية لشبه جزيرة سيناء وديرها في أواخر عام ١٩٦٣ غير عون لي على إعداد هذه البحوث. البحث الأول عبارة عن دراسة عامة لسيناء وتاريخها وكنوزها وآثارها الإسلامية والمسيحية في العصور الوسطى؛ مع استعراض لتاريخ ديرها المشهور الذي شيده مسيحيان في القرن السادس

الميلادي ، وما يحويه من نفائس لا تقدر بحال ، والدراسات التي ظهرت عنه .  
والبحث الثاني دراسة متخصصة لمجموعة المخطوطات العربية المحفوظة بدير سيناء ،  
والتي تبلغ حوالى ستمائة مخطوطة . فأشرنا إلى محتوياتها وأهميتها التاريخية ، ثم  
تناولناها بالدراسة التفصيلية التحليلية المتعمقة التي خلصنا منها إلى عشرة نقاط  
هامة تفتح آفاقاً خصبة واسعة للباحثين والدارسين في حقل التاريخ الوسيط .  
ومن هذه النقاط مسألة تحديد تواريخ المخطوطات العربية ومصادرها ، ودراسة  
تطور الكتابة والخط العربى ، وأغلفة تلك المخطوطات وأهميتها من الناحيتين  
التاريخية والفنية ، والمخطوطات المصورة وما تعنيه ، والقشوفات أو الخواتيم  
التي تنتهى بها معظم مخطوطات المجموعة العربية وقيمتها ، وموضوع التقاويم  
والتاريخ كما تكشف عنها تلك المخطوطات ، والتعليقات الإضافية المدونة على  
الهوامش وأهميتها التاريخية ، والتأثيرات العربية الإسلامية في هذه المجموعة ،  
ومسألة طبقات الكتابة الممحة في بعض تلك المخطوطات المدونة على رق غزال .  
وأخيراً الحالة العامة للمجموعة ، ونماذج حية من أهمها . كل هذه وغيرها تمثل  
جوانب جديدة تماماً يصح أن يكون كل جانب منها مجالاً طيباً لدراسات مستفيضة  
قائمة بذاتها تخدم تاريخ العصور الوسطى وحضارتها بصفة خاصة ، وتضيف  
الكثير إلى العلم والتاريخ بوجه عام .

وتطبيقاً لما تقدم كان البحثان الثالث والرابع . وأولهما عرض وتحليل لنسخ  
« بستان الرهبان » الخطية العربية غير المنشورة المحفوظة بسيناء ، وثانيها عرض  
لنسخ « الفردوس العلى » الخطية العربية غير المنشورة المحفوظة بسيناء . وقد  
حصرنا في البحثين النسخ الخطية التي تحتفظ بها مكتبة الدير من كل من « البستان »  
و « الفردوس » ، مع محتوياتها والجديد فيها ، وكيف أنها يلتقيان الضوء على  
حياة الرهبان وسيرهم وتعاليمهم وأقوالهم ، وعلى كل ما يتعلق بأمورهم الروحية

والجسدية . وأوضحنا أنها، فوق هذا وذاك ، يكشفان الكثير عن الحركة الرهبانية وبدايتها في كل من مصر والشام في براكير العصور الوسطى ، وانتقالها إلى الدولة البيزنطية والغرب الأوروبي ، تلك الحركة التي تعتبر من أبرز خصائص التاريخ الأوروبي الوسيط .

وإذا كنا قد تناولنا في البحوث الثلاثة السابقة مخطوطات سيناء العربية والمجديد فيها ، فإن البحث الخامس والآخر من القسم الثاني عبارة عن دراسة تحليلية مقارنة في وثائق العصرين الفاطمي والأيوبي التي تحتفظ بها مكتبة دير سيناء العربية ، التي يبلغ عددها بضع مئات ، تمتاز بأهميتها القصوى . إذ احتوت على المئات من الفتاوى ، والصكوك ، والعهود ، والمراسيم ، والبرامات ، والمذشورات ، والفرمانات ، والمعاهدات ، والحجج ، التي تضمنت بدورها مادة من الطراز الأول ، تتميز بجديتها وأصالتها وبدقتها وعمقها ، فيما يتعلق بطبيعة الحياة في منطقة سيناء ، وظروفها السياسية والاجتماعية والاقتصادية وأحوال الرهبان والأعراب الذين يعيشون هناك ، والعلاقات التي كانت سائدة بينهم من ناحية ، وبينهم وبين أولى الأمر في مصر من ناحية أخرى . ثم أن هذه الوثائق ، التي تحمل بين طياتها صفة الوثائق الرسمية ، تتيح للمتخصصين مجالات رحبة واسعة للدراسات الجديدة تمام الجدة فيما يتعلق بالمخطوط التي دونت بها ، والتوافيع والعلامات السلطانية ، وأسلوب كتابتها وما طرأ عليه من تغيير من عصر إلى آخر . كل هذه وغيرها نواح جديدة تحتاج إلى عشرات البحوث والدراسات المدققة المتأنية التي يمكن أن تضيف جديداً إلى العلم بعامة وإلى تاريخ العصور الوسطى بصفة خاصة .

والله ، سبحانه وتعالى ، الموفق .





# القسم الأول

## العصور الوسطى الأوروبية



## البحث الأول

### المصور الوسطى الأوروبية

حدودها الزمنية والنظريات التي قامت حول بدايتها

نشر هذا البحث في مطبوعات جمعية الآثار بالاسكندرية ودراسات أثرية  
وثائقية - العدد السادس - الاسكندرية (مصر) ١٩٧٩ - ص ١٧-٣٤ .

جاءت العصور الوسطى الأوروبية بعد العصر القديم لتقتطع من تاريخ الإنسانية حوالي عشرة قرون من الزمان . وهناك كثير من الآراء والأفكار والنظريات التي قامت حول بداية تلك العصور ونهايتها ، ولكنها تبدأ عادة بالقرن الخامس وتنتهى بالقرن الخامس عشر أو السادس عشر الميلادى . تبدأ بسقوط روما وانهار الامبراطورية الرومانية القديمة على أيدي الجرمان البرابرة سنة ٤٧٦م وتنتهى بسقوط القسطنطينية في أيدي الأتراك العثمانيين سنة ١٤٥٣م ، أو بحركة الإصلاح الدينى في الغرب التي تزعمها لوثر في القرن السادس عشر .

ويقسم المؤرخون الغربيون الحديثون تلك العصور الى حقبين متميزتين: العصور المظلمة وتقع بين عامى ٤٠٠ و١٠٠٠م ، والعصور الوسطى الحقيقية وتشغل القرون الخمسة أو الستة التالية . والحقبة الثانية تنقسم بدورها الى فترتين لكل منهما خصائصها ومبانيها وان كانتا متصلتين بطبيعة الحال : الفترة الاولى وتشغل الحقبة الوسيطة من التاريخ الوسيط ، وتقع فيما بين القرنين الحادى عشر والثالث عشر الميلاد ، والثانية وتشغل القرنين أو القرون الثلاثة التالية ، وهى تعرف بالعصور الوسطى المتأخرة . والجدير بالذكر أن هذا التقسيم لا معنى على الإطلاق أنه يوجد خط فاصل بين هذه الفترات ، إذ كانت متصلة وإن تميزت كل فترة منها بخصائص معينة : ثم أنه لا يجوز القول بأنه يوجد تمييز محدد واضح بين التاريخ الوسيط من ناحية وبين كل من العصر القديم والعصر الحديث من ناحية أخرى ، إذ تداخلت عناصر الفكر في بعضها في مختلف عصور التاريخ (١) .

. Cf. Coulton, G.G., The Medieval Scene, Cambridge, 1961, (١)  
1-2; Ker, W.P., The Dark Ages, London, 1955, 1f.

ولقد بدأت العصور الوسطى في أوروبا بالقرن الخامس عندما وقعت غارات المتبررين على الدولة الرومانية القديمة ، وكانت آنذاك شبيهاً متهاكاً. ثم انهال أولئك القوم آخر الامر في جوف هذه الدولة المتحجرة ، وقضوا عليها وعلى نظمها وحضارتها ليقموا على أنقاضها بمالك جديدة بمرمى لها أنظمة وحضارة جديدة مناصرة (١).

كان هذا يعني ، بكلية مختصرة ، نهاية عصر بانظمتهم وقوانينهم وتقاليدهم

== أنظر أيضاً كولتون (ج.ج.) : عالم العصور الوسطى في النظم والحضارة - ترجمة وتعليق الدكتور جوزيف نعيم يوسف - ط. ثانية (الاسكندرية ١٩٦٧) ، ص ٣٥٥-٣٦٠ ، هذا ، ويذكر المؤرخ نورمان كانتوران فريقاً من المؤرخين يميل إلى تقسيم الفترة الممتدة بين ٣٠٠ و ١٢٠٠ م إلى مرحلتين متميزتين هما : العصور الوسطى المبكرة وتمتد من بداية القرن الرابع الميلادي حتى أواسط القرن الحادي عشر . وخلال تلك الفترة من الزمن بدأت تظهر حضارة جديدة هي خليط من الديانة المسيحية وبقايا التراث اليوناني والروماني وحضارة الجرمان وأنظمتهم . وعلى هذا تعتبر تلك القرون السبعة أو الثمانية التي تميز العصور الوسطى المبكرة ، بمثابة فترة الطفولة أو مرحلة الصبا للعالم الاوربي ، وهي تتميز بالقلقل والاضطرابات والكوارث التي حلت بالغرب بسبب غزوات العناصر الجرمانية المتبربرة التي كانت دون العالم الروماني مدنية وحضارة . وأما المرحلة الثانية فهي تعرف باسم العصور الوسطى الحقيقية . أنظر عن ذلك :

Cantor, N.F. (ed.), *The Medieval World* : ٤٥٠-١٤٥٠, New York, 1968, 1.

Cf. Painter, S., *A History of the Middle Ages* : (١)

284-1500, London 1966, 26 ff.; Le Goff, J., *La Civilisation de l'Occident Médiéval*, Paris, 1965, 27 ff.

وحضارته ، وبداية عصر جديد له نظمته وقوانينه الخاصة به . فقد تخطم جهاز العمل الروماني ، وانهار من أساسه ذلك الصرح الشامخ في السياسة والدين والاجتماع والاقتصاد . والفلسفة الذي كان سائداً عند الرومان القدماء ، لتحل محله أنظمة مغايرة وأمم جديدة لها حضارتها وتفكيرها ومشاكلها الأدبية والمادية والاجتماعية الخاصة بها (١) .

وقبل تناول موضوع التحديد الزمني للعصور الوسطى الأوروبية ، والنظريات التي قامت حول بدايتها ، يحسن أن نمدد لذلك بكلمة سريعة عن تقسيم التاريخ نفسه إلى حقب وعصور .

إن مسألة تقسيم التاريخ إلى عصور وتحديد بداية ونهاية كل عصر ، مسألة صعبة معقدة تثار حولها الكثير من الجدل بين المؤرخين وواضعي النظريات ، ولم يضلوا فيها إلى نتيجة حاسمة قاطعة . ولقد اتضح بعد دراسات طويلة مضنية أن التاريخ ليس له بداية أو نهاية ، وأن تحديد البدايات والنهايات لمختلف العصور التاريخية إنما هو محاولة اجتهدية تقليدية جرى عليها الكتاب والمؤرخون بقصد تسهيل دراسة التاريخ وتقريره إلى الإقحام قدر الاستطاعة .

وعلى هذا يواجه الباحث الذي يتناول بالدراسة أى فترة تاريخية مشكلة التحديد الزمني لها ، وأين يضع ذلك الخط الواضح الذي يفصل بينها وبين الفترات السابقة عنها واللاحقة لها ، وليس هذا بالأمر الهين أو اليسير ، لأن التاريخ عبارة عن سلسلة متصلة الحلقات من الحقائق والأحداث المترابطة المترابطة التي لا يمكن تفكيكها أو مجزئتها أو فصلها عن بعضها ، فكل فترة من

(١) Runciman, S., Byzantine Civilisation, London, (١٩٦٨)

1948, 13 ff.; Painter, op. cit., 10 ff,

فترات التاريخ ما هي إلا عصر تغير وانتقال من السابق إلى اللاحق . ومع ذلك فقد اتفق على تقسيم التاريخ إلى ثلاثة عصور رئيسية هي : القديم والوسط والحديث ، كما اتفق على تحديد كل عصر تحديداً زمنياً دقيقاً ، ولكن يجب أن نفهم جيداً أن هذا التحديد الجاف لا يعنى بحال أن فترة ما تنتهى في يوم معين معلوم وأن فترة أخرى تعقبها في اليوم التالى تختلف عنها في قوانينها وأنظمتها من سياسية ودينية وثقافية واقتصادية واجتماعية وغيرها .

فند ما نقول ، مثلاً إن العصور الوسطى تبدأ في القرن الخامس وتنتهى في القرن الخامس عشر لليلاد ، أو أنها تقع على وجه التحديد بين عامى ٤٧٦م و١٤٥٣م ، فإن ذلك لا يعنى بحال أن التاريخ القديم بحضارته وأنظمتها في الذين والفلسفة والفكر والقانون والاقتصاد والاجتماع قد انتهى لحافة وبدون سابق إنذار سنة ٤٧٦م ، أو أن العصور الوسطى بمثلها ومبادئها ونظمها ومخاليدها قد زالت نهائياً سنة ١٤٥٣م . فلا يمكن ، في الواقع ، تحديد يوم بالذات أو سنة بعينها كنهاية للتاريخ القديم وبداية العصر الوسيط أو كنهاية للقرون الوسطى وبداية لعصر النهضة والعصر الحديث . فما لاشك فيه أن عناصر التاريخ القديم قد استمرت بعد سنة ٤٧٦م لتؤثر في العصر الوسيط ، وإن لم تكن بنفس القوة التى كانت عليها قبل انتيار الإمبراطورية الرومانية القديمة . كما أن عناصر التاريخ الوسيط قد استمرت ، هي الأخرى ، بعد سنة ١٤٥٣م لتؤثر في عصر النهضة وإن لم تكن بنفس القوة التى كانت عليها قبل انتهاء العصور الوسطى . وإيضاح هذه المسألة نقول إن دراسة أى عصر تعنى اتقاء الضوء على النظم والحضارة السائدة فيه ، من اجتماعية واقتصادية وسياسية ودينية وعسكرية وفكرية وغيرها . وليس من الحكمة القول بأن كل هذه المظاهر التى يتميز بها عصر ما تنتهى في يوم بالذات لتحل محلها بشكل لحائ وعلى الطريقة المسرحية ،

خصائص أخرى جديدة مغايرة . وعلى هذا فإن قيام العصور والحركات السامة في التاريخ ، وإن قيام الدول والامبراطوريات وانهارها ، وإن الأحداث الخطيرة التي تؤثر تأثيراً بالغاً في سير مجرى التاريخ البشرى — كل هذه لا يمكن أن تكون لحائية أو بنت يوم وإيلة ، إنما هي عبارة عن عمليات تطور بطيئة مستمرة تحتاج إلى فترات من الوقت بمدة متباعدة .

واقف سار المؤرخون على هذا النهج في أبحاثهم ودراساتهم ، وكانوا يختارون حادثة معينة أو واقعة لها دلالتها أو تاريخاً له أهميته ، ليكون نقطة البداية أو النهاية لفترة ما . والامثلة على ذلك عديدة ، إذ يعتبر بعض المؤرخين سنة ٧٦ م التي قضى فيها البرابرة بصفة نهائية على شبح الامبراطورية الرومانية كبداية القرون الوسطى الأوروبية ونهاية التاريخ القديم . بينما يرى البعض الآخر أن عصر النهضة يبدأ بالشاعر الايطالى المعروف دانتي الجيبرى وملحمته الشعرية الكوميديا الإلهية في القرن الرابع عشر للميلاد ، أو بحركة الإصلاح الديني في القرن السادس عشر . ويجعل بعض الكتاب الثورة الفرنسية أو نتائج مؤتمر فيينا بداية للعصر الحديث ، وهكذا (١) .

وفي ضوء هذه الحقيقة يمكن أن ندرس العصور الوسطى الأوروبية التي اقتطعت من تاريخ البشرية حوالى عشرة قرون من الزمان ، فيجب أن نعرف كيف ومتى بدأت وكيف ومتى انتهت ، ويجب أن نضع ذلك الخط الواضح

(١) حول تقسيم التاريخ الى حقب وعصور وتحديد بداية ونهاية كل حقبة وعصر ، انظر :

Gwatkin, H.M. and Whitney, J.P. (eds.), The Cambridge Medieval History, V.1. I, Cambridge, 1936, 1-2; Davis, H.W.C., Medieval Europe, London, 1941, 5-9.



الذى يفصل بينها وبين الفترات السابقة عنها واللاحقة لها ، وان كان من المسلم به  
بداية أن عصور التاريخ عبارة عن حلقات في سلسلة واحدة تمتد منذ التقدّم  
وحتى يومنا هذا .

ولقد تعددت النظريات والأفكار في هذا العدد ، واختلفت آراء المؤرخين  
المعنيين بالتاريخ الاوربي الوسيط حول هذه المسألة اختلافاً عجبياً ، وعلى  
رأس هؤلاء جورج جوردون كولتون G. G. Coulton وسيدنى بينتر S. Painter  
وجون لامونت J. LaMonte ، وستيفن رانسيان S. Runciman ، ونورمان  
بينز N. Baynes ، و.ب. كير W. P. Ker ، فضلاً عن الكثيرين غيرهم .  
وسنحاول فيما يلي عرض أهم النظريات التي قامت حول بداية العصر الاوربي  
للاوسيط .

الواقع أنه توجد حدود فاصلة عديدة يصلح كل منها أن يكون بداية لدراسة  
تاريخ أوروبا في العصور الوسطى . ولكل حادثة أو واقعة أو تاريخ ، ظواهر  
وخصائص ومميزات جعلت هذا للزخ أو ذاك يأخذ برأى أو بأخر كبداية  
لتلك العصور ، وفيما يلي أهم النظريات التي أثبتت حول هذا الموضوع .

### النظرية الاولى :

وضع بعض المؤرخين سنة ٣٨٤م كنهاية لتاريخ الدولة الرومانية القديمة  
وبداية العصور الوسطى الاوربية ، وهي السنة التي تولى فيها الامبراطور  
الروماني دقلديانوس Diocletian ( ٢٨٤ - ٣٠٥ ) عرش الامبراطورية .  
وهناك أكثر من سبب دعا لهذا الاختيار ، منها أن الامبراطور أوغسطس  
Augustus ( ٣٠ ق.م - ١٤ م ) كان قد وضع أساس القاعدة القائلة بأن  
الامبراطور هو أول روماني حرق في روما . ولكن دقلديانوس انحاز بمنازراً ،  
إذ احتس مياديه الملكية الشرقية التي تحمل من الملوك أشخاصاً فوق القانون وفوق

الشعب بل وتجمعهم فوق مستوى البشر ، فهم أقرب للكلمة منهم للناس ، فالملك في نظره نصف إله يجب أن يؤدي له الشعب فروض الطاعة والعبادة والولاء ، وهذا يعني أن الامس التي قام عليها التاريخ القديم بدأت تنهار لتحل محلها مثل وافكار وقيم جديدة .

ثم أن حكم دقلديانوس يرتبط بتلك الفظائع التي ارتكبها ضد المسيحية التي ظهرت في أخريات التاريخ القديم باعتبارها منافساً خطيراً لعبادة الامبراطور التي كانت سائدة وقتذاك ، وباعتبارها تهديداً لوحدة الامبراطورية ودولة داخل الدولة . ومن الدواصي الاخرى التي دعت إلى اختيار بداية حكم دقلديانوس كبداية التاريخ الوسيط أنه يعتبر حداً فاصلاً بين زمنين منفصلين تقريباً ، فقد كان هذا الرجل أول من فكر ، ولو نظرياً ، في أمر تقسيم الامبراطورية الرومانية إلى قسمين أحدهما شرق والآخر غربي ذلك التقسيم الذي لم يأخذ شكله النهائي الطبيعي إلا في عهد قسطنطين الكبير في أوائل القرن الرابع للميلاد . ومع ذلك يجب أن نفهم أن وجود نحاكم في الشرق وآخر في الغرب في عهد خلفاء دقلديانوس لم يضعف من وحدة الامبراطورية الرومانية بمعناها المعروف وقتذاك ، بل كان هذا ، في واقع الامر ، عبارة عن انفصال ظاهري فقط . فقد كانت نفس القوانين والانظمة الحكومية . بل ونفس التقاليد الرومانية معترفاً بها آتت من كلا الحاكمين وفي كلا القسمين (١) .

---

Baynes, N.H., The Byzantine Empire, London, 1939(١)  
1-2; Runciman, op. cit., 20-24. LaMonte, J., The World of  
the Middle Ages, New York, 1949, 8-9.

### النظرية الثالثة :

ويحدد بعض المؤرخين سنة ٣٣٣م كبداية العصور الوسطى ، وهى السنة التى اعلى فيها الامبراطور قسطنطين الكبير Constantine I The Great ( ٣٠٥ - ٣٣٧ م ) عرش الامبراطورية بعد قضائه على خصومه ومنافسيه فى الشرق والغرب ، ومن أهم الأسباب فى الاخذ بهذه النظرية ما يلى :

أولاً - التغييرات الاجتماعية والدينية الهائلة التى حدثت فى عهده كنتيجة لاعتراف قسطنطين بالديانة المسيحية كديانة رسمية للدولة بموجب مرسوم ميلان الشهير سنة ٣١٣م الذى أجاز رسمياً اعتناق الدين الجديد ، وأصبحت الكنيسة المسيحية هى كنيسة الدولة والامبراطور هو الرئيس الدينى الاعلى لها . وكانت هذه الخطوة انقلاباً عظيم الشأن ترك آثاره البالغة فى مجريات الامور والاحوال طيلة العصور الوسطى الاوروبية .

ثانياً - اقدام قسطنطين على خطوة لا تقل عن سابقتها شأنها ، وهى تأسيس مدينة القسطنطينية على الضفة الاسيوية البسفور عند اتصاله ببحر مرمرة ، لتبقى مطالب العصر وحاجياته بعد أن فقدت روما أهميتها الكبيرة التى كانت تتمتع بها . ولذلك آثار بالغة الاهمية فى مجرى التاريخ البشرى وقتئذ ، لان نقل الامبراطورية من الغرب الى الشرق ، وترك القياصرة الاقدمين روما الى القسطنطينية عند طرف أوروبا الاقصى ، كان معناه تأسيس دولة جديدة استمرت بعد سقوط الإمبراطورية الرومانية القديمة أكثر من عشرة قرون ، ونعى بذلك الإمبراطورية الرومانية الشرقية أو الدولة البيزنطية التى كان مقرها القسطنطينية أو روما الجديدة تمييزاً لها عن روما الغرب . ومن النتائج التى ترتبت أيضاً على نقل كرسى الإمبراطورية الى الشرق هو ترك روما وهجرها . فأسس الكرسى الإمبراطورى فى روما القديمة خالياً ، وبذلك الرومان

ينظرون في زعامتهم إلى البابا وثان وفتشد أسقف روما ، وهذا يفسر قوة البابوية فيما بعد وتطلعها إلى زعامة العالم المسيحي دينيا ودنيويا ، ومحاولاتها الاستيلاء على كل ما كان للإمبراطور من حقوق وامتيازات في التاريخ القديم . كما أدى هذا الى دخولها في كفاح عنيف مع القوى العباسية في الغرب الاوربي بعد احياء الامبراطورية الغربية في عصر شارلمان في القرن التاسع وتحميدها في عهد أوتو الكبير في القرن العاشر الميلادي . وغنى عن الذكر الآثار الوخيمة التي ترتبت على الكفاح المرير بين عاهلي المسيحية الغربية حول المسائل الانديوية .

ثالثا - يلاحظ أن السياسة الادارية والمالية التي استتبها فسططين ، وكذلك تشريعاته وقوانينه واصلاحاته العسكرية ، قد ساعدت على تدعيم الامبراطورية الشرقية ، بينما انحدرت الامبراطورية الغربية أمام سيل الجرمان البرابرة المتدفقين من الشمال والشرق (١) .

### النظرية الثالثة :

ويحدد فريق آخر من المؤرخين ، وعلى رأسه ستيفن راسيان ، سنة ٣٣٠م بالذات كبنداية لتاريخ الاوربي الوسيط بوجه عام ، إذ أن قسطنطين الكبير بدأ في تشييد مدينته في نوفمبر سنة ٣٣٤م ، وتم تأسيسها بعد خمس سنوات ونصف عندما دشنها تحت اسم «روما الجديدة» أو «روما الثانية» في ١١ مايو سنة ٣٣٠م ، فميزا لها عن روما الغرب ، ومع ذلك فضل المؤرخون ، القدامى والمحدثون ، أن يسموها «القسطنطينية» نسبة إلى مؤسسها (٢) .

Runciman, op. cit., 24-28; Cantor, (p. cit., 1 ff. (١)

Runciman, p. cit., 14; Fievté-Ort n. C. W., (١)

The Shorter Cambridge Medieval History, Vol. II, Cambridge, 1962, 10 ff.; LaMoute, op. cit., 5.

## البحث الثاني

لهاية العصور الوسطى الادوية والنظريات التي قامت حولها

نشر هذا البحث في مجلة المؤرخ العربي ، - العدد السادس - عدد

(العراق) ١٩٧٨ - ص ١١٧ - ١٢٥ .

محدد نهاية العصور الوسطى الأوروبية ظروف تختلف تماما عن تلك التي حددت بدايتها . لقد شاهدت العصور الوسطى المتأخرة ، وبصفة خاصة القرن الرابع عشر والخامس عشر الميلاديان ، أنواعا شتى من الانقلابات التي انتفض لها كيان العالم الوسيط . لقد كان كل شيء في أوروبا في تغير تدريجي مستمر ، ولم يكن هناك شيء ثابت على حاله . كانت الدماء الساخنة تجري في العروق معلنة نهاية عصر وبداية عصر آخر .

ففي أخريات العصور الوسطى حاول رجال الفن التخلص من قيود العصور المظلمة التي جعلت هنا الفن فنا مسيحيا خالصا لا يعبر إلا عما هو موجود في الأنجيل والكتب المسيحية . واستمدوا فنهم من عناصر شتى ، منها الحياة الواقعية التي كانوا يحيطونها وقتذاك ، ومنها أيضا تراث وآثار اليونان والرومان القدماء الذي كانت أساليبه تختلف عن الفن الذي ساد العصر الوسيط . وكان أن وجد فن إنساني رائع في النقش والنحت والصور والتماثيل ، أصبح يصور شتى المعاني والموضوعات ، ويعبر عن مختلف المشاعر والأحاسيس التي كانت المسيحية وفلسفتها تعبر بها بآثارها . كما أصبح يمثل تحرك الروح الإنسانية من قيود وأوضاع العصور الوسطى المبكرة إلى أوضاع جديدة مغايرة .

كذلك خرج رجال الأدب عن التفكير المسيحي المحدود الضيق ، وحاولوا التحرر من تقاليده التي كانت تحد من إطلاعهم وانتاجهم إلى حد بعيد ، وبادوا إلى التراث الكلاسيكي القديم محاولين إحياءه . وكان للعرب فضل كبير في نقل هذا التراث من الشرق إلى الغرب . ففي إيطاليا ، مثلا ، وقد كانت أسبتي من غيرها إلى عصر النهضة ، وجدنا أدبيا مثل دانتي البجيري Dante Alighieri ( ١٢٦٥ - ١٣٢١ م ) يتمسك ببعض الشيء بالآفكار الوسيطة ، وإن كان قد بنى في كتاباته بذور الفكر الحديث . ويحيى بعده شخصي مثل بترارك Petrarch .

### النظرية السابعة :

تضع فئة أخرى من المؤرخين سنة ٣٩٥ م كمنتهى التحول إلى التساريخ الأوروبي الوسيط ، على أساس أن الامبراطور ثيودوسيوس الكبير Theodsius I, the Great (٣٧٩-٣٩٥ م) قسم في هذه السنة التي اختتم بها حكمه ، الامبراطورية الرومانية التي كانت لاتزال تحت حكم شخص واحد ، إلى قسمين منفصلين مستقلين تماماً عن بعضهما ، وليس كما سبق في عهد دلتديانوس لأن تقسيمه هو وأتباعه للامبراطورية كان تقسيماً صورياً طعسب . إذ كانت الامبراطورية تحت حكم ثيودوسيوس لاتزال وحدة واحدة في مجموعها على الرغم من انقسامها انقساماً فرعياً إلى فرعين . ولكن ثيودوسيوس قسمها إلى قسمين أحدهما غربي والآخر شرقي . وقد أعطى الجزء الشرقي لابنه أركاديوس Arcadius ، والجزء الغربي لابنه المسمى هونوريوس Honorius . وأصبح كل منهما مستقلاً عن الآخر ، وأسس لنفسه دولة وأسرة قائمة بذاتها . وهذا يعنى ، بكلمة مختصرة ، بداية دولة جديدة في الشرق في الوقت الذي كانت فيه دولة الغرب في طريقها إلى التدهور والانحيار أمام جحافل الجرمان البرابرة (١) .

### النظرية الثامنة :

فكرة أخرى قال بها بعض المؤرخين ، هي أن سنة ٤١٠ م تعتبر بداية العصور الوسطى ، على أساس أن القوط الغربيين تحت قيادة ملكهم الشهير المسمى الاريك Alaric يكتسحون مقدونية وما ورامها من الأراضي اليونانية في سنة ٤٠٠ م . إلا أن القائد الروماني ستيليكو Stilicho قام بحركة دفاعية ضد هذا الغزاة من

البرابرة وهزمهم شر هزيمة سنة ٤١٠م فاضطر هؤلاء أن يبحثوا لهم عن موضع آخر يلتصمون فيه سبل الرزق والإقامة ، فاتجهوا غرباً إلى إيطاليا . ودخول القوط الغربيين إيطاليا له أهميته الكبرى في التاريخ ، بحيث جعل بعض المؤرخين يعتمدون على هذه الحقيقة في بداية التاريخ الأوروبي الوسيط . ذلك أنه في سنة ٤١٠م تمكن هؤلاء البرابرة من اكساح إيطاليا بما فيها روما نفسها ، وهذا يعنى نهاية عصر وبداية عصر آخر في تاريخ أوروبا .

#### المنظرة التاسعة :

ويرى غالبية المؤرخين أن سنة ٤٧٦م هي أصلح وأنسب بداية لتاريخ القرون الوسطى الأوروبية ، لأن هذه السنة تعتبر آخر العهد بالإمبراطورية الرومانية القديمة في الغرب . فاستيلاء البرابرة على روما نهائياً وقضائهم على شبح الإمبراطورية الرومانية الغربية في شخص آخر أباطرتها الضعاف وهو رومولوس أوجستولوس Remulus Augustulus في تلك السنة عندما أرسل القائد الجرمانى ادراكر Odoacer شارات تلك الإمبراطورية من روما إلى الجالس على عرش القسطنطينية في الشرق وهو وقتذاك الإمبراطور زينو Zeno (٤٧٤-٤٩١م) — كان يعنى انتهاء الانفصال الظاهرى الذى حدد خطوطه دقلديانوس ومن جاء بعده من الأباطرة ، ثم عززه قسطنطين الكبير في بدايات القرن الرابع واكدّه ثيودوسيوس الكبير في أواخر ذلك القرن . وهكذا أصبح الانفصال حقيقة واضحة ، والنتيجة أن حقوق الحاكم الغربى انتقلت إلى الجالس على عرش القسطنطينية في الشرق ، وبذلك تلتهى الإمبراطورية الرومانية



القديمة بمحضارتها ونظامها العتيق ، وإنهايتها تبدأ العصور الوسطى بأفكارها وفلسفتها (١) .

### النظرية العاشرة :

ترى مجموعة أخرى من المؤرخين أن عهد الامبراطور جستنيان الاول Justinian I (٥٢٧ - ٥٦٥ م) هو الذى يميز نهاية التاريخ القديم وبداية العصر اوسيط فى أوروبا . ذلك أن حكمه اتسم بسمة هامة أضفت عليه طابع الوحدة ، ونهى بذلك محاولات الاسترداد لأملاكه الضائعة التى استولى عليها الجرمان فى غرب أوروبا ، وهى إيطاليا التى كانت تحت سيطرة القوط الشرقيين ، وإسبانيا التى كانت فى قبضة القوط الغربيين ، وشمال أفريقيا التى كانت فى أيدي الوندال Vandalis . وجوده فى هذا المضمار لإعادة الإمبراطورية إلى ماكانت عليه أيام اسلافه الرومان القدماء ، وبمعنى آخر تعتبر هذه الفترة من المؤرخين أن جستنيان ، عند تقييم محاولاته هذه ، يعتبر آخر إباطرة الرومان وبداية عهد جديد.

Katz, op. cit., 93; Baynes, op. cit., 8.

(١)

ويعارض المؤرخ جون لامونت هذه النظرية قائلاً : وعندما خلع ادواكر فى سنة ٤٧٦ م الشاب رومولوس أوجستولوس عن العرش ، ووحد رسمياً شطرى الامبراطورية الغربية والشرق ، اتخذ خطوة اعتبرها المؤرخون لاجيال طويلة بمثابة نهاية الامبراطورية الرومانية . ولا شك أنه لم يحدث شئ من هذا القبيل ، وواقع الامر أن عام ٤٧٦ م تاريخ لا يستحق الذكر على الإطلاق ، لأن مسألة اعادة توحيد شطرى الامبراطورية لم تكن أمراً غير عادى ، ففى أيام دقلديانوس كلن القسطنطينيان وينفصلان عن بعضها بصورة تلقائية ، بحيث لم يكن هنا جديد

LaMonte, op. cit., 41.

فى الموضوع ، انظر :

ويكفي أن المعاصرين له اعتبروا ، بعد نجاحه في حملاته في إيطاليا وإسبانيا وشمال أفريقيا ، أنه تم إحياء الامبراطورية من جديد ، وإن أثبت الواقع بعد موته خلاف ذلك (١) .

#### النظرية الحادية عشر :

وهناك فئة أخرى من المؤرخين تجعل مدخل التاريخ الأوروبي الوسيط ما بعد عهد جستنيان الأول ، أي ما بعد سنة ٥٦٥ م . إذ وضع العيان منذ أواخر ذلك العهد أنه لم يعد هناك أمل على الإطلاق في إحياء الدولة الرومانية التي قضى البرابرة عليها وعلى مملكتها وحضارتها ، وانتشروا دولا وممالك جديدة على انقاضها لما نظم وحضارة جديدة مغيرة . لقد أثبتت الأحداث أن الأمل تلاشى في استرجاع ممتلكات تلك الدولة في الغرب الأوروبي ، وأصبح من واجب الدولة الرومانية في الشرق التحول عن الطريق القديم إلى طريق جديدة ترتبط بالوضع الجغرافي للجزء المتبقى من الدولة الرومانية ، ولم يكن أمامها إلا أن تسلك هذا السبيل . بمعنى أنه كان يجب على تلك الدولة أن تتجه اتجاها شرقيا بيزنطيا طبقا لمقتضيات الظروف والاحوال الجديدة . ويكفي للتدليل على وجهه هذا الرأي ، أن الإباطرة الذين جاءوا بعد جستنيان قد تركوا الغرب ومملكة الجرمانية لتكون تكوينا جديدا وتنمو على أساس يخالف الأساس الذي قامت عليه دولة الرومان القدماء . وقد حاول الإمبراطور جستين الثاني Justin II ( ٥٦٥ - ٥٧٨ م ) الذي خلف جستنيان إعادة الكرة ، لكنه فشل فشلا ذريعا ، وكانت النتيجة أن فقد عقله (٢) .

Baynes, op. cit., 8; LaMonte, op. cit., 51 ff. (١)

Katz, op. cit., 115; LaMonte, op. cit., 67-68. (٢)

### النظرية الثالثة عشر :

ويذهب عدد آخر من الكتاب ، وعلى رأسهم جون لامونت ، أن العصور الوسطى تبدأ في ليلة عيد الميلاد في روما سنة ٨٠٠ عندما تم تنويج شارلمان أو شارل العظيم Charles, the Great (٧٦٨ - ٨١٤ م) امبراطورا على الغرب على يد أحد بابوات روما هو البابا ليو الثالث Leo III (٧٩٥ - ٨١٦ م) ، وعندما تم احياء الإمبراطورية القديمة ، التي كانت قد انهارت في اخريات القرن الخامس ، تحت اسم جديد هو الامبراطورية الرومانية الغربية المقدسة ، لتتلائم مع مقتضيات الظروف والأوضاع الجديدة المخيرة ، بعد قضاء المسيحية والجرمان على الوثنية والدولة الرومانية القديمة .

لقد كانت هذه هي الدولة الرومانية الجرمانية للمسيحية الناشئة في الغرب ، وسند الفئة التي تأخذ بهذا الرأي أن شارلمان كان ، في الواقع ، آخر إباطرة الرومان بالمعنى الروماني القديم ، وأن فشل مشروعه لاهياء دولة تقياصرة القديما بضم الجزء الشرقي إلى أملاكة ، هو برهان واضح على أن ظروف العالم الاوروبي قد تغيرت تغيرا تاما لا يمكن العودة بها إلى الوراء (١) . ويرى المؤرخ نورمان بينز أن هذه النظرية ، وإن كانت تشبع رغبة مؤرخ النظريات السياسية او الباحث في تاريخ أوروبا الغربية ، إلا أنه ليس لها قيمة كبيرة بالنسبة للباحث المدقق في تاريخ الدولة الرومانية الشرقية (٢) .

واضح ، مما سبق ، أنه في مثل هذه المواضع ينل الكتاب والمؤرخون وواضعو النظريات السياسية كل بدلوه ، فيحدد كل باحث التاريخ الذي يراه

LaMonte, op. cit., 41-24.

(١)

Baynes, op. cit., 8.

(٢)

أنسب من غيره من وجهة نظره ، مدعما إياه بالحجج والأسانيد . واكل رأى ، بطبيعة الحال ، وجهاته . وهناك ، إلى جانب ما ذكرنا ، نظريات أخرى أقل أهمية لها من يؤيدونها ويأخذون بها ، وهناك من يقفون منها موقف المعارضة وعدم التأييد .

ولكن ، مما يكن الاختلاف بين المؤرخين والدارسين على تحديد النقطة التي ينتهى فيها التاريخ القديم ويبدأ بها العصر الوسيط في أوروبا ، إلا أننا نخلص مما سبق أنه كانت هناك عوامل كثيرة متشابكة معقدة متداخلة في بعضها ، بعضها مباشر والبعض الآخر غير مباشر ، والبعض جوهري والآخر ثانوى ، هيأت الجواقيم العصور الوسطى . ولم تكن مثل هذه العوامل بنت يوم وليلة ، وإنما استغرقت عشرات السنوات قبل أن تبدأ تلك العصور نفسها . ونستنتج أيضا أن اقرب الفروض إلى الصحة والواقع ، وإلى الاحوال السياسية والاجتماعية والاقتصادية والدينية والفكرية التي قامت في أوروبا وقتذاك ، أن العصور الوسطى في أوروبا تبدأ بلا نزاع في القرن الخامس الميلادى ، كما أنها انتهت حوالى القرن الخامس عشر للميلاد . ولذلك تكون تلك العصور قد اقتطعت من تاريخ الانسانية حوالى عشرة قرون تميزت بنوع من المدنية والحضارة الوسيطة المتوسطة الشأن التي قامت كجسر بين المذنية الرومانية الزاهرة وبين الحضارة العملاقة التي ترتبط بالتاريخ الحديث .

والاخذ بالرأى القائل بأن العصور الوسطى الأوروبية تبدأ في القرن الخامس مضى ، في الواقع ، على الاتهامات التي نشأت في أوروبا وقتذاك . إذ شاهد الإنسان الذى عاش في القرن الخامس من التغييرات الهامة والاحداث الخطيرة في مجرى التاريخ البشرى ما يبين بصفة حاسمة تنبيها بحدريا في طبيعة أوروبا يدعو إلى الاعتقاد بأن العالم القديم قد انتهى وأن عصرا جديدا قد حل . لقد

شاهد رجل القرن الخامس انتهاء الدولة الرومانية بحضارتها ونظمها وبداية البربرية في التاريخ الاوروبى ، كما شاهد زوال الوثنية وعبادة الاباطرة وتأصل المسيحية على حد قول أحد المؤرخين الغربيين المحدثين وهو ادوارد جيبون (١) .

لقد كانت الدولة الرومانية القديمة ، بحضارتها وقوتها وعظمتها المعروفة تنهار بسرعة مذهلة في ذلك الوقت ، كما بدأت العناصر المتبررة تندفق داخل حدودها لتؤسس ممالك لها على أنقاضها لها أنظمتها وتقاليدها الخاصة بها ، بينما أخذت الديانة المسيحية في الظهور والانتشار في أوروبا وفي روما نفسها على انقاض الوثنية وعبادة الاباطرة . وهكذا يتداعى النظام القديم من أساسه في السياسة والدين والاجتماع والاقتصاد والفكر والحرب ، وتقوم على أنقاضه أعم جديدة ذات حكومات مغايرة لما كان معروفا عند الرومان القدماء . ولقد كان لهذه الأمم وحداتها الاجتماعية وحضارتها وأنظمتها الخارجية وتفكيرها الخاص بها ، كما كان لها مشاكلها الادبية والمادية والاجتماعية التى تختلف عما كان حادثا عند الرومان . كل هذا يؤكد ، بما لا يدع مجالاً للشك ، أن التاريخ القديم قد انتهى ، وحل محله عصر آخر في أوروبا .

وبلاحظ أن التغييرات التى تكلمنا عنها لم تكن لحائية ، وإنما كانت عبارة عن عمليات تتاور بطيئة مستمرة في فترات غير قصيرة من الزمن . إذ لا يمكن الاخذ بفكرة تحديد الانتقال بين التاريخ القديم والعصر الوسيط في سنة معينة أو يوم

---

(١) انظر رأى جيبون وتعليق المؤرخ كولتون عليه في : كولتون : عالم العصور الوسطى في النظم والحضارة ( الترجمة العربية ) ، ص ٧ و ٤٦ و ٥٠ .  
انظر أيضا رأى كل من ديفيز ولامونت :

بذاته يكون مقلبه قديم وما بعده وسيط ، كما لو أن الستار يسدل على الماضي في ساعة معينة . ويرتفع عن الجديد يعدل على الطريقة المسرحية ، فتحديد السنين والتواريخ - حسبنا أسلفنا - مسألة اعتبارية بجته المقصود بها تسهيل فهم التاريخ وتقريبه إلى الأذهان قدر الاستطاعة .

### النظرية الرابعة :

وثمة فريق آخر من المؤرخين يحدد سنة ٣٦١ م كبداية القرون الوسطى .  
وهي سنة اعتلاء الامبراطور جوليان المرتد Julian, the Apostate ( ٣٦١ -  
٣٦٣ م) عرش الامبراطورية الرومانية الشرقية ، ومحاولته الفاشلة القضاء على  
الديانة الجديدة وهي المسيحية ، واعادة الوثنية من جديد كدين رسمي للحكومة .  
ويدل إخفانه على أن تطوراً خطيراً قد طرأ على العالم الاوروبى ، وعلى أن الديانة  
الجديدة كانت قد تأصلت جذورها فى كيان هذا العالم بشكل لايسمح لاحد حتى  
ولو كان الإمبراطور نفسه أن يعود به إلى الماضى الوثنى . وغير خاف أن تأصل  
الدين الجديد فى أوروبا ترك آثاره البالغة على مجريات الأمور والاحوال فيها  
لمدة تزيد عن الف عام . وبكلمة أخرى تمثل هذه الفترة الصراع الهيب بين  
الوثنية والمسيحية ، وبكلمة أوضح وأدق فى التعبير ، بين نظامين مختلفين تماماً  
عن بعضهما : أولهما يمثل القديم بكل مفاهيمه وافكاره ، والآخر يمثل الوسيط بكل  
أوضاعه وفلسفته (١) .

### النظرية الخامسة :

ويحدد البعض سنة ٣٧٦ م كنهاية التاريخ القديم وبداية العصر الوسيط ، على  
أساس أنها كانت السنة التى تمحول فيها أحد العناصر الجرمانية ، وهو عنصر  
القوط الغربيين Visigoths من الوثنية إلى المسيحية على يد أسقف أريوسى  
اسمه اوفيلاس Ulfilas . وترجع أهمية هذا التاريخ فى نظر المؤرخين إلى  
اهتمامهم الزائد بموضوع الجرمان البرابرة وما كان لهم بعدئذ من القوة والجهروت

---

Cf, Ostrogorsky, G., History of the Byzantine State, trans, by J. Hussey, Oxford, 1956, 45-46. (١)

في غزواتهم التي اكتسحوا بها روما ، ويمكن الأخذ بهذا التاريخ كنقطة تحول  
للمجرى التاريخ العام . فاعتناق القوط الغربيين المسيحية ، جعل أباطرة الدولة  
الرومانية الشرقية يسمحون لهم بعبور نهر اندانوب والاستقرار بصفة مؤقتة في  
جنوب الامبراطورية . وكان هذا من البدايات التي تدل على غزوات البرابرة في  
أوروبا فيما بعد وما ترتب عليها من آثار (١) .

### النظرية السادسة :

ويضع بعض المؤرخين المعنيين بهذا الموضوع سنة ٣٧٨م كدخول التاريخ  
الأوروبي الوسيط ، وذلك لوقوع معركة من المعارك الهامة الحاسمة في التاريخ  
الأوروبي بين القوط الغربيين وبين جيوش الامبراطور البيزنطي فالنس Valens  
( ٣٦٤ - ٣٧٨ م ) بجوار مدينة أدرنة ، وقد سميت الموقعة باسم تلك المدينة .  
وفيها ألحق القوط الغربيون هزيمة ساحقة بالجيش البيزنطي كانت لها مضاعفاتها  
وآثارها الخطيرة . وقد اعتبرت هذه المعركة لفترة طويلة إحدى المعارك الفاصلة  
في التاريخ (٢) . ويرى أحد المؤرخين الحديثين ، وهو سولومون كاتز S. Katz  
أن سنة ٣٧٨م تعتبر البداية الحقيقية للغزوات الجرمانية في أوروبا . وبالتالي حداً  
فاصلاً بين العالمين القديم والوسيط . ويقول إن القوط الغربيين قضوا في هذه  
المعركة على ثلثي الجيش الروماني في الشرق وعلى أكفأ قواده . بل وعلى  
الامبراطور فالنس نفسه (٣) .

LaMome, op. cit., 42; Painter, op. cit., 21. (١)

LaMonte, op. cit., 42. (٢)

Katz, S., The Decline of Rome and the Rise of (٣)



( ١٢٠٤ - ١٣٧٤ م ) فيحاول كسر قبسود العصر الوسيط . ونعرف أنه كان مولما بجمال الطبيعة ، وهو الأمر الذى حرّمته المسيحية التى كانت تدعو إلى العالم الآخر والبعد عن ملذات الحياة الدنيا . ثم يحى أديب مثل بوكاشيو Boccaccio ( ١٣١٢ - ١٣٧٥ م ) لينتقد رجال الدين نقداً مراراً لا ذعاً . وأخيراً يأتى شخص مثل لورنسو العظيم Lorenzo الذى دعا إلى الحرية والتنوع بالحياة فى شتى صورها ومظاهرها ، وهو أمر لم يكن مألوفاً فى القرون السابقة . وكانت جهود أمثال ارتكك الأدباء والأسماء كغاية نخنق عصر جديد من عصور الثقافة الأوروبية ، على حد قول أحد المؤرخين الغربيين المحدثين وهو ج. أ. سيدونز J. A. Symonds .

وفى القرن الخامس عشر يحاول رجال الفكر الخروج على تعاليم الكنيسة اللاتينية الكاثوليكية التى كانت قد تسلطت على عقول الأفراد ومقدراتهم وعلى حياتهم الخاصة والعامة ، لها الأمر والنهى ، وعلى الجميع السمع والطاعة . وقد أدى هذا إلى قيام النهضة العلمية الحديثة التى يرجع فيها الإنسان إلى الدراسات الكلاسيكية القديمة وإلى المدنية الرومانية ، من حيث تحرير الفكر ، والبحث والتنقيب فى الكتب التى كان قد نبذها العصر الوسيط لما كانت تحويه من عناصر وثنية . ولهذا تميزت القرون الأخيرة من العصر الوسيط ، بصفة عامة ، بحرية التفكير ، والتأثر فى ذلك بما كان موجوداً عند قدماء اليونان والرومان فى ميدانى السياسة والدين وغيرهما . وكانت النتيجة هى الخروج على تعاليم العصر الوسيط المبكر ، وعلى تعاليم الكنيسة اللاتينية نفسها التى كانت تحد من انطلاق الفكر . كما بدأت المذاهب الفلسفية القديمة فى الانتشار ، مثل الأفلاطونية الجديدة والأرسطائية الجديدة وغيرهما . وأخذت كل جماعة تتعصب لمذهب من المذاهب ، مما أدى إلى الصراع الفكرى وتطور عقلية الفرد فى أنهربات العصر الوسيط .

وتميزت هذه الفترة ايضاً بالتغيير الذى شمل كافة الاسباب السياسية والتاريخية. ويبدو هذا بوضوح فى المبادئ التى نادى بها شخص مثل نيقولا مكيافيللى Niccolo Machiavelli ( ١٤٦٩ - ١٥٢٧ م ) الذى يمثل ذروة عصر النهضة فى أوروبا ، والذى يعتبر كتابه الأمير خلاصة فلسفة الاستبداد وقتذاك . ويقوم الكتاب على مبدأ أن الغاية تبرر الوسيلة .

كذلك كان للتقدم الذى احرزه الانسان فى ميدان العلم والاختراع أثره فى القضاء على الأمراض التى قادت عليها الموت والوفاة المبكرة ، وفى تهية الجو لعصر جديد مغاير ، إذ تم اكتشاف الدورة الدموية ، وتوزيع جسم الإنسان والحيوان والنبات . كما اخترعت البوصلة التى تم استخدامها فى الملاحة البحرية . واخترع التلسكوب أيضاً ، وظهرت النظريات الفلكية مثل نظرية جاليليو Galileo الذى اثبت أن الأرض ما هى إلا أحد الاجرام السماوية . وتم كذلك استخدام الورق واخترع الطباعة على يد جوتنبرج Gutenberg سنة ١٤٥٠ م . وظهرت الكتب تعمل الى الناس العلم والمعرفة ، الأمر الذى ترتب عليه اتساع المدارك والآفاق عما هيا الجو لعصر جديد . كما اخترع المدفع والبارود ، وكان لها اثرهما فى ذلك آخر معاقل وحصون رجال الاقطار فى الغرب الاوروبى ، وزوال الاقطاع بنى زوال عصر بكل مفاهيمه وأوضاعه وبداية عصر جديد بمفاهيم وأوضاع جديدة مغايرة .

ويجب ألا يغرب عن البال أن رجال العلم والاختراع ، شأنهم شأن رجال الفن والادب والفكر والسياسة والتاريخ ، لقوا الكثير من المضايقات والاضطهاد من المتميزين من رجال الدين . ولكن هذا لم يكن ليؤفف عجلة الزمن عن السير فى طريقها بعد أن بدأ أفق الإنسان الضيق المحدود يدسع تدريجياً . وبعد أن انطلق

هذا الإنسان من الدائرة المغلقة التي كان يعيش أسيرها طوال قرون عديدة إلى مجالات رحبة واسعة .

وفي نهاية العصور الوسطى تظهر كذلك شخصية الفرد التي لم يكن لها وجود في عصر الانقطاع في المجتمع القروي الوسيط إلا في صلب الطبقات المختلفة التي ينتمي إليها الفرد . بمعنى أن شخصية الفرد تنوب وتنمى في صلب الطبقة التي ينتمي إليها فهو إما سيد أو مود ، تابع أو متبوع ، له مكانه في السلم الاجتماعي تبعاً لما يرتبط به من سعة الإقطاع ، أما في بدايات عصر النهضة تبدأ شخصية الفرد في الظهور ويبدأ الفرد في التعبير عن آرائه وفي المطالبة بحقوقه وحرياته .

كذلك بدأت حركات الإصلاح الديني التي أخذت تنادي بإصلاح الجهاز الكنسي البابوي بعد أن استشرى فيه الفساد ، من رشوة وبيع صكوك الغفران وزواج رجال الكنيسة والإتهام في المسائل الدينيّة وتدهور الرهبنة والديرية . وأصبح الرجل العادي يحرّق على مساجلة المذهب الكاثوليكي القوي الذي ساد العصور الوسطى والذي كان الخروح عليه يعتبر هرطقة لما آثارها المفجعة من حيث الحكم بإعدام المهرطق حرقاً بالنار . وكلنا يعرف عفاكم التفتيش والنور الخطير الذي قامت به في أخريات العصر الوسيط بالنسبة لمن قصوم حوله شبهة الهرطقة . وكانت النتيجة هي قيام حركات الإصلاح الديني مثل حركة يوحنا ويكاف الإنجليزي John Wiclif ( ١٣٢٤ - ١٣٨٤ م ) في إنجلترا وغرب أوروبا وحركة زميله يوحنا هس البوهيمي John Hus ( ١٣٦٩ - ١٤١٥ م ) في بوهيميا وشرق أوروبا . وكان ذلك في القرون الرابع عشر وبداية القرن الخامس عشر الميلادي . وكذلك قيام المذاهب المسيحية الحديثة ، وأهمها المذهب البروتستانتي أو المعارض في القرن السادس عشر الميلادي ، والذي انتشر منذ

قيام مارتين لوتر Martin Luther (١٤٠٣ - ١٥٤٦ م) بحركته في دول متعددة في غرب أوروبا . وكانت النتيجة اضمحلال الكنيسة اللاتينية وزوال هيبتها وقدسيتها وانفصاض الناس من حولها . وتدهور الكنيسة بمعنى انهيار ركن أساسي من الأركان التي ارتكزت عليها العصور الوسطى .

كذلك شاهد القرن الخامس عشر بالذات من الحوادث السياسية البالغة الأهمية والتي كان لها أثرها في مجرى التاريخ، عددا كبيرا . وأهمها أثرا وخطرا دخول الأتراك العثمانيين في أوروبا كمنصر غريب عليهما من حيث الجنس والدين ، واستيلائهم على مدينة القسطنطينية بصفة نهائية سنة ١٥٤٣ م . وبسقوط تلك المدينة التي تمثل فيها تقاليد وفلسفة وأفكار ومثل العصور الوسطى ، يتهدم آخر صرح من مؤسسات التاريخ الأزلي الوسيط بصفة عامة والدولة البيزنطية بصفة خاصة . وكذلك تفتش في نفس هذا الوقت حرب المائة عام بين إنجلترا وفرنسا (١٣٣٨ - ١٤٥٣ م) التي تعتبر هي الآخرى من مميزات العصور الوسطى وخصائصها العامة . بمعنى أن هذه الأحداث السياسية كانت تعني زوال عصر وبداية عصر جديد .

وفي نفس هذا الوقت نجد أن قيام الممالك الحديثة المستقلة يأخذ انجماها آخر حين الاتجاه الذي كانت تفضح له تلك الممالك - ولو نظريا - في أوروبا في العصور الوسطى ، إلى سلطان الإمبراطور من الناحية الزمنية وإلى سلطان البابا من الناحية الدينية . ولكن هذه الوحدة تضعف في انحرافات العصور الوسطى نتيجة لظروف وعوامل مثل عديدة متعددة ، والنتيجة أن كل حاكم أخذ يجمع اليه كل أفراد شعبة ، فانكسر الاعتبار العالمية العتيقة التي تتعلق بنظم أوروبا في العصور الوسطى وتفتت عالمية الكنيسة اللاتينية ، وبدأت آداب القومية تظهر لغات تلك الدول

بدلاً من حصرها في اللغة اللاتينية . وكان هذا تغييراً له دلالة ومغزاه فيما يتعلق بالأسس التي قامت عليها العصور الوسطى .

كذلك قامت في أواخر العصر الوسيط الجامعات التي أصبحت في عصرنا الحالي أساس التعليم العالي ، ومن بين جدرانها تخرج الشباب المثقف المستنير ، وقد برغت شمسها مبكراً في القرن الثاني عشر للميلاد ونهضته العلمية المعروفة بالنهضة العلمية الأولى التي أدت إلى احثكاف الفكر الإنساني بين عدد من كبار الفلاسفة والمفكرين وقتذاك من أمثال الفيلسوف بطرس ايبيلارد Peter Abelard والقديس برنارد اوف كليرفو St. Bernard of Clairvaux فهذه الجامعات هي التي حملت لواء العلم والمعرفة مما ساعد على تنوير اذهان الناس وزيادة عدد المثقفين . واخرجت الكثير من العلماء في شتّى فروع المعرفة الذين اخذوا ينادون بالاصلاح الشامل في النظم والتعاليم الوسيطة ، وبطالبون بتحرير الفكر وانطلاقه من القيود البالية المتزمتة ، مما هبّ الجو لهذا التغيير الكبير الذي شهدته أوروبا في آخريات العصر الوسيط (١) .

(١) حول هذا التغيير الهائل الذي شهدته أوروبا في شتى مجالات الحياة في

أواخر العصر الوسيط ، انظر المراجع التالية :

Brinton, C. and others, A History of Civilization, Vol. I, New Jersey, 1987, 303 ff., 381 ff., 409 ff., 425 ff., Baker D.N. and Fasel G.W. ( eds. ) Landmarks in Western Culture , Vol I, New Jersey, 1968, 845 ff., Waugh, W.T., A History of Europe from 1878 to 1494, London, 1932, 1-9 ; Le Goff J., La Civilisation de l' Occident Médiéval, Paris, 1965, 445 ff., Stone, D., France in the Sixteenth Century, New Jersey, 1969, 6 ff., Stephenson, C., Medieval Feudalism, New y rk, 1942, 102-109; Paetow, L.J., A Guide to the Study of Medieval History, London, 1981, 330 - 1, 483-484, 493 ff., 512 ff.

واستنادا على كل ما سبق ، يمكن تلخيص أهم النظريات التي قامت حول نهاية  
العصور الوسطى الأوروبية وبداية التاريخ الحديث ، فيما يلي :

### النظرية الاولى :

تدور هذه النظرية حول الشاعر الإيطالي دانتي الجيبري والكوميديا الإلهية .  
إذا اعتبر بعض المؤرخين أن حياة دانتي وكتاباته باللغة الإيطالية المعاصرة له بدلا  
من لاتينية العصر الوسيط ، والتي لخص فيها أهم ما وصل إليه التاريخ الوسيط ،  
والتي بلر فيها أيضا بذور الفكر الحديث في القرن الرابع عشر الميلادي - اعتبرها  
بعض المؤرخين نهاية العصر الوسيط وبداية لحركة النهضة العلمية التي استمرت في  
القرن الخامس عشر وبلغت ذروتها في القرن السادس عشر الميلادي . وعلى هذا  
يكون في رأيهم أن القرن الرابع عشر الميلادي هو نهاية العصر الوسيط وبداية  
العصر الحديث (١).

### النظرية الثانية :

تدور هذه النظرية حول الإصلاح الديني الذي بدأ في القرن الرابع عشر . إذ  
قامت كثير من الحركات تنادي بالخروج على تعاليم الكنيسة اللاتينية التي كان قد دب

= وللزيد من المعلومات عن هذا التواحي ، أنظر ما يلي :

- Lidge, R., The Close of the Middle Ages, London, 1922;  
Burckhardt, J., The Civilization of the Renaissance in  
Italy, Oxford, 1944; Huizinga, J., The Waning of the Middle  
Ages, London, 1955.  
Pactow, op cit; 541 - 552 ; Baker and Fasel ; op cit, (1)  
Vol. I, 284 , Les Ut pies à la Renaissance, Colloque international  
( avril 1961 ) sous les auspices de la Fédération internationale  
des Instituts et Sociétés pour l'étude de la Renaissance et du  
Ministère de L'Education nationale et de la Culture de Belgique  
Bruxelles, 1963, 28 ff.

فيها الفساد . وباصلاح الجهار البابوى بعد أن تدهورت البابوية وبعد البابوات أنفسهم عن التعاليم الأولى للمسيحية . ومن أهم هذه الحركات اللولاردية الانجليزية التي قامت للاحتجاج على كل ما اخرجته الكنيسة والبابوية في العصر الوسيط من نظم وتعاليم ، والتي تزعمها العالم اللاهوتي المعروف يوحنا ويكاف ( ١٢٢٤ - ١٣٨٤م ) في انجلترا وغرب أوروبا . وكذلك حركة يوحنا هس ( ١٢٦٩ - ١٤١٦م ) في يوهيميا وشرق أوروبا . واستمر نشاط المسيحيين حتى قيام ثورة مارتين لوثر البروتستانتية في القرن السادس عشر الميلادي ، تلك الثورة التي افقدت البابوية سلطتها وهيبتها والكثير من اتباعها في اجزاء عديدة من أوروبا بعد اعتناق الكثير من الكاثوليك لمبادئها . وبخاصة في انجلترا والمانيا ( ١ ) .

### النظرية الثالثة :

ويرى فريق آخر من المؤرخين أن سنة ١٤٥٣ م هي التي تحدد نهاية العصور الوسطى وبداية عصر النهضة ، لسببين هامين ، أولهما : أنه في تلك السنة انتهت حرب المائة عام بين انجلترا وفرنسا ( ١٣٢٨ - ١٤٥٣م ) تلك الحرب التي امتلا بها التاريخ الوسيط ، واعتبرت من مظاهره ومميزاته العامة كالعنوان الصليبي على العالم العربي ، وغير ذلك من الانظمة والحركات الاجتماعية والدينية مثل الزهنية - والديرية والافطاح والفروسية . اما الحدث الثاني الذي وقع في تلك السنة فهو سقوط القسطنطينية في قبضة الأتراك العثمانيين . وبسقوطها ينهار آخر ضريح من مؤسسات الدولة البيزنطية التي تمثلت فيها نظم وتقاليد وفلسفة وافكار العصور

الوسطى . وبذلك ينتقل العالم الاوربي من تقاليد العصر الوسيط الى اوضاع جديدة مغايرة (١) .

### النظرية الرابعة :

تدور هذه النظرية حول حركة الاستكشافات الجغرافية في اخريات القرن الخامس عشر الميلادى . واصحابها يرون أن سنة ١٤٩٢ م تحدد نهاية التاريخ الوسيط وبداية التاريخ الحديث ، باعتبارها السنة التى اكتشف فيها كريستوفر كولومبس Christopher Columbus ١٤٩٢-١٥٠٦ م ) امريكا . وفى نفس هذه السنة يقع حادث آخر هام فى تاريخ الغرب الاوربي وهو استيلاء اللاتين الغربيين على مملكة غرناطة من الخلفاء المسلمين . وحادث بعد ذلك بست سنوات أن تمكن فاسكودى جاما Vasco da Gama من تجاوز رأس الرجاء الصالح والالتفاف حول طرف افريقية الجنوبي فى طريقه الى الهند . وكان لهذا آثاره الخطيرة فى التاريخ والاقتصاد العالمى . إذ أن اكتشاف البرتغاليين لهذا الطريق التجارى الجديد من ناحية افريقية أدى الى ازعاج الممالك فى مصر وضياع الثروة الهائلة التى كانوا يجنونها من وراء التجارة . وقد قاموا ببعض المحاولات للدفاع عن كياناتهم ولكنهم فشلوا فى ذلك ، إذ كان الزمام قد اقلت من ايديهم بعد أن انتقلت الثروة الى المحيط الشرقى وأنه . وكان لهذا أثره الضخم ، فبينما ضمت دولة الممالك بمصر وجدت الفرصة أمام الاغنياء والتجار من أهل إيطاليا لتشجيع العلوم والآداب

---

LeMonne, J.L., The World of the Middle Ages, New York, (١) 1949, 619. Runciman, S., Byzantine Civilization, London, 1948, 60; Brinton and others, op. cit., Vol. 1, 383-388; Ostrogorsky, G., History of the Byzantine State, trans. by J. Hussey, Oxford, 1956, 107-108; Baynes, N.H. and Moss, H. St. L.B. (eds), Byzantium, Oxford, 1953, 49.



والفنون، الأمر الذي عجل بزوال العصر الوسيط وبداية عصر النهضة في أوروبا (١).  
لقد كانت هذه الأحداث الخطيرة التي تعرض لها العالم الأوروبي الوسيط في  
أخريات قرونه والتي اهتز لها كيانه بعنف - كانت مظهرا من مظاهر عالم متغير  
قلق غير ثابت، أحتكت فيه آراء والمبادئ الجديدة للثورة بالثقاليد والأفكار  
القديمة البالية. ثم اشتبك الجديد والقديم في صراع عنيف امتد فترة قصيرة من  
الزمن، إلى أن إندجا وتآلفا في اتجاهات جديدة. وكان هذا إيذانا بانتهاء عصر  
بكل فلسفته وأوضاعه واتباع عصر جديد بمفاهيم وأراء جديدة مغايرة.  
وكيفما كان الأمر، فإن هذه التغيرات الهائلة التي أشرنا إليها، والتي أدت  
إلى الانتقال من العصر الوسيط إلى العصر الحديث، إنما كانت مثل التغيرات بين  
العصرين القديم والوسيط. بمعنى أنها كانت عبارة عن عملية تطور بطيء مستمر لا يشمل  
حادثة معينة أو وافة بالذات فحسب، بل يشمل جميع الحوادث والوقائع التي  
أشرنا إليها، والتي تدور بصفه خاصة حول القرون: الرابع عشر والخامس عشر  
والسادس عشر الميلادية، والتي يبدأ بها عصر جديد له نظمه وحضارته التي تختلف  
عما كان سائدا من قبل.

ولعلنا نستنتج مما تقدم، أنه مهما كان اختلاف المؤرخين حول النقطة التي تبدأ  
منها العصور الوسطى الأوروبية، وتلك التي تنتهي عندها، إلا أنها من الناحية  
التقليدية الشكلية تبدأ في القرن الخامس وتنتهي في القرن الخامس عشر الميلادي،  
وإن كانت الأسباب والعوامل التي مهدت لها والتي أدت إلى زوالها تسبق في  
الواقع قيامها وتستمر بعد انتهائها بقرون عديدة.



## البحث الثالث

مجتمع الاسكندرية في العصر المماليكي

( حوالى ٤٨ - ٦٤٣ م )

لشعر هذا البحث في كتابه : مجتمع الاسكندرية عبر المصور ، الذي أصدرته  
كلية الآداب بجامعة الاسكندرية - الاسكندرية ( مصر ) ١٩٧٥ - ص ٦٣ - ١٣٩ .

## مقدمة :

ظهرت المسيحية في آخريات التاريخ القديم ، رآخذ المبشرون يذشرون رسالتها في أنظار الأرض المعروفة وقتذاك ، ومن بينها روما عاصمة الامبراطورية الرومانية ، ومصر إحدى ولايات تلك الامبراطورية . وقد بدأ التبشير بالديانة المسيحية كحركة سرية لا يمكن أن تكون علانية مع طبيعة النظام القائم وقتها . وكان على رأس المبشرين بها في روما خلال القرن الأول الميلاد القديس بطرس أحد تلامذة المسيح ومعاونيه القيسوس الروماني القديس بولس ، بينما قام بالتبشير بها في مصر القديس مرقس (١) .

ولقد وجدت المسيحية في مصر حقلًا خصيباً ترعرع فيه غرسها بسرعة كبيرة . ويرجع ذلك إلى أن التفكير الديني المصري القديم وصل في تطوره على مر العصور إلى كثير من النتائج التي اعتبرها المسيحيون أساساً لدياناتهم الجديدة ، حتى أنهم لم يجدوا في الانتقال من الدين القديم إلى الدين الجديد صعوبة كبيرة على عقولهم وأفهامهم . ولتفسير هذه الحقيقة نستعرض بعض المبادئ العامة التي كانت تحمل وجه الشبه بين القديم والجديد في الديانتين ، والتي مهدت الطريق لسرعة انتشار المسيحية في مصر .

(أولاً) لاحظ أن فكرة الوحدةانية التي هي أساس الديانة الجديدة لم تكن غريبة على قداماء المصريين في آخريات عهدهم بالرغم من تعدد آلهتهم . ولا يفوتنا

---

Cf. Lesourd, P., Histoire de l'Eglise ( Paris, 1939 ) 11 ff ; Moreau, E. de, Histoire de l'Eglise ( Tournai & Paris, 1981 ) , 4 ff ; Neill, S.A. History of Christian Missions ( Aylesbury, 1966 ) , 26 ff.

في هذا الصدد ما كان من أمر ديانة اخناتون (١٣٨٣ - ١٣٦٥ ق. م) من الأسرة الثامنة عشرة ومحاولة تعميم وحدانية فرس الشمس . ولو أن هذه الثورة الدينية ترجع إلى عصر سحيق، إلا أنها تمثل مرحلة هامة في تطور التفكير الديني المصري ثم أن لاهوت المسيح وناسوته لم يشبه في شخص أوزيريس الذي كان إلهاً وإنساناً في ذات الوقت . وفي الحقيقة كان كل الفراعنة أشخاصاً مؤلفين . وكل هذه الأفكار التي تشبع بها المصريون القدماء كانت تميل إلى الوحدانية في العبادة ، وهذه الوحدانية هي أساس الديانة الجديدة .

(ثانياً) فكرة التثليث ، وهي إحدى مفاتيح العقيدة المسيحية ، كانت مسع / القاروق في جوهرها بطبيعة الحال ، شائعة كل الشيوخ بين قدماء المصريين ، حتى أصبح لكل مدينة هامة في مدن مصر القديمة ثالوثها الخاص بها . ولا شك أن أشهر هؤلاء ثالوث ايزيس وأوزيريس وحورس . ولذلك عندما نادى المسيحية بالتثليث لم يجد المصريون فيه شيئاً غريباً عليهم ، بل كان أمراً ألفوه وعرفوه من قبل .

(ثالثاً) أما الفكرة الثالثة فهي فكرة ولادة ابن الله من عذراء بكر بنصفه من روحه القدس . وتظهر هذه الفكرة أيضاً عند قدماء المصريين في أمثلة وأشكال متعددة ، منها مولد حور عجب آخر ملوك الأسرة الثامنة عشرة ، حيث اعتبره الكهنة ابناً لآمون من عذراء بكر حتى يساعدوه على تثبيت نفسه على العرش . ومن ذلك أيضاً أن الإله أيبس كان يتجسد من عجلة بكر بعد حلول روح الإله بتاح فيها .

(رابعاً) كان مبدأ البعث والمخلود في العالم الآخر ، وكذلك مبدأ الثواب والعقاب اللذان بشرت بهما المسيحية ، من أنوى تعاليم الديانة المصرية القديمة ،

والتي يرجع التطور العظيم الذي حدث في مدينتهم ، وما الأهرامات والمقابر  
والمعابد الجنائزية والتحنيط وصناعة التماثيل وغير ذلك من الأعمال الجبارة إلا  
بعض المظاهر التي حاول قدماء المصريين بواسطتها المحافظة على جثثهم حتى تعود  
إليها أرواحهم في العالم السفلي ، أملاً في تخليد أنفسهم بعد الموت في النعيم المقيم .

(عامساً) الصليب الذي أصبح في شكله المعروف رمز الحياة الأبدية الروحية  
في الديانة المسيحية، قريب الشبه بعلامة الحياة « عنخ » التي كان آلهة قدماء المصريين  
يحملونها على الدوام ، وما هي إلا صليب معقود الرأس (١) .

« يتضح من كل ذلك أنه عندما بدأ القديس مرقس ، وكان يهودي الأصل من  
القيسين في ليبيا ثم اعتنق المسيحية ، رسالته بالتبشير بالدين الجديد في مدينة  
الاسكندرية حوالي عام ٤٨ م ، لم يجد المصريين في مبادئه أية غربة على عقولهم  
بل لعلمهم وجدوا فيها سمواً على كثير من الأفكار التي ألفوها واعتادوا عليها منذ  
القدم . ومن الأدلة على انتشار هذه الديانة بسرعة في مصر ما وجدته بعض  
المتقنين في صعيد مصر من برديات وفيرة تحتوي على ترجمة قبطية لكثير من

---

Atiya, A. S., A History of Eastern Christianity (1)  
( London, 1968 ), 20 - 21 & notes.

أنظر أيضاً: عزيز سوريال عطية : نشأة الرهبنة المسيحية في مصر وقوانين  
القديس باخوميوس مستخرج من رسالة مارينا عن الرهبنة القبطية (الاسكندرية  
١٩٤٨) ص ٦ ؛ منير شكرى : المسيحية وما تدين به القبط - مقال في رسالة  
مارينا الخامسة (الاسكندرية ١٩٥٤) ص ٦٠ - ٦١ ؛ زكي شنودة : تاريخ  
القبائل (القاهرة ١٩٦٢) ص ٢٥ - ٢٧ ؛ سليمان نسيم : تاريخ التربية  
(القاهرة ١٩٦٢) ص ٢٧ وما يليها .

أجزاء الكتاب المقدس بعهديه القديم والجديد يرجع تاريخها على ما يظن الى القرن الثاني الميلادي .

هذا ، ومن المحقق أن كنيسة الاسكندرية التي بليت لها الدعوة في الخفاء في أول الأمر ، لم يمض عليها زمن طويل إلا وكان قد انتظم عقدها تحت زمامة بطريركها (١) ورؤساء أساقفتها وكنيتها بجميع طبقاتهم ومختلف طقوسهم . وبذلك تغلغلت الديانة الجديدة تغلغلا سريعا في جميع الأوساط المصرية في وقت كانت فيه الامبراطورية الرومانية القديمة شبحا يحترق ، بعد الازمات العنيفة التي هزت كياناتها وقوضت بنيانها من سياسية واجتماعية واقتصادية وفكرية وثقافية وعسكرية وغيرها . وقد واجهت كنيسة الاسكندرية بعزيمة ثابتة اضطهاد الاباطرة الرومان لما الذين اعتبروا الدين الجديد بمثابة دولة داخل الدولة ومنافسا خطيرا لسلطانهم وتهديدا مباشرا لوحدة الامبراطورية التي يرمز لها بالسلم الروماني (٢) .

وسقوط الدولة الرومانية القديمة وبداية الامبراطورية الرومانية الشرقية تستغل تبعية مصر من رومانها ثانيا الى القسطنطينية ، تلك العاصمة القائمة عند التقاء البسفور ببحر مرمرة . ولا يعني هذا تغييرا كبيرا في موقف الاباطرة الرومان من المسيحيين في مصر أو في غيرها من أركان دولتهم الواسعة . وإنما جاء هذا التغيير مع بدايات القرن الرابع باحتلاء قسطنطين الكبير عرش الامبراطورية .

(١) أخذنا بتهجئة القلمة شندى لهذا القالب . فقد ورد في صبيح الاعشى (ج ٥٥٥ القاهرة ١٩١٥ - ص ٤٧٢ و ج ٨ القاهرة ١٩١٥ - ص ٤٢) تحت أسم بطرك و بطريرك وجمعها بطاركة .

Cf. Runciman, S., Byzantine Civilisation (London, ١٩٧) 1948, 14 - 20.

ويعتبر حكمة من أم الصفحات في تاريخ مصر والدولة الرومانية ، لأنه كان أول الإباطرة الرومان الذين اعترفوا رسمياً بالديانة المسيحية، فأصدر مرسومه المشهور باسم مرسوم ميلان سنة ٣١٣ م الذي أجاز اعتناق هذه الديانة (١) .

وطوال العصر المسيحي في مصر الذي بدأ حوالى منتصف القرن الأول واستمر حتى أواسط القرن السابع لليلاد ، كانت الاسكندرية - في الحقيقة - هي مركز الإشعاع الذهني والفكري وعط الأنظار ومقصد الآمال . وكان يجتمعها مليئاً بالصنوب والضييع نابضاً بالحركة والحياة . فقد أخرجت الكثير من القديسين من آباء الكنيسة الأول وعلى رأسهم القديس مرقس . وشاهدت أفضح أنواع الاضطهاد وبخاصة أيام دقلديانوس . واشتهرت مدرستها اللاهوتية التي تجلت في شكل واضح حيوية كنيسة الاسكندرية من الناحية الفكرية ، والتي تكون فيها للمرة الأولى أدب مسيحي وافر المحصول، والتي قدمت التراث البشرى طبقة من الفلاسفة اللاهوتيين الذين ملأوا العالم المعروف وقتذاك بعلومهم وأفكارهم وبجدلهم ونقاشهم في المسائل الفلسفية واللاهوتية . كذلك واجهت المدينة أولى البدع التي نادى بها أحد كهنتها وهي البدعة الأريوسية ، وتصدى لها راهب قديس قددر له أن يظل اسمه وسيرته وأعماله ومؤلفاته موضع دراسات حتى يومنا هذا ، وهو أثناسيوس الاسكندري ، وذلك في أول الجماع المسكونية التي عقدت لبحث هالة الانشقاقات

---

Stanley, A. i. , Lectures on the History of the Eastern (١) Church ( Lond n, 1924 ) . 200 ff.; Móreau, 21, 38; Lessourd, 23; Funtcimans 25 ff ; Baynes, N., The Byzantine Empire ( London, 1989 ), 17.

راجع أيضاً ، سعيد عبد الفتاح عاشور : أوروبا العصور الوسطى ج ١ (القاهرة ١٩٥٨) ص ١٦ وما يليها .



الدينية التي أخذت تزايد مع الزمن لتؤثر على علاقات مصر بالدولة البيزنطية نفسها . كذلك شهدت ضواحي الاسكندرية الفترة المبكرة من ظهور الرهبنة في مصر ، وكان ذلك على وجه الخصوص في وادي النطرون وصحراء مريوط .

كل هذه وتلك صور ومآهد لا بد للباحث المدقق في مجتمع الاسكندرية في العصر المسيحي (١) أن يتوقف أمامها . وفي ضوء هذه الحقيفة يمكن القول أن

(١) تخصص في الكتابة في موضوع تاريخ الاسكندرية القبطية الارثوذكسية العديد من الباحثين والمؤرخين المحدثين الذين يمكن تقسيمهم إلى ثلاث مدارس فكرية متباينة . الأولى هي المدرسة البروتستانتية ، ويبدو في كتابات أعضائها الانعطاف الشديد مع الفهم المحدود ، وعلى رأس هذه المدرسة ج . م . نيل J.M. Neale وأ . ل . بـتشر E.L. Butcher؛ والثانية هي المدرسة الكاثوليكية ويبدو بصفة عامة الاتجاه غير المنصف في كتابات أعضائها . فهم يكتبون عن تاريخ هذه الكنيسة من وجهة نظر كاثوليكية بحتة يبدو أثرها واضحا عند تعرضهم لكثير من المشاكل والحلقات الدينية التي قامت في العصور الوسطى بين مختلف المذاهب المسيحية ، ومن بينهم ب . شينو P. Cheneau وب . ليزورد P. Lesourd؛ أما المدرسة الثالثة فهي المدرسة المصرية ، وتتميز باعتدالها في تناولها للموضوع . ولكن يؤخذ على كتابات كثير من الكتاب القبط تغلب الناحية العاطفية عليها بشكل يبعد بها في كثير من الأحيان عن الناحية العلمية الخالصة والمنهج العلمي السليم . وينتمى إلى هذه المدرسة كـنـب مثل راغب عبد النور ووكي شنودة وصابر جبيرة ومنير شكرى وإريس حبيب المصري . وعلى هذا يجب تناول مثل هذه المؤلفات بشيء من التروى والحذر مع القول بوجود عدد من الدارسين والمؤرخين الكاثوليك الغربيين والقبط المصريين من تناولوا الموضوع بمحبة وجددية وهــوـوعية من أمثال أ . ر . هاردى E.R. Hardy و و . هــوـرل W.H. Worrell من الغربيين ، وزاهر رياض وبيليان نـسـم وعزیز سوربال عطية وكامل صالح نخلة ومراد كامل من القبط المصريين .

مجتمع الاسكندرية إبان تلك الحقبة من الزمن شاهد عدة ظواهر هامة تعتبر من سماته وميزاته العامة التي طبعتها بطابعها وتركت أثرها الواضح عليه ، ومن أهمها أن لم تكن أهمها على الإطلاق الظواهر السبع التالية :

الظاهرة الأولى : مرقس الإنجيلي وقديسو الاسكندرية .

عرف مجتمع الاسكندرية عدداً غير قليل من الآباء القديسين الذين ذاع صيتهم في الشرق والغرب على السواء . فمنهم من برز في مجال التبشير بالدين الجديد ، ومنهم من ارتبط اسمه بمدرسة الاسكندرية اللاهوتية ، ومنهم من عاصر عصر الشهداء واكتسب بشار الاضطهادات التي طاق منها ألباط مصر على أيدي الزمان ومن بعدهم البيزنطيين . ومنهم من انغمس في المسائل اللاهوتية وهماكل الاعتقالات الدينية ، ومنهم من اشتهر في عالم الرهبنة .

ويأتي على رأس هؤلاء القديس مرقس الذي بشر بالمسيحية في الاسكندرية (١) ، وهو بالنسبة لأقباط مصر يعتبر مؤسس كنيستهم

(١) حول شهرة القديس مرقس ، انظر كامل صالح نخلة : تاريخ القديس مازيوقس البشير ( القاهرة ١٩٥٢ ) ، بشري ( أ . ل . - ) : تاريخ الأمة القبطية - تعريب اسكندر تادوس - ج ١ ( القاهرة ١٩٠٠ ) ص ٢٢ وما يليها . واجمع أيضاً الكتب الاجنبية التالي بيانها .

Glinville. S.R.K. ( ed. ), The Legacy of Egypt ( Oxford, 1957 ), 310; Cheneau, P., Les Saints d Egypte, I ( Jérusalem, 1928 ), 494-509.

ويلاحظ أن بول شينو الأورباني يتحدث عن سيرة القديس مرقس من وجهة نظر كاثوليكية بحتة . ولجند مثلاً لذلك عندما وصف مرقس بأنه سكرتير القديس بطريرك و مترجمة الخاص ، وذلك لأسباب غير خافية ( انظر ج ١ ص ٤٩٧ من كتاب شينو ) .

الوطنية ، فضلاً عن أنه أحد الإنجيليين الأربعة ، وواضح أقدم إنجيل رجع إليه كل من القديسين متى ولوقا ، ويحتمل أن يكون قد استخدمه أيضاً القديس يوحنا .  
تم أنه يعتبر أول بطاركة الاسكندرية في سلسلة ممتدة لم تنقطع من الآباء البطاركة الذين جاءوا على الكرسي البطريركي في الاسكندرية منذ وقته حتى يومنا هذا .  
وهو أيضاً أول قديسي الاسكندرية انهر بعده سيل من القديسين والقديسات ، ثم هو واحد من أبرز شهداء المسيحية في فجر تاريخها (١) .

ولد مرقس من أبوين يهوديين كانا يقيمان في مدينة القيروان بأفريقية . وبعد أن تعرضا لهجوم قبائل البربر انتقلا إلى بيت المقدس ، وهناك يحتمل أن يكونا قد أنجبا إبنهما مرقس ، وكان ذلك بعد ميلاد المسيح بوقت قصير . وقد تلقى الابن تعليماً حسناً ، وكان على معرفة طيبة باليونانية واللاتينية ، فضلاً عن اللغة العبرانية . كان من أسرة شديدة التدين ، وقد تلقن مبادئ المسيحية على يد أحد أقربائه وهو القديس برنابا . St. Barnabas . والمعروف أنه كان على صلة بكل القديسين بطرس وبولس في روما . وفوق هذا وذاك أصبح من تلامذة المسيح المقربين إليه . وقد زاره المسيح في منزله أكثر من مرة ، واختاره ليكون أحد السبعين تلميذاً . وكان اجتماع تلامذة المسيح بعد صعوده في بيت مرقس في أورشليم حيث حل عليهم الروح القدس . وأصبحت الغرفة التي تم فيها هذا الحدث أول كنيسة صغيرة في التاريخ ولهذا السبب اكتسب مرقس مكانة خاصة مميزة باعتباره واحداً من أقرب المقربين

---

Jcuquet, P., " La Domination Romaine en Égypte aux (١) deux premiers siècles après Jésus-Christ, " Conférence donnée à la Société royale d'Archéologie d'Alexandrie, Le 29 Avril 1946 (Alexandrie, 1947 , 36; Atiya, 25.

أنظر أيضاً ، ايريس حبيب المصري : قصة الكنيسة القبطية - ج ١ (القاهرة -

بدون تاريخ) ص ١٩ ؛ بشار : تاريخ الأمة القبطية ج ١ ص ٢٢ ،

إلى المسيح . إذ عاصره ، وكان ملازماً له لا يكاد يفارقه ، كما كان شاهد عيان لأعماله وسيرته مما هيا له فرصة كتابة إنجيله الذى اعتبر أساس الأناجيل الأخرى . هذا ، ويحتمل أن يكون القديس مرقس قد وضع إنجيله باللاتينية أو اليونانية أو باللغتين معاً . ويرى القديس يوحنا فم الذهب ( حوالى ٣٤٧ - ٤٠٧ م ) أن مرقس وضع إنجيله أصلاً فى مصر باللغة اليونانية . وثمة رواية تقول أنه كتبه بعد استشهاد كل من بطرس وبولس . ولكن هذه الرواية لا تقف على أرض صلبة إذ من المعروف أن الإنجيل ظهر بعد صلب المسيح بأثني عشرة سنة ، أى سنة ٤٥ م ، بينما استشهد القديسان فى عهد نيرون ( ٥٤ - ٦٨ م ) ، ويحتمل أن يكون ذلك فى سنة ٦٤ م . وكيفما كان الأمر ، فما لا شك فيه أن مرقس أحضر إنجيله معه إلى الإسكندرية عندما قدم إليها . وعلى الرغم من أن النسخة اليونانية التى معه كانت تسمى بمجاسته فى تلك المدينة ، فثمة رأى يقول أنه أعدت نسخة أخرى من الإنجيل باللغة المصرية ليستفيد منها أهالى الاسكندرية الذين اعتنقوا المسيحية وكانوا يجملون اللغة اليونانية ( ١ ) .

كان مرقس قديساً لا يعرف الكلل أو الملل طريقاً إلى نفسه أو قلبه . وكان كثير السفر والترحال ، لا يكاد يستقر به المقام فى مكان حتى ينتقل إلى غيره وأعطى ومبشراً . ونعرف أنه ذهب مع بولس وبرنابا إلى أنطاكية ، ثم عاد إلى بيت المقدس ، وبعد ذلك صاحب برنابا إلى قبرص . وكان أنباء إفاته فى روما وإيطاليا ملازماً لبطرس . ومع ذلك كان عمل مرقس الحقيقى فى افريقية . فعين البحر المتوسط إلى القيروان التى كانت مستعمرة اغريقية وقتذاك . وبعد أن تبلن فيها بدور الدين الجديد توجه إلى الاسكندرية عن طريق الواحات

( ١ ) Atiya, 25-26. أنظر أيضاً ، كامل صاح نخله : تاريخ القديس مار

وبابليون . وكانت الاسكندرية وقتذاك مركزاً مرموقاً للعلم والفلسفة والآداب والفن . كانت نسخة طبق الأصل من روما من حيث أهميتها ولكونها مثلها معقلاً الوثنية . وكان يعلم تماماً أنه سوف يدخل في صراع مرير مع الوثنية في تلك المدينة مدركاً صعوبة مهمته وخطورتها .

وقد ثار الخلاف حول تاريخ دخول مرقس مدينة الاسكندرية . فمن قائل أنه دخلها سنة ٤٨ م ، أى بعد صعود المسيح بخمسة عشرة سنة . وهناك روايات أخرى حددت تاريخ دخوله المدينة في سنوات ٥٥ ، ٥٨ ، ٦١ م (١) . وإيا كان التاريخ الحقيقي لظهور مرقس في الاسكندرية ، فقد أجمعت الآراء أنه استشهد سنة ٦٨ م أيام اضطهادات نيرون . وفيما بين تاريخ دخوله المدينة وسنة استشهاده نجح في مهمته التي تنحصر في اجتذاب عدد كبير من الوثنيين إلى المسيحية . وعندما أحس بخطر العاصفة تقترب بعد أن وصلت أخباره إلى روما ، بادى بتعيين أسقف له يدعى حنايا الاسكاف ، ورسم اثني عشر قسيساً وسبعة شمامسة لرعاية الجهور المسيحي إذا تعرض للخطر . وكانت هذه أول صورة للتنظيم الكهنوتي في الاسكندرية .

ويبدو أن مرقس قام بعد ذلك برحلتين . إذ أبحر أولاً إلى روما حيث التقى بكنس من بطرس وبولس ، وترك الداعمة بعد استشهادهما سنة ٦٤ م . وبكث بعض الوقت في اكويليا بالقرب من البندقية قبل عودته إلى الاسكندرية . وبعد أن وجد رعيته ثابتين في العقيدة قرر زيارة مدينة القيروان حيث أمضى عامين يقال أنه كانت له فيها الكثير من المعجزات . وبعد أن رسم للدينة أساقفة وكهنة

(١) أنظر عن ذلك كامل صالح نخله : تاريخ القديس مار مرقس ص ٥٧ وما يليها ؛ ابريس حبيب المصري : قصة الكنيسة القبطية ج ١ ص ١٩ وح ١٢ .

وبعد أن اجتذب الكثير من أهلها إلى الدين الجديد ، قفل عائداً إلى الاسكندرية حيث كانت فرحته باغة عندما وجد أن رجاله قد تكاثروا إلى درجة سمحت لهم ببناء كنيسة كبيرة في منطقة نائية عنده مشارف البحر يقال لها بوكاليا . وانتشرت الشائعات وقتها أن المسيحيين في الاسكندرية أصبحوا يهددون بتحطيم تماثيل الآلهة الوثنية . الأمر الذي أدى إلى اشتعال النيران في قلوب الوثنيين . وكانت النهاية تقرب بسرعة عندما وقع مرقس في قبضة أعدائه في يوم عيد القيامة من سنة ٦٨ م ، وهو يوافق نفس اليوم الذي يعيد فيه الوثنيون لآلهتهم سيرابيس . وتجمعت جموعهم الثائرة في معبد سيرابيس وقد أثارهم الحكماء ضد مرقس . وبعد الاحتفال بالعيد توجهوا مندفعين نحو المسيحيين الذين كانوا يحتفلون هم أيضاً بعيد القيامة في كنيستهم في بوكاليا . وألقوا القبض على مرقس ، وبعد أن ربطوا سبلاً حول عنقه أخذوا يحرقونه في شوارع المدينة ، ثم ألقوا به في السجن ليقتل في بنية الليل وهو بين الحياة والموت . وفي صباح اليوم التالي تكرر مشهد التعذيب إلى أن أسلم الروح . وقام المسيحيون بدفنه سرّاً في قبره لئلا ينعوه من الضجر أسفل مذبح الكنيسة المقامة في بوكاليا والتي سموها باسمه ، ففرقت باسم الكنيسة المرقسية نسبة إليه (١) .

هكذا كان مرقس هو أول قديس الاسكندرية وأول شهدائها . وبعده لم يتوقف سيل الشهداء من القديسين والقديسات خلال القرون الثلاثة الأولى من

---

(١) Atiya, 25 — 28. أنظر أيضاً ، ايريس حبيب المصري : قصة الكنيسة

المسيحية ، والذين بلغوا المئات والمئات ، وبخاصة أيام اضطهاد دقلديانوس في آخريات القرن الثالث (١) . وليس من السهل حصر قديسي المدينة حصراً دقيقاً شاملاً خلال القرون الأولى من المسيحية . ولكن لا شك أن عددهم كان كبيراً جداً . وأن نظرة إلى مؤلف الكاتب الفرنسي بوشينو الأورليسانى عن قديسي مصر ، تكفى لاعتنائنا فكرة عن هذا العدد الهائل من قديسي الاسكندرية في العصر المسيحي ، وهم الذين أمكن التعرف عليهم وعلى أسمائهم وسيرهم والوقت الذي عاشوا فيه . لقد كان هذا العصر بالتعبئة للاسكندرية ، في الواقع ، هو عصر القديسين والشهداء .

#### الظاهرة الثانية : الاضطهادات وعصر الشهداء .

لم يكن مصدر اضطهاد أباطرة الرومان المسيحيين بمصر هو حرصهم على العبادات الوثنية التي كانت سائدة قبل المسيحية . وإنما هم أوجسوا خيفة من طبيعة الدين الجديد الذي لا يرضى مع الله شريكاً حتى ولو كان الامبراطور . وكان القائمون على أمر الدولة الرومانية على استعداد التساهل والتساع في حرية العبادة من جميع نواحيها إلا ناحية واحدة تمسكوا بها هي عبادة الامبراطور التي

(١) نجد حصراً لا بأس به لأولئك القديسين والقيادات في الكتابين التاليين :

E. A. W. Budge ( tr. ), The Wit and Wisdom of the Christian Fathers of Egypt, Oxford, 1934 ; P. Cheneau, Les Saints d' Egypte, 2 vols., Jérusalem, 1928.

هذا ، وتضمن مكتبة دير سيناء عشرات المخطوطات العربية القديمة التي تاملت سير الرسل والقديسين وآباء الأول في المسيحية ، ومن بينهم قديسي الاسكندرية راجع في ذلك مقال د . بستان الرهبان : عرض وتحليل للنسخة الخطية العربية غير المنشورة المخطوطة بمكتبة دير سيناء . - مقال بمجلة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية المجلد ٢٣ ( الاسكندرية ١٩٧١ ) ص ٩٢٠٥٩ .

كانت نبأاً لوحدة الامبراطورية من جهة وسيطرة الإمبراطور المطلقة من جهة أخرى . وكانت المسيحية كما بلغ الأباطرة تدعو إلى وحدانية الله وإلى الانفلاق عن فكرة عبادة الامبراطور . وهذا في نظرهم حياة عظمى يجب أن يعاقب عليها كل من يقول بها (١) .

هكذا كان لعبادة الامبراطور المكانة الأولى في سياسة الأباطرة الرومان ، كحلقة اتصال وتوحيد بين مختلف أجزاء الامبراطورية المتباعدة وكعنوان ولاء الشعوب المتباينة ، ومن بينها شعب مصر ، للجالس على العرش في روما عندما كانت روما هي عاصمة الدولة . ونبأاً عن ذلك في الديار المصرية مصطلحاً عتيق بين التفكير المصري المسيحي الناشئ والتفكير الروماني السياسي العتيق ، بعد أن وجد الأباطرة في المسيحية خطراً يهددهم ويهدد كياناتهم . وكان اضطرابهم شديداً لشيوخ تلك الديانة حتى أنهم عملوا جاهدين على طمس معالمها بكل الوسائل والسبل الممكنة ، وجدوا بهمة لاستئصال شأفتها والقضاء على أتباعها قبل أن تتأصل جذورها في الأرض . وعلى ذلك تنشأ سلسلة الاضطهادات المعروفة التي أولها الأباطرة بأهالي الاسكندرية الذين اعتنقوا المسيحية ، وذلك خلال القرون الثلاثة الأولى للميلاد . وهذه الاضطهادات حسب تسلسلها الزمني هي اضطهادات ثيودور في طابى ٦٤ و ٦٨ م ، وتراجان Trajan (٩٨ - ١١٧ م) عام ١٠٦ م ، وسبتيميوس سيفيروس Septimius Severus (١٩٣ - ٢١١ م) عام ٢٠٢ م ، وديشيوس Decius (٢٤٩ - ٢٥١ م) حوالي عام ٢٥٠ م ، وفاليريان Valarian

(١) Chadwick, H., The Early Church (London, 1969), 24 ff.; Lesourd, 16; Moreau, 14 f.

راجع أيضاً ، سليمان نسيم : تاريخ التوبة القبطية ص ٨٤ - ١٠٥ .



( ١٥٢ - ١٦٥ م ) عام ٢٥٠ م وقد بلغت هذه الاضطرابات أشدها سنة ٢٠٢ م في عهد الامبراطور دقلديانوس Diocletian ( ٢٨٠ - ٣٠٥ م ) ( ١ ) .  
ولكن أهم هذه الاضطرابات بالنسبة لمصر بعامة والاسكندرية بصفة خاصة هي اضطهادات سفروس وديسيوس وفاليريان ودقلديانوس . ولذلك تستحق وقفة قصيرة أمامها . فقد أصدر سفروس عام ٢٠٢ م مرسوماً يحرم اعتناق المسيحية ، وأمر بتطبيقه بصرامة متناهية . وكان ذلك أيام بطريرك الاسكندرية ديمتريوس الاول ( ١٨٧ - ٢٢٠ م ) ومعاصره أوريجين الاسكندري ، واضطرت مدرسة الاسكندرية اللاهوتية إلى إغلاق أبوابها فترة من الزمن . كذلك حرم المسيحيون من الامتياز الذي كان يهود المدينة يتمتعون به وقتها والمخاص باعفاثهم من إحراق البنخور أمام تمثال الامبراطور . وكان الامر الامبراطوري صريحاً : « وقع أقصى أنواع العقاب على المعتنقين الذين كانوا يجلبون من كل أنحاء البلاد إلى الاسكندرية حيث كان ينتظرهم مصير تعس فالبعض فصلت رؤوسهم عن أجسادهم ، بينما أرسل البعض إلى الأسود والحيوانات المفترسة ، وأحرق البعض الآخر أحياء دون تفرقة في السن أو الجنس ، وفي هذه المذبحة فقد أوريجين أباه ليونيدس Leonides ، بينما نجاهو منها . ولكن جهود السلطة الامبراطورية في القضاء على المسيحية ذهبت لأدراج الرياح . ويمكن للدلالة على ذلك أنه كان يوجد بالاسكندرية ثلاثة أساقفة أثناء الاضطهاد ، ارتفع عددهم إلى عشرين عند نهاية حكم سفروس .

---

( ١ ) Chadwick, 117 f ; Moreau, 21 ; Jouguet, 37 f.

أنظر أيضاً ، مينا اسكندر : الشهيد المصري مار مينا ( الاسكندرية ١٩٦٣ )  
ص ٥ وما يليها ؛ زكي شنوده : تاريخ الاقباط ١٧ ص ١٠١ وما يليها .

ويمكن القول أن اضطهاد سفروس كان أول اضطهاد رسمي تقوم به الدولة ضد المسيحيين في مصر . أما الاضطهادات السابقة له فقد كانت ، في الحقيقة ، اضطهادات شعبية قامت بها جماهير الشعب الوثني واليهودي في المدينة ضد المسيحيين وكانت الدولة وقتها مجرد أداة لتنفيذ الاضطهاد لحجب . وابتداء من عهد سفروس أصبح اضطهاد المسيحيين هو السياسة الرسمية للإباطرة الرومان . وكان الاضطهاد الثاني الكبير ، الذي من الاسكندرية بصفة خاصة ، في عهد ديسيوس . فقد أزعج الامبراطور الاخطار الكامنة وراء سرعة انتشار المسيحية . فأصدر عام ٢٥٠ م مرسوماً بالزام كل مواطن بالحصول على شهادة من الحاكم المحلي التابع له تفيد أنه قائم بتقديم القرابين للألهة الوثنية . وأنه سكب الزيت على الأرض اكراماً لها . وقد تعرض الذين رفضوا الامتثال للمرسوم للعذاب بصورة وحشية . وذهب ضحية هذا الاضطهاد آلاف الشهداء في الاسكندرية ، وفي المدن والقرى المجاورة لها . واستمر الاضطهاد في عهد خلفه فاليريان . وما يذكر أن بعض المسيحيين ارتدوا عن دينهم جهاراً حفاظاً على حياتهم . ولم ينعم المسيحيون بفترة من الهدوء النسبي إلا في عهد الامبراطور جالينوس ( ٢٥٢ - ٢٦٨ م ) بسبب الاخطار الخارجية التي كانت تهدد الامبراطورية وقتها ، فضلاً عن مشاكله الخاصة ، حتى أنه أصدر مرسوماً بالتسامح الديني على الرغم من عدائه الشديد للمسيحية . ولكن سياسة الاضطهاد سرعان ما عادت في شكل أشد من الاول وأكثى ، وكان ذلك في عهد الامبراطور دقلديانوس الذي يعتبر بالنسبة لاقباط مصر خامسة الاضطهادات (١) .

Atiya, 28 — 30; Cheneau, I, 76 ff., 255 ff.

(١)

أنظر أيضاً ، بنشر : تاريخ الأمة القبطية ج ١ ص ٩٦ ومايليها و ١٢٢ ومايليها .

لقد جعل هذا الامبراطور نفسه في مرتبة أقرب إلى الآلهة منه إلى البشر ، وأحاط نفسه بهالة من العظمة . وأصبح على أرائك الذين يريدون مقابلته أن يسجدوا له وأن يقوموا بعبادته . وزاد إحتمالا إلى قدسيته ادعاهه الاتحاد من جوبيتر ملك الآلهة . وبناء على ذلك أصدر عام ٣٠٢ م طائفة من المراسيم تحم على جميع رعاياه بما فيهم المسيحيين ضرورة تأدية فروض الديانة الوثنية في المناسبات المقررة ، وتوقيع أشد العقوبات على كل مسيحي يمتنع عن ذلك . ولكن المسيحيين في الاسكندرية لم يقبلوا فكرة عبادة كائن حي حتى ولو كان الامبراطور نفسه . على أساس أن هذا يتنافى والتعاليم التي نادى بها تلك الديانة واعتبر دقلديانوس ذلك اهانة له وخيانة عظيمة . وبدأ في ٢٣ فبراير من عام ٣٠٣ م العهد الذي أطلق عليه المسيحيون اسم « عهد الاضطهاد الأعظم » ، حيث لقوا شتى أنواع العذاب ، وهدمت كنائسهم وحرق كتبهم المقدسة ، ولكنه ووجه بمقاومة عفيفة من المسيحيين بعامة ومن مسيحي الاسكندرية بخاصة (١) .

لقد كان وقع الاضطهاد شديداً على القبطان لدرجة أنهم بدأوا يؤرخون سنهم للشهداء من ذلك العصر ، مبتدئين بهام ٢٠٤ م وهو تاريخ نولية دقلديانوس الحكم ، بمعنى أنهم استعملوا تاريخ حكمه بداية لتاريخ السنين القبطية ، فالسنة

---

Budge, E.A.W. ( ed. & tr. ), Coptic Martyrdoms in the (١) Dialect of Upper Egypt ( London, 1915 ), 253 ff., Guettee, Histoire pe l'Eglise, II ( Paris & Bruxelles, 1886 ), 264 274; Chadwick; 121 ; Atiya, ٤0 - 31.

أنظر أيضاً ، مراد كامل : من دقلديانوس إلى دخول العرب . أنظر تاريخ الحصار المصرية — المجلد الثاني ( القاهرة - بدون تاريخ ) ص ١٩٨ ؛ ايريس حبيب المصري : قصة الكنيسة القبطية ج ١ ص ١٢٠ - ١٢٧ ؛ بقتس : تاريخ الأمة القبطية ج ١ ص ١٦٩ وما يليها .

الأولى القبطية تبدأ من سنة ٢٨٤ م لهذا السبب (١) ، ومع ذلك يقال أن هذا الإمبراطور الذي أخذ مسيحيو الاسكندرية بمشهى العنف والقسوة في بداية الأمر ، أحسن إليهم في النهاية ، حتى أنه بعد عودته إلى الاسكندرية وزرع عليهم غلالاً كثيرة بقصد ترضيتهم ، فأقاموا له عموداً تذكاريّاً يحمل تمثاله عرف باسم عمود دقلديانوس ، وهو العمود الذى سماه العرب فيما بعد باسم عمود السوارى ، ولا يزال يعرف بهذا الاسم حتى اليوم (٢) .

أخفق دقلديانوس فى القضاء على المسيحية فى مصر وأخفق فى العودة بالإمبراطورية إلى الماضى الوثنى ، بلما استمر المسيحيون ومن بينهم مسيحيو الاسكندرية ، منشقين على عبادة الإمبراطور على الرغم من الاضطهادات التى عانوا منها الأميين . ولم يجد دقلديانوس بداً من التنازل عن العرش عام ٣٠٥ م تاركاً لقسطنطين الكبير (٣٠٦ - ٣٣٧ م) مهمة إيجاد الحل المناسب الذى يريد الإمبراطور بالاله المسيحى (٣) .

وكان قسطنطين حكيماً ذكياً بعيد النظر ، وحتى يحافظ على وحدة العالم الرومانى وينقذ ما يمكن إنقاذه من الكيان المتدهى للإمبراطورية ، وإدراكاً منه أن الوثنية تخارِب فى معركة خاسرة أمام الديانة الجديدة التى تأملت جلودها وازداد عدد أتباعها — أصدر فى عام ٣١٣ م ، وقبل أن يصبح الإمبراطور

(١) Atiya, 32. أنظر أيضاً مينا اسكندر : الشهيد المعمرى مار ميناوس ١٧ : مراد كامل : من دقلديانوس إلى دخول العرب ج ٢ ص ٢١٠ .

(٢) أنظر بتر ( الفرد أ ج ) فتح العرب لمصر عربية عمده فريد أبو حديد ( القاهرة ١٩٢٣ ) ص ٢٢٠ و ٢٢٥ وما يليها .

الأوحد في الدولة، مرسوم ميلان الشهير الذي أجاز رسمياً اعتناق الدين المسيحي، مبدئياً فدرأ كبراً من التسامح الديني حيال اتباع هذا الدين. وكان هذا انتصاراً كبيراً للمسيحية على الوثنية وعبادة الامبراطور، بل كان دليلاً على نهاية عصر بمثله ومفاهيمه وبداية عصر جديد بأوضاع جديدة مغايرة. وفي سنة ٣٢٣ م عندما أصبح قسطنطين الامبراطور الأوحد، بعد أن تخلص من منافسيه في الشرق والغرب، إزداد ارتمازه في أحضان الاله المسيحي، وأصبحت المسيحية هي ديانة الدولة وكنيستها هي كنيسة الدولة. ويبدو الأثر المسيحي واضحاً في عملته وقوانينه التي استنها لصاح المسيحية والمسيحيين (١). وكان هذا بداية مرحلة جديدة في العلاقات بين المسيحيين ورومانيين، وهي مرحلة اضطهاد الاكثريّة المسيحية للأقلية الوثنية مع بداية القرن الرابع الميلادي. وتتمثل هذه المرحلة بشكل واضح في مدينة الاسكندرية.

وما يدل على استقرار الديانة الجديدة وقتذاك، والتطور الذي طرأ على العلاقات بين المسيحيين والوثنيين، أنه عندما حاول جوليان المرتد (٣٦١-٣٦٣ م) Julian, the Apostate سنة ٣٦١ م القضاء على المسيحية والردة إلى الوثنية فشل فشلاً ذريعاً في تحقيق أمنيته (٢). وإذا كان لمحاولة جوليان أثر في الاسكندرية، فهو اشعال روح السخط والتذمر والثورة بين مبعي المدينة ضد بقايا العناصر الوثنية وعند اليهود المتعاونين معها الخائفين على اتباع الدين الجديد. وبلغت

(١) Atiya, 32. راجع أيضاً، عمر كمال توفيق: تاريخ الإمبراطورية البيزنطية (الاسكندرية ١٩٦٧) ص ٢٩ وما يليها.

(٢) Chadwick, 154 - 155 & ff. أنظر أيضاً، موس (٥)؛ ميلاد العصور الوسطى، ٣٩٥ - ٨١٤، ترجمة عبد العزيز توفيق جواديد (القاهرة ١٩٦٧) ص ٣٣.

ثورتهم ذروتها عندما هاجموا معبد سيرايس بالاسكندرية سنة ٢٩١ م - وكان ذلك في عهد الامبراطور ثيودوسيوس الكبير - ودمروه وأحرقوا المعبود القديم . وكانت هذه ضربة قوية وجهت إلى الوثنية في مدينة الاسكندرية (١) . واستمرت ثورة المسيحيين ، فدمروا بعض أجزاء المكتبة الصغرى التي كانت كليوباتره قد أسستها بأروقة المعبد بعد أن فتكوا بالقائمين على حراسته . ولم يقف الثوار عند هذا الحد ، بل تعدوه إلى مهاجمة اليهود فخربوا معابدهم أيضاً ، وكان اليهود قد استغلوا اضطهاد جوليان فأثاروا الوثنيين ضد مسيحي الاسكندرية . وكانت هناك جيوش من الرهبان المسيحيين المتزمتين تسكن في المدينة على إستعداد لتصمدى لبقايا الشعب الوثني فيها . وحدث في عام ٤١٥ م ، أيام الامبراطور البيزنطي ثيودوسيوس الثاني ، أن اندفع مسيحيو الاسكندرية نحو دار الفنون بالمدينة حيث وضعوا يدهم على زعيمة الدراسات الفلسفية الوثنية بها وهي هيباتيا Hypatia بينما كانت عائدة إلى منزلها بعد محاضرة لها . وجروها إلى معبد التياصرة *Templum Caësaræ* حيث رجموها حتى ماتت . والمعروف أن بموتها قضى على آخر تلامذة للمدرسة القديمة (٢) .

ويكاد يكون من المتعذر حصر شهداء الاسكندرية في عصور الاضطهاد التي مرت بها البلاد خلال القرون الثلاثة الاولى من المسيحية . ونجد في « السنكسار »

Bury, J.B., History of the Later Roman Empire, I (١)  
(New York, 1958), 398 — 369; Atiya, 32.

انظر أيضاً ، السيد الباز العريفي : مصر البيزنطية (تتأخرة ١٩٦١) ص ٢٥٠ .

Chadwick, 101 ; Bury, I, 217 — 219; Atiya, 32. (٢)

انظر أيضاً ، السيد الباز العريفي : مصر البيزنطية ص ٥٨ و ٦٢ . هذا ،

ومما يتأخره هذا التأخر في تاريخ هذه الفترة تاريخ الآثار في الاسكندرية في العهد البيزنطي .

(١) القبطى وفى كتب « سير القديسين » أسماء العديد من أولئك الشهداء. ومع ذلك فهم يمثلون نسبة ضئيلة من سلسلة الشهداء الذين أمكن التعرف عليهم. فما لا شك فيه أن عددهم الاجمالى كان كبيراً جداً ، وبخاصة أولئك الذين راحوا ضحية اضطهاد دقلديانوس ، وكان على رأسهم مارينا صاحب الدير المعروف باسمه فى صحراء مريوط ، وكذلك القديسة ديانة الابنة الوحيدة لمقرس حاكم شمال اندلثا التى كانت قد انسحبت إلى دير للرهبانيات مع أربعين من العذارى وقد ذهبن دقلديانوس جميعاً . ولا يزال المكان الذى لجأن اليه مزاراً يحج إليه أقباط مصر حتى اليوم . ومن ضحايا اضطهاد مكسيمينوس دايا (٢) Maximinus Daia (٣٠٥ - ٣١٣م) القديسة كاترينة السكندرية التى استشهدت

(١) السنكسار هو كتاب سير القديسين وأخبارهم ، ويشمل سيرة حياة القديس فى كل عيد من الأعياد الكنسية . وتضمن المجموعة المخطوطة العربية المحفوظة بدير سيناء عشرات المخطوطات التى اشتملت على « السنكسار » . أنظر عزيز سوريال عطية : الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية : فهارس كاملة مع دراسة تحليلية للمخطوطات العربية بدير القديسة كاترينة بطور سيناء - ترجمة جوزيف نعيم يوسف - ج ١ . ( الاسكندرية ١٩٧٠ ) ص ٥٦٢ . أنظر أيضاً ، كامل صالح نخلة : كتاب السنكسار الجامع أخبار الانبياء والرسل والشهداء والقديسين - جزءان ( القاهرة ١٩٥١ ) .

(٢) كان هو وفاليوريوس ليسينيوس Valerius Licinius بعد تنازل دقلديانوس يحكمان فى الشرق ، بينما كان قسطنطين وزميله ماكستينوس Maxentius يحكمان فى الغرب ، إلى أن قامت الحرب الاهلية بينهم التى انتهت باغتراد قسطنطين بالحكم سنة ٣٢٣م . أنظر ، أومان (ش-) : الامبراطورية البيزنطية - تعريب الدكتور مصطفى طه بدر ( القاهرة ١٩٥٣ ) ص ١٢ - ١٣ .

وهي في سن الثامنة عشر من عمرها وكان ذلك عام ٣٠٧ م ، ولا يزال الدير المشهور في سيناء يحمل اسمها إلى اليوم ( ١ ) . وكان على رأس ضحايا اضطهاد مكسيمينوس أيضاً القديس بطريرك الاسكندرية ( ٣٠٠ - ٣١١ م ) الذي يعتبر خاتم الشهداء ( ٢ ) . والخلاصة أنه لم يسلم أحد من هذه الاضطهادات ، سواء كان من الرجال أو النساء أو الشيوخ أو الأطفال ، وسواء كان من العامة أو الاشراف . وهكذا لم يكن الاضطهاد وفقاً على شخص دون آخر أو فئة دون أخرى ، إنما شمل الجميع دين تفرقة أو تمييز للسن أو الجنس .

#### الظاهرة الثالثة : كنائس الاسكندرية وتنظيمها الكهنوتي .

كان للاضطهادات التي قاسى منها المسيحيون في الاسكندرية عدة نتائج هامة ، اولاً تلك السلسلة الطويلة الممتدة من شهاداء المدينة من الرجال والنساء الذين فضلوا الموت على العودة إلى الوثنية وتأدية فروض العبادة للإمبراطور . أما النتيجة

- (١) . Atiya, 31-32; Chencan, II, 513-514; Moreau, 18.   
 ر . أنظر أيضاً ، ايريس حبيب المصري : قصة الكنيسة القبطية ج ٢ ص ١٢٦ - ١٢٨ و ١٣٠ و ١٣٧ و ١٢٩ و ١٥١ ؛ زكي ذنودة : تاريخ الاقباط ج ١ ص ١١١ - ١١٧ ؛ يثشر : تاريخ الامة القبطية ج ١ ص ١٠٤ ؛ جوزيف عيسى يوسف : دراسات في المخطوطات العربية بدير القديسة كاترينه في سيناء . قال بمرتبة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية - العدد ٢٢ ( الاسكندرية ١٩٦٩ ) ص ٩٠ و ٩١ .   
 ر . (٢) . جدير بالذكر أن الكنيسة القبطية تطلق لقب خاتم الشهداء على بطريركها بطريرك الاسكندرية وكان السابع عشر في عداد البطاركة ، ليس لأنه آخر شهيد مسيحي وإنما لأن قتله كان ختاماً لحركة المذابح العامة التي استشهد فيها آلاف المسيحيين ، ولأنه أيضاً كان آخر من استشهد من بطاركة الاسكندرية ، وكان ذلك سنة ٣١١ م ، أنظر مراد كامل : من دقلديانوس إلى دخول العرب ص ٢١١ .



الثانية فهي أن الوثنية وعبادة الامبراطور كانتا متجاذبان في معركة خاسرة أمام  
الديانة الجديدة انزاحفة لظسروف عديدة متشابهة تتعلق بالاموضاع التي ألمت  
بالامبراطورية الرومانية عندنهاية التاريخ القديم وبداية العصر الوسيط .

وهكذا بالرغم من موجة الاضطهادات التي تعرض لها المسيحيون والتي بلغت  
ذروتها أيام دقلديانوس وردة جوليان ، فقد انتصرت المسيحية آخر الامر في  
فترة تغير وانتقال كان فيها جهاز العمل الروماني في الدين والفلسفة والفكر  
والسياسة والاقتصاد يلفظ آخر أنفاسه معلناً عن نهاية عصر وبداية عصر جديد  
بأوضاع جديدة مفيرة . وإذا كان اكل فعل رد فعل ، فقد كان لحركة  
الاضطهادات رد فعل يساويها . فكلما ازداد الاضطهاد ازداد اتباع المسيحية في  
الاسكندرية تمسكاً بمبادئهم والعمل على تنظيم صفوفهم ولم شملهم . وكانت النتيجة  
أن تأسست كنيسة الاسكندرية التي كان لها أكبر الشأن في تاريخ المدينة في  
العصر المسيحي وفي سياستها وعضائها ومجتمعها . ولقد امتدت تأثيرها خارج نطاق  
الاسكندرية نفسها عابداً أحد المؤرخين المحدثين وهو آرثر ستانلي (١) Arthur Stanley  
إلى القول بأن تاريخ هذه الكنيسة يلقى الضوء على تاريخ المسيحية ونشأتها  
في الشرق .

وكانت أول كنيسة تميد في الاسكندرية هي تلك التي شيدها المسيحيون في  
منطقة تعرف باسم « بوكاليا » ، أو « بوكايس » بالقرب من البحر أيام القديس  
مرفس . وقد عرفت باسمه فأطلق عليها اسم « الكنيسة المرفسية » نسبة إليه (٢) :

Stanley, 16.

(١)

(٢) كانت هذه الكنيسة وفقاً لما كتبه أحد بطاركة وشهداء القرن الرابع  
الميلادي وهو بطرس الأول تقع في المنطقة القديمة المسماة بوكاليا بالقرب من =

ولم تكن هذه الكنيسة في القرن السابع أكبر كنائس المدينة وأعظمها شأنًا ، بل كانت هناك كنائس أخرى أعظم منها (١) . ولما كان مرسسها هومرس فقد اعتبر البطريك الاول لها ، واعتبر البطارقة الذين تعاقبوا بعده خلفاؤه ، وكان حنايا الاسكاف هو خليفته المباشر . أما هيئة رجال الدين فكانت تتألف من الاساقفة والقساوسة والشمامسة (٢) . وكانت مهمة هذه الهيئة بكامل أفرادها تأدية القدسات والطقوس الدينية في أيام الآحاد والاعياد والمناسبات الدينية ، ورعاية أرواح اتباعها والسهر على راحتهم وتعليمهم والعمل على نشر الدين .

وإلى جانب الكنيسة المرقسية التي لا تزال إلى اليوم تحمل اسم مؤسسها ، كان هناك العديد من الكنائس التي أخذ عددها يزداد مع الزمن . فتأسست كنائس أخرى منها كنيسة رئيس الملائكة ميخائيل ، وكنيسة القديس أنثاسيوس وكنيسة ثيولاس ، وكنيسة القيصريون ، وكنيسة توما ، وكنيسة البشيرين أي الذين كتبوا البشائر الأربع ، وغيرها (٣) .

الميناء الشرقى للمدينة . أنظر ، Pallia, J., "Alexandrie aux premiers siècles du Christianisme," Société Archéologique d'Alexandrie, Alexandrie, 1964, 19; Cheneau, I, 234. 263.

وتذكر الكاتبة بقصر أن بوكاليا تقع على شاطئ البحر . ويرجع ستبب تسميتها بهذا الاسم ما ذكره المؤرخ سترابو من أن البقعة المذكورة كانت قبلاً مرمية للباشية ، ومن ذلك اشتق اسم المكان ، ينشر : تاريخ الامة القبطية ج ١ ص ٣٧ أنظر ، أيضاً ماسبق ، ص ٩ - ١٠ من هذا البحث .

(١) ينظر : فتح العرب لمصر ص ٣٢٣ .

(٢) ينشر : تاريخ الامة القبطية ج ١ ص ٢٩ .

(٣) أنظر ، ايريس حبيب المصرى : قصة الكنيسة القبطية ج ١ ص ٢٩ -

وكانت كنيسة القديس ميخائيل التي تعرف أيضاً باسم كنيسة الاسكندر تقع على قمة ربوة صخرية بن معد القياصرة والحلى اليهودى في المدينة . وكان في العصر الوثني معبداً للاله ساتورن ( Saturn ) ؛ وقد تحول إلى كنيسة في العصر المسيحي أثناء بطريركية الاسكندر ( ٣١٣ - ٣٢٦ ) ، ولذلك نسبت إليه . كذلك تحول العيد الوثني للاله ساتورن إلى عيد مسيحي ، وهو يقع في الثامن من نوفمبر من كل عام ، وأصبح هذا العيد هو عيد القديس ميخائيل ( ٧ ) .

ويفسر أحد المؤرخين الغربيين الحديثين وهو جورج جوردون كولتون ظاهرة تحويل المعابد الوثنية القديمة إلى كنائس مسيحية ، وكذلك تحويل أعياد الآلهة الوثنية إلى أعياد مسيحية للقديسين يقول ان المسيحية عند انتشارها اختلطت بمعتقدات وعناصر فكرية سابقة عنها وكانت تسير في اتجاهات متعارضة . من بين هذه العناصر دين الدولة ، وللقصود به عبادة الامبراطور التي تظاهرها الرجل العادي في الامبراطورية الرومانية بوصفها أمراً وثيقاً ، وكانت ديناً رسمياً للدولة لحسب ما يعتمد على تدريس الأخلاق . كذلك اختلطت المسيحية بعبادات وثنية مختلفة ، وبخاصة تلك التي من أصل شرقى ، مثل عبادات سيبل وإيزيس وسيرايس وغيرها ، وقد اتصفت بقدر ضئيل من المعنويات ، كما اتصف عدد منها بإيمانية سرمدية . واتحدت هذه العناصر بالمسيحية التي تأثرت بها . ويستطرد كولتون قائلاً ان المسيحية وان كانت قد استوعبت أفضل ما فيها ، فقد أخذت منها في نفس الوقت بعض نواحي ضعفها . وساعد على ذلك أن

(١) هو الله الزمان ويشتهر بقصته الزائدة ، والمعروف أنه اقترس أبناءه بمجرد مولدهم . عنه والمزيد من المعلومات ، انظر مايلي :

Hillgarth, J N. (ed.), The Conversion of Western Europe 740-760, Englewood Cliffs, N.J 99 57. 60; R se. HH Ancient Greek Religion . London. 1946. :2 idem Ancient Roman Religion (London 1948). ff

المسيحية بما تمثله من مثل وفيم ، وما فيها من رموز وطقوس ، كانت فوق مستوى ادراك العامة وافهامهم ، ولذلك اضطرت أن تسحر من متواها الرفيع وأن تتنازل عن عليائها لتنتصر . فحاولت التوفيق بينها وبين الافكار الفجة السابقة ، وكان أن سمحت بتدشين المعابد القديمة بما يتفق وطقوس الكنيسة الجديدة ، مع الابقاء على حفلات الوثنيين وأعياد آلهتهم كما هي على أن تحول إلى احتفالات وأعياد مسيحية ، وأن يوجة اتباعها في نفس الوقت من عبادة الشياطين إلى عبادة الإله الحق . وكان هذا التسهيل بدون شك أمراً حكيماً وضرورياً وفذاك ، فضلاً عن أنه آتى ثماره المحتمة . وهكذا نجد أنه باندماج المسيحية في العبادات الوثنية توارث كثير من الافكار القديمة تحت جناحي كنيسة العصور الوسطى . (١) ولم تسلم كنيسة في الشرق والغرب ، بما في ذلك كنيسة الاسكندرية ، من هذا التطور الذي طرأ عليها في تلك الفترة المبكرة من تاريخ المسيحية .

وإذا كنا قد أشرنا إلى كنيسة كل من القديس مرقس والقديس ميخائيل ، فهناك كتابات أخرى عديدة يرجع تاريخها إلى العصر المسيحي . منها كنيسة القديس أنثاسيوس التي ترجع إلى شهر أغسطس من سنة ٣٧٠ م . وقد شيدها أنثاسيوس وقام بتدشينها بنفسه ، واقام بها في السنوات الأخيرة من حياته .

(١) كولتون (ج . ج .) : عالم العصور الوسطى في النظم والحضارة — ترجمة وتعليق د. جوزيف نسوم يوسف — ط . ثانية (الاسكندرية ١٩٦٧) ص ٢٤ و ٢٩ وما يليها و ٦٧ وما يليها . انظر أيضاً ، كتاب كرامب وجاكب Crump, C.G & Jacob, E.F. (eds.), The Legacy of the Middle Ages (Oxford, 1951), 31.

وتأتى هذه الكنيسة من حيث الأهمية والفخامة بعد كنيسة ثيونس Theonas . وكانت تحتوى على عدد كبير من الأعمدة الرخامية القديمة وقليل من الجرايت الأحمر من أشكال وأحجام مختلفة تعلوها تيجان من الطراز البيزنطى (١) .

ويقول المؤرخون أن الكنيسة التى تحمل اسم ثيونس كانت من أشهر المباني المسيحية فى الاسكندرية ، وهى تنسب إلى البطريرك الذى قام ببنائها فيما بين عامى ٢٨٢ و ٣٠٠م (٢) . وكان المسيحيون قبل ذلك يعتقدون اجتماعهم سرّاً ، ويقيمون شعائهم فى المغاور والكهوف وفى المقابر بعيداً عن أعين الحكام الرومان . ونهاهم من ذلك حاكم مصر فى عهد كل من الامبراطورين فاليريان وجالينوس . الا أنهم تمتعوا بعد ذلك بشيء من التسامح من قبل السلطات الرومانية . فقام البطريرك اسكندر (٣١٣ - ٣٢٦ م) بإعادة تشييد الكنيسة ، وجعلها إلى كنيسة كبرى دشنا باسم السيدة العذراء ، وجعل منها بطاركة الاسكندرية مقراً لهم لفترة تزيد عن قرن من الزمان (٣) .

Pallia, 17 - 18 ; Chenean, 453.

(١) .

(٢) يقول جان جاك باليا أن كنيسة ثيونس هى أول كنيسة تم تشييدها فى الاسكندرية ، وأن مسيحي الاسكندرية كانوا قبل ذلك يقيمون شعائهم فى المغاور والكهوف والمقابر . انظر Pallia, 18. وهذا غير صحيح ، فالمعروف أن أول كنيسة شيدت فى الاسكندرية هى كنيسة القديس مرقس فى منطقة بوكاليا القديمة ، وكان ذلك فى القرن الاول قبل إستشهاد مرقس بسنوات قليلة . انظر ماسبق ، ص ٩ - ١٠ و ٢٠ من هذا البحث .

Pallia, 18 - 19.

(٣)

وهناك أيضاً الكاتدرائية الكبرى المعروفة باسم كنيسة القيصرون التي أقيمت في نفس موقع معبد القياصرة . وقد بدأ في تشييده هذا المعبد خلال السنوات الأخيرة من حكم كليوباترة السابعة ( ٥٠ - ٣٠ ق م ) ، وتم بناؤه في عهد أوغسطس حيث خصص لعبادته ، ولذلك كان يحمل أيضاً اسم « معبد أوغسطس » ، ( ١ ) . وبعد أن اعترف الامبراطور قسطنطين بالمسيحية في القرن الرابع ، وحل السلام بين الدولة والكنيسة بعد صراع مرير دام قرابة ثلاثة قرون ، انتهى « معبد القياصرة » كمعبد وثني ، وتحول إلى كنيسة كاتدرائية أطلق عليها اسم « الكنيسة الكبرى » أو « كنيسة السيد » . ولكنها مع ذلك احتفظت باسمها القديم فعرفت باسم كنيسة القيصرون . وكانت من الكنائس العظيمة في الاسكندرية . وبلغ من عظم شأنها أنها كانت تحمل على كنيسة مرقس ، وكانت تقع في نفس الحى . وكان بناؤها جليلاً ، ولها مستلطان قديمان في قناتها . وقد دمرها الوثليون بعد ذلك سنة ٣٦٦ م واشعلوا فيها النيران . ثم أعاد البطرك الملكاني أنطانيوس تشييدها سنة ٣٦٨ م ، أى قبل وفاة خمس سنوات ( ت ٣٧٣ م ) . وظلت الكاتدرائية منذ ذلك التاريخ في حوزة بطاركة الملكانيين الأغريق حتى دخول العرب مدينة الاسكندرية سنة ٦٤٢ م . وفي تلك السنة انتقلت إلى حوزة أقباط مصر المونوفيزيين ، ثم أعيدت ثانية إلى الروم الملكانيين سنة ٧٢٧ م .

(١) التزييد من المعلومات عن معبد أوغسطس ، أنظر رواية كل من الفليثوف الاسكندري فيلون والكاتب اللاتيني بليي الأكبر الذي عاش في القرن الاول الميلاد ، وقد أوردهما بالياً في بحثه ، 17 - 16 Palija .

واندمرت نهائياً سنة ٩١٢ م (١)

وثمة كنيسة أخرى ترجع إلى هذا العصر المبكر لم يتسن معرفة موقعها ، وكانت تعرف باسم كنيسة ديونيسيوس *Dionisii* . والمعروف أن القديس أنطامبوش أقيم بها بعض الوقت (٢) . وهذا يدل على أنها كانت موجودة في القرن الرابع ، وربما تكون قد شيدت في نفس القرن .

تلك هي أم كنائس الاسكندرية في العصر المسيحي . ولا شك أنه بعد اعتراف قسطنطين بالمسيحية ، وبعد المراسيم التي أصدرها لصالح الدين الجديد واتباعه ، ازداد عدد الكنائس في المدينة لأداء شعائر العبادة فيها . كذلك نشطت عملية نسخ الكتاب المقدس ليكون في متناول المسيحيين الذين كان عددهم في ازدياد مستمر . وكان فشل جوليان المرتد في القضاء على المسيحية بمثابة آخر محاولة يائسة العودة إلى الماضي الوثني . وبعدها تمت مصر بعامتها الاسكندرية بخاصة بفترة ممتدة من الهدوء والاستقرار ساعدت على بناء المزيد من الكنائس في طول البلاد وعرضها .

وليس من السهل حصر جميع الكنائس التي شيدت في فترة الاسكندرية خلال العصر المسيحي (٣) . كما أنه ليس من السهل معرفة تواريخ بناء جانب كبير

(١) *Pall'a*, 16 - 17. أنظر أيضاً ، بتلر : فتح العرب لمصر من

٣٢٢ وما يليها .

*Pall'a*, 19.

(٢)

(٣) للمزيد من المعلومات عن هذه الكنائس أنظر : *Chenean*, I, 99.

179, 240, 256, 327, II, 131, 236, 401, 421.

منها على رجة اليقين . أو تحديد مواقعها تحديداً دقيقاً قاطعاً ، أو التعرف على الزيادات التي أضيفت إلى بعضها ، خاصة وأن عدداً منها قد اندثر مع الزمن . فضلاً عن أنه أقيمت كنائس جديدة ، أما على انقراض الكنائس القديمة المندثرة ، أو في جهات ومناطق أخرى ، وفي أزمان مختلفة ( ١ ) .

هذا ، وقد ارتكزت كنيسة الاسكندرية أساساً على قوانين النجاشي . المسكونية الثلاثة الأولى ، بينما تولى تعاليم النجاشي المعروف باسم مجمع خلقيدونية . وعارضت البدع والهرطقات ليس في الشرق فقط وإنما في الغرب الأوروبي أيضاً . وهي تتميز من الآثار الباقية الخالدة للمسيحية في فجر تاريخها ، وقد ارتبطت بالمدينة نفسها ارتباطاً وثيقاً . وعلى الرغم من أن مؤسس الاسكندرية هو الاسكندر المقدوني ، إلا أن تلك الكنيسة طبعت المدينة بطابعها وصفتها بصفتها طيلة العصر المسيحي ( ٢ ) . لقد كانت كنيسة الاسكندرية هي قلعة المسيحية العتيقة في الشرق ، والمركز الوحيد الكبير للتعليم المسيحي . وكان كرسيها كرسيًا رسولياً ، ذلك أن مؤسسه هو القديس مرقس أحد الإنجيليين الأربعة ، ولذا عرف باسم كرسي القديس مرقس ، كما غدا هذا الكرسي هو رأس العالم المسيحي وقتها ( ٣ ) .

( ١ ) أشار المقرري إلى بعض كنائس الاسكندرية الموجودة في عصره ( القرن الخامس عشر الميلادي ) ، ومنها كنيسة بوجرج ، وكنيسة يوحنا المعمدان ، وكنيسة الرسل ، وكانت كلها لليعاقبة . أنظر ، المقرري : كتاب المواظع والإعتبار بذكر الخطط والآثار ج ٢ القاهرة ( ط . بولاق ١٢٧٠ )

ص ١٨٠ .

Stanley, 61.

( ٢ )

Stanley, 231.

( ٣ )



الظاهرة الرابعة : مدرسة الاسكندرية اللاهوتية ، وطبقة الفلاسفة اللاهوتيين بها .

ثمة رواية تقول ان القديس مرقس قبل استشهاده أسس مدرسة لاهوتية مسيحية في الاسكندرية لنشر الثقافة المسيحية بين طلابها ، وحتى تكون نواة لمعهد يتخرج منه الرجال الأكفاء لإدارة شئون الدين الجديد . وقد ثار كثير من الجدل والخلاف بين المؤرخين حول صحة أرجاع هذه المدرسة إلى مرقس . ويرى فريق منهم أن هذه الرواية لا سند لها من الواقع التاريخي وإنما تدخل في نطاق الاساطير (١) . والواقع ان هذه المدرسة قامت على انقاض دار الفنون القديمة في الاسكندرية ، ثم انقلبت الى مدرسة لاهوتية امتزجت فيها الفلسفة بأصول الدين . وكانت تشتمل في أول الامر بدرس وتدريس مبادئ المسيحية على طريقة السؤال والجواب . على ان نطاقها قد اتسع بعد ذلك ، فاشتغلت بالعلوم والآداب والخطابة والقانون والفلسفة واللاهوت . واصبحت مدرسة لاهوتية كبرى ازدهرت جنباً الى جنب مع المدرسة الوثنية الاولى في المدينة التي ترجع نشأتها الى الملك بطليموس الاول سنة ٢٢٢ ق . م . الا ان المدرسة الوثنية لم تكن مدرسة بالمعنى المعروف من هذه الكلمة ، بل كانت حلقات متسلسلة من العلماء المجتهدين الذين خدموا العلوم والآداب بما قاموا به من محاضرات وكتابة ونشر . وظلت الفلسفة ومذاهبها المختلفة اهم ما كانت تشتمل به المدرسة

---

(١) مراد كامل : من دخل يانوس الى دخول العرب ص ٢٢٨ ؛ ابريس حبيب المصري : قصة الكنيسة القبطية ج ١ ص ٣٥ ؛ ذكرى شودة : تاريخ الاقباط ج ١ ص ١٢٠ ؛ السيد الباز العريق : مصر البيزنطية ص ٢٧٠ . ويرى كل هؤلاء ان مؤسس المدرسة هو القديس مرقس دون الاشارة الى الاصول التي استمدوا منها مادتهم . أما الدكتور عزيز سوريالى عطية فيذكر ان هذه الرواية تدخّل في

المسيحية أسوة بالمدارس اليونانية القائمة وقتذاك (١) .

واشتملت تلك المدرسة أيضاً بالعلوم الاخرى كالطب والكيمياء والطبيعة والحساب والهندسة والفلك والجغرافية والموسيقى والتاريخ . والهدف من ذلك خدمة الدين الجديد وتحديد الاعياد وأيام القديسين ، ولو أن هذه المعارف والعلوم أسهمت بطريق غير مباشر في نشر الثقافة في المدينة واليهود بالآداب والعلوم والفنون بها . ومن أشهر ما قامت به ترجمة التوراة من العبرية الى اليونانية ، وهي الترجمة المعروفة بالترجمة السبعينية التي قام بها سبعون عالماً من علماء اليهود بالاسكندرية بأمر الملك بطليموس فيلادلفوس لصالح الجالية اليهودية المتأخرة بالمدينة (٢) .

== نطاق الأساطير ، وأن أول إشارة عن تلك المدرسة كانت أيام رئيسها

بنتانيوس أنظر . Atiya, 38.

Hardy, E.R., Christian Egypt, Church and people ( New York, 1952 ), 13 ; Layne, N. H. & Moss, H. St. L.B. ( eds. ), Byzantium: An Introduction to East Roman Civilization ( Oxford, 1953 ), 213 ; Atiya, 33 - 34.

أنظر أيضاً ، زكي شنودة : تاريخ الأقباط ج ١ ص ٣١٨ . وحول المنافسة الحادة التي قامت بين اللدرستين للمسيحية والوثنية في الاسكندرية . والطلاب الذين وقدروا من الخارج لتلقى العلم فيها ، أنظر — Mostafa El Abbadi, "A Side Light on the Social Life of Ancient Alexandria," Cahiers d'Alexandrie, Série II, Fasc. 3, Alexandrie, 1964, 48 - 49.

(٢) جورجى صبحى : من تراث الكنيسة القبطية - مقال في رسالة مارينا عن الرهبنة القبطية ( الاسكندرية ١٩٤٨ ) ص ١١ ؛ زكى شنودة : تاريخ الأقباط ج ١ ص ١١٩ . وحول تركيز العلوم في مدرسة الاسكندرية ، أنظر ، مراد كامل : القبط في ركب الحضارة العالمية - مقال في رسالة مارينا المخصصة ( الاسكندرية ١٩٥٤ ) ص ٢٥ وما يليها .

وإذا أردنا التعرف على تاريخ المدرسة ونشاطها وتأثيرها في مجتمع الاسكندرية ، يمكن التعرف عليه من سير وأعمال رؤسائها وطلبتها ومدرسيها . إذ ترتبط المدرسة في هذا المجال بأسماء ثلاثة رجال يعتبرون من أشهر من تولوا إدارتها في العصر المسيحي . وقد ازدهرت في عهدهم وذاع صيتها خارج نطاق المدينة نفسها . لقد أبدى هؤلاء الثلاثة نشاطاً فائقاً في ربط الدين بالفلسفة ، وفي إثارة زوبعة من الجدل والنقاش في المسائل الدينية واللاهوتية . أولهم بنتانيوس Pantaeus الذي رأس المدرسة من سنة ١٨٠ م إلى حوالي سنة ١٩٠ م ، وثانيهم كلمنت Clemens الذي خلفه في إدارة المدرسة ، ثم أوريجين Origen تلميذه كلمنت الذي تولى إدارتها بعده . وغنى عن القول أنه أتى بعد هؤلاء عدد آخر من ذراع صيتهم من أمثال ديونيسيوس وديديموس الضريح (١) .

ويعتبر بنتانيوس (٢) هو الذي فكر في ترجمة الكتاب المقدس إلى اللغة المصرية . ولكنه رأى كل الخطوط المصرية من هيروغليفية وهيراغليفية وديموطيقية صعبة الكتابة خاصة وأنها لم تكن معروفة إلا لعدد قليل من الأمراء ، فاستعار الأحرف اليونانية وأضاف إليها السبعة الأحرف الأخرى من الديموطيقية وكون منها جميعاً الأبجدية القبطية . وبهذه الوسيلة تمكن من ترجمة الكتاب المقدس . مساعدة تلاميذه إلى اللغة القبطية التي تعتبر آخر صورة من صور اللغة المصرية .

(١) Lesourd, 19 راجع أيضاً سليمان نعيم : تاريخ التربة القبطية

١٩٢٢ .

(٢) حول بنتانيوس وأعماله أنظر R. P. Reginald de Sà O.P., "L'Œuvre de Pantene," Cahiers d'Alexandrie, Série IV, Fasc. 1,

Alexandrie, 1966, 19-25.

القديمة (١) . ويقول بيير جوجيه P. Jouguet أن مدرسة الاسكندرية تألفت في عهد بنتانيوس الذي يعتبر أول أستاذ بارز بقول ادارتها . ولسنا نعرف الكثير عن سيرته سوى ما جاء في ثنايا كتاباته ١٢١ . وكانت وفاته حوالى سنة ١٩٠ م في عهد الامبراطور الرومانى كومودوس Commodus .

أما كلمنت الاسكندري فهو من أبرز تلامذة بنتانيوس . ولد حوالى سنة ١٥٠ م من أبوين وثنيين . ولم يكن مولده في الاسكندرية . ولكنه قدم اليها بعد أسفار عديدة تلقى خلالها العلم على عدد من المعلمين المسيحيين . وقد تفوق في الفلسفة اليونانية ، ثم اعتنق المسيحية بإرشاد أستاذه ، واشتهر بتضلعه في معرفة الكتب المقدسة وفي تأليف الكتب الدينية واللاهوتية التي لا يزال بعضها موجوداً حتى اليوم . وهو يعتبر المؤسس الحقيقى لعلم اللاهوت المسيحى . وقد وكل بإدارة المدرسة اللاهوتية في الفترة التي سافر فيها بنتانيوس على رأس بعثة تبشيرية إلى الهند . ثم أصبح مديراً لها بعد وفاة الأخير ، وظل مديراً حتى سنة ٢٠٢ م ، وتوفي حوالى سنة ٢١٥ م (٢) .

Worrell, W., A Short Account of the Copts (Michigan, (١) 1946), 8; Sharpe, A., History of Egypt, 204; Atiya, 34. أنظر أيضاً ، سليمان نسيم : تاريخ الترية القبطية ص ١٢٢ وح ٢ ; مراد

كامل : القبط في ركب الحضارة العالمية ص ٢٨ .

Jouguet, 38. (٢) و جدير بالذكر أن معرفتنا بشخصية بنتانيوس جاءت ، فضلاً عما ورد في ثنايا مؤلفاته ، عن طريق كتابات الآخرين عنه .

أنظر عن ذلك كتاب جلانفيل Glanville, 302.

Mémoires de l'Institut Français d'Archéologie (٣) Orientale du Caire, X, Le Caire, 1904, 1 - 3; Atiya, 34 - 35; Glanville, 302 - 303.

والزبد من المعلومات عن تعاليمه ومثله وأفكاره ، أنظر سليمان نسيم : تاريخ الترية القبطية ص ١٢٢ - ١٢٥ ، وكذلك Chadwick, 94 - 100.

أما أوريجين (حوال ١٨٥ - ٢٥٥ م) فهو ألع تلامذة كلمنت ، ويعتبر من أبرز الشخصيات التي ظهرت في تاريخ الكنيسة المسيحية ، وأحد عمالقة المفكرين المسيحيين الاول ، وبه اكتمل الفكر المسيحي القبطي في القرن الثالث . كما تمثلت في دراساته فلسفة مدرسة الاسكندرية أوضح تمثيل . ولد من أبوين مصريين مسيحيين حوالى سنة ١٨٥ م . وهو من الاسكندرية ، ونشأ وتربى في بيئة مسيحية وتلقى تعليمه الدينى على يد والده ، كما درس الفلسفة على يد أستاذه كلمنت . وهو وان كان لا يشير اليه في كتاباته ، الا أنه لاشك قد قرأ له باهتمام بالغ ، وسار على خطاه في كثير من الامور . ومع أنه كان دون معلمه معرفة بالادب الاغريقى الا أنه كان أعمق منه تفكيراً وأرسخ فيها لمختلف المذاهب الفلسفية . وقد أشتهر بذلكه الخارق ، فذاع صيته حتى قر به اليه ديمتريوس الاول بطريرك الاسكندرية وفنداك . وفي أثناء اضطهادات سيتميوس سيفيروس استشهد أبوه ليونيدس سنة ٢٠٢ م ، واضطرت مدرسة اللاهوت بالاسكندرية إلى التوقف عن عملها فترة من الزمن ، خاصة وان رئيسها كلمنت كان قد غادر البلاد ولم يحل محله أحد . وهكذا بدأ أوريجين فى التدريس بصفة غير رسمية بالمدرسة المذكورة ، ثم قام ديمتريوس بشيئته فى منصبه كرئيس لها خلفاً لأستاذه على الرغم من أنه كان لا يزال فى الثامنة عشرة من عمره ، وكان ذلك نحو سنة ٢٠٢ أو ٢٠٤ م .

وفتره ادارة أوريجين للمدرسة جديرة بالتسجيل ، إذ أبى نشاطه الفائق الى ظهور نهضة كبيرة فيها . لقد عمل على ازدهارها حتى اقبل عايتها ليس المسيحيون فقط بل الوثنيون ايضاً . ولكنه لم يبال بهم ، بل اخذ فى التعليم داخل المدرسة وغارجها . وهو ، فضلاً عن ذلك ، يعتبر بحق اول أستاذ للنقد العلمى لتعاليم الدينية . ويبدو انه أهتم فى الفترة الاولى من حياته العملية بدراسة النصوص الدينية وكتب عليها كثيراً من التعليقات . كما حمدا جازو أستاذه فى استخدام

## الفلسفة اليونانية لخدمة المسيحية .

وأشتهر أوريجين بالسيرة الصالحة والزهد الشديد . ولشده خوفه على عفته من الفساد فقد خصى نفسه . وفي سنة ٢١٢ م زار مدينة روما حيث قوبل بمحفاة لسمو منزلته العلمية . وما كاد يعود إلى الاسكندرية حتى كان أعداؤه قد كثروا عددا . فأناروا ضده القيصر كاراكالا Caracalla سنة ٢١٥ م . فنادى مصر إلى فلسطين وكانت شهرته قد سبقته إليها ، فاستقبله أسافتها بالترحيب ودعوه للوعظ واطلقوا عليه لقب « أمير شراح الكتاب » ، لغزارة معلوماته الدينية ودقة تفسيره الكتاب المقدس . وفي سنة ٢٢٦ م استدعته ماميا Mainmon والدة القيصر اسكندر سيفيروس Alexander Severus (٢٢٢ - ٢٣٥ م) إلى أنطاكية لتستمع إلى وعظه وحديثه .

وفي سنة ٢٢٨ م رسمه أسقف مدينة قيسارية كاماً . ففما علم ديمتريوس بطريك الاسكندرية بذلك عقد جميعا في المدينة تقرر فيه قطع أوريجين من وظيفته الكهنوتية . وبني قراره على أمرين : أولهما أن أوريجين خصى نفسه ، وثانيهما أنه قبل الرسامة في إقليم خلافا للإقليم التابع له . وإقام ديمتريوس مكانه في رئاسة المدرسة أحد تلامذته وهو هيراكلاس Heracles الذي كان أوريجين نفسه قد جعله وكيلا للمدرسة . وكان هذا الحكم سببا في أن أوريجين هجر وطنه سنة ٢٣١ م إلى قيسارية في فلسطين حيث أمضى البقية البقية من حياته . وهناك قامت حوله مدرسة كاملة من طلبة ومريديه . وهناك أيضا استأنف كتابه الوسائل وتصنيف المؤلفات التي كان قد بدأها أثناء وجوده في الاسكندرية . وكان صديق له من أغنيائها يمدد بالمال اللازم ممكناً له من التفرغ للكتابة والتأليف ، كما خصص له عدداً من الكتب على عليم ما يعود به فريحتهم .

وفي سنة ٢٥٥ م تولى أوريجين في مدينة صور أثناء اضطهادات الامبراطور  
ديسيوس عن ٢٩ سنة. وما يذكر عنه أنه استخدم التعليم الديني في خدمة العقيدة  
الجديدة. وعمل على التوفيق بين المسيحية والفلسفة اليونانية القديمة. كما قانم  
بتفسير العهد القديم، وبخاصة سفر التكوين، على أساس فلسفة أفلاطون القائمة  
على ثنائية العقل والمادة. وكان أوريجين منطوقاً في آرائه أثناء حياته. وبعد  
وفاته اشتد الجدل والنقاش حول افكاره خلال القرنين الخامس والسادس،  
ورفضت المجامع الدينية قبول الكثير منها. (١)

وبعد أوريجين تولى رئاسة المدرسة أحد تلامذته وهو ديونيسيوس  
Dionysius الاسكندري الذي لقب فيها بعدد عندما أصبح بطريركا باسم  
ديونيسيوس الكبير. وقد شغل هذا المنصب العلمى الى أن أصبح بطريركا (٢٤٦  
— ٢٦٤ م). وكان عهده مليئاً بالاضطرابات، واضطر إلى الاغتراف أثناء  
اضطهاد دي سيوس سنة ٢٥٠ م. وقد اتى القبض عليه ذات مرة ولكنه تمكن  
من الهرب. ووقع اضطهاد آخر سنة ٢٥٧ م في عهد الامبراطور فاليريان.

Tollington, R.B., Clement of Alexandria, I (London, 1914), (١)  
46; French, R.M., The Eastern Orthodox Church (London, 1951),  
29 ff.; Burgh, W.G. de, The Legacy of the Ancient World,  
II (London, 1955), 362 — 366; Glanville, 303 — 309; Chadwick,  
100 ff; Atiya, 36 — 38.

أنظر أيضاً، راغب عبد النور: أوريجانوس (١٨ — ٢٥٥م) — مقال في  
رسالة مارمينا الرابعة (الاسكندرية ١٩٥٠) ص ٥ — ٣٦، بقشر: تاريخ الامة  
القبطية ج ١ ص ٦٢ — ٩٦، سليمان نسيم: تاريخ الترياق القبطية ص ١٢٥ —  
١٢٨. وعن الجدل والنقاش الذي دار حول آراء وافكار اوريجين، أنظر  
Glanville, 300 — 301.

وغدت الاسكندرية مسرحاً للقلاقل ، إذ تهرشت القبائل المتبربة بالبلاد من ناحية الجنوب . بينما أعلن والى مصر من قبل روما والمسمى اميليانوس Amilianus نفسه امبراطوراً . واشتعلت نيران حرب اهلية في البلاد انتهت بأن ألقى القائد الامبراطورى المسمى ثيودوتس Theodotus القبض على الثائر . وأدت الحرب إلى دمار المدينة وفرار الاهال منها ، بينما هددتها الأوبئة والمجاعات . وكان ديونيسيوس عقب كل اضطهاد يواجه مشكلة المرتدين عن المسيحية . ولكنه كان بعيد النظر راجع العقل ، إذ سمح للمرتدين بالعودة إلى حظيرة الدين ؛ كما تجاوز عن إعادة تعميد العائدين منهم إلى العقيدة .

ومن جعب الاشارة اليهم عند التعرض لمدرسة الاسكندرية اللاهوتية ديديموس الضرير Didymus الذى وكل إليه البطريك أثناسيوس رئاسة المدرسة في الفترة الممتدة من حوالى سنة ٣١٥م حتى سنة ٣٩٨م . وقد عاصر ديديموس ظهور الأريوسية والمجتمع المسكونى الأول في بيقية . وله العديد من المؤلفات ، ولكنها فقدت كلها . ومن تلامذته القديس جيروم St. Jerome والمؤرخ روفينوس Rufinus وهما من زوار أديرة مصر ورهبانها في القرن الرابع . وبعد ديديموس تدخل مدرسة الاسكندرية التي أخرجت ألمع الفلاسفة اللاهوتيين في فجر المسيحية والتي كان كثير من البطارقة من بين تلامذتها ومديرها ، تدخل في مرحلة مظلمة قائمة ينظفئ فيها نورها ، ولا تكاد تسمع عنها بعد ذلك شيئاً .

لقد أدت تلك المدرسة دورها وقتذاك في تشكيل العقيدة المسيحية ، وأدت بدورها في المسائل اللاهوتية التي شغلت الأذهان ودحاً طويلاً من الزمن ، ولكن بعد ذلك بدأت الحماسة تنحبو وأخذت المعرفة في التقلص ، وبحبو الحماسة وتقلص المعرفة اندثر معهد عظيم (١)

(١) 89 - 38 A.D. انظر أيضاً ، مراد كامل : القبط في ركب الحضارة

العالمية ص ٢٩ ؛ زكي شنودة : تاريخ الأنباط ٩ ص ١٢٢ ١٢٤ .



هؤلاء هم أبرز العلماء والتعلمين الذين ارتبطت أسماءهم بمدرسة الاسكندرية اللاهوتية وارتبطوا هم أيضاً بها خلال القرون الثاني والثالث والرابع الميلادية . وإذا أردنا تقييم دور هذه المدرسة التي قامت على أنقاض المدرسة الوثنية القديمة، فلا بد من الإشارة إلى العصر الذي ظهرت فيه المسيحية وعناصر الفكر السابقة لها، والتأثير المتبادل بين المسيحية وبين تلك العناصر .

كان ظهور المسيحية في أواخر التاريخ القديم، في وقت كانت فيه الامبراطورية الرومانية يمثلها وأفكارها شجراً محتضراً . وكانت عناصر الفكر الرئيسية السابقة لها أربعة هي : دين الدولة والمقصود به عبادة الامبراطور ، والعبادات الوثنية المختلفة ، وقد سبق الإشارة إليها . أما العنصر الثالث فهو الفلسفة اليونانية التي كانت تحتوي على قدر عظيم من دروس الاخلاق ، ولكنها في جوهرها دروس أكاديمية تقصر عن الوصول إلى مستوى ادراك الرجل العادي . والعنصر الأخير هو اليهودية ، وهي قوية في إيمانها بالوحدانية وفي نفورها من عبادة الأصنام ، وان كانت تتميز بالتعصب وضيق الأفق .

تلك هي الخيوط الأربعة التي كانت موجودة قبل المسيحية ، وكانت تسير وقتها في اتجاهات متنافرة بما أدى إلى بلبلة الفكر واضطرابه في وقت كان فيه العالم الروماني يلفظ آخر أنفاسه . وكانت النتيجة أن اتعدت الامساله في الآداب والعلوم والقنون وفي الفكر والثقافة بسبب الضعف الذي انتاب الدولة من ناحية وبعبثة الفكر وتشبته من ناحية أخرى . ولكن بعد ظهور المسيحية وانتشارها اتحدت هذه العناصر الأربعة في الدين الجديد ، وترتب على ذلك مع تقدم الزمن انصهارها في المسيحية التي استوعبت أفضل ما فيها وان كانت قد أخذت عنها بعض هنتاتها . والحصيلة أن هذه الاسلاك الأربعة انصهرت لتصبح سلكاً واحداً ، وأصبح الفكر يسير في اتجاه واحد بعد أن كان مبعثراً متنافراً متصارعاً . وقد

أدى ذلك إلى بحث الحياة من جديد في شتى نواحي الحضارة (١)

• ويمثل هذا خير تمثيل في مدرسة الاسكندرية اللاهوتية ، وفيمن تلبذوا فيها ومن تولوا ادارتها من الفلاسفة اللاهوتيين ، وكثير منهم كانوا من الوثنيين الذين دخلوا في الدين الجديد من أمثال بنتاينوس وتليذه كلمنت . كما يبدو هذا في محاولة التوفيق بين الفلسفة اليونانية والمسيحية باستخدام الفلسفة لخدمة الدين الجديد (٢) . كل هذا خلق تناسقاً في الفكر وأوجد منه فلسفة لاهوتية شهدت المدرسة على يد من تولوا رئاستها ومن تلقوا العلم بين جدرانها . ويكفي أنها هي التي أخرجت تلك الطبقة من الفلاسفة اللاهوتيين المشهورين في تاريخ آباء الديانة المسيحية من أمثال كلمنت وأوريجين وإثناسيوس الكبير وكيرلس الكبير وغيرهم ممن وقفوا في وجه الأباطرة الرومان المضطهدين للمسيحية في قرونها الأولى ، ومن شهدوا الجماع المسكونية الكبرى وكان لمنطقهم وسعة علمهم أكبر الأثر في توجيه الفكر في ذلك العصر ولقرون طويلة تالية (٣) .

الظاهرة الخامسة : الانشقاقات المذهبية . والجماع المسكونية ، ودور الاسكندرية فيها (٤) .

(١) أنظر ، كوتتون : عالم المصور الوسطى في النظم والحضارة ص ٤٩-٥٠ .

Neill, 36.

(٢)

Cf. Stanley, 230; Neill, 47.

(٣)

(٤) تتضمن المجموعة الخطبة العربية المحفوظة بمكتبة دير الشامية كائنة في

سيناء. عدداً من المخطوطات القيمة التي يرجع تاريخها إلى القرنين الثاني عشر والثالث عشر ، والتي تناولت بالتفصيل موضوع الانشقاقات المذهبية ودوافعها وأسبابها والجماع المسكونية التي عقدت من أجلها والقرارات التي وصلت إليها . ومن بينها المخطوطات التي تحمل أرقام مكتبة الد . ٣٩١ و ٣٩٢ و ٣٩٣ و ٥٢٦ و ٥٩٠ و ٦٠٠ سيناء - عربي . والمخطوطات الأربع الأولى قامت بعثة =

من العرض السابق يتضح أن العلاقات بين الوثنيين والمسيحيين في الاسكندرية مرت بمرحلتين رئيسيتين : الأولى مرحلة اضطهاد الاغلبية الوثنية للأغلبية المسيحية وقد شغلت القرون الثلاثة الأولى من المسيحية حتى ذلك يانوس . وبعد اعتراف قسطنطين الكبير بالمسيحية تغيرت الاوضاع بعد أن أصبحت المسيحية هي ديانة الدولة ، وجاء دور الاغلبية المسيحية لتنضبط الاقلية الوثنية في المدينة . وقد اختتم بقتل هيباشيا فصل في قصة الاضطهاد ، ولم يعد هناك وثنيون لاضطهادهم . وبعد ذلك حل نوع جديد من الاضطهاد هو اضطهاد مسيحي مذهبي لأسباب سياسية . إذ أخذ المسيحيون يضطهدون بعضهم بعضاً عندما بدأت الخلافات المذهبية تظهر بشكل واضح بينهم ، واتى من أجلها عقدت الجامعات المسكونية الكبرى التي أدلى فيها رجالاات كنيسة الاسكندرية بدلوهم ، وأحرزوا الانتصار تلو الآخر على الكراسي المسيحية الاخرى في الشرق والغرب على السواء .

ولتفصيل ذلك نقول انه بعد هزيمة الوثنية وتأصل جذور المسيحية ، وبعد تأسيس كنيسة الاسكندرية بكامل هيئتها ابتداء من البطريرك حتى أصغر قس ،

== جامعة الاسكندرية ومكتبة الكونجرس سنة ١٩٥٠ بتصويرها بالميكرو فيلم . وتحفظ كلية الآداب بجامعة الاسكندرية بنسخ منها . أنظر مقالى ودراسات في المخطوطات العربية بدير القديسة كاترينة في سيناء ، ص ١٩٢ وح ١ . وهناك مخطوطات أخرى عديدة تحفظ بها مكتبة الدير تضمنت فيما تضمنته من موضوعات أخبارا عن الجامع وتعاليمها والقرارات التي اتخذت فيها . أنظر ، عزيز سوريال عطية : الغفارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية ج ١ ص ٤١ ( مخطوط رقم ١١ ورقة ١٣٩ ب ومايليا ) ، وص ٤٤٧ ( مخطوط رقم ٣٣٧ ورقة ١١ ا ومايليا ) ، وص ٤٦١ ( مخطوط رقم ٤٢ ~ ورقة ٢٠٨ ب ) .

فضى العالم المسيحي في الشرق والغرب فترة من الزمان متحداً متمسكاً (١) . ولكن مشاكل المسيحية لم تنته تماماً بزوال الوثنية ونهاية عصر الاضطهادات ، إذ سرعان ما ابتدأ الانقسام الديني بين المسيحيين أنفسهم ، وبدأت اعراض الانقسام تظهر بينهم ، وغرست بذور المذاهب المتعددة في العالم المسيحي على أثر ذلك . وقد جاهد الاباطرة الرومان في سبيل القضاء على ذلك الانقسام ، وتوحيد الصفوف من جديد عن طريق عقد المجامع المسكونية الكبرى التي كانت تضم كل أساقفة العالم المسيحي وكبار رجال الدين فيه ، بقصد التشاور والنقاش في المسائل المذهبية والخلافات الدينية ، أو لاعلان رأيهم وقراراتهم في هرطقة أو بدعة ما ، مع العمل على حل النزاعات القائمة بالتفاهم . وما يذكر هنا أنه خطأ كبير تعريف المهرطق بأنه شخص مارق عديم التقوى خارج عن المبادئ الدينية . بل نجد ، على العكس من ذلك ، أن بعض المهرطقة الاول كانوا مرتبطين بالعقيدة ارتباطاً وثيقاً ، كما كانوا يتصفون بالتقوى والورع اراثدين . لقد كان هذا المعبر — بحق — هو عصر القديسين والمهرطقة . وكانوا كلهم مسيحيين بالمعنى المفهوم من هذا الاصطلاح ، كل حسب عقيدته أو مذهبه . وعلى أية حال ، فقد كان لقرارات المجامع التي عقدت للنظر في هذه المهرطقة أهمية كبرى وتنامج بالغة الأثر . إذ اعتبرت الأساس الذي بنيت عليه الديانة المسيحية ، ولكن لكرسي الاسكندرية فيها دور بارز (٢) .

Lesourd, 21.

(١)

Atiya, 39-40; Cf. Daoud Abdo Daoud, " Alexandria (٢) and the Early Church Councils," Cahiers d'Alexandrie, Série II, Fasc. 3, Alexandrie, 1964, 51.

وقد تكرر اجتماع هذه الجماع خلال القرن الرابع والنصف الأول من القرن الخامس بهدف وضع القوانين الأصلية للديانة المسيحية على أساس الكتب المقدسة وتعاليم القديسين . وإذا كانت هذه الطريقة قد نجحت في بدايتها ، إلا أن اتساع شقة الخلاف بين مختلف الأمم المسيحية ليس فقط من ناحية العقيدة وإنما أيضاً لظهور عوامل التفرقة السياسية ، أدت إلى اخفافها في النهاية في مهمتها . وكانت النتيجة أن استقلت الكنائس المختلفة في الاسكندرية واثيناكيا والقسطنطينية وروما وغيرها ، وما ترتب على ذلك من آثار في الاحقاب التالية .

وربما كانت أهم الجماع المسكوية هي الجماع الأربعة الأولى التي انعقدت فيما ما بين عامي ٣٢٥ و ٤٥١ م . وقد عقد أولها وهو مجمع نيقية ، في صيف عام ٣٢٥ م بأمر الامبراطور قسطنطين الكبير ، وحضره ٢١٨ أسقفاً من مختلف أقطار المسكوية لتناقش في أمر بدعة نادى بها أحد كهنة الاسكندرية ويدعى أريوس Arius (حوالي ٢٥٠ - ٣٣٦ م) حول الوهية المسيح . وقد التف حول له جمع غفير من سكان المدينة ، وانتشرت بدعته إلى ما وراء الحدود المصرية داخل الامبراطورية الرومانية الشرقية وخارجها بين الأمم الجرمانية بصفة خاصة . وتتلخص بدعة أريوس في أن المسيح مخلوق بشر وهو يشبه الله الأب ، ولكن طبيعته تختلف عن طبيعة الاب الذي كان موجوداً قبله . غير أن عمل الاب انتهى بخلق الابن بنفحة من روحه القدس في العذراء مريم ، وهذا الابن خلق العالم ، وبعبارة مبسطة تتلخص بدعة أريوس في أن المسيح مخلوق بشر منكراً الوهية . وقد تصدى له في المجمع أنثاسيوس (١) الشهير (حوالي ٢٩٦-٣٧٣م) ،

---

(١) حول أنثاسيوس وسيرته والمناصب الدينية التي تقلدها ونشاطه الديني ، وعلاقاته بمهاصريه مثل الامبراطور قسطنطين الكبير والقدس بازيل وغيرهما انظر : =

وكان إذ ذاك أسقفاً في مقنبل الامر لم يصل إلى كرسي البطريركية بعد . فدخل  
 حجاج أريوس بقوة حتى قرر الجمع خطأ النظرية الأريوسية وحرمان أريوس  
 من الكنيسة واعتبار حركته بدعة وهرطقة (١) . وكان هذا نصراً للاسكندرية  
 ووجهة نظرها (٢) . وهكذا أصبح بطريرك الاسكندرية بعد مجمع إيقية هو الحكم

Neale, J. M., *A History of the Holy Eastern Church* —  
 ( London, 1878), 138 f.; Stanley, 227 ff.; Chadwick, 189 ff.;  
 Cheneau, I, 583 ff.

وكذلك ، منير شكرى : أثناسيوس الرسولي - مقال في رسالة مارينا  
 الرابعة ( الاسكندرية ١٩٥٠ ) ص ٤٩ وما يليها . وللزيد من المعلومات أنظر،  
 المراجع التالية :

Moehler, G.A., *Atharase le Grand et l'Eglise de son temps*,  
 traduit par J. Cohen. Paris, 1840; Fialon E., *Saint Athanase*,  
 Paris, 1877; Parbier, *Saint Athanase*, Paris, 1880; Cavallera.  
 F., *Saint Athanase* 908; Bardy, G., *Saint Athanase*, Paris,  
 1920.

Aliya, 34 - 44; Neale, 86; Stanley, 97 - 196; Lesourd, (١)  
 24 - 26; M. reau 48 - 50.

هذا ، ويلاحظ أن الأريوسية لم يقض عليها نهائياً سبب مجمع نيقية ، بدليل  
 ما كانت تلاقيه من تأييد الشعب ومن تعصيد الأباطرة الرومان ، وأن القسامة  
 عليها بصفة قاطعة لارد لما لم يحدث إلا متأخراً . وللزيد من النعمات ، أنظر  
 سعيد عاشور : أوروبا العصور الوسطى ج ١ ص ٣٥ وما يليها . راجع أيضاً ،

Hilgenrath 2f., 44. Chadwick, 189 ff., 133 ff.; Diehl, Ch.,  
*Histoire de l'Empire Byzantin* ( Paris, 1920), 9 f.

Cf. Bell, H.I., *Egypt from Alexander the Great to the* (٢)  
*Arab Conquest* (Oxford, 1948), 107 f.

والتي جعل في العالم المسيحي فيما يتعلق بالمسائل الدينية والاثمور الدينية على السواء،  
وأصبح لكرسي الاسكندرية المكانة الأولى بين مختلف الكراسي في العالم  
المسيحي (١) .

وفي المجمع الثاني المعروف بمجمع القسطنطينية الذي عقد عام ٣٨١ م ، ظهر  
التنافس واضحاً بين كراسي الاسكندرية وروما والقسطنطينية التي هي روما  
الجديدة ، أو روما الثانية ، خاصة وأن كلا من روما والقسطنطينية أخذت  
تتوجس خيفة من نفوذ الاسكندرية المتزايد . وعقد هذا المجمع في عهد  
الامبراطور ثيودوسيوس الكبير ( ٣٧٩ - ٣٩٥ م ) . وفيه جعل بطريرك مدينة  
القسطنطينية المقام الثاني بين البطاركة باعتبار أن القسطنطينية هي روما الجديدة ،  
وكان لأسقف روما القديمة الأسبقية والمكان الأول (٢) . كذلك منحت بطريركية  
القسطنطينية في هذا المجمع الأسبقية على الاسكندرية . والواقع أن روما لم تعترف  
مطلقاً بادعاء القسطنطينية : أن لها المقام الثاني بعدما لحقها من ازدياد نفوذها  
عليها . أما الاسكندرية فقد نبذت هذا الادعاء على مضض . وكانت تمنح  
الفرص لتؤكد استقلالها التام ومنحها المديني الأكثر أثراً وذكسية من وجهة نظرها .  
وهكذا كان من نتيجة منح بطريركية القسطنطينية الأسبقية على الاسكندرية أن  
حدثت الأخيرة على الأولى ، حتى أنه في بداية القرن الخامس قام نزاع بين  
ثيوفيلس Theophilus ( ٣٨٥ - ٣١٢ م ) وبين يوحنا قم الذهب John Chrysostom  
( حوالي ٣٤٧ - ٤٠٧ م ) القسطنطيني ، ذلك النزاع الذي كاد أن يؤدي

Stanley, 531.

(١)

Daldwin, M.W., The Mediaeval Church ( Ithaca, New York, 1953 ), 94; Baynes, 77.

York, 1953 ), 94; Baynes, 77.

راجع أيضاً ، إيريس حبیب المصري : قصة الكنيسة القبطية ١٣ ص ١١٤ .

إلى حركة انفصالية خطيرة في المذهب . (١) وصفوة القول انه نتيجة هذا المجمع الثاني بذرت بذور العداء والبغضاء بين كراسى روما والقسطنطينية والاسكندرية، ونشأ بينهما عامل الغيرة الذي تفانم مع الزمن ، وكان سبباً من أسباب ظهور البدع الدينية في القرون التالية من ناحية ، وفي ازدياد حدة الصراع بين الاسكندرية والقسطنطينية من ناحية أخرى ، وهو الصراع الذي كانت أسبابه سياسية في المرتبة الأولى وإن اتخذ من الخلافات المذهبية ستاراً له .

كذلك كان للاسكندرية دور كبير في المجمع المسكوني الثالث المعروف باسم مجمع أفسس الذي عقد عام ٤٣١ م بدعوة من الامبراطور ثيودوسيوس الثاني (٤٠٨ - ٤٥٠ م) وحضره مائتي أسقف برئاسة بطريرك الاسكندرية كيرلس الأول (٤٣٠ - ٤٤٣ م) ، وذلك للنظر في بدعة أخرى مصدرها القسطنطينية هذه المرة . وقد خرج بها شخص يدعى نسطور الذي كان أسقفاً للقسطنطينية ، إذ قال بأن الجزء الإلهي من المسيح لم يولد من مريم العذراء ، وبذا تصبح العذراء أما للمسيح الانسان فحسب . ولم تلق هذه الحركة تأييداً واستحساناً لأنها أدت إلى مهاجمة مريم العذراء ، كما أنها كانت تهدد بفقدان لقبها وهو أم الإله . وفي هذا المجمع اتحد ضد نسطور بطريرك الاسكندرية وأسقف روما ورجال الدين في القسطنطينية لأنهم رأوا أن في هذا القول مخالفة صريحة لأصول الدين المسيحي .<sup>[١]</sup> وبذلك اعتبرت هذه الحركة هرطقة والحاداً ، وأصبح كل من يهاجر بمبادئ المذهب النسطوري معرضاً للاضطهاد والتعذيب (٢) . وقد حقق كيرلس بطريرك الاسكندرية في هذا المجمع نصراً حاسماً تلاهوتي وكواحد من كبار

Chadwick, 185 - 191; Baynes, 79.

(١)

Moreau. 50 - 51; Chadwick, 194 - 200; Atiya,

(٢)

46 - 48; Diehl, 10 - 11.



وجالات الكنيسة السياسيين . لقد انتصر على بطريك عاصمة الدولة البيزنطية نفسها وعلى الحكومة الامبراطورية هي الأخرى . ورفع هذا من قدره ومكانته ، واتعمشت بطريركية الاسكندرية التي بلغت ذروة قوتها ونفوذها في عهد كيرلس الذي آلت اليه زعامة الكنائس المسيحية في الشرق . وبلغ الأمر أنه أصبح يتدخل في المسائل الدنيوية ويفرض نفوذه على الموظفين الامبراطوريين المحليين المعيّنين من قبل بيزنطة في مصر (١) .

ان الفاحص المدقق في الملاحح الرئيسية للمجامع الثلاثة سالفة الذكر ، يدرك حقيقة واضحة هي أن الاسكندرية كانت تسيطر عليها من الناحيتين الروحية والعقلية على الرغم من قرارات الجمع الثاني . ونظراً لأنها كانت مقراً للمدرسة اللاهوتية ، فضلاً عن كونها المركز الرئيسي للمجادلات اللاهوتية ، فقد أكدت المدينة لفترة طويلة أنها منبع المعرفة المسيحية والتضلع في العلوم اللاهوتية ، وبالتالي جدارة زعامتها للعالم المسيحي . وقد أكسب هذا الوضع بطاركة الاسكندرية سلطة ونفوداً كبيرين داخل مصر بخاصة وخارجها في العالم المسيحي المعروف وقتذاك بصفة عامة . وغدا بطاركة الاسكندرية هم «فراغة الكنيسة» ، الأمر الذي منحى منه كل من أسقف روما وبطريك القسطنطينية ، مما ترك بصماته على قرارات المجمع المسكوني الرابع (٢) .

وقد تبدو مثل هذه المجادلات والمناقشات التي عقدت من أجلها المجامع المسكونية ، والتي أدات فيها الاسكندرية بدلها ، في وقتنا هذا نوعاً من الترهات التي لا تبني من غل وأن البعث فيها وقت مضيع . إلا أنها في الواقع

O.rogorsky, G., A History of the Byzantine State, trans. (١)

by J. Hussey (Oxford, 1936), 54.

Atiya, 58.

كانت في عهدهما من المسائل الخطيرة التي شغلت عقل الانسان ومست مشاعره واحاسيه ، أعماقاً مباشراً ، ومن أمثال المضلات التي لم تحل ولم يتفق عليها الرأي العام في منتصف القرن الخامس ، والتي كان للاسكندرية أيضاً دور رئيسي فيها . مسألة الطبيعتين والمشيئتين والطبيعة الواحدة والمشيئة الواحدة للمسيح . وهي مسألة من أخطر المسائل التاريخية التي عرضت على بساط البحث في المجمع المسكوني الرابع المعروف باسم مجمع خلقيدونية . واقتد انعقد هذا المجمع بدعوه من الامبراطور مارشيان Marcian (٤٥٠ - ٤٥٧ م) عام ٤٥١م للبحث في هذه المسألة . وأخذ الحزب النوروني فيها بالقول الأول على أساس أن للمسيح طبيعة ومشيئة إلهية لأنه استمد ذلك من روح الله الذي نفحه في العذراء ، وان له إلى جانب ذلك طبيعة - مشيئة أخرى كاحدى لزومياته البشرية باعتباره إنساناً . ولكن حزب الاسكندرية رفض هذا الزعم رفضاً باتاً ، وبقي محافظاً على مبدأ الطبيعة والمشيئة الواحدة بالرغم من انحياز أغلبية المجمع للرأي الآخر (١) . وهكذا اتحدت كل من روما والقسطنطينية في المجمع المذكور للقضاء على ادعاءات الاسكندرية . وقد أنهى هذا التضامن خطر سيادة الاسكندرية في المسائل الكنسية ، ولكنه خلف وراءه سلسلة لا تنتهى من المناهبات والمساكن (٢) .

ولاول مرة في تاريخ هذه المجمع تتخذ النزاعات السياسية مكاناً واضحاً لها

Cf. Moreau, 51-52, Chadwick, 200-205; Bury, I, (١)

356-358; Asiya, 57.

أنظر أيضاً ، سعيد عاشور : أدربا العصور الوسطى ج ١ ص ٤٦ ، سليمان  
نسيم : تاريخ النرية القبطية ص ١١١ ، موس : ميلاد العصور الوسطى ص ٧٢ .

Baynes & Moss, 5.

وراء الجدل الدينى ، نالاغريق أرادوا بتحكمهم فى تلك القضية لإعلاء شأن القسطنطينية على الاسكندرية فى الدين تخيان سلطانهم السياسى أيضاً على بقية الكراسى البطريركية ومختلف الدنوب (١) . وازاء هذا الموقف اشتد عناد الاسكندريين ، فقرر المجمع عزل بطريرك الاسكندرية ديسقورس Dioscorus (٤٦٣ - ٤٧٩ م) مع نفيه من مصر والكثبة وتعيين اغريقى أو ملكانى يدعى بروتوريوس Proterius . وكانت المدينة تنفى غلياناً لهذه التطورات حتى لقد استلزم الأمر تدخل الجيش للقضاء على الاضطرابات والعمل على توطيد أقدام البطريرك الجديد الذى لم يعترف به أقباط مصر الوطنيون ومن هنا نشأ النزاع العنيف فى مصر بين الملكانيين الاغريق والمصريين المونوفيزيين . واصبح المونوفيزيون أصحاب الطبيعة الواحدة محلاً لتهذيب والاضطهاد الدينى ، وزادهم هذا الاضطهاد عناداً وتمسكاً بمبادئهم الدينية وأهداب استقلالهم ووطنيتهم . وكانت تساعد البطريرك الملكانى فى الاسكندرية قوات امبراطورية ، بينما تقف وراء البطريرك القبطى أفراد الشعب وأعداد غفيرة من الرهبان .

---

(١) ويؤيد بيورى الأمر وضوحاً فيقول إن مجمع خلقيدونية من الناحية السياسية يعتبر نصراً حاسماً للقسطنطينية وضربة نهائية لادعاءات كرسى الاسكندرية . أنظر ، Bury, I, 358. أما وليم وول فيقول أن الاسكندرية التى ظلت متسيدة طوال المجامع الثلاثة السابقة ، فقدت اعتباراً من مجمع خلقيدونية زعامتها ومركزها القيادى الذين كانت تستعج بها من قبل . أنظر ، Worrell, 18. راجع أيضاً ، Ostrogorsky, 55. هذا ، ولكتاب وول ترجمة عربية تحت اسم وول (و) : موجز تاريخ القبط ، قام بمراجعة الترجمة من الانجليزية الدكتور مراد كامل ، والترجمة منشورة فى رسالة مار ميخا الخامسة (الاسكندرية ١٩٥٤) ص ١١٧ - ١٩٢ ، أنظر ص ١٤٧ من الترجمة العربية .

هكذا لم يرضخ المصريون لتعاليم خلفيدونية ، وظلت القبطية متمسكة بحقها الأعلى على كنيسة الاسكندرية ، ورفع الاغريق التسامح في نوعية الاستقلال المصرية ، بينما استقبل قبل مصر في الدفاع عن كنيسة الوطنية التي أصبح استقلالها مسألة حيوية بالنسبة اليهم . ومنذ ذلك الحين انشطرت وحدة الكروسي الاسكندري شطرين ، الوطنيون ولهم بطريرك يخدمونه عند سلطان وال الاسكندرية و بطريركها الملكاني . وكان الوطنيون هم الاقباط المؤيدين الذين يمثلون الاغلبية ، بينما كانت الاقلية من الاغريق الملكانيين ، وقد ظل الاقباط يناضلون في سبيل هذا النوع من الاستقلال طوال الحكم البيزنطي . وغدت الاسكندرية مسرحاً للفوضى والاضطرابات خلال السنوات التي أعقبت بجمع خلفيدونية بسبب الصراع بين البطريركين المتنافسين (١) . واستمر الحال على هذا المنوال من سنة ٤٥١م إلى سنة ٦٤٢م حيث مارست السلطات البيزنطية

---

Lane-Fox, St., A History of Egypt in the Middle Ages (١)  
(London, 1933); 2; Bury I, 358, 402; Warrell, 18; Atiya, 69-70  
أنظر أيضاً . بتشر : تاريخ الأمة القبطية ج ٣ (القاهرة ١٩٠١) ص ٥٧ وما يليها .  
هذا ، وكلمة الملكانيين مشتقة من لفظة Maliko ، ومعناها « ملك » ، والمقصود  
رجال الملك الذين يؤمنون بمذهب الطبعيين والمشيقيين المسيح الذي أشبه به  
بجمع خلفيدونية . أنظر ، -Waldwin, 94- وفيما يتعلق بعقائد الملكانيين ، والعاقبة ،  
أنظر مخطوط رقم ١١ سيناء - عزي ، وعنوانه «التبوات» - رقيقة ١٥٠ أو ما يليها ،  
وتوجد له نسخة بالميكروفيلم بكلية الآداب بجامعة الاسكندرية . وللمزيد من  
البيانات عنه ، أنظر ، عزيز سوريال عطية : الفهارس التحليلية لمخطوطات طور  
سبنا العربية ج ١ ص ٤٠ .

الضغط على أقباط مصر بشئ السبل والوسائل (١). وكانت محاولات بيزنطة المتكررة وأب الصدع بين كنيستى الاسكندرية والقسطنطينية ، وبخاصة في عهد كل من جستنيان (٥٢٧ - ٥٦٥ م) وهرقل (٦١٠ - ٦٤١ م) ، مقصداً عليها بالفشل . وازدادت مع ازمن حدة الخلاف والتبغضاء بينهما . ويكفى أنه عندما قام أباطرة بيت هرقل بمحاولاتهم التوفيقية كان تمددات الوقت وأفلت الزمام ، فانفصلت الكنائس المونوفيزية ، ومن بينها كنيسة الاسكندرية عن بيزنطة تماماً ودخلت غالبية اتباعها في درلة الاسلام (٢) .

Cf. Glanville, 327 - 328.

(١)

(٢) حول العداء بين الاسكندرية والقسطنطينية ، أنظر موس: ميلاد العصور الوسطى ص ٧٠ ومايها . والمعروف أن السياسة العامة للإباطرة البيزنطيين كانت ضد المونوفيزية مع التشبث بتعاليم خديونية ، وأن وجد بعض التساهل في عهود عدد من الأباطرة الذين حازوا التوفيق بين المذاهب المسيحية والتضاء على النزعة الانفصالية . من ذلك أن المونوفيزيين في مصر لا تقوا تأييداً وتشجيعاً في عهد الامبراطورة ثيودورا وزوجها جستنيان لأنها كانت مونوفيزية الرأى . كما أصدر جستنيان تحت ضغط زوجته تشريعاً أَرْضى به المونوفيزيين دون مخالفة تعاليم خلقيدونية . ولكن بعد موت زوجته سرعان ما عاد إلى سياسته اسلافه في اضطهاد المونوفيزيين . وعندما تولى هرقل عرش الامبراطورية حاول كسب صداقة المونوفيزيين بتوفيق لاهوتى في المبادئ الدينية عرف باسم المونوثليتيه ، وتبع الفكرة القائلة بأن للمسيح نشاط واحد فقط ، وعرف مذهبه باسم مذهب التوفيق ، ولم يوافق عليه المونوفيزيون ولم يعترفوا به بما أدى إلى ازدياد حدة الخلاف بين مصر وبيزنطة . أنظر ، Runciman, 71 - 78; Atiya, 40; Chadwick, 205 - 211.

الظاهرة السادسة : الاسكندرية وعالم التبشير والرهينة .

يلاحظ أنه كلما اشتد الضغط على المصريين من قبل السلطات البيزنطية وولاتها على مصر من الناحيتين الدينية والسياسية ، كلما اشتد عنادهم وتمسكهم بأهداف مبادئهم . ولكن ذلك الضغط الذى مارسه بيزنطة ضد أقباط مصر لم يصرفهم عن نشاطهم الدينى الذى ظهر واضحا فى اتجاهين : الأول فى عالم التبشير بالديانة الجديدة خارج الاسكندرية وخارج الحدود المصرية ، وثانى هو عالم الرهينة فى ضواحي الشتر الاسكندري .

وفىما يتعلق بالمجال الأول ، فقد كان للاسكندرية دور بارز فى ميدان التبشير . وقد ساعدت على ذلك عدة ظروف ، منها أن الاسكندرية كانت منذ عصر البطالسة مفرق الطرق إلى العالم القديم . وركز تجارى كان يقد إليها التجار من كل مكان ، كما التحق بمدرستها اللاهوتية الطلاب الذين كانوا ينتمون إلى مختلف المجتمعات المسيحية . وهكذا كان أهلها على معرفة بأناس من كل الأجناس ، ووجد أبنائها الأبواب مفتوحة أمامهم ، فسهل هذا مهمتهم إلى حد بعيد (١) . هكذا ساعدت الظروف كنيسة الاسكندرية على نشر المسيحية على مذاهبها

---

= هذا ، وللمزيد من المعلومات عن محاولات التوفيق ، أنظر ، بتلر : فتح العرب لمصر ص ١٥٨ ومايليها وص ١٨٢ . ويقول هنرى شادويك ( نفس المرجع ص ٢١١ ) أن المسيحيين فى مصر والشام وجبوا بالعرب ونظروا إليهم كخلفاء لهم من تعاليم خلقيدونية .

أنظر ، بتلر : فتح العرب لمصر ص ١٥٨ ومايليها وص ١٧٢ .

المونوفيزي في النوبة ١١٠٠ وفي أثيوبيا (٢٠) على يد قس قبطي من الاسكندرية اسمه فرومونتوس Frumentus ، وكان ذلك حوالي منتصف القرن الرابع الميلادي أيام البطريرك أثناسيوس الذي أسفنا الإشارة اليه وانور الذي قام به في شبابه وجمع نيقية المسكوني . وفي القرن السادس بتمجييع من تيسودورا زوجة الامبراطور جستنيان أرسلت كنيسة اسكندرية بعثة تبشيرية أخرى إلى أثيوبيا . وتأسست الكنيسة الاثيوبية كفرع من كنيسة الاسكندرية الام (٣) .

- (١) للمزيد من المعلومات عن التبشير بالمسيحية في النوبة في فجر المسيحية، أنظر زاهر رياض : كنيسة الاسكندرية في افريقيا (القاهرة ١٩٦٢) ص ١٦٠ ومايليا . راجع أيضاً كتاب ،  
 Atiya, 50.  
 (٢) زاهر رياض : كنيسة الاسكندرية في افريقيا ص ٧٩ ومايليا ،  
 راجع أيضاً ، Atiya, 51, 52; Stanley, 62, 231-232; Neill, 52-53 ،  
 وجدير بالذكر أنه بعد أن بشر فرومونتوس بالمسيحية في أثيوبيا عاد إلى  
 الاسكندرية أيام بطريركية أثناسيوس طالباً المزيد من العون لتدعيم الدين الجديد  
 هناك . ويحتمل أن المتألمة بيه وبين لبطريرك تمت في وقت ما فيما بين عامي  
 ٣٤١ و ٣٤٦ م . وكان رد أثناسيوس عليه أنه ليس هناك من هو أفضل منه  
 القيام بهذه المهمة . ورسمه أسقفاً على أثيوبيا . وعاد فرومونتوس إلى أثيوبيا  
 حيث خدم فيها حتى وفاته باعتباره رئيس الكنيسة الاثيوبية كفرع من الكنيسة  
 الام في الاسكندرية . أنظر ، مراد كامل : القبط في ركب الحضارة العالمية ص ١٥ ،  
 مراد كامل : الرهبنة ، في الحبشة - مقال في رسالة مار مينا عن الرهبنة القبطية  
 ( الاسكندرية ١٩٤٨ ) ص ٢٩ ومايليا . أنظر أيضاً ، Neill, 53.  
 (٣) Girville, 328 وحول الآ- باب التي دفعت تيودورا إلى التعاطف مع  
 المونوفيزيين في مصر ، أنظر ، ديس شارل ) تيودور الممثلة المتوجه - ترجمة  
 جيب جاماني ( القاهرة - ندوب تاريخ ) ص ٢٢ - ٢٤ .

كذلك امتد نشاط كنيسة الاسكندرية إلى الهند . فبكراً في القرن الثاني اختار البطريرك ديمتريوس الأول بنتاينوس الشهير ( حوالى ١٩٠ م ) الذى كان رئيساً لمدرسة الاسكندرية اللاهوتية ، للتبشير بالدين الجديد هناك . وفى القرن السادس قام شخص من الاسكندرية يدعى كوزماس انديكوبلويزوس Cosmas Indicopleustes الذى أصبح راهباً فيما بعد ، بمغامرة أخرى إلى بلاد الهند ، وقد ترك ييناثاً برحلاته وأسفاره ( ١ ) .

هذا عن الاتجاه الأول ، أما الاتجاه الثانى فقد جاء فى عالم الرهبنة ، والمعروف أن الرهبنة بأشكالها المتعددة لعبت دوراً قيادياً فى تاريخ الكنيسة المسيحية اعتباراً من القرن الثالث فصاعداً . وكانت الصوامع والقلالى هى مراكز الثقافة فى العصور المظلمة . فنتجاً خرجت بعثات التبشير بالمسيحية ، وعلى يد نزلاتها تطورت الحياة الروحية التصوفية التى تركت أعمق الأثر على العقيدة . ومنبع هذه الحركة مكان واحد هو مصر ( ٢ )

( ١ ) Atiya, 52-53; Neale, 40. أنظر أيضاً ، مراد كامل : القبط فى ركب الحضارة العالمية ص ١٦ ؛ بتشر : تاريخ الأمة القبطية ج ١ ص ٥٧-٥٨ ويعرف كوزماس بالبحار الهندى وقد قام برحلته الهامة عن طريق البحر الأحمر إلى المحيط الهندى ماراً بأثيوبيا وإفريقية الشرقية وزنجبار حتى وصل إلى الهند وجزيرة سيلان . ولكن بعد هذه الرحلة انزوى عن العالم واعتنق الرهبنة فى دير سيناء حيث صكرس وقته لتسجيل ملاحظاته الطبوغرافية عن العالم المسيحى . أنظر ، بتلر : فتح العرب لمصر ص ٩١ و ح ٣ .



وقد نشأ في الاسكندرية نظام الرهبنة كان مأخوذاً من نظام انطونيوس (١)  
 (حوالى ٢٥١ - ٢٥٦ م) القائم على الحياة التوحدية للرهبان ، ونظام  
 باخوميوس (حوالى ٢٩٠ - ٢٤٦ م) القائم على الحياة الاجتماعية للرهبان  
 داخل حيطان دير واحد يخضع فيه الرهبان إلى قوانين معينة بعد أن يتركوا  
 الحياة الدنيا وبعد أن يتخلصوا من ملهم وراثهم ليعيشوا جماعات شعارها  
 التبتل والطهارة والطاعة مع التضحية وتكران الذات زيادة في التقرب  
 إلى الله (٢) . وقد تعددت مؤسسات هذا النظام في ضواحي الاسكندرية  
 وبخاصة في جبل نتريا Nitria والقلالي Cellia وبرية شيمات Shiet بوادي  
 النطرون ، وفي صحراء مريوط Mareout أيضاً (٣) .

وتعتبر منطقة وادي النطرون - في الحقيقة - من أهم المناطق التي تركزت  
 فيها جماعات الرهبان السكندريين في الصحراء الغربية (٤) . إذ ذهب اليها المتوحدون

(١) حول تأريخ تقيدير انطونيوس إلى الرهبنة في الاسكندرية أيام البطرك

أثناسيوس أنظر ، 232 - 233 ، Stanley ، Moreau, CO ;

Atiya, 59 ff., 62 ff.

(٢)

(٣) موس : ميلاد العصور الوسطى ص ٧٣ ؛ السيد الباز العربي : مصر

البيزنطية ص ٢٠٠ ؛ صابر جبره : نصيب القبط في تقدم العلوم - مقالة في رسالة

مار ميثا الخامسة (الاسكندرية ١٩٤٥) ص ٩٩ .

(٤) يعتبر كتاب ايغلين هوايت عن أديرة وادي النطرون من أفضل ما كتب

في هذا الموضوع . أنظر ، H.C. Evelyn - White, The Monasteries of ,

Wadi'n Natrun, 2 vols., New York, 1926-33.

راجع أيضاً ، عمر طوسون : وادي النطرون ورهبانه وأديرته وعظمه تاريخ

البطاركة - الاسكندرية ١٢٥٤ هـ - ١٩٢٥ م .

مبكراً منذ القرنين الثاني والثالث. وكانت هذه المنطقة تنقسم إلى المراكز الرهبانية الثلاثة التي أسلفنا إليها : أولها جبل نتريا وثانيها مستعمرة القلاى وثالثها بيرة شيبات على التوالي من الشمال إلى الجنوب منحرفة صوب الشرق قليلاً . ويرجع تأسيس المركز الأول إلى آمون ( حوالي ٢٧ - ٣٣٧ م ) الذي نرح إلى تلك المنطقة حوالي عام ٣٢٥ م ، أي في نفس الوقت الذي ظهر فيه نظام انطونيوس تقريباً ، وذلك بعد أن عاش ١٧ سنة في نزل الزوجية بالاسكندرية . وقصة زواجه قسراً واقناعه زوجته أن تحيا معه حياة التبتل والعبادة سرّاً طوال هذه الفترة مشهورة . وكان آمون هذا شديد التدين والتقوى . ويقال ان زوجته هي التي حشته على الانضمام إلى جماعات النساك المقيمين هناك ، مما يدل على أنه كان يوجد في هذه المنطقة بالفعل رهبان قبل ذلك التاريخ .

هذا عن المركز الأول ، أما المركز الثاني فقد نشأ حول أبي مقار الكبير الذي ولد بالاسكندرية في فجر القرن الرابع . ثم مال إلى النساك ، فأخذ يتوغل في صحراء مريوط إلى أن استقر في جهة القلاى . وعرفت بهذا الاسم لأن أتباعه تكاثروا حواليه ، وبني كل منهم لنفسه قلايته في جواره ليتلذذوا عليه . ولما اكتسحت القلاى بالربان من حواليه ، هجرها إلى المركز الثالث وهو شيبات أو الاسقيط ، وجمعه إلى هناك عدد محدود من تلاميذه ومريديه . وكانت الحياة في تلك المنطقة كما يصفها الرحالة والحجاج اجتماعيه استقلاله تذكرنا بالمؤسسات الباخومييه (١) .

---

(١) عزير منوريا عليه : نشأة الرهبنة المسيحية في مصر وقوانين القديس باخوميوس — مستخرج من رسالة مار مينا عن الرهبنة القبطية ( الاسكندرية ١٩٤٨ ) ص ١٣ — ١٤ ، مويس مكرم : الاديرة الغربية — مقال في رسالة

وتعتبر مجموعة أديرة أنبا يشوى التي ترجع إلى القرن الرابع من أهم أديرة وادى النظرون ، ومن بينها دير أنبا مقار ودير السريان ودير براموس ودير أنبا يشوى (١) . وما يذكر أن هذه المجموعة قامت نتيجة البدح التي تناولت لقب مريم العذراء بعد البسطورة كشاهد تمسك رهبانها بالآيمان الارثوذكسى ، حتى أنه شيدت كنيسة ألحقت بكل دير من هذه الأديرة عرفت باسم كنيسة العذراء (٢) . وكان هناك عشرات الأديرة والقلايات المتناثرة في الوادى التي يرجع انشاؤها إلى العصر المسيحى . وقد اقدم كثير منها ، ولا يزال بعضها ماثلاً إلى اليوم (٣) . وتحتاج هذه المنطقة إلى تنقيب وحفريات أثرية واسعة في بقايا هذه الأديرة والقلايات وما حوالها الأمر الذى قد يلقى المزيد من الضوء

== مار ميخا عن الرهبنة القبطية ( الاسكندرية ١٩٤٨ ) ص ٥٥ ومايليها ، بنشرة تاريخ الأمة القبطية ج ١ ص ١٥١ ومايليها وص ٢٨٣ ، حمز طوسون : وادى النظرون ورهبانه وأديرته ص ٢٣ ومايليها . راجع أيضاً

Atiya, 61; Gianville, 822; Cheheau, I, 117, II, 381 .

هذا ، ويعرف دير ابو مقار أيضاً باسم دير الأنبا مكاريوس ، وهو يقع إلى الجنوب الشرقى من ديرى السريان وأنبا يشوى على مقربة من دير براموس . أنظر ، زكى شنودة : تاريخ الأقباط ج ١ ص ٢٢٦ .

(١٢) حول تاريخ هذه الأديرة في العصر المسيحى ، أنظر عنزا طوسون : وادى النظرون ورهبانه وأديرته ص ٥٠ ومايليها .

(٢) منير شكرى : أديرة وادى النظرون ، فى رسالة مار ميخا السادسة ( الاسكندرية ١٩٦٢ ) ص ١٠ ومايليها ، زكى شنودة : تاريخ الأقباط ج ١ ص ٢٠٧ و٢٢٤ ومايليها ، موريس مكرم : الأديرة القبطية ص ٥٧ ومايليها .

أنظر أيضاً كتاب شادويك : Chedwick, 184 - 186 .

(٣) لا يزال كثير من هذه الأديرة باقياً إلى اليوم يحمل نفس الأسماء القديمة .

على تاريخ الرهبنة في الاسكندرية في العصر المسيحي ( ١ ) .

لقد امتدت شهرة الرهبنة المصرية بصفة عامة ورهبنة الاسكندرية بصفة خاصة خارج الحدود المصرية لتصل إلى مختلف أنحاء العالم المسيحي في الشرق والغرب . وكانت مصر لفترة طويلة تعتبر بمثابة الأرض المقدسة ، حيث كان الزوار والحجاج يفدون إليها لمشاهدة تلك الجموع الغفيرة من النساك الذين تركوا وراءهم كل متاع الدنيا رغبة في التقرب إلى الله والتأمل في ذاته العلية . لقد كان المسيحيون من كل مكان يحجون إليهم لرؤيتهم والعيش بينهم والاستماع إليهم ، ومن بين هؤلاء الكثير من آباء الكنيسة ومن الشخصيات البارزة في عصرها . ومنهم القديس بازيل الكبير St. Basil (حوالي ٣٣٠ - ٣٧٩ م) مؤسس الرهبنة الاغريقية . وكذلك هيلاريون Hilarion الذي أدخل الرهبنة إلى فلسطين ، والمؤرخ الكنسي روفينوس الأكويلي Rufinus of Apuleia (حوالي ٣٤٥ - ٤١٠ م) ومعه أرملة رومانية تدعى ميلانيا Melania ، وقد أمضت ستة أشهر في مصر من عام ٣٧٣ م . والمعروف أن روفينوس زار جبل قنبريا الذي كان يعرف في العصر المسيحي باسم جبل البرنوج Mount Fernuj ، وقد ترك وصفاً ممتازاً لما لقيه من نساك الجبل من مظاهر الحفاوة والتكريم (٢) . وفي سنة ٣٨٦ م زار القديس جيروم (٣) St. Jerome (حوالي ٣٤٧ -

وقد أشار المؤرخ غي الدين المقرئ في القرن الخامس عشر إلى بعضها ، ومن بينها دير أبي مقار ودير براموس ودير أنبا بيشوى . وأوضح المقرئ أن وادى النطرون كان يعرف أيضاً باسم وادى هبيب . أنظر ، خطط المقرئ ، ص ٢٥٧ - ٥٥٨ .

- (١) منير شكرى : أديرة وادى النطرون ص ١٣ - ١٤ .
- (٢) منير شكرى : الصحيرة في وادى النطرون ص ٢١ - ٢٢ . وموقع جبل البرنوج هو نفس المكان المسمى الآن البرنوجى ، وهي قرية قرب حوش عيسى .
- (٣) حول القديس جيروم ، أنظر المرجع الاجنبية التالى يانها .

٤١٩ م) وأرملة ثرية تدعى باولا Paula أديرة مصر، وترك لنا جيروم وصفاً لهذه الزيارة. أما بلادديوس Palladius أسقف هلينبوليس، فقد أمضى الفترة من ٣٨٨ إلى ٣٩٩ م ومن ٤٠٦ إلى ٤١٢ م بين رهبان مصر. وكانت الفترة الأولى بين رهبان طيبة، أما الثانية فكانت في جبل نتريا لولا أنه وجد أن نظامهم أقسى من أن تحمله صحته الضعيفة وسنه المتقدمة، وقد ترك وصفاً زياراته والنسك الذين التقى بهم في كتابه المسمى «التاريخ اللوزياكي» Hiescria Lausiaca أو «بستان الآباء» (١). ومن كتاباته نعرف أن المؤسس الحقيقي للرهبنة في منطقة جبل نتريا هو آمون الذي أسلفنا الإشارة إليه. كما أوضح أنه وجد هناك خمسة آلاف راهب يعيشون مع بعضهم في جماعات صغيرة، غير سمائة ناسك كانوا يعيشون فرادى في جوف الصحراء. ويبدو أن بلادديوس توجه إلى الأديرة التي كان يوجد بها رهبان يتكلمون اليونانية لعدم معرفته اللغة القبطية.

وأما جون كاسيان الفرنسي John Cassian (حوالي ٣٦٠ - ٤٢٥ م)، وهو من مواطني جنوب غالة، فقد زار مصر فيما بين عامي ٣٩٠ و ٤٠٠ م، ولكنه لم يذهب إلى أبعد من طيبة. والمعروف أنه التقى برهان وادى النطرون في أواخر القرن الرابع، وأقام بينهم واستمع إليهم. وقد ألف كتابين ضمنها مشاهداته. وصدر الكتابان في أوائل القرن الخامس، وبالتحديد فيما بين عامي ٤٢٠ و ٤٣٠ م، وتناول فيها حياة وعادات رهبان مصر وقوانينهم ونظمهم، وكان لكتاباته أثرها في انتقال الرهبنة إلى الغرب (٢).

Coulton, G. G., Medieval Panorama (New York, 1955), 9, - 11 ; Burgh, I, 310 - 311 ; Hilgarth, 64.

(١) وحول «بستان الآباء»، أنظر مقال «بستان الرهبان: عرض وتحليل

النسخة الخطية العربية غير المنشورة المحفوظة بمكتبة دير سيناء» ص ٨١ وما يليها.

(٢) 56. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

هكذا اجتذبت الرهينة المصرية بوجه عام ورهينة الاسكندرية بخاصة ،  
الكتائب والمفكرين والآباء والقديسين من الغرب ومن كل مكان ليُشاهدوا عن  
قرب أولئك الساكن الذين تركوا العالم ليعتزلوا فوق قمم الجبال وفي جوف  
الصحارى . وكان لتألفهم أكبر الأثر في انتشار الرهينة في الاراضى المقدسة والدولة  
البيزنطية والغرب الاوروبى (١) . وان دل هذا على شيء فانما يدل على ازدهار  
الحركة الوهابية في الاسكندرية، حتى أن سمعتها امتدت خارج المدينة بل خارج  
مصر كلها لتصل إلى شتى بقاع العالم المسيحى المعروف وقتذاك (٢) .  
وجدير بالذكر أن رهينة وادى النطرون (٣) لم تكن بمعزل عن الأحداث

== وللزيد من المعلومات عن هؤلاء الزوار الاجانب ، أنظر ، منير شكرى :  
آباء البرية - مذكرات عنهم ومآلهم من أثر عالمي - مقال في رسالة مار ميخا  
عن الرهينة القبطية ( الاسكندرية ١٩٤٨ ) ص ١٤ وما يليها ، منير شكرى :  
أديرة وادى النطرون ص ١٧ و ٢١ وما يليها ، عزيز سوريال عطية : نشأة الرهينة  
المسيحية في مصر ص ١٣ .

Atys. 86. (١)

(٢) منير شكرى : أديرة وادى النطرون ص ٤١ .

(٣) للزيد من المعلومات عن أديرة وادى النطرون في العصر المسيحى ،  
وأهم المناطق التى أقيمت فيها ، ونظام الحياة فيها ، وأشهر الآباء الذين وردت  
الإشارة إليهم في مؤلفات العصر وسيرم وأعمالهم ، وموقف رهبانها من مختلف  
البيدح والخرطقات التى ظهرت في القرون المبكرة من المسيحية ، وما إلى ذلك من  
المعلومات المتعلقة بالرهينة والديرية وأنظمتها وقوانينها في هذه المنطقة ،  
والإضطرابات التى لحقت برهبانها على أيدي الاباطرة البيزنطيين وولايتهم في  
مصر ، أنظر ، منير شكرى : أديرة وادى النطرون ، ص ٢٣ - ٢٧٨ . ولكن ==

التي مرت بها البلاد، كما تسبب رهبانها في وقوع كثير من المشاكل . ففي أيام  
 القديس أنطاسيوس كان رهبان الوادي هم المولدين له ضد أريوس وبدعته . وكان  
 رهبان نجبل تتراف في هذا الصراع وما تلاه من منازعات يميلون إلى استخدام  
 العنف وإثارة الشغب . ولا شك ان السلطات المدنية مثله في ولاية بزنطة وجدتهم  
 في بعض الأحيان مصدرأ للقلق والاضطرابات التي عانت منها البلاد . من قبيل  
 ذلك أن الامبراطور ثيودوسيوس الكبير كان قد أصدر أمراً بالاكْتفاء باغلاق  
 المعابد الوثنية في المدينة دون تدميرها . ولكن مجموعات من رهبان هذا الوادي  
 قادت الفوضى لهدم تلك المعابد وتحطيم التماثيل بداخلها . وبعد ذلك وقع الانقسام  
 الكبير في الكنيسة المسيحية نتيجة لتعاليم مجمع خلقيدونية سنة ٤٥١ م . وقد  
 وافقت الكنيسة البيزنطية على قرارات هذا المجمع ، بينما رفضت منها كنيسة  
 الاسكندرية موقف المعارضة الصريحة . وهكذا بدأ صراع مرير بين الكنيسة  
 البيزنطية مزودة بكل أسلحة البطش والارهاب وبين كنيسة الاسكندرية . وأبعد  
 بطاركة الاسكندرية من مناصبهم وحل محلهم بطاركة اغريق أو ملكاينيين  
 يدينون بالطاعة لبزنطة . ولكن أقباط مصر لم يعترفوا بهؤلاء واعتزلوا بعضهم .  
 واستمرت حالة الفوضى هذه من سنة ٤٥١ حتى سنة ٦٤٢ م حيث رحب المصريون  
 بالغزب المسلمين وفتحوا لهم أبوابهم كخلفين لهم من الاضطهاد الاغريق (١) .

=====

يؤخذ على الدكتور منير شكرى ، على الرغم مما تضمنه كتابه من معلومات  
 قيمة ، عدم اتباعه المنهج التاريخي السليم بالنسبة لسرد الوقائع والاحداث  
 وتسلسلها وترابطها ربطاً سليماً محكماً يجعل القارى لا يشعر بوجود أى ثغرات أو  
 فجوات في الكتاب . وهذا أيضاً ما يمكن أن يقال عن كتاب د قصة الكنيسة  
 القبطية ، لمؤلفه ايريس حبيب المصرى .

(١) جاء في خطط المقرئى (٢ ص ٥٠٧) أنه بعد أن فتح عمرو بن

وحدث أيضاً في سنة ٥٥١ م ان اشتد الضغط البيزنطى على أقباط مصر حتى أن بطريوك الاسكندرية وفتحها ترك المدينة وأمام بين رهبان وادى النطرون . وسرعان ما أصبح الوادى مركزاً لكنيسة الاسكندرية الوطنية تدير منه شئون الكنيسة القبطية في فترات الاضطهاد البيزنطى التى مرت بها . وهناك أيضاً كان يتم تدشين الاساقفة والمسح بالزيت المقدس المعروف بالمسيرون . فضلاً عن أنه في هذه المنطقة تباورت طقوس الكنيسة القبطية وأخذت شكلها النهائي (١) .

== العاص مصر والاسكندرية خرج اليه من أديرة وادى النطرون سبعون ألف راهب بيد كل واحد منهم عكاز وسوا عليه ، وكتب لهم كتاباً بقى عندهم يؤتمم فيه على أنفسهم وحياتهم وأديرتهم . وقد يكون في العدد الذى ذكره المقررى بعض المبالغة ، إلا أنه يدل على كثرة عدد الرهبان الذين كانوا يقيمون في الوادى . فضلاً عن أن النص المذكور يلقى الضوء على سياسة النساخ الدينى التى تمتع بها رهبان الدير في ظلام الاسلام . أنظر ، عمر طلوسون : وادى النطرون ورهبانه وأديرتهم ص ٤٠ .

(١) Glanville, 827. وقد ساعد على ذلك سهولة الاتصال بين أديرة وادى النطرون وبخاصة منطقة جبل نتريا ، ومدينة الاسكندرية . فقد كان هناك طريق يربطها بالاسكندرية . وكان رهبان نتريا على اتصال مستمر بالمدينة التى كانوا يذهبون اليها بين وقت وآخر لبيع السلع التى كانوا يصنعونها بأيديهم . والمعروف أيضاً أنه أثناء المتاعب التى واجهها القديس أنطانيوس حרב ليعيش بين هؤلاء الرهبان ، وكان يدير شئون كنيسة الاسكندرية من هناك . وكان يعيش في نتريا بعض الاغريق من مواطنى الاسكندرية الذين اختاروا حياة الرهبنة ، ويبدو أنهم كانوا يمول عن اخوانهم الرهبان القبط . أنظر ، Glanville, 328. ويحتمل أن يكون ذلك بسبب اختلاف المذهب ، فضلاً عن جملهم باللغة القبطية .



وإذا تركنا وادى النطرون بأديرته وانتقلنا إلى صحراء مريوط ، نجد أنها في العصر المسيحي قد اكتظت هي الأخرى بالعديد من الأديرة الواسعة وعلى رأسها دير مار ميثا حيث كانت تقوم مدينة كاملة حول مقبرته وديره وكنيسته التي بناها الامبراطور ارКАДيوس ( ٢٩٥ - ٣٠٨ م ) في أواخر القرن الرابع ، وذلك بمناسبة شفاء ابنته عند زيارتها لمكان وجود جسد هذا القديس ، ويقال ان كنيسة مار ميثا كانت من أكبر الكنائس اتساعاً في عصرها ، كما أنها فاقتها في الأبهة وروعة الفن والبناء ، وقد درست معالمها (١) .

لقد كان سكان الاسكندرية يمجدون ذكرى الابرار الذين أنشأوا الأديرة في صحارى مصر وأشاعوا فيها حياة الرهبنة . فقد أحاطت الأديرة وأماكن العبادة بالمدينة وملأت ضواحيها . وكان عدد الرهبان والمتعبدين والزهاد الذين هجروا العالم ليعيشوا في الصحراء التربة حيث الأديرة وصوامع العبادة التي لا تعد لها ، كبيراً إلى حد جعل العالم المسيحي يطلق على تلك الصحراء اسم « صحراء القديسين » (٢) .

الظاهرة السابعة : نظرة عامة إلى مدينة الاسكندرية في العصر المسيحي في ضوء الظواهر السابقة .

(١) والمزيد من التفاصيل عن سيرة مار ميثا وديره وكنيسته بمريوط ، انظر ، ميثا اسكندر : الشهيد المصرى مار ميثا العجايبى ص ٢١ وما يليها و ٢٠٩ وما يليها ٢٥٢ وما يليها ، ابريس حبيب المصرى : قصة الكنيسة القبطية ج ١ ص ١٣٨ وما يليها ، باهور ليب : الآثار القبطية - مقال فى ، ساله مار ميثا الخامسة ( الاسكندرية ١٩٥٤ ) ص ١٠٧ . السيد الباز العرنى : مصر البيزنطية ص ٣٠٨ وما يليها .

(٢) انظر ، ديل : تيودورا الممثلة المتوجة ص ٣٣ ،

كانت الاسكندرية في العصر المسيحي هي عاصمة مصر ، ومن أكبر مدن العالم ، ومن أهم مراكز التجارة الدولية ، وذلك . كانت ذات تجارة واسعة رابحة هيأها لها موقعها الممتاز ، يرسل تجارتها إلى الصين والهند وسيلان ولجلب الحرير والتوابل والأحجار الكريمة . كما كانت مستودعاً تصدر منه إلى موانئ البحر المتوسط حنطة وأدى النيل ومنتجات الشرق الأدنى . وفضلاً عن ذلك ، فقد كانت مدينة اللهو والبذخ والترف بفضل ما فيها من ثروات الفخمة والذخاير البهيميات (١) .

واشتهرت المدينة أيضاً بأنها إحدى عواصم المسيحية ومعانها الكبرى التي تنطق عنها الطرق الآتية من آسيا وأفريقية ومن الشرق والغرب ، فصوت أناساً من أمم مختلفة وأجناس متعددة اتج من احتكاك أفكارهم واختلافهم ودياناتهم فزغلتها لإراء فكرى كبير . فكانت بذلك المنبع المفكر للعالم المسيحي وقتها . وكان فيها مدارس فلسفية وثنية ويهودية . كما انتجت فيها تعاليم القديس مرقس مدرسة أخرى أخذت تكبر وتسمو بمروءة الزمن بمؤازرة بطاركة الاسكندرية حتى أصبحت مدرسة لاهوتية كبرى تعاقب على رئاستها في القرون الأولى للمسيحية عتدد من العلماء المبرزين الذين سجل التاريخ أسماءهم ، حتى بدت الاسكندرية في القرن الثالث العاصمة الفكرية ليس للعالم المسيحي فقط بل للعالم الروماني أيضاً (٢) . وكان مجتمع المدينة بعد انتشار المسيحية فيها مجتمعاً مسيحياً كما رأينا . كان مجتمع القديسين والفضلاء والحرافطة والمفكرين والفلاسفة اللاهوتيين ، كما كان مجتمع الزهاد والبساک والمتعبدين من معتنقي الدين الجديد . إلا أنه أثناء ردة هيرولانوس على اليهود ومقايا الوثنيين في الإسكندرية ببعض الوقت ، وبعد فشل

(١) ديل : تيودورا المتملة الموجه ص ٣٢ — ٣٣ .

(٢) منير شكرى : المسيحية وما تدعى به لقبول ص ٦٧ .

محاولة انتهى عصر الاضطهادات وفل نشاط الوثنيين واليهود فلة محسوسة (١) .  
 وليست هناك بيانات احصائية دقيقة عن تعداد المدينة في العصر المسيحي ، الا  
 أنه لم يكن يقل عن ٦٠٠,٠٠٠ نسمة (٢) . والمعروف أن سكانها كانوا مصدرأ  
 للفلاقل ، كما سبوا لبيزنطة الكثير من المتاعب والمضايقات ، خاصة بعد مجمع  
 خلقدونية اعتباراً من أواسط القرن الخامس . وعلى الرغم من عظمة القسطنطينية  
 وثرائها وبهاثها ، فقد ألقت الاسكندرية عايبها بظلمها ، ولم يقلل رفضها لتعاليم  
 خلقيدونية من أهميتها السابقة التي احتفظت بها مثلما احتفظت بالكثير من  
 خصائصها وسماتها القديمة . فقد كانت الاسكندرية في القرن الخامس يسكانها  
 الذي كان عددها يزيد عن النصف مليون ، مدينة محبة إلى النفس زاخرة بالحركة  
 نابضة بالحياة مليئة بالعمل والنشاط . ولم يجد البيزنطيون مدينة في امبراطوريتهم  
 الواسعة كان من الصعب حكمها والسيطرة علينا مثل تلك المدينة التي تتميز سكانها  
 بسرعة الخطاير وسرعة الاندفاع في نفس الوقت ، كما اشتهروا بحدة الطبع والمزاج  
 حتى أنهم كانوا يشيرون لافل الأسباب . وكانت شوارع المدينة مسرحاً للفلاقل  
 التي كثيراً ما قامت بين الاهالي والجنود البيزنطيين ، كما كانت مسرحاً لشورات  
 الاهالي ضد ولاية بزنطة .

وزودت المسيحية أهالي الاسكندرية بمسائل حيوية رضى مزاجهم الحاد ،  
 الامر الذي جعل المدينة تغل غلياناً . لقد أمدتهم بمحمل واصطلاحات وعبارات  
 اتخذوا منها ذريعة للشوة والالتجاء إلى العنف . ولا شك أن طموح بطاركة  
 الاسكندرية ومحاولاتهم المستمرة السموبكرسيم على بقية الكراسي المسيحية

(١) Stanley, 323 وحول تقلص نفوذ الجالية اليهودية في الاسكندرية

في العصر المسيحي المبكر ، أنظر ، Glanville, 316:

Cf. Bury, I, 8 n. 3.

الأخرى في الشرق والغرب ، كنا من بين التوابع التي أدت إلى وقوع كثير من الاضطرابات . لقد كان هدف بطاركة المدينة في القرن الخامس بالذات ، وبخاصة أيام ثيوفيلس وكيرلس الكبير ، هو العمل على أن يعلو نفوذهم على نفوذ الوالى المدنى المعين من قبل بينطية مصر . وأن يجعلوا من الاسكندرية مدينة مسيحية الصبغة والطابع بالقضاء بصفة نهائية وفاقعة على كل أثر الوثنية التي كانت لاتزال نشطة في بعض مدارسها ، مع عدم التساهل أو التامع حيال الجالية اليهودية التي ظلت لقرون طويلة تمثل أغلبية لها وزنها في المدينة (١) . وكانت هيياشيا النعمة الحظ أشهر ضحايا هذا الاتجاه عندما اتهمت مصرها في مارس من سنة ٤١٥ م . ويرجع سبب ما أحاق بها أنها كانت صديقة حميمة للوالى البيزنطى فى مصر وهو أورستيس Orestes الوثنى ، فضلا عن كراهية كيرلس الكبير بطريرك الاسكندرية لها بسبب تمسكها فى انتمسك بالوثنية من ناحية وصداقتها لعدوه اللبود الوالى البيزنطى من ناحية أخرى .

• واستغل يهود الاسكندرية الحافدين على بطريرك الأقباط الفرصة ، وعملوا على توسيع شقة العداء والبغضاء بين كيرلس وأورستيس ، ولم يجدوا وسيلة إلا وأصطنعوا لتحقيق هدفهم وتصاعدت حدة الازمة بين الرجلين نتيجة فتنة افتملها اليهود . وانتهى الأمر بمذبحة دموية كان مسيحيو المدينة هم ضحاياها . وذلك عندما شاع خبر خلاصته أن النار قد اشتعلت فى الكنيسة الكبرى بالمدينة . وعندئذ مارحرون المسيحيون إلى الموضع لاستجلاء الخبر ، حاصروهم اليهود وأعمالوا فيهم الذبح والقتيل . وكان رد كيرلس هو طرد كل اليهود من المدينة والسماح

---

١ . (١) . يرجع العداء بين أهل الاسكندرية والجالية اليهودية المتأثرة المقيمة بالمدينة إلى ما قبل المسيحية بكثير . عن ذلك أنظر ، Bell, H.I. (ed.), *Jews and Christians in Egypt* (Oxford, 1924), 19 ff.

المسيحيين بنهب ثرواتهم وممتلكاتهم ، متخطياً بذلك سلطات الوالى البيزنطى الذى اعتبر الاجراء المذكور اهانته موجهة اليه بصفته الشخصية والرسمة . ولذلك بادر بتقديم شكوى إلى القسطنطينية . وعند هذا الموقف المتأزم أسرع خمسمائة من رهبان جبل نتريا بوادى النطرون كانوا قد علموا بما وقع للمسيحيين فى المدينة ، ليكونوا على مقربة من مسرح الأحداث وقاموا بسب الوالى أورستيس جهازاً ، ثم رماه أحدهم بحجر وأصبحت حياته معرضة للخطر .

وقد أصيب رأى العام بصدمة عنيفة ليس فى الاسكندرية فقط وإنما فى القسطنطينية أيضاً بسبب تلك الأحداث المنتهية بالملاحقة . وكانت تجلس على العرش البيزنطى وتفتدك بولكيميا Pulcheria باعتبارها وصية على أخيها الامبراطور القاصر ثيودوسيوس الثانى . وأخذت الشكاوى والالتماسات تترى على العاصمة البيزنطية من كل من الوالى والبطريرك ، وكل منها ينمى التهمة عن نفسه ملقياً إياها على الآخر ، وأرسلت بيزنطة موظفاً من قبلها إلى الاسكندرية لمعرفة الحقيقة والقبض على الجناة الذين تسببوا فى اشعال نار الفتنة . وليست لدينا معلومات عن نتائج تحريات المندوب البيزنطى وما وصلت اليه أو أسفرت عنه ، ولا نعرف أيضاً أن كانت هناك عقوبة قد وقعت على الجناة أم لا (١) . ويبدو أن قبض مصر قد نعموا بعد ذلك بفترة من الهدوء اثناء سنى حكم الفرس للبلاد . إذ سمح الفرس بعد غزو مصر لبطريرك الأقباط أن يبقى فى الاسكندرية وأن لا ينازعه منازع فى رئاسة الدين ، وظل هكذا حتى موته . كذلك تم انتخاب خليفته بفيامين فى سلام والطمئنان . وقد قضى أول سنى ولايته مستظلاً بحكم الفرس ، بينما كانت بقية ولايته بعد استرداد بيزنطة لمصر مشحونة بالعواصف التى لم يضع حد لها سوى فتح العرب لمصر فى أواسط القرن السابع الميلاد (٢) .

Cf. Bury, I, 215 - 220.

(١)

(٢) أنظر ، بنظر : فتح العرب لمصر ص ٨٢ .

لعله يتضح بما سبق أن البراء الاجتماعي في الاسكندرية في العصر المسيحي كان مغايراً لما كان سائداً في المدينة في العصور السابقة له . كما يتضح حدوث تغيرات جذرية في هذا البناء خلال العصر المسيحي نفسه الذي شغل أكثر من ستمائة عام انتهت بالفتح العربي لمصر . فقد كان هذا المجتمع في القرون الثلاثة الأولى من المسيحية يتألف من أغلبية وثنية متسيدة وهي من أهالي البلاد الاسكندرانيين ، وأقلية يهودية متأجرة مثيرة للقلق ولها تأثيرها في اقتصاديات البلاد ، وكذلك أقلية مسيحية من الوثنيين الذين اعتنقوا المسيحية سراً وكانوا غللاً لاضطهاد الاباطرة الرومان من ناحية وأهالي المدينة الوثنيين واليهود من ناحية أخرى . واعتباراً من بدايات القرن الرابع حدث تخلخل في التركيب الاجتماعي للمدينة التي أصبحت تتكون من أغلبية مسيحية من الاسكندرانيين الذين كانوا أصلاً يديونون بالوثنية ، وأقلية محدودة من اليهود المناغريين الذين كانوا مصدر الشغب والمتاعب والمضايقات بحكم كرمهم المسيحية والمسيحيين ، وكذلك شرادهم مبثورة لا اعتبار لها من الوثنيين الذين انتهى أمرهم تقريباً بمقتل القيساريّة الوثنية هيبارشيا في بدايات القرن الخامس . ولكن منذ أواسط القرن الخامس تنشط الأغلبية المسيحية بالمدينة شطرين متصارعين : أكثرية وطنية هي التي تمثل أبسط مصر المونوفيزيين وأقلية ملكانية من الإغريق أو الاسكندرانيين المناغريين وهي التي تنوع بمسالمهم جمع خلقونية المسكوف . وكان هذا بداية صراع مرير بين الفريقين من جهة وبين أقباط الإسكندرية وبين نظمة وميلان على مصر من جهة أخرى . وبما يتلاءم عمرو بن العاص على الاسكندرية سنة ٦٤٠م يدل الستار على هذا الصراع المذهبي في مظهره السياسي وفي حقيقته وجوده ، والذي شهدته البلاد في القرون الأخيرة من الحكم البيزنطي . هكذا كانت القرون الأخيرة من العصر المسيحي في الاسكندرية ، وعلى وجه

التعديد الفترة الممتدة من سنة ٤٥١ م حتى سنة ١٤٢ م ، ملوثة بالصخب وروح الثورة والتذمر بين المصريين بعامة وأهالى الاسكندرية على وجه الخصوص . وليس لنا - بطبيعة الحال - أن نتظر أو نتوقع أى تقديم حضارى بالمعنى المفهوم من هذا الاصطلاح فى جو مضطرب كهذا . فالتنظيم الجكوى ظل فى روحه واتجاهاته قائماً على نفس الاسس التى أخذ بها الرومان عن البطالسة مع ادخال بعض التعديلات الطفيفة عليها . وربما كان أهم تعديل هو ما أحدثه الامبراطور جستنيان من تركيز السلطين الادارية والدينية العليا فى يد شخص واحد كما كان حاصل فى ولاية أبوليناريوس Apollinarius سنة ٤٥١ م ، وكذلك فى ولاية المقوقس Cyrus أيام هرقل (١) .

لقد قاست الاسكندرية كثيراً على أبهى ولاية بين تلك ، وجعلت الاضطرابات المذهبية ساكن المدينة يتولاه اليأس والقنوط ويفكر فى الغزلة عن العالم والنفسك فى مغاور الصحراء وقم الجبال . وساعد ذلك على انتشار الرغبة وازدهارها فى متواحي المدينة وبخاصة فى وادى النطرون وصخرة مريوط . واضطربت نتيجة لذلك الأحوال الاقتصادية ، وتعثرت حركة التجارة الداخلية والخارجية . ولكن هذا لا يعنى عفاء الآداب والعلوم والفنون تماماً . حقيقة أنها تأثرت بنفس العوامل والمؤثرات التى جرت البلاد نحو الهاوية الاقتصادية ، ولكن ليس إلى الحد الذى يقضى عليها . فقد كان فى الاسكندرية خلال القرنين السادس والسابع أطباء معروفين مشهور لهم ، وكانت مدرسة الطب فى المدينة كعبة الطلاب يقصدونها من كل أنحاء الدولة .

كذلك كانت الاسكندرية فى أواخريات العصر المسيحى لا تزال جذيرة بأن تكون مقر الآداب ايس فى مصر فقط ولكن فى العالم كآه . وكان يقصدها طلاب

العلم من كل مكان ، وكانت لا تزال تحتفظ ببقايا من العلم القديم وإن كان معظمه خاصاً بالدين . إذ اقتصر النشاط الذهني على مدرسة الاسكندرية اللاهوتية وعلى الأديرة التي كانت تعمل مشاعل العلم . وترتب على ذلك أن أصطبغ أدب العصر بالصبغة الدينية اللاهوتية . وكانت المدينة أيضاً سوقاً رائجة لتجارة بيع الكتب وتصديرها إلى الخارج . وإلى جانب ذلك اشتهرت المدينة بتضلعها في علوم الفلك والرياضة والتنجيم ، فضلاً عن علم تقويم البلدان . كذلك اهتمت الفنون في المدينة التي كانت بأسوارها وحصونها وقصورها وكنائسها وأديرتها وطرقها آية في الروعة والفعامة . وقد تأثرت تلك الفنون بدخول المسيحية إلى الاسكندرية ، إلا أنه كان للأساليب البيزنطية أيضاً أثر واضح في هذا الشأن . وإلى جانب ما تقدم ازدهر فن النحت والتصوير وفن تفسير الكتب وإيضاحها بالرسوم ، فضلاً عن العديد من الصناعات مثل صناعة الورق وعمل الزجاج وغزل المنسوجات وبناء السفن . لقد كانت عاصمة مصر من أبهى المدن وأفخمها ، ومن أكبر أسواق العالم خلال تلك الحقبة من الزمن (١) .

### خاتمة :

كانت الأروام الأخيرة من الحكم البيزنطي في مصر سقيمة مليئة بالفوضى والاضطرابات في المسائل السياسية والدينية والمذهبية . فالقسطنطينية ظلت متمسكة بحقها الأعلى على كنيسة الاسكندرية منه بمجمع القسطنطينية المسكون الذي عقد عام ٣٨١ م أيام الامبراطور ثيودوسيوس الكبير ، والذي نص في قانونه الثالث على تقديم كرسي القسطنطينية على جميع الكراسي الأخرى بعد روما باعتبار أن القسطنطينية هي روما الجديدة . وقد دخلت في ذلك اعتبارات

(١) بترل : فتح العرب لمصر ص ٨٤ ، ٩٠ ، ٩٢ وما يليها و ٢٥٤ ، ٢١٩ وما يليها . والمزيد من المعلومات عن الحياة في الاسكندرية في العصر المسيحي أنظر : =



سياسية تلخص في أن القسطنطينية كانت تنظر إلى نفسها كراعية للكنائس المسيحية الأخرى بحكم وجود الإمبراطور فيها . وتضاف إلى ذلك عوامل الحقد والغيرة بعد أن طفت الاسكندرية بشهرتها وعائلتها ومدرستها اللاهوتية وعلمائها ومفكرها على « روما الجديدة (١) » . وزاد الطين بلة مجمع خلقيدونية بتعاليمه التي أصبح بعدها مسيحيو الاسكندرية مجرد هراطقة في نظر بيزنطة .

على أى حال ، رفض الأوغريق التسامح في نزعة الاستقلال المصرية ، بينما استغل قبض مصر في الدفاع عن كتيبتهم التي أصبحت استقلالاً أمراً جيوياً بالنسبة لهم . واتسعت شقة الخلاف بين الطرفين ، وازدادت مع الوقت عمقا ، كما ازدادت الكراهية بينها حدة وشدة . وفشل الإمبراطور جستنيان في كبح جماحهم بتعيين الحاكم أبوليناريوس الذي جمع في قبضته السلطتين الزمنية والدينية حتى يتمكن من إخضاع المنشقين على كنيسة الملكانيين من بن مصر . كذلك أخفق خلفاؤه في هذا الصدد . وظل البيزنطيون يتعسفون في معاملة الأهليين ، وحكموا البلاد على غير رضاها بمحاكمات عسكرية بحة . غير أن هذه السياسة لم يكن يتوقع لها أن تدوم ، بل كان مصيرها هو الاخفاق .

---

= Irmscher, J., "Alexandria die christusliebende Stadt," Bulletin de la Société d'Archéologie Copte. t. XIX (1917 - 1968.) Le Caire, 1970, 1.5 - 121 ; Mostafa El Abbadi, "Aspects of Everyday Life in Ancient Alexandria," Cahiers d'Alexandria, Série IV, Fasc. 3. Alexandrie, 1966, 38 - 46

والمزير من المعلومات عن مدرسة الطب في المدينة ، أنظر :

J'artheniades, G.E. "L'Ecole de Médecine d' Alexandrie," Cahiers d' Alexandrie, Série IV, Fasc I, Alexandrie, 1966

وبدأت الظروف في بيئة نعمة نفسها تمهد لهذه النتيجة عندما أبحر هرقل الصغير ابن حاكم ولاية افرقية إلى القسطنطينية كمنفذ للبلاد من الكوارث التي نزلت بها أيام آخر أباطرة أسرة جستنيان وهو فوكاس (٦٠٢ - ٦١٠ م) ، وأسس أسرة نسبت إليه وكان هو أول أباطرتها ، وقد حكم من سنة ٦١٠ م إلى سنة ٦٤١ م . وقد رأت مصر أن تنحاز إلى جانب الإمبراطور الجديد أملا في التخلص من النظام القائم الذي عانت منه أيام أسلافه . ولكن هرقل الذي كافأ المصريين على ولائهم بعد نجاحه بمنحهم بعض الحرية ، مالبث أن عاد إلى سياسة أسلافه في وقت كانت الإمبراطورية فيه تعاني من الضعف والاضلال في الداخل والخارج حتى رجعت كفة الفرس عليها في بعض المناطق ، ومن بينها مصر التي استولوا عليها فيما بين سنتي ٦١٩ م و ٦٢٩ م . فلما استردها البيزنطيون منهم ، كشف هرقل النقاب عن نياته الحقيقية بالعودة إلى سياسة أسلافه في أخذ المصريين بالشدّة والاعتداء على حرياتهم وطمس معالم كنيتهم . وأفام عليهم حاكماً مدنياً وبطريركاً دينياً ليصب عليهم نعمة الاستعباد في كل نواحي حياتهم الخاصة والعامة ، وبشكل لم يسبق له مثيل في تاريخ البلاد حتى باتوا يتحينون الفرصة المواتية للخلاص منه ، بل وللخلاص من كابوس الحكم البيزنطي (١) .

وفي غمرة هذه الأحداث ظهر الاسلام في شبه الجزيرة العربية . دعوا الناس بصفة عامة إلى عبادة الله وحده وببذّ الأعناب والعوب بمخاصة إلى الآداب والتألف والمحبة وببذّ الفرقة والخلاف . ولم تفض بضعة سنوات حتى كانت هذه الدعوة الجديدة قد تمكنت ودانت لها كافة القبائل العربية التي أصبحت ترى فيها رمز وحدتها وشعار مجدها وأمل مستقبلها . وعلى هذا الأساس قامت الدولة العربية

Atiya, 75 — 78 Ostrogorsky, 83, 86, 76 f.

(١)

راجع أيضاً ، بتل : فتح العرب لصر ص ١٥٨ وما يليها و ١٦٣ وما يليها .

الغلبة، وخرجت من جزيرتها الصغيرة الفتح دفعا عن كيانها ونشر ألامعوتها  
وتأميناً لها من مناوشات جيرانها، وعنايتهم المستمرة على الحدود، وانطلقت  
وراء حدودها لتتصطمم بالدول المناهضة لها. وكان من الطبيعي أن يبدأ الصدام  
بينها وبين بينة التي انتهى في سنوات قلائل باستيلاء العرب على بلاد الشام.  
وتلا ذلك فتح مصر على يد عمرو بن العاص في خلافة أمير المؤمنين عمر بن  
الخطاب سنة ٦٤٠ م. ولم يتحرك أنباط مصر لمساعدة البيزنطيين المعتدين على  
حرياتهم، لا سيما وأن الدين الجديد كان أساسه التسامح مع أهل الذمة وترك  
أموال عقيدتهم لهم يدبرونها كيفما شاءوا. ولقد رأى أنباط مصر أنهم تحت حكم  
بينة خاسرون سياسياً ودينياً، وأنهم تحت حكم العرب كاسبون عدم التعرض  
لهم ولكنيتهم. فرحبوا بالفاطحين الجدد ولم يقوموا بأية محاولة لمساعدة بينة  
في الصراع الذي نشب بين المقدس وعمرو بن العاص. وهكذا بعد الاستيلاء  
على ثغرما وبليس وحسن بابلون، حاصر العرب مدينة الاسكندرية سنة ٦٤١ م.  
وفي نفس السنة مات الامبراطور هرقل وكانت الاسكندرية لا تزال هي المكان  
الوحيد المتبقى من ممتلكات بينة في مصر، وقد تم الاستيلاء عليها في السنة التالية  
(٦٤٢ م) (١).

وكل ما يهنا أن المصريين الذين كانوا هراقة مضطهدين في نظر الكنيسة  
البيزنطية، والذين أنفقت كواهلهم الضرائب شياطة تحت نير الحكم البيزنطي،

(١) Atiya, 79 - 81; Nell, 64; Glanville, 327, 328;

Lane-Poole, 2, 4 ff., Diehl, 52; Ostrogorsky, 98 ff.

هذا، ويعتبر الفريد بتل حجة في دراسة هذه الفترة الغامضة من تاريخ مصر،  
وبخاصة حصار عمرو بن العاص لمدينة الاسكندرية واستيلائه عليها. أنظر،  
بتل: فتح العرب لمصر ص ٢٥٤ وما ملها، ٢٠ وما ملها، ٢٨٤ وما ملها.

لم يبدوا أية محاولة لحفظ هذه المستعمرة الامبراطورية . بل على العكس ، رحب أهل البلاد بالعرب وفتحوا لهم قلوبهم قبل أبوابهم (٢) . ويقول المؤرخ سديفن رانسبان (٣) إنهم اعتبروا الاسلام أقرب إلى مبادئهم ومعتقداتهم من تعاليم مجمع خلقيدونية المسكوني . وبانتصار العرب وتأسيس دولتهم الواسعة يبدأ دور جديد في تاريخ مصر نعم فيه الانقياط بالحرية في أداء شعائرهم وطقوسهم في ظل التسامح الإسلامي (٤) .

(٢) . Lane-Poole, 15, Ostrogorsky, 108 . أنظر أيضا ، المقريري :

المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار ج ١ ص ١٦٣ ، بتلر : فتح العرب لمصر ص ١٧٠ .

Ruuciman, 41.

(٣)

(٤) . أنظر ، سميد عبد الفتاح عاشور وعبد الرحمن الرافعي : مصر في

العصور الوسطى من الفتح العربي حتى الغزو العثماني ( القاهرة ١٩٧٠ ) ص ٣١ ،  
إلى الدين الشيال : مجموعة الوثائق الفاطمية - المجلد الأول - ط . ثانية  
( الاسكندرية ١٩٦٥ ) ص ١١ وما يليها ، بتلر : فتح العرب لمصر ص ٣٨٢  
وما يليها ص ٣٨٦ وما يليها ٣٨٨ وما يليها .

## مراجع البحث

### أولا - مراجع وبحوث عربية

- إبريس حبيب المصري : قصة كنيسة القبطية - ج ١ - القاهرة ( بدون تاريخ ) .
- باهر لبيب ( دكتور ) : الآثار القبطية - مقال في رسالة مارينا الخامسة  
صفحة من تاريخ القبط - الاسكندرية ١٩٥٤ ، ص ١٠٢ - ١١٥ .
- جمال الدين الشيال ( دكتور ) : مجموعة الوثائق القاطمة - المجلد الاول - ط .  
ثانية - الاسكندرية ١٩٦٥ .
- جورجي صبحي ( دكتور ) : من راث الكنيسة القبطية - مقال في رسالة  
مارينا عن الرهبة القبطية - الاسكندرية ١٩٤٨ ، ص ١٠ - ١٣ .
- جوزيف نسيم يوسف ( دكتور ) :
- ١ - دراسات في المخطوطات العربية بدير القديسة كاترين في سيناء -  
مقال بمجلة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية - العدد ٣٢ - الاسكندرية ١٩٦٩ ،  
ص ٩٥ - ١٣٩ .
- ٢ - بستان الرهبان : عرض وتحليل لنسخه المخططة العربية غير المنشورة  
المحفظة بمكتبة دير سيناء - مقال بمجلة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية - العدد  
٢٢ - الاسكندرية ١٩٧١ ، ص ٥٩ - ٩٢ .
- راغب عبد النور ( دكتور ) : داوريجانوس ( ١٨٥ - ٢٥٥ م ) - مقال  
في رسالة مارينا الرابعة - صور من تاريخ القبط - الاسكندرية ١٩٥٠ ، ص  
٣٦ - ٥٠
- راهر رياض ( دكتور ) : كنيسة الاسكندرية في أفريقيا - القاهرة ١٩٦٢ .

- ركى شنوده : تاريخ الافط - ج ١ - القاهرة ١٩٦٢ .
- سعيد عبد الفتاح عاشور ( دكتور ) و هبة الرحمن الراعى : مصر في العصور  
الوسطى من الفتح العربى حتى الغزو العثمانى - القاهرة ١٩٧٠ .
- سليمان سمير : تاريخ المرحمة القبطية - القاهرة ١٩٧٠ .
- السيد الباز العزبى ( دكتور ) : مصر البيزنطية ( ١٩٦٤ ) .
- صابر جبر ( دكتور ) : « القبط القبطى فى ظلم العالم » تحقيق د. يوسف  
مارمى ، القاهرة ١٩٦٤ .
- عزير سوربال عطية ( دكتور ) : « رسالة الرهبنة المحيية فى مصر » ،  
القاهرة ١٩٦٨ .
- الاسكندرية ١٩٤٨ - ص ٤٧ .
- عمر طوسون : وادى النظرون ورمياته وأجمل تاريخ البطاريك ،  
مطبعة مكتبة تادريخ الاديرة المحمية - الاسكندرية ١٩٢٥ م .
- عمر كمال توفيق ( دكتور ) : تاريخ الامبراطورية البيزنطية - الاسكندرية  
١٩٦٧ .
- القبطى شندى : صبيح الاحشيش في صناعة الانشا - ١٤ - القاهرة ١٩١٢ - ١٩٢٠ .
- كمال صايج غفر :  
١ - كتاب السنكساز القبطى الجامع اخبار الانبياء والرسل والشهداء  
والقديسين - جزان - القاهرة ١٩٥١ .
- ٢ - تاريخ القديس مار مرقس القبطى - القاهرة ١٩٥٢ .
- مراد كامل ( دكتور ) :  
١ - « الرهبنة في الجبشة » - مقال في رسالة مار مينا عن الرهبنة القبطية .  
الاسكندرية ١٩٤٨ ، ص ٧ - ٣٢ .

- ٣ - « من دقلد يانوس إلى دخول العرب » - أنظر تاريخ الحضارة المصرية -  
المجلد الثاني - القاهرة ( بدون تاريخ ) ، ص ١٩٧ - ٢٢٠ .  
المقريزي : المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والأقاليم - ٢ ج - القاهرة ( ط .  
بولاق ) ١٢٧٠ هـ .

منير شكرى ( دكتور ) :

- ١ - « آباء البرية : ما كتب عنهم وما لهم من أثر عالمي » - مقال في رسالة  
مار ميخا عن الرهينة القبطية - الاسكندرية ١٩٤٨ ، ص ١٤ - ٢٨ .  
٢ - « أنطاسيوس الرسول ( ٢٢٦ - ٢٧٣ م ) » - مقال في رسالة مار ميخا  
الزابعة وصور من تاريخ القبط - الاسكندرية ١٩٥٠ ، ص ٤٩ - ٨٩ .  
٣ - « المسيحية وما تدن به للقبط » - مقال في رسالة مار ميخا الخامسة -  
الاسكندرية ١٩٥٤ ، ص ٥٥ - ٩٢ .  
٤ - « أديرة وادى النطرون » - أنظر رسالة مار ميخا السادسة - الاسكندرية  
١٩٦٢ .

- ميخا اسكندر : الشهيد المصرى مار ميخا السجاى - الاسكندرية ١٩٦٣ .  
موريس مكرم : « الأديرة الفرية » - مقال في رسالة مار ميخا عن الرهينة  
القبطية - الاسكندرية ١٩٤٨ ، ص ٥٤ - ٦٤ .

## ثانيا - مراجع معربة

- اومان ( ش . ) : الامبراطورية البيزنطية - تعريب الدكتور مصطفى طه بدر -  
قاهرة ١٩٥٣ .  
بنشر ( ا . ل . ) : تاريخ الأمة القبطية - ٤ ج - تعريب اسكندر تادرس ،  
القاهرة ١٩٠٠ ، ١٩٠٧ .

بتلر (الفرد. ج) : فتح العرب لمصر - عرب محمد فريد أبو حديد -  
القاهرة ١٩٣١ .

ديل (ش.) : تيودورا الممثلة المتوجة - ترجمة حبيب جاماقي - القاهرة  
( بدون تاريخ ) .

عزیز سوریال عطية : الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية -  
فهارس كاملة مع دراسة تحليلية للمخطوطات العربية بدير القديسة كاترينه  
بطور سيناء - ترجمة جوزيف نسيم يوسف - ج ١ - الاسكندرية ١٩٧٠ .

كولتون (ج. ج. ٠) : عالم العصور الوسطى في النظم والحضارة - ترجمة  
وتمليق جوزيف نسيم يوسف - ط ٠ ثانية - الاسكندرية ١٩٦٧ .

موس (٠. ٥) : ميلاد المصور الوسطى (٣٩٥ - ٨١٤) - ترجمة عبد العزيز  
توفيق جواديد - مراجعة السيد الباز العريفي - القاهرة ١٩٦٧ .

ورل (وليم) : موجز تاريخ القبط - راجع الترجمة من الانجليزية مراد  
كامل - أنظر رسالة مارينا الخامسة ١٩٥٤ ، ص ١١٧ - ١٩٦ .



## ثالثا - مراجع وبحوث أجنبية

- ATIYA, A.S., *A History of Eastern Christianity*. London, 1968.
- BALDWIN M.W., *The Mediaeval Church*, Ithaca, New York, 1953.
- BAYNES, N., *The Byzantine Empire*. London, 1939.
- BAYNES, N.H. & MOSS, H. & St. B., *Byzantium : An Introduction to East Roman Civilization*, Oxford, 1953.
- BELL, H.I. (ed.), *Jews and Christians in Egypt*. Oxford, 1924.
- BELL, H.I., *Egypt from Alexander the Great to the Arab Conquest*. Oxford, 1948.
- BUDGE, E.A.W. (ed. & tr.), *Coptic Martyrdoms in the District of Upper Egypt*. London, 1914.
- BUDGE, E.A.W. (tr.), *The Wit and Wisdom of the Christian Fathers of Egypt*. Oxford, 1934.
- BURGH, W.G. de, *The Legacy of the Ancient World*, 2 vols. London, 1955.
- BURY, J.B., *History of the Later Roman Empire from the death of Theodosius I to the death of Justinian*, 2 vols. New York, 1958.
- CHADWICK, H., *The Early Church*. London, 1969.
- CHENEAU, P., *Les Saints d'Egypte*, 2 vols. Jerusalem, 1923.
- Coulton G.G., *Medieval Panorama*. New York, 1955.
- CRUMP, C.G. & Jacob E.F. (eds.) *The legacy of the Middle Ages*. Oxford, 1951.

DAOUD ABDO DAOUD, "Alexandria and the Early Councils"  
Cahiers d'Alexandrie Serie 'I. Fasc 3, Alexandrie 1964,  
pp. 51—65.

DIEHL Ch., Histoire de l'Empire Byzantin. Paris, 1920.

FRENCH, R.M., The Eastern Orthodox Church. London, 1951.

GLANVILLE, S.R.K. (ed.), the Legacy of Egypt. Oxford, 1957.

GUETTEE, Histoire de l'Eglise, 2 vols. Paris & Bruxelles,  
1886.

HARDY, E.R., Christian Egypt. Church and People. New York,  
1952.

HILLGARTH, J.N. (ed.), The Conversion of Western Europe :  
350—750. Englewood Cliffs, N.J. 1969.

IRMSCHER, J., " Alexandria, die christusliebende Stadt, "  
Bulletin de la Société d'archéologie, Copie, t. XIX  
(1967—1968), La Caire. 1970, pp. 115—121.

JOUGUET, P., "La Domination Romaine en Egypte aux deux  
premiers siècles après Jesus-Christ, " Conférence donnée à  
la Société d'Archéologie d'Alexandrie, le 29 avril 1946,  
Alexandrie, 1947, pp. 1—63.

LANE-POOLE, St., A History of Egypt in the Middle Ages.  
London, 1936.

LESOURD, P., Histoire de l'Eglise. Paris, 1939.

MEMOIRES de l'Institut Français d'Archeologie Orientale du  
Caire t. X. Le Caire, 1904.

MOREAU E. de, Histoire de l'Eglise. Toumai-Paris, 1931.

MOSTAFA EL-ABBADI, 'A Side-light on the Social Life of Ancient Alexandria,' *Cahiers d'Alexandrie*, II, Fasc. 3, Alexandria, 1964, pp. 40-50.

MOSTAFA EL-ABBADI, 'Aspects of Everyday Life in Ancient Alexandria,' *Cahiers d'Alexandrie*, IV, Fasc. 3, Alexandria, 1966, pp. 38-48.

NEALE, J.M. *A History of the Holy Eastern Church*. London, 1878.

NEILL, S. *A History of Christian Missions*, Aylesbury, 1966.

OSTROGORSKY, G., *History of the Byzantine State*, trans. by J. Hussey. Oxford, 1956.

PALLIA, JEAN-JACQUES, "Alexandrie aux premiers siècles du Christianisme," Conférence donnée à la Société d'Archéologie le 29 janvier 1964, Alexandria, 1964, pp. 3-19.

PARTHENIADIS, G.E., "L'Ecole de Médecine d'Alexandrie," *Cahiers d'Alexandrie*, Serie IV Fasc. I., Alexandria 1966 pp. 2-12.

REGINALD, R.P. de Sà O.P., "L'Ouvrage de Pantène," *Cahiers d'Alexandrie*. Serie IV, Fasc. 1, Alexandria. 1966, pp 13-25,

ROSE, H.J. *Ancient Greek Religion*. London, 1946.

ROSE, H.J., *Ancient Roman Religion*. London, 1948

RUNCIMAN, S., *Byzantine Civilisation*. London, 1948.

STANLEY, A P., *Lectures on the History of the Eastern Church*. London, 1924

TOLLINGTON, R.B., *Clement of Alexandria*, vol. I. London, 1914.

WORRELL, W., *A Short Account of the Copts*, Michigan, 1945.



# القسم الثاني

مينا

كنوزها ، وآثارها ، ووثائقها ، ومخطوطاتها العربية



# البحث الأول

سيناء

كنوزها وآثارها التاريخية في العصور الوسطى

نشر هذا البحث في مجلة «التأريخ العربي» - العدد الرابع - بغداد (المراق)

١٩٧٧ - ص ٩٨ - ١٢٢ •





## نظرة سريعة الى منطقة سيناء وتاريخها

إذا أردنا أن نكون فكرة سريعة وواضحة عن تاريخ شبه جزيرة سيناء ، نجد في كتب المسالك والممالك ومؤلفات الرحالة والجغرافيين العرب معلومات قيمة ومادة من الطراز الأول . فهي تقع في صحراء التيه بين القلزم وأيلة . وهي تعرف أيضا بإسم جبل حوريب ، وتتميز بقممها وجبالها المرتفعة الشاهقة . وإذا ألقينا نظرة إلى خريطة سيناء ، نجد أن الطريق الذي يربط فلسطين بمصر ، ينفرد الجزء الشمالى منها ، أما الجزء الجنوبى فقد اشتهر بترواته المعدنية ، وعلى وجه الخصوص الذهب والنحاس والفيروز (١) .

وسيناء أقدم مجذب جبل ، لا سيما في الجنوب حيث توجد الجبال الشاهقة الارتفاع ، ومن أهمها جبل القديسة كاترينة وإرتفاعه ٢٥٩٧ مترا ، وجبل موسى وإرتفاعه ٢٢١٢ مترا ، وقم سريال وإرتفاعها ٢٠٥٧ مترا وتعتبر هذه المنطقة الأخيرة من أشد البقاع وعورة .

وجبل القديسة كاترينة هو أكثر الجبال إرتفاعا في شبه الجزيرة . ويقال أنه هو الذى حملت اليه الملائكة جثمان الشهيذة القديسة كاترينة الإسكندرية ، الذى نسب دير سيناء اليها ، فعرف باسم دير القديسة كاترينة . وقد دفن رفاتها في كنيسة الدير الكبرى (٢) .

(١) أنظر ابن الفقيه الحمداى : مختصر كتاب البلدان - ليدن ١٣٠٢ ص ٨ - ٦٩ ، يافوت : معجم البلدان - المجلد الثالث - ليبزج ١٨٦٨ م - مادة « طور سيناء » ص ٥٥٨ .

(٢) عاشت القديسة كاترينة الإسكندرية في فجر المسيحية ، وكانت تدين بالوثنية ولكنها تركت عبادة الاوثان واعتنقت المسيحية وأعلنت بدعوها .

وفي المنطقة العديد من المذابح التي ترجع إلى التاريخ القديم، مثل معابد وادي مغارة وسيرايت - Seapir ، وجبالها عامرة بالكتابات القديمة ، ووديانها الياضنة تكاد تكون موجودة في كل مكان ، مثل وادي فيران و وادي الأربعين و وادي ليان .

### منطقة سيناء اكتسبت شهرتها الحقيقية في العصر الوسيط

والمعروف أن شبه جزيرة سيناء التي امتازت بالعزلة والوحشة في الماضي ، قد اكتسبت شهرتها الحقيقية في الحقبة الوسيطة من التاريخ . ويرجع ذلك إلى النساك والمتعبدين المسيحيين الذين لجأوا إليها هربا من اضطهاد الحكام الرومان لهم في القرون الأولى من المسيحية ، في وقت اشتد فيه الصراع بين الأباطرة الرومان والديانة الجديدة التي وجدوا فيها منافسا خطيرا لهم وتهديدا مباشرا لسلطانهم ولوحدة الإمبراطورية الرومانية التي كان يرمز لها بكلمة Pax Romana . وقد أقام أولئك النساك والمتعبدون في جبال شبه الجزيرة الجنوبية ، حيث كانت الوديان الخصيبة وعيون الماء جاريا .

فأخرج الوثنيون وضائقوها إلى أن انتهى الأمر باستشهادها . قلما اتيم الدين المذكور بأمر الإمبراطور جستنيان في حوالي منتصف القرن السادس الميلادي ، نقلوا إليه رفاتهما ، ومن ثم سمي باسمها ، وكان ذلك في القرن الثامن ، أي بعد وفاة هذه القديسة بمئات من السنين . والمزيد من التفاصيل . أنظر جوزيف نعيم يوسف : دراسات في المخطوطات العربية بدير القديسة كاترينة في سيناء . - مقالته في المجلة الكلية للآداب بجامعة الإسكندرية للدراسات - الاسكندرية ١٩٦٩ -

من أجل ذلك لم نجد أية تسمية للصخرة في تلك المنطقة ، بل هي تسمى في الحقيقة

وسهل ذلك عليهم زراعة الحبوب والخضر وأشجار الفاكهة على وجه الخصوص .

وكان أول ناسك يلجأ إلى هذه المنطقة أشارت إليه المصادر القديمة ، قديس يدعى أونوفريوس Onophrius . وقد التجأ إلى مغارة في وادي ليان إلى الجنوب من جبل موسى . وكان ذلك في بداية القرن الرابع الميلادي ، في وقت كان فيه التاريخ القديم يطوى صفحته بانحيار الامبراطورية الرومانية بثملها ومفاهيمها وفلسفتها ، وفي وقت بدأ فيه عصر جديد في تاريخ البشرية بأوضاع ومفاهيم جديدة مغايرة ، ونعني بذلك العصر الوسيط الذي افتتح من عمر التاريخ حوالي عشرة قرون من الزمان . وبعد القديس أونوفريوس تنابع الناسك في شبه الجزيرة يتعبدون ويتأملون في ذات الله العلية ، وقد خلفوا آثارا في كل مكان . واستتبع ذلك تكوين مراكز في كل منها برج يلجأ اليه الناسك عندما تدهمهم المخاطر . ومن هذه الابراج برج مهدم في وادي الاربعين ، وبرج آخر في موضع يعرف باسم العليقة المتوقدة ، Buissin Ardent (١) الذي يقال ان هيلانه Helena

(١) اصل هذه التسمية ظهور الله عز وجل لموسى وسط نبات من الشوك المتوقد والنبات لا يحترق . وتقع هذه العليقة المشتعلة على مقربة من المكان الذي فيه دير القديسة كاترينة . وقد ورد ذكرها في القرآن الكريم في سورة طه ، الآيات ٩ - ١٢ ، وهل اتاك حديث موسى . اذ رأى نارا فقال لاهله امكثوا : اني آنست نارا لعلى اتيكم منها بقبس أو أجود على النار هدى . فلما آتاها نودى ياموسى . انى أنا ربك فاخرج نفسك اتاك بالواحد المقدس طوى . ووردت الإشارة إليها ايضا في سورة القصص ، الآيتان ٢٩ - ٣٠ ، فلما قضى موسى الاجل وسار باهله آنس من بجانب الطور نارا قال لاهله امكثوا انى آنست نارا لعلى اتيكم منها بخبر أو جذوة من النار اهلكنم صطلون . فلما آتاها ==

أم امبراطور قسطنطين الكبير (٣٠٥ - ٣٣٧ م) قد بنته في القرن الرابع. وهذا  
البرج الأخير يقع على مقربة من دير القديسة كاترينة .

قصة هير سيناء وتاريخ بناءه ، وانتقال حوزة المنطة الى الامة العربية  
هكذا كانت سيناء منذ بواكير العصور الوسطى ، غنية في تاريخ القديسين  
والشهداء ، في وقت اشتهرت فيه هذه العصور باسم د عصور الايمان . . وكان  
أولئك المتعبدون المشتتون على جبال طور سيناء يتعرضون لتأثرات المغيرين  
بين وقت وآخر . فتوسلوا الى امبراطور دولة الروم وقتها ، وكان يدعى  
جستنيان الاول ( ٣١٧ - ٣٦٥ م ) ، ان يبنى لهم ديرا يؤدون فيه فروض  
العبادة ويحتمون بداخله ، وكانت سيناء وقتذاك داخلة في نطاق دولة الروم .  
فاجابهم الامبراطور الى طلبهم ، وأمر ببناء دير محصن على قمة الجبل الذي يوجد  
في سفحه المكان المعروف باسم د العليقة المشتعلة . . ولكن مندوب الامبراطور  
الذي أوفده للقيام بهذه المهمة أمر ببناء الدبر عند سفح الجبل ، مراعىا في ذلك رداءة  
الجو وضيق المساحة وانعدام الماء باعلا الجبل . ويقال ان جستنيان قتل مندوبه  
تخالفته أوامره . وقد تم بناء الدبر في هذا المكان باعتباره من الأماكن المقدسة ،  
فوقلا عن وجود الماء فيه ( ١ ) . وكان ذلك في أواسط القرون السادس الميلادي .  
وفي نفس الوقت تذكر الرواية أن امبراطور الروم أنسل الى طور سيناء

== نودي من شاطئ الواد الايمن في البقعة المباركة من الشجرة ان ياموسى انى  
أنا الله رب العالمين . . وورد ذكرها ايضا في الاصحاح الثالث من سفر الخروج .  
وجاء في مجمع البلدان لياقوت ( مجلد ٢ - ص ٥٥٧ ) . . . . . والقرب من  
مصر عند موقع يسمى مدين جبل يسمى الطسور ولا يخار عن التاليتين .  
وسجارتها كيش كسرت خرج منها حوب شجرة البليق . . .

(١) أنظر عن ذلك المراجع التالية ،

حوالي مائتين من أسر العبيد مع نسائهم وأولادهم من منطقة البحر الأسود ومن مصر لقيام بحماية الدير وربابته . ولا يزال خلف أوتك القسوم بسيناء حتى اليوم ، يوم الربان باطنامهم من غيرات الوديان المبعثرة هنا وهناك ، بينما يتولون هم حمايتهم (١) .

على أي حال ، ظلت سيناء وديرها في حوزة دولة الروم حتى بدايات القرن السابع الميلادي . وفي العقود الأولى من هذا القرن ظهر الاسلام في شبه الجزيرة العربية يدعو الناس بصفة عامة الى عبادة الله وحده وبمبدأ الأصنام ، والعرب بحاجة الى الاتحاد والتآلف والمحبة وبمبدأ القرقة والخلاف ، واستجابات القبائل العربية لهذه الدعوة الجديدة التي أصبحت ترى قبائلهم وحدتها وشعار مجدها وأمل مستقبلها ، وعلى هذا الأساس قامت الدولة العربية فتية بأرض مصر خرجت من جرعها الصغيرة لفتح دفاعا عن كيسانها ونشرا لدعوته وتأمينها لسلامة مناورات الجيران ومطاردتهم المستمرة على الحدود . وكان لوقوع الجبلين أن يبدأ الصراع بينهما وبين دولة الروم الذي انتهى في سنوات قليلة باستيلاء العرب على الولايات الشرقية التابعة لهذه الدولة ، وهي بلاد الشام وفلسطين ومصر . ولم ينته القرن السابع حتى غدت منطقة شبه جزيرة سيناء منطقة عربية ، وأصبحت

1. Rabin, M. H. L., Monastere de Sainte Catherine du Mont Sinai - Le Caire - 1988, 1 ff.; Bassili, W. F., Sinai and St. Catherine, - Cairé, 1957, 77; Forsyth, C. H., "Island of Faith" in the Sinai Wilderness, "National Geographic Magazine", January, 1954, 84 ff.

(١) انظر الوثيقة رقم ٢٩٣ - سيناء - عزي : مكتوبة على ورق مقاس

ديرها وريهابها يتمتعون بحماية السلطات العربية ورعايتها لهم (١) .

اهتمام سلاطين مصر في العصر الوسيط بمنطقة سيناء :

وكانت منطقة سيناء ، لاهيتها الجغرافية والاستراتيجية ، موضع عناية سلاطين مصر وحكامها في العصر الوسيط . وبدأ هذا الاهتمام واضحا في عصر مؤسس الاسرة الايوبية بمصر في أواخر القرن الثاني عشر الميلادي ( أواخر القرن السادس الهجري ) . وكانت هناك وقتذاك حركة افاقة عربية في منطقة الشرق الأدنى ، تستهدف تكثيل القوى العربية في المنطقة لتطويق الصليبيين الدخلاء في الأراضي المقدسة والعمل على إجلائهم عنها . ولهذا أقام مؤسس الاسرة الايوبية في سيناء عدة مراكز حصينة على طول المنطقة الفاصلة بين مصر والكيان الصليبي في البيت المقدس . وأم هذه القلاع تلك التي تعرف باسم قلعة الجندي في قلب سيناء في طريق أيلة ، ولا تزال آثارها باقية حتى اليوم . وكذلك قلعة أيلة بجزيرة فرعون (٢) .

واستمر اهتمام حكام مصر بسيناء مع العمل على تحصينها وتعزيزها بالقلاع والاستحكامات ، طوال العصر الايوبي وفي عهد المماليك ، في وقت كانت فيه شعوب الشرق الأدنى العربي تمحاذ ضد الصليبيين الدخلاء الذين طرّفوا أبوابهم . وكانت سيناء خلال تلك الفترة من الزمن ، وعلى وجه التحديد خلال القرنين الثاني عشر والثالث عشر الميلاد ، صخرة تحطمت فوقها كثير من هجمات أولئك الغزاة الوافدين من الغرب .

(١) Ostrogorsky , G , History of the Byzantine State, trans. by J. Hussey, Oxford, 1956, 98 ff ; Baynes, N.H. & Moss, H. St. L.B. (eds.), Byzantium Oxford, 1953, 308 4f.; Sullivan, R.E. Heirs of the Roman Empire, New York 1960, 26 ff ; Diehl, Ch., Histoire de l'Empire Byzantin, 1920, 62 ff.

(٢) أيلة هي حصن من حصون "بكرك الهامة" تقع على خليج العقبة في أول

ورهبان دير سيناء وانظريهم وحياتهم :

وما دمنا نتحدث عن شبه جزيرة سيناء وأهميتها في الحقبة الوسيطة من التاريخ ، باعتبارها المكان الذي كان الناس يلجأون إليه للتمجد والتشف والصلاة بعيدا عن الحياة الدنيا وملذاتها ، في وقت كانت فيه الظروف مهيأة لذلك - يحسن أن نشير إلى سكان تلك المنطقة النائية من العباد والتساك ، وإلى نظمهم وحياتهم ومعيشتهم وأحوالهم .

لقد اختلف عدد رهبان سيناء ، سواء المقيمون منهم بالدير ، أو الموزعون على الكنائس الصغيرة المبعثرة فوق قمم الجبال ، اختلافا كبيرا باختلاف الأزمنة . ففي بداية القرن الحادى عشر الميلادى ( أوائل القرن الخامس الهجرى ) كان عددهم حوالى ثلاثمائة . وفى بدايات القرن الرابع عشر ( وأوائل القرن الثامن الهجرى ) بلغ عددهم أكثر من أربعمائة . وفى أواخر القرن الرابع عشر ( أواخر القرن الثامن الهجرى ) وصل عددهم إلى مائتين من الرهبان . وظل هذا العدد هو العدد التقريبى للرهبان بالمنطقة حتى أواخر العصر الوسيط . ولكن عددهم تضاعف فى فى العصر الحديث بسبب تأسيس العديد من الأديرة فى المراكز المسيحية المعروفة ، مثل قبرص وكريت وأثينا ، مما كان له أكبر الأثر فى اجتذاب عدد من رهبان سيناء . يضاف إلى ذلك أن الحماس الذى صاحب حركة الرهبنة والديرية فى بدايتها - كما هو معروف فى التاريخ الأوروبى الوسيط - بدأ يتخبط ويفتر ويتقلص مع الزمن .

---

== الشام . والمزيد من المعلومات عن فلاح سيناء ، أنظر عبد الرحمن زكى : قلعة صلاح الدين وقلع اسلامية معاصرة - القاهرة ١٩٦٠ ص ١١٧ وما بعدها .

وأما هيئة رجال الدين بدير سيناء فتتألف من المطران (١) وخمسة قسوس وشماس واحد وعدد من الرهبان الجدد يتراوح بين أربعة وثمانية، بخلاف الخدم من غير المترهبين . ويقوم المطران بالدير ، وهـ والذى يتولى ادارته ، يساعدته فى ذلك مجرهما يتكون من نائب وأمين صندوق وأمين مخازن . وفى حالة غياب المطران، كان تضطره الظروف الى التواجد بالقاهرة لأعمال تتعلق بطائفته ، يحمل عمله النائب . والرهبان جميعا ، فيما عدا المبتدئين ، حق انتخاب الرئيس . ويجرى الانتخاب بدير سيناء نفسه . ومن اختصاص المطران والمجمع نقل الرهبان من وظيفة الى أخرى ومن دير الى آخر .

ويقيم رهبان سيناء القواعد التى وضعها لهم قديس يوفانى يدعى بازيل (٢)

(١) تطلق الوثائق العربية المحفوظة بدير سيناء على رئيس الدير لقب « اسقف » . انظر الوثيقة رقم ١٠ سيناء - عربى ، مقياس ٤٨٨ X ٢١ سم ، تاريخ ربيع ثانى ٥٥١ هـ ( مايو - يونيو ١١٥٦ م ) ، سطر ٢١ - ٢٢ . راجع أيضا جوزيف نعيم يوسف : دراسة فى وثائق العصرين الفاطمى والايوبى . مقال بمجلة كلية الاداب بجامعة الاسكندرية - المجلد ١٨ - الاسكندرية ١٩٦٥ ، ص ١٩٠ - ١٩٢ .

(٢) المعروف أنه على يد القديس بازيل بدأت الحياة الديرية تأخذ شكلها النظامى فى شرق أوروبا . وكان بازيل قد ترك الحياة الدنيا وقام بزيارة الاماكن التى ظهرت وترعرعت فيها الحياة الرهبانية ، وبخاصة مصر وفلسطين وبلاد الشام . ثم عاد الى بلاده ولديه فكرة واضحة عن الرهبنة والديرية اكتسبها من رحلاته ، وقد افادته عندما قام بنشر نظامه الديرى . انظر Bay as & Moss, Byzantium 141 II هذا ، ويوجد بمكتبة دير سيناء العديد من المخطوطات عن بازيل وقوانينه بالمكتبتين اليونانية القديمة والعربية . انظر ، مثلا ، مخطوطة رقم ٥٩٨ سيناء - عربى باسم « مختصر من القوانين » ، قوانين باسيليوس ويوحنا الناسك والجماع والرسول ، ورقة ٤٦ ب ١٥٢ .



St. Basil عاش في دولة الروم في القرن الرابع الميلادي ، وكان هذا الرجل قد زار مصر وبلاد الشام وفلسطين ، واكتسب من رحلاته خبرة واسعة فيما يتعلق بالحياة الديرية . وكان الرهبان داخل دير سيناء يحبون حياة الزهد والتقشف ، ولا يأكلون اللحم الا نادرا . ومن عاداتهم أيضا الا يتناولوه في غرفة الطعام حتى ولو كان اليوم عبدا ، فأنهم يأكلون سمكا ، ثم يخرجون في المساء الى حديقة الدير ، وهناك فقط يأكلون اللحم ، وربما يكور ذلك تمايلا أو امعانا في التقشف والتقرب الى الله .

والمعروف أيضا أن نظام الحياة اليومية لدى اولئك الرهبان يتلخص في أنهم يستيقظون جميعا في الثانية والنصف صباحا ، ويؤدون صلاة السحر في الرابعة . وفي الأعياد الكبيرة يقام قداس في الكاتدرائية الكبرى بالدير . أما في الأعياد الصغرى وأيام الأحاد فيقام القداس في الكنائس الصغرى التي يشتغل عليها الدير . وأما في اليوم المعروف عندهم بيوم الأموات ، وكذلك في أيام السبت الخاصة بالصيام الكبير ، يقوم قسيس باداء القداس في المقبرة الملحقة بالدير والتي تعرف أيضا باسم « بيت الجحاجم » . ومن الطريف أن هناك أما كن شرف في تلك المقبرة لرؤساء الدير ، حيث توجد جماجمهم وعظامهم في أرفف مستقلة مرتبة بمنأى فوق قطع من القماش الفاخر ، بينما تكسدت جماجم وعظام بقية الرهبان فوق بعضها في غرفة واحدة (١) . ومن عادة الرهبان أيضا أنهم بعد انتهاء القداس يتناولون فنجانا من القهوة التركية ، ثم يتوجهون الى أعمالهم وفي الماشرة والنصف يدعون جميعا الى الفطور معا . وفي الثالثة بعد الظهر يؤدون صلاة المغرب ،

---

(١) أنظر عزيز سوريال عطية : الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية - ترجمة جوزيف نسيم يوسف - ج ١ - لاس-بندرية ١٩٧٠ - لوحة روم ٥٢ ص ٩ رقم ١٢٧ .

وبعد ما يحين موعد تناول العشاء الذى يتناوله الرهبان فى خلوتهم . والمعروف أن حساب ارمين عند أولئك الرهبان يبدأ من غروب الشمس ( ) .

### زوار سيناء فى العصر الوسيط :

هذا ، وقد توافد على منطقة سيناء وديرها طوال العصر الوسيط العديد من كبار الزوار من الشرق والغرب على الدوام ، وبصفة خاصة أثناء العدوان الصليبي الذى تعرض له المشرق العربى خلال القرنين الثانى عشر والثالث عشر للميلاد ( القرنان السادس والسابع من الهجرة ) ، ذلك العدوان الذى كان يستهدف الاستيلاء على الاراضى المقدسة لتكون نقطة ارتكاز يتوسع منها على حساب البلدان العربية المجاورة ، بحقيقا لأطماعه وانجهااته التوسعية . وكان المحاربون الصليبيون يقومون عادة بزيارة هذه المنطقة المقدسة وديرها وهم فى طريقهم الى الشرق تيمنا وتبرنا . ولا تزال آثارهم من رموز وشعارات منقوشة على جدران الدير يمكن للزائر مشاهدتها حتى يومنا هذا . كذلك كان الحجاج المسيحيون من كل بقاع العالم يتوافدون على دير سيناء وهم فى طريقهم الى كنيسة اقيامة فى بيت المقدس رغبة فى الحصول على التفران . وكانوا يقومون بحجهم الى الدبر وهم آمنين مطمئنين فى ظل سياسة التسامح الاسلامى التى سارت عليها السلطات الاسلامية فى المنطقة حيال الحجاج المسيحيين ( ٢ ) .

### (١) أنظر

Meistermann B , Guide du Nil au Jourdain I et le Sinai to  
Petra, Pa is. 1909. 137.

( ٢ ) أنظر عن ذلك جوزيف نعيم يوسف : « دراسة فى وثائق العصرين  
الفاطمى والايوبى » ، ص ١٨٤ وما بعدها ، حسن حبشى : « التسامح الاسلامى  
بمناهج دير سانت كاترين » - مقال بمجلة السبحة المصرية - لعدد ١١٦ - القاهرة -

ومن بين كبار رواد الدين من رجال الفكر والقلم والسياسة في العصر الوسيط شخص يدعى بيتر رودلف Feter-Rudolf وفريسكو بالدي Frescobaldi ، ونيقولا دي مارتوني Nicolas de Martoni وبيرو طافور Péro Tafur وفيليكس فابري Felix Fabri . وقد سجل بعضهم مشاهداته وملاحظاتاته في كتب ومؤلفات لا تزال باقية الى اليوم . وهي تشهد بعظمة سيناء من ناحية ، وسعة صدر السلطات العربية وحسن معاملتها لأولئك الحجاج والزوار من ناحية أخرى ( ١ ) .

#### الآثار الاسلامية في سيناء :

وأينا فيما سبق كيف أن شبه جزيرة طور سيناء كانت تتمتع بأهمية كبيرة في تاريخ العالم الديني منذ أدم العصور ، وكيف أصبحت في العصر الوسيط ملجأ للزهاد والعباد والمتسكين . وقد وردت كلمة طور سيناء في القرآن الكريم باسم « طور سينين » . جاء في صورة التين ، والتين - الزيتون وطور سينين ، وهذا البلد الامين ، ( ١ ) . كما وردت الإشارة إليها في قوله تعالى في سورة المؤمنون وشجرة تخرج من طور سيناء تنبت بالدهن وصيغ (أكاين ، ١) . والطور في اللغة

== ١٢٦٦ ، ص ١٧ وما بعدها ، جمال الدين الشيال : مجموعة الوثائق الفاطمية - ط . ثانية - الاسكندرية ١٩٦٥ ، ص ١١ وما بعدها . وستحدث عن هذه الناحية في شيء من التفصيل عند استعراض مجموعة وثائق الخطية العربية المحفوظة بدير سيناء في آخر البحث .

( ١ ) مما يذكر أنه بدير سيناء دفنات زيارات يرجع تاريخها الى هذا العهد الحين . وقد وقع كل زائر في الدفن مع اثبات تاريخ انزياره وملاحظاته . ولهذا ابدات أهمية كبيرة يمكن للدارس ان يستخلص منها معلومات قيمة .

( ١ ) عمود تحريم - سورة النين - آيات ٢ و ٣ .

( ٢ ) القرآن الكريم سورة المؤمنين الآية ٢٠ .

يعنى الجبل الذى بكسوه الشجر ، ولا يقال للجبل الاجرد طور ، أما سينين فعناه الشجر . وعلى هذا فطور سيناء معناها منطقة الجبال التى تكسوها الأشجار والنباتات (١) .

في هذه المنطقة الجبلية التى تكسوها الأشجار والنباتات ، تتجلى وحدة الدين في أبهى صورها وأروعها ، فعند سفح أحد جبالها ، على مقربة من الموضع الذى يقال له العليقة المشتعلة ، يتماثل الهلال والصليب في وحدة متينة راسخة ، حيث يوجد دير القديسة كاترينة ، وإلى جانبه مسجد يرجع تاريخه الى بداية القرن الثاني عشر الميلادى ( أوائل القرن السادس الهجرى ) .

والمعروف أن هذا المسجد أقيم حوالى سنة ٥٠٠ هـ ، وهى توافقت سنة ١١٠٦ م ، في عهد الخليفة الأمر بأحكام الله الفاطمى ( ٤٩٦ - ٥٢٤ هـ ) . وقد بنى هذا المسجد ليصلى فيه المسلمون الذين يسكنون في ضواحي الدير ويقومون بحماية رهبانه ، وبنائه يرتفع ما يقرب من سبعة أمتار عن الجدار الشالى الغربى من السور الدائر بالدير ، ويبعد ما يقرب من ستة أمتار عن واجهة الكنيسة الكبرى بالدير . ويبلغ طوله حوالى عشرة أمتار ، وعرضه سبعة أمتار وأرضيته من لوحات حجرية متراصة ، وتكسو جدرانه طبقة من الجير الأبيض . ومن كنوز المسجد وآثاره التاريخية القيمة ، أعمدته ، والمحراب ، والمنبر ، والمذبة ، والكرسى وهو على شكل هرمى متكامل من أعلا . هذا ، بالإضافة الى

(١) جاء في ياقوت : معجم البلدان - مجلد ٣ - ص ٥٦ د الطور في كلام العرب الجبل . وقال بعض أهل اللغة لا يسمى طوراً حتى يكون ذا شجر ، ولا يقال للاجرد طور . . . . وجاء في نفس المصدر - ص ٥٥٨ ، أن سينين معناها شجر ومفرداها سينية .

زخارف المسجد من التوريفات النباتية ، والنقوش الكتابية التي يبدو فيها جمال الخط العربي من كوفي ونسخي وثلاث .

ويمتاز منبر الجامع بلوحته الخشبية التي تسجل بالخط الكوفي تاريخ إنشائه سنة ٥٥٠ هـ ، أيام الخليفة الأمر بأحكام الله الفاطمي . وسمى النقش الكتابي هو :

بسم الله الرحمن الرحيم ، لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، له الملك وله الحمد ، يحيي ويميت بيده الخير ، وهو على كل شيء قدير . نصر من الله وفتح قريب . لعبد الله ووليّه أبي على المنصور الامام الأمر بأحكام الله أمير المؤمنين ، صلوات الله عليه ، وعلى آبائه الطاهرين ، وأبنائه المنتظرين . أمر بإنشاء هذا المنبر السيد الأجل الأفاضل أمير الجيوش ، سيف الاسلام ، ناصر الامام ، كافل قضاة المسلمين ، وهادئ دعاة المؤمنين ، أبو القاسم شاهنشاه ، عاهد الله به الدين ، وأتمتع بطول بقائه أمير المسلمين ، وأدام قدرته ، وأعلا كلمته ، وذلك في شهر ربيع الاول سنة خمس مائة ، ( ١ ) .

وإلى جانب هذا المسجد ، الذي لا يزال باقيا إلى اليوم ، وجد عدد من المساجد الصغيرة بمنطقة سيناء ، مثل المسجد المقام بجبل موسى ، وآخر بجبل وادي فيران ، وثالث عند حصن الساحل بأيلة . ويكاد يوجد مسجد صغير فوق قمة كل جبل من جبال سيناء ، وإلى جانب كل مسجد توجد كنيسة صغيرة ، معبرة عن وحدة الدين وروح التسامح الاسلامي .

( ١ ) المزيد من التفاصيل عن مجد سيناء ، أنظر السيد عبد العزيز سالم : الآثار الاسلامية في دير سانت كاترين بطور سيناء - مقال بمجلة العلوم ببيوت العدد الاول يناير ١٩٦٥ - ص ٣ وما بعدها .

### الآثار المسيحية في سيناء :

وإذ كنا قد تحدثنا عن مسجد سيناء باعتباره من أهم الآثار الإسلامية في شبه الجزيرة ، ان لم يكن أهمها على الإطلاق ، فلا شك أن أهم الآثار المسيحية في المنطقة هو دير القديسة كاترينة ، الذى أمر امبراطور الروم جستنيان الاول بتأسيسه في أواسط القرن السادس الميلادى ، لحماية الرهبان المنقطعين هناك من اغارات المفيرين . وقد سبق الإشارة الى تاريخ الدير وقصته والى رهبانه وحياتهم وعاداتهم ومعيشتهم . ونضيف أن هذا الدير يعتبر من روائع سيناء ، وهو يقع على ارتفاع ١٥٦٠ مترا من سطح البحر ، وتحيط به أكثر جبال المنطقة ارتفاعا وكثافتها تحتضنه . وداخل هذا الدير وبين جدرانها يعيش الرهبان المسيحيون الذين يتبعون طائفة الروم الأرثوذكس ، منقطعين للصلاة والعبادة والتأمل في ذات الله العلية . يعيشون لهم وهم يتسترون بعطف وحماية السلطات العربية لهم منذ الفتح العربى وحتى اليوم ، مما يكشف عن تسامح الالام ورعايته الصادقة للأديان السماوية (١) .

ويعتبر هذا الدير من أقدم أديرة العالم ، ومن أكثر شهرة ، حتى أصبح مكانا يؤمه الحجاج والسياح من كل مكان على مر العصور . ويتخذ جميعا الدير ، أى سورته شكل مستطيل غير منتظم الاضلاع . وقد أصيب هذا السور بأضرار جسيمة بسبب الزلزال الذى وقع سنة ١٣١٢ م ( بدايات القرن الثامن الهجرى ) . وكانت السلطات العربية في مصر تبذل من يقوم بأعمال الترميم والاصلاح كلما تهدم قسم منه .

(١) . أنظر جوزيف نعيم يوسف : دراسات في المخطوطات العربية ،

ويضم الدير عدداً كبيراً من الأبنية والمنشآت . منها الكاتدرائية أو الكنيسة الكبرى التي تشغل وسط الدير ، ثم المقبرة الملحقة بها ، وعدداً من الكنائس الصغرى ، الى جانب مخزن الغلال ، والمطاحن ، والمعاصر ، والمطابخ ، وغرف النزلاء ، وغرف الرهبان ، وبعض القاعات ، والمكتبة التي تحوى كنوزاً لا تقدر بحال من الوثائق والمخطوطات بمختلف اللغات لم تر التور بعد .

ولا يزال هذا الدير شاخصاً حتى اليوم يروى قصة قرون عديدة خلت . وهو يعتبر آية من آيات الفن والمهار في العصر الوسيط ، من حيث ما احتواه من القباب والمباني الرائعة ، والصور الجميلة ، والتزييف ذات الألوان الزاهية ، التي لا زالت تحتفظ بجمالها وألوانها حتى يومنا هذا . فضلاً عما يحويه من الكثوس والأواني والآثار المقدسة من ذهبية وفضية (١) . ومن أزوع آثاره ذلك التابوت الفضي الذي بعث به روسيا الى الدير لحفظ رفات القديسة كاترينة بداخله وعليه شكل يمثل القديسة وقد طعم بالذهب والأحجار الكريمة (١) . ومنع ما للدير من أهمية ، فإنها لا تقاس بمجانب مجموعة الصور الدينية التي توجد به ، والتي لا مثيل لها في العالم ، خاصة اذا عرفنا أن حركة محطى الصور والفنايل في دولة الروم في القرن الثامن الميلادي ( القرن الثاني الهجري ) ، والتي لم تسلم منها كنيسة أودير في العالم المسيحي وقتها ، لم تمتد الى دير القديسة كاترينة ، فحفظ تراثنا يتميز بأهميته (٢) .

(١) أنظر جوزيف نعيم يوسف : نفس للبحث السابق ، ص ٩٦ .

(٢) أنظر عزيز سوريال عطية : الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء

العربية ج ١ - لوحة رقم ٤ ص ٣٣ .

(٣) أنظر جوزيف نعيم يوسف : دراسات في المخطوطات العربية ، ص ٩٦ .

وَمَا يَسْتَحِقُّ الذِّكْرُ هُنَا، أَنْ ذُكِرَ سِنْيَاةُ بَعْضِ الْمَنَاصِرِ الْقَنِيَةِ ذَلِكَ  
التَّأثيرَاتِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْوَاضِحَةِ تَشْمَلُ بَصْفَةً شَاطِعَةً فِي الْأَبْوَابِ الْخَفِيَّةِ الْكُنْهِيَّةِ  
الْكَبْرَى، وَفِي الْمَكُونَاتِ الْهَنْدَسِيَّةِ وَالْوَخَافِ الْبَنَائِيَّةِ وَالْقَوَائِمِ الْعَرَبِيَّةِ الْخَفِيَّةِ الَّتِي  
تُوحَا بِهَا الْكُنْهِيَّةُ بِوَكُلِّ مَعْنَى يَكْشِفُ عَنْ مَدْنَى تَأْمُرِ دِيرِ سِنْيَاةٍ وَمِثَابِيَّةٍ بِالْمَنْ  
الْإِسْلَامِي عَقِبَ حَرْكَةِ الْفَتْحِ - (٥١)

وَأِذَا سَمِعْنَا فَذَلِكَ مَا حَلَّى أَمَّ الْإِثَارِ الْإِسْلَامِيَّةِ وَالْمَسِيحِيَّةِ فِي سِنْيَاةِ الْيَمَنِ تَشْمَلُ  
فِي كُلِّ مَوْقِعٍ الْمَسْجِدَ وَالْكَنِيْسَةَ، نَقُولُ أَنَّ إِمَامَةَ الْجَمَاعَةِ إِلَى الْجَانِبِ الْكُنْهِيَّةِ بِحُكْمٍ  
وَعِدَّةِ أَرْثِيَّةٍ رَائِدَةٍ يُعَانِقُ فِيهَا الْمَلَأَ مَعَ الْعَلِيْبِ - فَيَتِمُّ الْمُسْلِمُونَ بِوَدُونَ  
فِرَاطِ الصَّلَاةِ فِي الْمَسْجِدِ أَيْامَ الْجَمْعِ وَالْأَعْيَادِ، بِوَدُونَ الْمَسِيحِيِّينَ شُعَائِرَ الْعِبَادَةِ  
فِي الْكُنْهِيَّةِ الدِّيرِيَّةِ أَيْامَ الْأَحَادِ وَالْمُنَاسِبَاتِ الدِّيْنِيَّةِ الْمَعْرُودَةِ - وَكَانَ كُلُّ مَسْجِدٍ يَكُونُ  
لِلْأَخَرِ حَبَابًا مُؤَدَّةً وَخَلْعًا مَحَلِّي مَدْنَى الْأَجْيَالِ وَالْمَرْوَةِ - هَذِهِ، يَتِمُّ أَسْبَابُ  
الْمُسْلِمِينَ الْعَرَبِيَّةِ لَهَا بِمَعْنَى الْحَقِّ وَرُوحَانِيَّةِ الْوَحْدَانِيَّةِ الَّتِي تَحْبِسُهَا بِأَسْبَابِ الْوَحْدَانِيَّةِ  
الْمُحْكَمِينَ فِي مَوَاقِعِهِ، تَوَيَّدُوا أَوَّلَ الْوَحْدَانِيَّةِ الْعَرَبِيَّةِ بِدَوْرِهِمْ حَامِلِي الرُّعْبَانِيَّةِ مِنْ  
الْإِتْقَانِ الَّتِي كَانُوا يَحْكُمُونَ بِهَا بَيْنَ زَمَانٍ وَآخَرٍ - (٥٢)

تَسْتَحِقُّ لَهَا حَقًّا

(٥٣) نَقُولُ أَنَّ التَّأثيرَاتِ الْإِسْلَامِيَّةِ فِي دِيرِ سِنْيَاةٍ لَا يُحْطَرُ السَّيِّدُ عَبْدُ الْمَوْزِيَّةِ

الْإِثَارِ الْإِسْلَامِيَّةِ فِي دِيرِ سَائِتِ كَاتَرِين، ص ٦ - ٨ .

(٥٤) تَقَالِي الْوَنَائِقِ الْعَرَبِيَّةِ الَّتِي تَرْجِعُ إِلَى الْعَصُورِ الْفَاتِمِيَّةِ وَالْإِيَّسُوبِيَّةِ  
وَالْمُلُوكِيَّةِ أَعْدَادُ الْمَحْفُوظَةِ بِمَكْتَبَةِ دِيرِ سِنْيَاةٍ، أَضْوَاعُ شَاطِعَةٍ عَلَى هَذَا التَّمَاثُلِ الْمَتَيْنِ  
بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمَسِيحِيِّينَ فِي الْمُنَاطِقَةِ، وَتَعَالَى سِيْلَةُ التَّمَاثُلِ الَّتِي عَالَسَ فِي مَلِكِهَا  
رِهْبَانِ الدِّيرِ - أَنْطَرِ جُوزَيْفَ نَسِيمِ يَوْسُفَ: تَحْرَاةٌ فِي وَنَائِقِ الْعَصْرِينَ الْفَاتِمِيَّةِ  
وَالْإِيَّسُوبِيَّةِ، ص ١٨٤ وَمَا يَبْدُهَا ١٨٧ وَمَا يَبْدُهَا .



### المخطوطات العربية في سيناء وأهميتها :

بعد أن أشرنا إلى أهم الآثار الإسلامية والمسيحية التي توجد في شبه جزيرة سيناء ، والتي ترجع إلى الفترة الوسيطة من التاريخ ، نلقى بعض الأضواء على المجموعة الخطية العربية المحفوظة بمكتبة الدير ، والتي تمتاز بقيمتها التي يصعب تقديرها .

تحتوى المكتبة على مجموعة نادرة من مخطوطات التي دونت فيما بين القرنين الثامن والثاسع عشر الميلاد . ويبلغ عددها حوالى ٥٠٠ مخطوطة مكتوبة باثنتى عشرة لغة هى : العربية ، واليونانية القديمة ، والسريانية ، والقبطية ، والجورجانية ، والحشية القديمة ، والتركية ، والفسارسية ، والأرمينية ، والآبينية ، والسلافوية ، والبولوية (١) . وتحتل مجموعة المخطوطات العربية التي يبلغ عددها ٦٠٠ مخطوطة مكانه بارزة من بين هذه المخطوطات (٢) . اذ تتناول دراسات يمتاز بقيمتها البالغة في النواحي العلمية والتاريخية والفلسفية والفكرية والثقافية . وهى تضم كتباً عديدة فريدة في نوعها تزود الدارس

(١) يلى نعد لغات المجمونة الخطية المحفوظة بمكتبة سيناء على تعدد الأجناس التي عاشت في الدير في مختلف العصور . أنظر احمد محمد عيسى : مخطوطات ووثائق دير سانت كاترين بسيناء ، - مقال بالمجلة التاريخية المصرية - المجلد الخامس ( ١٩٥٦ ) - القاهرة : ١٩٥٦ ، ص ١١٩ .

(٢) عدد مخطوطات المجموعة العربية أصلاً ٦٩٧ مخطوطة ، منها ٣٩ فاقد و٥٩ كتاباً مطلوباً ادرج ضمن المخطوطات ، ومخطوطات وقبطية وأخرى فارسية انجزت أياً - انخطا ضمن المجموعة العربية . وعلى هذا يكون مجموع المخطوطات العربية المكتوبة بالدير ٦٠٠ مخطوطة فقط . أنظر جونا بن نسيب يوسف : دراسات في المخطوطات العربية ، ص ٩٩ .

المتخصص بقدر كبير من المعلومات في شتى أفرع الحضارة الانسانية ، كما تزوده بالعدد من الموضوعات في ميادين متشعبة من الدراسات الانسانية مثل التاريخ والقانون والفلسفة ، إلى جانب الطب والعلوم والفلك والموسيقى وغيرها .

وقد دون غالبية هذه المخطوطات في الفترة الوسيطة من التاريخ ، وهي تشمل على كتب مدونة بأنواع عديدة من الخطوط العربية ، تمدنا بقدر كبير من المعلومات المتعلقة بالخطوط العربية ، وتزودنا بمادة قيمة عن نمو هذه الخطوط وتطورها والأشكال المختلفة التي كانت تكتب بها ، من كوفي ونسخي ورقعة ونستعليق وثلك وتعليق . كذلك تتميز أغلفة بعض هذه المخطوطات بزخارفها ونقوشها وحلياتها التي يبدو فيها الأثر العربي واضحاً . وتنتهى معظم هذه المخطوطات أيضاً بخواتيم ، أى نهايات ، تلقى الضوء على قصة الدير وتنظيمه الإدارى على مر العصور ، وتمدنا بسجل حى متحرك الكثير من التفاصيل الهامة المتعلقة بالحوادث العامة أو المحلية في فترات عديدة من التاريخ ، أغفلتها المصادر التاريخية أو مرت عليها من الكرام . كما أنها تعرفنا أحياناً بأسماء كتاب هذه المخطوطات أو مترجميها أو ناسخها أو ناقليها ، وما إلى ذلك من بيانات ومعلومات هامة قيمة مثل مصادر المخطوطات ، وهل هى أصلية أو منسوخة . ثم أن هذه الخواتيم الواردة في كثيرة من المخطوطات العربية ، تعدد مختلف التقاويم أو التواريخ المعروفة حسب تسلسلها زمنياً وهى : تاريخ العالم المعروف بتاريخ آدم أو الخليفة ، وتاريخ الاسكندر اليونانى ، والتقويم الميلادى اللاتينى ، وتاريخ القبطى المعروف بتقويم الشهداء ، والتقويم الهجرى . وهذه التقاويم تشكل عناصر هامة لدراسات خصبة لموضوعات نادرة .

ولا تقتصر أهمية المجموعة الخطية العربية على ما ذكرنا فحسب ، فجانبا كبيرا من مخطوطاتها مليء بالتعليقات الاضافية الهامة المحشورة بين السطور أو المدونة

بالمواش الجانية . وهى تمتاز بقسمتها الفاقة ، إذ تناول معلومات عامة من أخبار وحوادث ، ومواليد ووفيات ، وسير وتراجم ، ووقائع تاريخية ، ووصفات طبية ، ونبد في الفلسفة والموسيقى والفلك والعلوم ، ومالى ذلك من نواحى المعرفة .

ويلاحظ أن معظم هذه المخطوطات مدون على ورق ، ولكن عددا قليلا منها مكتوب على رق غزال . ويوجد فى المجموعة العربية عدد من هذه المخطوطات العتيقة المكتوبة على الرق ، وقد غسلت صحائفها من الحبر القديم لتكون معدة للكتابة عليها من جديد . وقد تصل طبقات الكتابة فى عديد منها إلى ست طبقات فوق بعضها يمكن التعرف على مضمونها . ويجد آثار المحو والازالة لا تزال باقية فى عدد من هذه المخطوطات التى تعرف اصطلاحا باسم « المخطوطات المفسولة » . وهذه الظاهرة الهامة لا تزال بحاجة الى المزيد من الدراسة والبحث (١) .

ولعل أهم ما يلفت النظر فى معظم المخطوطات العربية ذات الطابع المسمى ، هو وجود التأثيرات العربية الإسلامية فيها . وتبدو هذه التأثيرات واضحة بعد أن أصبحت شبه جزيرة سيناء بديرها وآثارها تابعة للسيادة العربية . فكان كثير من المخطوطات العربية المسيحية العتيقة تستهل بالبسملة وتختتم بالحمدلة وتؤرخ بالتقويم الهجرى . والامثلة على ذلك كثيرة . إذ تبدأ أسفار الكتاب المقدس عند المسيحيين فى كثير من هذه المخطوطات كآتى : « بسم الله الرحمن الرحيم نبتدى

(١) تناولت هذه النقاط فى شىء من التفصيل والتحليل فى بحث لى بعنوان

« دراسات فى المخطوطات العربية بدير القديسة كاترينة فى سيناء » ، ص ٩٨ - ١٣٦ . انظر ايضا عزيز سورىال عطية : الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية - ج ١ ، ص ٣٠ وما بعدها .

بعون الله ونكتب أول سفر . . . إن أول ما خلق الله السماء والأرض... الخ، (١).  
 كما أطلق على كثير من الرسل والقديسين المسيحيين اسم « المصطفى » بدلا من  
 كلمة « البشير »، أو « الانجيل » (٢). كذلك ازدانت كثير من تلك المخطوطات  
 وأغلفتها بنقوش ورسوم وزخارف ملونة، على هيئة طيور وورود وأزهار  
 وتوريقات نباتية أو إطارات وأقراص على النسق العربي ٣١. والخلاصة أن اللغة  
 العربية بمصيلتها اللغوية الخصبة وأسلوبها الجزل وتعبيراتها السلسة المتدفقة،  
 ومفرحاتها القلبية، قد طعمت المخطوطات العربية ذات الطابع المسيحي، فأكسبتها  
 رونقا وبهاء وتعبيرا سليا قويا كانت تغفقر إليه من قبل.

هذه أمثلة جديدة تسلط لأول مرة على مخطوطات طور سناء العربية، يصح  
 أن تكون مجالا للدراسات مستفيضة قائمة بذاتها، تخدم ناحية من نواحي البحث

(١) انظر مخطوط رقم ٢ سيناء - عربي، موضوعه « سفر التكوين »، تاريخه  
 سنة ١٢٢٨/٩٣٠م، كاتبه مجهول، ورقة ١٢، وكذلك مخطوط رقم ٣٠ سيناء -  
 عراقي، موضوعه « مزامير وتساويح »، تاريخه ٥٢٦٧/٩٧٧م، كاتبه مجهول،  
 ورقة ٣ ب.

(٢) انظر جوزيف نعيم يوسف : « بستان الرهبان : عرض وتحليل النسخة  
 الخطية العربية غير المنشورة المحفوظة بمكتبة دير سيناء » - مقال بمجلة كلية الآداب  
 بجامعة الاسكندرية - العدد ٢٣ - الاسكندرية ١٩٠١، ص ٥٩ ح ١.

(٣) انظر، على سبيل المثال، المخطوطات العربية بسيناء لتى يحمل ارقام  
 ٦١، ٦٢، ٦٣، ٧٦، ٧٨، ٧٩، ٨٠، ٨١، ٨٢، ٨٧، ٩٠، ٩٢، ٩٥، الخ . . .

والتي يبدو فيها الطابع العردي جليا واضحا. راجع مقالته دراسات في المخطوطات  
 العربية، ص ١٠٠، ١١٢ وما بعدها.

الملى ، وتضيف الكثير الى العلم والتأنيخ ( ١ ) .

والتائق سيناء العربية وقومها التاريخية :

وإذا كنا قد تحدثنا عن المجموعة الخطية العربية بـسيناء وأهميتها التي تتمتع بها ، فهناك مجموعة أخرى لا تقل عنها أهمية هي الوثائق التي تحتفظ بها مكتبة الدير ، والتي تتميز بجديتها وأصالتها ، فضلا عن أن الجانب الأكبر منها لم ينشر بعد . ويبلغ عددها ١٧٤٢ وثيقة ، منها ١٠٧٢ وثيقة باللغة العربية و ٦٧٠ وثيقة باللغة التركية . وهي تشمل على عهود ومراسيم وصكوك ومنشورات وقرمانات ومعااهدات وفتاوى وحجج ومحاضر وأوامر إدارية ومتنوعات ( ٢ ) . وتحتفظ كلية الآداب بجامعة الاسكندرية بصور ميكرو فيلم لها يمكن الباحث المتخصص الرجوع اليها والإفادة منها ( ٣ ) .

وأهم الوثائق العربية هي تلك الصادرة من ديوان الانشاء بمصر في عهود الفاطميين والأيوبيين والمماليك والعثمانيين الى الدير ورئيسه ورهبانه . وهي تلقي الضوء على طبيعة العلاقات بين رهبان الدير وبعضهم البعض ، وبينهم وبين العرب المحيطين بالدير ، وبين هذه الاطراف والسلطات المسئولة في مصر . ثم أنها تكشف عن الوضع الاقتصادي لمنطقة سيناء في العصر الاسلامي الوسيط . وهي فوق هذا وذاك ، تكشف عن سياسة التسامح التي سارت عليها السلطات العربية حيال أهل الذمة . لقد أوضحت بجلاء أن رهبان طور سيناء كانوا يعيشون في

( ١ ) حول الجدي في المجموعة الخطية العربية بطور سيناء ، انظر مقال دراسات في المخطوطات العربية ، ١ ، ص ١٠٣ وما بعدها ١٣٦ .

( ٢ ) أنظر مراد كامل : فهرست ذب سانت كاترين بطور سيناء - الجزء

الاول - القاهرة ١٩٥٩ ، ١٢٩ - ٢٣٣ .

( ٣ ) جوزيف تسم يوسف : دراسة في وثائق المصريين الفاطميين والأيوبيين ،

ص ١٨١ . و دراسات في المخطوطات العربية ، ١ ، ص ٩٧ .

ديهم الثاني ، وهم هادئين آمنين مطمئنين ، دون أن يلحقهم أذى أو يصيبهم مكروه مع تأمين طريق الحجاج الذين كانوا يقدمون معهم إلى هذا المكان المقدس . لقد اشتهر المسلمون بسعة صدرهم وتسامحهم الصادق في أمور الدين وفي الحريات الشخصية . وذلك يرجع لما انطوى عليه الدين الاسلامي من روح التسامح والمحبة لاسيما مع أهل الذمة . ويبدو هذا مجلداً في جميع الوثائق العربية المشار إليها .

ففي منشور يرجع إلى أواسط القرن السادس الهجري ( أواسط القرن الثاني عشر الميلادي ) ، صادر من ديوان الخليفة الفاطمي الفائز بنهر الله ( ٥٤٩ هـ - ٥٥٥ هـ ) إلى أسقف طور سيناء ورهبائه ، جاء ما يلي :

... . أنه لما كان من شيعتنا إزالة المحرمات وتعقيب آثارها ، والمنع من الاستمرار عليها ، وتأكيدها ، ورعاية من يحتوى عليه نطاق ملكتنا من أهل الذمة ، واعتادهم بما يسبغ عليهم ملابس الخنوع والرحمة . تساوى في عدلنا الصغير والكبير ، وشملهم من حسن نظرنا ما يسهل عليهم من المطالب كل مستصعب .

عيسى . . . ( ١ ) .

وفي منشور آخر صادر بتاريخ ٥٥٩٢ هـ ، ١١٩٥ م من ديوان الملك العادل أبي بكر بن أيوب إلى رهبان طور سيناء ، جاء بعد البسملة والافتتاحية : ... . أنا لم نزل والله الحمد نذب عن الرعايا الذين فوض الله تعالى أمرهم إلينا ، واحالت الشريعة الطاهرة في حياتهم علينا فنكف كلف الأذى عنهم ، ونجاذى على الإحسان من سلك طريقه منهم فنقل عثرتهم ، ونكشف كربتهم وغمهم ، ونضاعف ذلك لبطارتهم ورهبانهم ومسيحيهم . وساكنت الصوامع من

( ١ ) أنظر الوثيقة رقم ١٠ سيناء - عربي ، مقياس ٤٨٨ × ٢١ سم ، تاريخ ربيع الثاني ٥٥١ هـ ( ماي - يونيو ١١٥٦ م ) ، الأسطر ١٢ - ٢٠ .

زهادهم ، والمنقطعين بالاديرة من عا دهم . . . . . (١)

دور جامعة الاسكندرية في الكشف عن آثار سيناء وكثيرون :

لقد اجتذبت الكوز والآثار الاسلامية والمسيحية في سيناء ، أنظار الدارسين والباحثين من مختلف أنحاء العالم الذين يفدون إلى المنطقة بقصد الدراسة والبحث . ولجامعة الاسكندرية بجمهورية مصر العربية دور كبير في تسليط الضوء على تلك النفائس من النواحي التاريخية والآثرية والفنية ، اذ ساهمت في منتصف هذا القرن بدور بارز في هذا المضمار ، ففي سنة ١٩٥٠م قامت بعثة علمية من كلية الاداب بالاسكندرية بتصوير أهم مخطوطات الدير ووثائقه ، وكان على رأسها المرحوم الاستاذ عبد الحميد المبادئ أول عميد لاداب اسكندرية ، وقامت البعثة بالفعل بعمل صور ميكرو فيلم لأهم هذه الوثائق والمخطوطات .

وتألت بعد ذلك ابحاث العلمة الى قامت بها جامعة الاسكندرية بالاشتراك مع بعض الهيئات العلمية بالخارج ، لاستكمال العمل الذي بدأته بعثة سنة ١٩٥٠م وكانت آخرها بعثة سنة ١٩٦٣م التي قامت بها كلية الاداب ، وكان على رأسها المرحوم الدكتور احمد فكرى استاذ التاريخ والحضارة الاسلامية بأداب الاسكندرية سابقا . وكان من حسن حظي أن أتيت الى فرصة الاشتراك في هذه البعثة الأخيرة ، حيث تمت بزيارة منطقة سيناء وآثارها مرتين في أواخر سنة ١٩٦٣م . وتيسأت لي فرصة مشاهدة معالم المنطقة ، والاطلاع على عدد غير قليل من الوثائق والمخطوطات التي تحتفظ بها مكتبة الدير (٢) .

(١) أنظر الوثيقة رقم ١١ سيناء - عربي ، مقياس ١٩٥٤×١٩٥٥ سم ، تاريخ

١٦ محرم ١٣٩٢ ( ٢١ ديسمبر ١٩٧٥م ) ، الأسطر ١٤ - ٢٢ .

(٢) للمزيد من المعلومات عن هذه البعثات العلمية وتواريخها

وما حققته من إنجازات ، أنظر مقال دراسة في وثائق العصر بن الناطم

### بحرث ودراسات جادة قيمة عن سيناء وآثارها وتطورها :

ولقد أثمرت تلك الزيارات العلمية الى قامت بها جامعة الاسكندرية الى منطقة سيناء ، إعتبارا من سنة ١٩٥٠م وحتى أواخر سنة ١٩٦٣م ، بظهور العديد من البحوث والدراسات الجادة القيمة ، عن سيناء وآثارها ووثائقها ومخطوطاتها . ونشرت هذه البحوث في المجلات والدوريات العلمية . وزودت المكتبة العربية بمادة قيمة من الطراز الأول ، عن المنطقة وجغرافيتها وتاريخها وآثارها . كذلك ظهرت مقالات عديدة بالمغات الأجنبية في الخارج ، بقلم علماء زاروا المنطقة وقاموا بدراسات أثرية وفنية وتاريخية فيها ، وهي تكشف عن عظمة تراثنا القومي العربي في هذه المنطقة الهامة من الوطن العربي (١) .

وأخيرا ظهر في المكتبة العربية الجزء الأول من الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية . وهو يتضمن فهرس كاملا مع دراسة وصفية تحليلية دقيقة لثلاثمائة مخطوطة تشكل نصف عدد المجموعة الخطية العربية . وقد قننا بأعداد

== والأبوني ، ص ١٧٩ ح ٢ و ١٨٠ ح ٢ .

(١) من الصعب عمل جمع شامل للمعالم الذين زاروا المنطقة وآثارها المكتبة العربية بدراساتهم إبداعا عن مجموع سيناء وثائقها وتطورها وآثارها الفنية والمعمارية . ولكن نذكر من بين هؤلاء الأستاذ كورت فايتزمان Kurt Weitzmann ، والأستاذ جورج فورسايث George Forsyth ، والأستاذ عزيز سوزيغال عطية . كما ظهرت مجلة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية في أعدادها المتعاقبة عدة بحوث لاسانسة متخصصة في الميادين التاريخية والأثرية والفنية ، من بينها أكثر من دراسة لكاتبه هنيئاً .



وتزويده بكشاف علمي مصنف يسهل للباحثين عملية البحث فيه (١). وسوف يصدر الجزء الثاني والأخير متضمنا فهرس باقي المجموعة في القريب بإذن الله. وتمثل هذه الفهارس الجامعة المأمنة التي ترى النور الدره الأولى. لتحتل المكانة اللائقة بها بين المجموعات الجغرافية المعاصرة، تمثل أول دراسة تفصيلية نقدية كاملة لمحتويات المجموعة الخطية العربية بسياء التي تتميز بشهرتها العالمية الفائقة. فضلا عن أنها تسجيل علمي دقيق لهذا التراث الانساني القيم وحفاظا له من العبث أو الضياع. وسوف تضع هذه الفهارس في متناول الباحثين والمستشرقين، والمعنيين بالدراسات العربية والتاريخية والفلسفية واللاهوتية، في شتى أنحاء العالم، أتم وأدق معلومات تتعلق بهذا التراث الدائم العظيم. وسوف تتيح لكل امكانيات خصبة واسعة في مختلف مجالات البحث العلمي.

---

(١) أنظر عزيز سوريال عطية: الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية: فهرس كاملة مع دراسة تحليلية للمخطوطات العربية بدير القديسة كاترينة بطور سيناء - ترجمة وتقديم وتعليق د جوزيف تسميم يودف: الجزء الأول - الاسكندرية ١٩٧٠. وقد ظهر عرض وتقرير لهذا المجلد في إحدى الدوريات العلمية التي تصدر في ألمانيا واسمها «الاسلام». أنظر:

Der Islam Zeitschrift für Geschichte und Kultur des islamischen  
Orients Band 49, Heft 1, Berlin, Juni 1972, P. 140.



البحث الثاني  
دراسات في المخطوطات العربية  
بدير القديسة كاترينة في سيناء

بحث نشر بمجلة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية - العدد ٢٢ - الاسكندرية  
( مصر ) ١٩٦٩ - ص ٩٥ - ١٣٦ .



## مقدمة :

يعتبر دير القديسة كاترينة الرابع في احضان جبل موسى في قلب جزيرة سيناء ، على إرتفاع ١٥٦٠ متراً من مستوى سطح البحر ، من آثار الخالدة للامبراطور البيزنطي جستنيان وزوجه الامبراطورة ثيودورا . وقد نسب الدير متأخراً إلى القديسة كاترينة السكندرية التي كانت قد تركت عبادة الاوثان ، واعتنقت المسيحية وأخذت تدعو لها ، فانزعج الوثنيون وحايقوها إلى أن انتهى الأمر باستشهادها . فلما أقيم الدير بأمر جستنيان في حوالي منتصف القرن السادس الميلادي ، نقلوا إليه رفاتها ، ومن ثم سمي باسمها ، وكان ذلك في القرن الثامن ، أي بعد وفاة هذه القديسة بمئات من السنين . وداخل هذا الدير وبين جدرانها يعيش بعض الرهبان ، منظمين الصلاة والعبادة والتأمل في ذات الله العلية (١) . يعيشون لربهم وهم يتمتعون بمعاف وبجاية الحكام المسلمين في مصر في العصور

---

(١) حول الدير وتاريخه والقديسة كاترينة ، أنظر المراجع التالية : حسن مظهر : تاريخ دير القديسة كاترين - مقال بمجلة السياحة المصرية - العدد ١١٦ ( ١٩٦٦ ) ص ١٩ - ٢٦ . راجع أيضاً مؤلفات راينو وباسيلي وفور سايت التالية Rabino' M. H, L , Le : Monastère de Sainte Catherine du Mont - Sinai, Le Caire, 1938, 11 ff.; Basseli, W. F., Sinai and St. Catherine Monastery, Cairo, 1957, 77 ; Forsyth, G. H., Island of faith in the Sinai Wilderness, National Geographic Magazine, January 1964, 84 ff.

وتزودنا كتب الرحالة والجغرافيين العرب والأجانب الذين زاروا سيناء ومنطقة الدير على مر العصور ، وكذلك كتب المسالك والممالك والخطط العربية بمادة غزيرة قيمة بهذا الخصوص . وقد وردت الإشارة إلى سيناء في كتاب الله =

التاريخية المختلفة ، مما يكشف عن تسامح الاسلام ورعايته الصادقة للأديان السماوية (١) .

ولا يزال دير القديسة كاترينة شاخصاً حتى اليوم يروى قصة فروع عديدة خلبت . فهو آية من آيات الفن والمعمار البيزنطى ، من حيث جماله وما احتواه من المياني والقباب الرائعة ، والصور واللوحات النادرة ، والفسيفساء ذات الألوان الحلابة الزاهية ، التى لا زالت تحتفظ بروثها وبهائها حتى يومنا هذا . فضلاً عما يحويه من الكتوس والأواني والذخائر المقدسة من ذهبية وفضية . ومع ما للدير من أهمية فائقة ، فانها لا تقاس بجانب مجموعة الأيقونات التى توجد به ، والتى لا يوجد مثل لها فى العالم ، خاصة إذا عرفنا أن حركة محطى الأصنام فى القرن الثامن الميلادى ، الى بدأها الامبراطور البيزنطى ليو الثالث الأيسورى ( ٧١٧ - ٧٤٠ ) ، ولم تسلم منها كنيسة أردير فى العالم المسيحى المعروف وقتذاك لم تمتد إلى دير القديسة كاترينة لبعده وانعزاله ، فحفظت لنا تراثاً له قيمته الأثرية والتاريخية والفنية التى يصعب تقديرها .

== والتين وازيتون . وطور سينين . وهذا البلد الأمين . : أنظر القرآن الكريم

سفرة التين - الآيات ١ - ٣ .

(١) أنظر عن ذلك مقال المعنون « دراسة فى وثائق العصرين الفاطمى والأيوبي المحفوظة بمكتبة دير سانت كاترين فى سيناء » - مجلة كلية الآداب - جامعة الاسكندرية - العدد ١٨ ( ١٩٦٤ ) الاسكندرية ١٩٦٥ - ص ١٨٤ وما بعدها ، ١٨٩ - ١٩٠ . راجع أيضاً حسن حبشى : التسامح الاسلامى تجاه دير سانت كاترين - مقال بمجلة السياحة المصرية - العدد ١١٦ ( ١٩٦٦ ) - ص ١٧ - ١٨ ؛ جمال الدين الشبال : مجموعه الوثائق الفاطمية - المجلد الاول - ط . ثانية - الاسكندرية ١٩٦٥ - ص ١١ - ١٢ .

وإلى جانب هذه المجموعة من المخطافات والذخائر المقدسة ، توجد مجموعة أخرى لا تقل عنها في أهميتها ، وهي المخطوطات والوثائق التي يحفظها الدير. إذ تتمتع مكتبته بصيت ذائع في كافة الأوساط العلمية ، حتى أنها اجتذبت إليها أنظار الدارسين من مختلف أنحاء العالم. فهي تحتوي على وثائق ومخطوطات نادرة ظلت قابعة بالدير لجيلات طويلة ، لحقت فيها الكثير من الأعمال . ولكنها نقلت أخيراً إلى مخزن جديد تتوفر فيه وسائل الإضاءة ونظافة الهواء . وأصبحت موضع اهتمام المسؤولين بالدير وعنايتهم .

وتضم هذه المكتبة مجموعته نادرة من المخطوطات التي دونت فيما بين القرنين السادس والتاسع عشر ، يبلغ عددها قرابة ٤٠٠٠ مخطوطة ، مكتوبة بأثني عشرة لغة هي : العربية ، واليونانية القديمة ، والسريانية ، والقبطية ، والجورجانية ، والحديثية القديمة ، والتركية ، والفارسية ، والآرامية ، واللاتينية ، والسلافونية ، والبولونية ( ١ ) . وقد تجمعت هذه المخطوطات في الدير منذ إنشائه ، وأخذ عددها يزداد على مر العصور ، بفضل الرهبان الذين كانوا يقدمون إليه من كل مكان . كذلك يحفظ الدير مجموعة هائلة من الوثائق التي تتميز بجديتها وأصالتها ، والتي يبلغ عددها ١٧٤٢ وثيقة ، منها ١٠٧٢ وثيقة باللغة العربية و ٦٧٠ وثيقة باللغة التركية ( ٢ ) ، وهي تحتوي على عقود وصكوك ومراسيم ومذمورات وقرامانات ومعاهدات ومناري وحجج ومحاضر وأوامر إدارية .

---

(١) يدل تعدد لغات المجموعة المخطية على تعدد القوميات التي عاشت بالدير في مختلف العصور على امتداد أربعة عشر قرناً أو يزيد . أنظر أحمد محمد عيسى : مخطوطات ووثائق دير سانت كاترين بسينا - مقال بمجلة الأبحاث المصرية - العدد الخامس ( ١٩٥٦ ) - القاهرة ١٩٥٦ - ص ١١٩ .

(٢) ذكر الدكتور مراد كامل في مقال بمجلة السياحة المصرية أن عدد =

بعثنا جامعة الاسكندرية والهيئات العلمية الامريكية إلى المدير :

ظلت هذه النفاثس منمورة في المدير قروناً طويلة، لا يكاد يحصر بها أحد حتى أوائل القرن العشرين حينما بدأت أنظار العلماء تنجس إليها ، وبحاول الكشف عنها وتسليط الاحتواء عليها . وقد أسهمت جامعة الإسكندرية في أواسل هذا القرن بدر بارز في هذا المضمار . ففي سنة ١٩٥٠ قامت بعثة مشتركة من جامعة الاسكندرية ومكتبة الكونجرس الامريكية لتصوير أهم مخطوطيات المدير بالميكرو فيلم ، وكان على رأسها المرحوم الاستاذ عبيد الحميد العبادي أول عميد لآداب الاسكندرية ، والدكتور عزيز سوريال عطيه أستاذ تاريخ المصور الوسطى ، أتابق بها ، وكبير أساتذة التاريخ بجامعة يوتا الامريكية حالياً ، وقامت البعثة بالفعل بعمل صور ميكرو فيلم لأهم هذه المخطوطات ، وكانت النتائج التي حققتها تفوق حد التصور . إذ تم تصوير مليون ورقة مأخوذة من خمسة آلاف مخطوطة وثيقة مكتوبة بالثاني عشرة لغة ، وقد احتفظت كل من كلية الآداب بجامعة الاسكندرية ومكتبة الكونجرس بواشنطن بنسخ من صور الميكرو فيلم الخاصة بهذه المخطوطات ، حتى تكون في متناول الدارسين والباحثين ينهلون من فيضها .

وفي عام ١٩٦٣ قامت بعثة أخرى اشتركت فيها كل من جامعة الاسكندرية

---

= الوثائق العربية ١٠٦٧ وثيقة في حين أنها ١٠٧٢ ، وأن الوثائق التركية عددها ٥٤٩ والواقع أن عددها ٦٧٠ وثيقة . أنظر مراد كامل : الكنوز المخطوطة بدير سانت كاترين بطور سيناء - مقال بمجلة السياحة المصرية - العدد ١١٦ (١٩٦٦) ص ٢٩ . ويلاحظ أن سيادته ذكر الرقم الصحيح لهذه الوثائق في الفهرست . أنظر مراد كامل : فهرست مكتبة دير سانت كاترين بطور سيناء - ج١ (القاهرة ١٩٥١) ص ١٢١ و ص ١٩٧ .



وجامعتي متشيجان وبريستون بأمريكا لمواصلة العمل الذي بدأته بعثة ١٩٥٠ ، والقيام ببعض الدراسات الفنية والآثرية والتاريخية في الدير وخطوطاته وأيقوناته . وكان على رأس هذه البعثة الدكتور أحمد فكرى رئيس قسم التاريخ بآداب الاسكندرية سابقاً ، أما لتاريخ والحضارة الإسلامية السابق بها . وكان من حسن حظي أن أتيت لى فرصة الاشتراك في هذه البعثة الثانية ، حيث تمت زيارة الدير المذكور مرتين في آخرات عام ١٩٦٢ (١) .

#### بمجموعة مخطوطات سيناء العربية ومخطوطاتها :

امتضيت مخطط الاكبر من عامين الزيارتين بين جدران مكتبة الدير ، حيث عكفت على مراجعة وثائقه ومخطوطاته العربية . وأعاني على الفن بمكتبات جامعة الاسكندرية ومكتبتها العامة قبل التحاق بهبه التدريس بآداب الاسكندرية على التعرف على تلك الوثائق والمخطوطات عن قرب ، وإدراك ما تتمتع به من قيمة تاريخية نادرة ، جعلت طلاب العلم من مختلف بقاع العالم يتوافدون عليها ويتقنون فيها ، ثم يخرجون علينا بكتب وبحوث ودراسات ، تلقى المريد من الضوء على أحداث ووقائع هامة أغفلتها المصادر التاريخية التي بين أيدينا ، أو موت عليها من الكرام (٢) .

(١) كانت الزيارة الاولى في الفترة من ٣ إلى ١٤ أكتوبر ، والثانية في الفترة من ٢١ إلى ٢٥ أكتوبر ١٩٦٢ . هذا ، وفيما بين بعثتي ١٩٥٠ و ١٩٦٣ قامت في عام ١٩٥١ بعثة علمية اشتركت فيها جامعات الاسكندرية ومتشيجان وبريستون . (٢) أذكر على سبيل المثال ، مقالين للدكتور عزيز سوربال عطية عن بعض مخطوطات الدر العربية ، الاول عن لقديس يوحنا الدمشقي والتراجم العربية غير المنشورة لأعماله المخطوطة في سيناء . والثاني عن المصحف الذي يحمل رقم ٥١٤ =

وقد بلغت المجموعة العربية ٦٩٧ غطوطة ، منها ٣٦ فاقد ، و ٥٩ كتاباً مطبوعاً ، وخطوطة قبطية تحمل رقم ٣١/٩ - عربي ، وأخرى فارسية تحمل رقم ٦٩٣ - عربي . وعلى هذا يكون مجموع المخطوطات العربية المتبقية بالدير - بعد استبعاد الفاقد والمطبوع والمخطوطتين القبطية والفارسية - هو ٦٠٠ غطوطة ، قامت بعثة ١٩٥٠ بتصوير ٣٠٥ منها ثم اختيارها بعناية فائقة .

ومن هذه المخطوطات السبائة ٢٨ غطوطة على رق ، واثنان على رق وورق والباقي على ورق . ومن بينها أيضاً غطوطات بها عدة نصوص إضافية بغیر العربية إلى جانب النصوص العربية الأصلية . فهناك ثمان غطوطات بها نصوص عربية ويونانية ، وخطوطة واحدة بها نصوص سريانية ، واثنان بها نصوص

== سيناء - عربي وقد اكتشفه الدكتور سوربال . أثناء بعثة ١٩٥٠ ، كما أشار سيادته إليه في محاضرة عامة ألقاها بمكتبة الكونغرس عام ١٩٥١ عن البعثة والدير

ومخطوطاته . أنظر Atiya A.S., "St. John Damascus: Survey of the Unpublished Arabic Versions of his Works in Sinai," reprinted from Arabic and Islamic Studies in Honor of Hamilton A. R. Gibb, London, 1966, 73 - 83; idem, "The Codex Arabicus of Mt Sinai," reprinted from the Indian Archives, Vol. VII, No. 1 - January - June, 1963, 1 - 2 & plates.

وسنعرض لذلك بالتفصيل في ختام هذا البحث .

وقد أتت هذه الدراسات في المجموعة الخطية العربية ، هناك أيضاً عشرات البحوث والمقالات التي تناولت الدير وتاريخه وتحفه وأيقوناته ومخطوطاته الشرقية والأجنبية ووثائقه لزملاء لهم مكثتهم في هذه الجبال ، نذكر من بينهم العالم الألماني كورت فايتزمان Kurt Weitzmann ، والزملا الدكتور السيد عبد العزيز سالم والدكتور محمد محمود السروجي والدكتور حسن صبحي والدكتور لطفي عبد الوهاب يحيى والدكتور داود عبده والدكتور سامي شوده ، وغيرهم .

تركية ، إلى جانب النص العربي (١) .

وترجع أهمية هذه المخطوطات أنها أقدم ما عرف من مخطوطات عربية مسيحية تمتاز بصورها بقيمتها الفائقة في النواحي العلمية والدينية والتاريخية والفلسفية واللاهوتية . وهي تضم مصاحف عديدة فريدة في نوعها تتناول كل مراحل الثقافة المسيحية في الحقبة الوسيطة من التاريخ بصفة خاصة . ويمكن تقسيمها موضوعياً إلى الأقسام الستة التالية :

١ - أجزاء الكتاب المقدس ، وتتضمن بعض أسفار العهدين القديم والجديد .  
٢ - كتب كنيسة ، وتتضمن قراءات من النبوات والأناجيل وحلوات و قداسات .

٣ - كتب لاهوتية ، وتتضمن عظات وميامر وتعاليم وأقوال الآباء والرسل والتدريسين .

٤ - كتب تاريخية ، وتتناول سير وتراجم القديسين ، فضلاً عن العديد من كتب التاريخ العام .

٥ - قوانين المجامع الكنسية الكبيرة والصغيرة .

٦ - متفرقات ومواضيع مختلفة في نواحي متشعبة متعددة (٢) .

واضح من هذا التصنيف أن غالبية مخطوطات المجموعة العربية مسيحية الطابع والموضوع . فهي ، في الواقع ، تتحدث عن قصة المسيحية في العصور الوسطى .

(١) أنظر عن ذلك أحمد محمد عيسى : مخطوطات ووثائق دير سانت كاترين

بسيناء - ص ١٠٦ - ١٠٧ .

(٢) أنظر مراد كامل : الفهرست - ج ١ - ص ١٠٠ .

ونحن نعلم معلومات قيمة من الطراز الأول عن نشأة الرهبة في مصر على هيئة حركة  
توحيدية انفرادية قام بها كثير من الفسك المتوحدين الذين عاشوا في الصحراء  
الشرقية ، مثل القديس بولا ( بولس ) المتوفى حوالي سنة ٢٧٠ م والقديس  
أنطونيوس المتوفى سنة ٣٥٦ م . كما تستشف من سير وتراجم وأعمال عدد من  
آباء الكنيسة الأول ، مثل القديس باخوميوس ( ٢٩٩ - ٣٤٨ ) ، كيف تطور  
نظام الرهبة إلى ما عرف بحركة الحياة أو الشركة الاجتماعية الرهبان . وتلقى  
أقوال وتعاليم هؤلاء الرواد الأوائل الضوء على نظم الرهبة وقوانينها وتعاليمها  
وميشة الرهبان وحياتهم داخل قلاياتهم وأديرتهم ، وملبسهم ومأكلاتهم ، وأوقات  
الصلاة والخدمة والعبادة ، وما إلى ذلك مما حفلت به تلك المجموعة الخطية .

وفضلاً عن ذلك ، فهي تروى كيف انتقلت الرهبانية من مصر إلى أوروبا  
على يد القديس أناسيوس الإسكندري الذي كان بطريقاً على الاسكندرية ، ثم نفى  
من كرسية ورحل إلى روما سنة ٣٤٠ م ومعه أفكار واضحة عن الرهبة المصرية .  
وقد ساعدت على انتشارها في أوروبا كتابات عدد من القديسين ، من أمثال  
القديس جيروم الذي ترجم حياة الرهبان المصريين وأنظمتهم إلى لاطينية العصور  
الوسطى ، وكتاب بالاديوس المعروف باسم « بستان الرهبان » ، أو « بستان  
الآباء » عن حياة رهبان مصر وسيرهم وأقوالهم .

كذلك نجد في مصاحف المجموعة العربية بسيناء الشيء الكثير الذي يلقى  
أضواء جديدة على انتقال الرهبة من مصر إلى شرق أوروبا ، وبني بذلك الدولة  
البيزنطية ، وكيف بدأت الحركة الديرية هناك على يد القديس بازيل البوغاني في  
القرن الرابع الميلادي والذي تعتبر تعاليمه بداية الحياة الديرية المنظمة ( ١ ) .

---

(١) مكتبة دير حافلة بمسرات المخطوطات العربية العتيقة الخاصة بسير  
وتراجم وأقوال وتعاليم أولئك الآباء الأول ، وبخاصة أنطونيوس وباخوميوس =

وإذا كانت الرهينة والديرية ، وسير الآباء والقديسين وأعمالهم ، وتراجم كبار رجال الكنيسة وأخبارهم ، قد حظيت بنصيب وافر في مخطوطات المجموعة العربية بسيناء ، فهناك جانب آخر لا يقل عن ذلك أهمية ، ونعني به موضوع الخلافات المذهبية والانقسامات الدينية التي قامت بين المسيحيين في القرون الأولى من العصر الوسيط ، بعد فترة من الزمان قضاهما العالم المسيحي متحداً لا يميز صفوه شيء . وقد أدت هذه الانقسامات إلى التباعد بين شق العالم المسيحي ، وإلى ظهور المذاهب الدينية المتعددة . كما أثارَت الكثير من الجدل والنقاش . وجاءت أباطرة الدولة البيزنطية — بحق وجمودهم في القسطنطينية كراعية للكنائس المسيحية الأخرى — بجاهدوا في سبيل القضاء على هذه الانقسامات ، والمعمل على توحيد تلك المذاهب ، عن طريق عقد مجامع دينية كنسية عرفت في التاريخ باسم « المجامع المسكونية » ، التي ضمت كل أساقفة العالم المسيحي وكبار رجال الدين . فيه ، بقصد التشاور والنقاش في المسائل المذهبية والخلافات الدينية ، أو لإعلان رأيهم في هرطقة أو بدعة ما كالأريوسية والنسطورية . وكان لقرارات هذه المجامع المسكونية ، التي عقدت فيما بين عامي ٣٢٥ ، ٧٨٧ م ، أهمية كبرى في تلك

---

= وبازيل ويوحنا فم الذهب . كذلك توجد بالدير حوالي أربعون مخطوطة من كتاب « بستان الرهبان » المتضمن أقوال وسير وتعاليم أولئك الآباء . وقد قمت بمصر أهم المخطوطات العربية بسيناء الخاصة بعدد من القديسين أمثال أنطونيوس وباخوميوس وبازيل ويوحنا فم الذهب في كتاب كوتون (ج. ج) : طالعصور الوسطى في النظم والحضارة - ترجمة وتعليق د. جوزيف أسيم يوسف - ط ٢ . ثانية - الاسكندرية ١٩٦٧ - ص ١٦٨ ح ٢ وص ١٧٠ ح ١ وص ٢٨٩ ح ١ . هذا ، وأقوم حالياً بأعداد دراسة مستقلة عن مخطوطات « بستان الرهبان » المحفوظة بدير سيناء .

الازمنة البعيدة ، إذ اعتبرت أساس الذي بنيت عليه العقيدة المسيحية . ويتضح مما جاء في المخطوطات العربية بسينا ، الخاصة بتلك النجاص ، أن مهمتها كانت وضع القواعد الإصطلاحية للديانة المسيحية على أساس الكتب المقدسة وتعاليم القديسين (١) . وهكذا ترسم لنا تلك المصاحف العربية صورة حية دقيقة نابضة للمسيحية وتاريخها وكنيستها ورجالها في العصور الوسطى التي اقتطعت من تاريخ البشرية زهاء عشرة قرون من الزمان . وهكذا تمضي بنا مصاحف تلك المجموعة لتذكر في كثير من التفصيل والتحليل والتدقيق كل ما يتعلق بالمسيحية وأفكارها وفلسفتها وخلافتها وانقساماتها ، والآثار التي طبعها على العقل والفكر الوسيط وعلى نظمها وحضارتها ، بل وعلى حياة الفرد الخاصة والعامة وقتذاك . كما تكشف عن الدور المحط الذي قام به الجهاز الكنسي إبان الحقبة الوسيطة من التاريخ ، وكيف طبع الحياة خلال ألف عام أو يزيد بطابع خاص ، وأعطى المجتمع المسيحي ملامح وسمات مميزة ، وشخصية لها كيانها وخصائصها ومقوماتها الخاصة بها .

ويلاحظ أنه إلى جانب الأهمية التاريخية للمادة التي تحتوي عليها مصاحف المجموعة العربية ، فإنها تزود المتخصص بقدر كبير من المعلومات المتعلقة بالمخطوط العربية ، إذ تعينه على دراسة تطور الكتابة والأملاء والمخط العربي عبر القرون المتعاقبة . ويلاحظ أيضا أن هذه المصاحف لا تقتصر على الدرامات المسيحية البحتة أو تلك التي تتعلق بالكتاب المقدس ، إنما تضم إلى جانب ذلك العديد من

(١) فيما يتعلق بهذه النجاص ، أنظر مخطوطات سيناء العربية أرقام ٣٩٠ ، ٣٩١ ، ٣٩٢ ، ٣٩٣ ، ٥٢٦ ، ٥٩٠ ، ٦٠٥ . ويعتبر المؤلف القيم الذي وضعه بالانجليزية الدكتور عزيز سوريال عطية عن تاريخ المسيحية الشرقية أحدث وأفضل ما كتب في هذا الموضوع . أنظر

البحوث القيمة في ميادين شتى من الدراسات الانسانية والعلوم الدينية كالأدب والفلك والموسيقى ، وما إلى ذلك .

هذه عجالة لازمة عن الدبر وتحفة ومخطوطاته واجمعة العربية التي يحتفظ بها ومحتوياتها . ولتقيم هذه المجموعة تقييماً حقيقياً صادقاً ، وتقدير نيمتها العلمية والتاريخية ، يجب أن نتناولها بالدراسة والنقد والتحليل في شيء من الاسباب والتفصيل . ويتقسم الحديث عنها إلى عشر نقاط رئيسية هي :

(أولاً) تحديد تاريخ مخطوطات المجموعة العربية :

يرجع تاريخها الى ما بين القرنين التاسع والعاشر الميلاد . ويلاحظ أن غالبية هذه المصاحف قد دومت في الفترة الوسيطة من التاريخ ، وأن عدداً قليلاً جداً منها دون بعد ذلك . ويرجع الفضل الى الفوفونات التي اختتمت بها كثير من هذه المصاحف في تحديد تاريخ كتابتها تحديداً دقيقاً قاطعاً . والقائون هو جزء ختامي من المخطوط بقلم الكاتب نفسه . وفيه يسمي الكاتب — عادة — إلى تاريخ الفراغ من كتابة المخطوط . وعلى هذا الاساس تم تحديد تاريخ عدد كبير من المخطوطات تحديداً صريحاً ومع ذلك ، فان كثيراً من مصاحف المجموعة العربية غير معرفة تاريخها ، ولم ترد بها لسوء الحظ — خوايم بقلم كتابها تمين الدارسين على معرفة تاريخ تدوينها .

وهناك ، على أية حال ، وسائل عديدة أمكن عن طريقها تحديد تاريخ المخطوطات غير المؤرخة تحديداً تقريبياً اجتهداً . من ذلك نوع المداد ولونه ، ونوع الورق المستعمل وحجمه ، ونوع القلم الذي كتب به ، ونوع الخط المستخدم في الكتابة . بالإضافة الى اشارات وردت في بعض التعليقات الاضافية التي تضمنتها كثير من المخطوطات ، تنفيذ اطلاق القراء : ما في عصور لاحقة . مثل ذلك المخطوط رقم ٣١ سيناء عربي ، وموضوعه دواوير ، وتاريخه غير معروف

على وجه التأكيد ، ولكن عشر على تعليق مؤرخ يتضمن اطلاع أحد القراء عليه ، وساعدته التعليق على تحديد تاريخ المخطوط بحوالى القرن الثالث عشر الميلادى (١) . ومن الوسائل الى لجأ الباحثون اليها لتحديد تواريخ كتابة المصاحف غير المؤرخة ، مقارنة المصاحف بعضها ببعض . مثل ذلك المخطوط رقم ٣٢ سيناء - عربى ، وموضوعه د مزامير وتساييح ، وتاريخه غير معروف . ولكن بالمقارنة اتضح أنه من نفس مدرسة الخط المستخدم فى المخطوط رقم ٣٠ سيناء - عربى ، وموضوعه هو الاخر د مزامير وتساييح ، وتاريخه محدد وهو سنة ٣١٧ هـ التى توافق سنة ٩٧٧ م . وعلى هذا يمكن القول بأن المخطوط رقم ٣١ دون حوالى القرن الحادى عشر للميلاد . وهناك أيضاً - على سبيل المثال - المخطوط رقم ٣٢ سيناء - عربى ، وموضوعه د مزامير وتساييح ، وتاريخه غير معروف ولكن يوجد على ورقى ٧ ب و ١٨ نقشان صغيران يبدو فيها الأثر القبطى واضحاً ، وتحيط بها باللغة القبطية كلمة IHC IXC (٢) ومعناها يسوع المسيح . وهذا يدل على أنه يرجع إلى القرن الثالث عشر لسبب بسيط ، وهو أن القبط لم يبدأوا فى التدوين باللغة العربية الا اعتباراً من ذلك القرن .

والخلاصة أن تحديد تاريخ المخطوطات التى بدون تاريخ هو تحديد غير

---

(١) ورد التعليق المذكور على ورقى ٢٠ ب و ٣١ أ . انظر أيضاً المخطوط رقم ٣٢ سيناء - عربى ، وموضوعه د مزامير وتساييح ، وتاريخه غير معروف ، ولكن ورد به تعليق إضافى (ورقة ١٧٢ ب) يفيد الاطلاع عليه ، وتاريخ التعليق ٨٨٠ هـ / ١٤٧٧ م ، وعلى هذا يحتمل أن يكون تاريخ المخطوط هو القرن الرابع عشر ، أى قبل تاريخ القراءة المزخرفة الواردة به .

(٢) هذه علامة كلمة IHC IXC - انظرها إسوسى فى إكزستوس ، وترجمتها يسوع المسيح ، وعتمرها بالبولونية I HC IXC .



قاطع ، ولا يعدو أن يكون أكثر من محاولة اجتهدية من قبل الباحثين . وعلى أية حال ، هناك إحدى عشرة مخطوطة ترجع إلى القرن التاسع ميلادي منها ثلاث مؤرخة بالسنين الميلادية ، وثلاث مخطوطات ترجع فيما بين القرنين التاسع والعاشر ، وتسع عشرة مخطوطة ترجع إلى القرن العاشر منها أربع مؤرخة بالسنين الميلادية ، ومخطوطتان يرجع تاريخهما فيما بين القرنين العاشر والحادي عشر ، وخمس وعشرون مخطوطة يرجع تاريخها إلى القرن الحادي عشر منها اثنتا عشر مؤرخة ، وإحدى عشرة مخطوطة فيما بين القرنين الثاني عشر والثالث عشر ، وثلاثمائة واثنتان وثلاثون مخطوطة ترجع إلى القرن الثالث عشر المؤرخ منها مائة وخمسة عشر ، وثلاث وأربعون مخطوطة ترجع إلى القرن الرابع عشر منها المؤرخ ثلاث وثلاثون ، وثمان عشرة مخطوطة ترجع إلى القرن الخامس عشر منها المؤرخ اثنتا عشرة ، وتسع مخطوطات ترجع إلى القرن السادس عشر منها خمس مؤرخة بالسنين الميلادية ، وأربعون مخطوطة ترجع إلى القرن السابع عشر منها تسع عشرة مؤرخة ، وثلاث مخطوطات ترجع إلى القرنين السابع عشر والثامن عشر ، وثمان عشرة مخطوطة ترجع إلى القرن الثامن عشر منها اثنتا عشرة مؤرخة بالسنين الميلادية ، ومخطوطة واحدة فيما بين القرنين الثامن والتاسع عشر ، وأخيراً أربع مخطوطات كلها مؤرخة ترجع إلى القرن التاسع عشر (١) .

( ثانياً ) دراسة تطور الكتابة والخط العربي :

- (١) هذا البيان الإحصائي وارد في : مراد كامل : الفهرست . ج ١ ص ١٦ - ١٧ ، ومنه يتضح أن الجانب الأكبر من مخطوطات المجموعة العربية يرجع تاريخ تدوينه إلى الحقبة الوسيطة من التاريخ .

تضم المجموعة العربية مصاحف مدونة بأنواع عديدة من الخطوط ، تختلف بين الحسن والردىء والرفيع والسيمك ، وتحتاج في كثير من الأحيان إلى جهد وعسر ومثارة حتى يتعلمها الباحث ، ويتدرب على قراءتها والإفادة منها . وإن مثل هذه الدراسة توفر للباحث الكثير من الوقت وتجنبه الوقوع في العديد من الأخطاء . وتتمتع أهمية هذه الدراسة بالنسبة للمجموعة الخطية العربية التي يرجع معظمها إلى الحقبة الوسيطة من التاريخ . فهي تمدنا بقدر كبير من المعلومات المتعلقة بالخطوط العربية ، وبمادة قيمة نادرة عن نمو هذه الخطوط وتطورها والاشكال المختلفة التي كانت تكتب بها . فثنا النسخي ، ومنها الرقعة ، والنسختليقي ، والكوفي ، ومنها أيضاً الوسط بين الكوفي والنسخ . وهي تكشف كذلك عن وجود أنواع عديدة لكل من هذه الخطوط ، التي تبدو فيها الأساليب المختلفة المشرقة للجمال الخطي العربي الذي ينتمى إلى كل حقبة من حقبة العصر الإسلامي . وهي أخيراً تزود الدارس في علم قراءة الخطوط Paleography بمادة دسمة ، وتفيد في الكشف عن نواح كثيرة من التاريخ .

وإذا انتقلنا من التعميم إلى التخصيص ، نقول أن المجموعة العربية تضم مخطوطات مكتوبة بالخط الكوفي (١) من القرون التاسع والعاشر والحادي عشر ، وتعتبر أقدم ما وصل إلينا في ترجمة الكتاب المقدس إلى العربية (٢) ، منها أربع عشرة مخطوطة من القرن التاسع كلها مكتوبة على الورق ، واحد عشر مخطوطة من القرن العاشر . وهناك أيضاً الخط الوسط بين الكوفي والنسخ

(١) وهو الخط المسند القديم بمد تهذيبه . أنظر لوحة رقم ٢ ولوحة رقم ٤ .

(٢) أنظر ، على سبيل المثال ، مخطوطة رقم ١ سيناء - عربي ، وموضوعها

العهد القديم ، وتاريخها حوالي القرن التاسع الميلادي .



الجيد (١) ، والشتيق المنسق (٢) ، والعتيق الجيد المنسق (٣) ، والعتيق الرديء (٤) ، والغليظ أو العريض البدائي (٥) . وهناك أيضاً الغليظ المنسق (٦) ، والنسخ العتيق بالبطل الكبير المنسق (٧) ، والنسخ الجيد بالبطل الصغير الرفيع (٨) والنسخ الممتاز الرفيع والسميك .

ومعظم هذه المخطوطات غير منقطة ، وبخاصة تلك التي ترجع الى الفترة الوسيطة من التاريخ . وقليل منها تم تنقيطه جزئياً ، والتنقيط في الغالب بمداد مغاير ، وربما تم ذلك في عصر لاحق لكتابة المخطوط (٩) . وما يقال عن التنقيط

---

(١) أنظر مخطوطة رقم ١٦ سيناء - عربي ، وموضوعها النبوات ، وتاريخها حوالي القرن الثالث عشر .

(٢) أنظر مخطوطة رقم ٢٢ سيناء - عربي ، وكذلك مخطوطة رقم ٤٣ سيناء - عربي .

(٣) أنظر مخطوطة رقم ٢١ سيناء - عربي ، وموضوعها مزامير وتساويح ، وتاريخها حوالي القرن الحادي عشر .

(٤) أنظر مخطوطات سيناء العربية أرقام ١٧ ، ٢٢ ، ٣٣ .

(٥) أنظر مخطوطة رقم ٢٠ سيناء - عربي ، وموضوعها مزامير وتساويح ، وتاريخها حوالي القرن الثالث عشر ، ومخطوطة رقم ٢٤ سيناء - عربي ، وموضوعها مزامير وتساويح ، وتاريخها هي الأخرى حوالي القرن الثالث عشر .

(٦) أنظر المخطوطات العربية بسيناء أرقام ٢٦ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٧ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٥٠ .

(٧) أنظر المخطوطات العربية بسيناء أرقام ٢٨ ، ٢٩ ، ٣١ .

(٨) أنظر مخطوطة رقم ٢٥ سيناء - عربي ، وموضوعها مزامير وتساويح ، وتاريخها ١٦٢٩ م / ١٠٣٩ هـ .

(٩) نذكر ، على سبيل المثال ، مخطوطة رقم ١ سيناء - عربي ، وموضوعها العهد القديم ، وتاريخها حوالي القرن التاسع .

يقال أيضاً عن الضبط والتشكيل ، فقليل منها تم ضبط حروفه أو كتابته (١) .  
 وثمة ملاحظة أخرى هي أن النواوين وديموس الموضوعات في الجانب الأكبر من  
 هذه المصاحف ، مئة جزئياً أو كلياً بالمداد الأحمر ؛ وقد استخدم المداد الأحمر  
 بوفرة وسخاء في البعض ، وبقلة وتقتير في البعض الآخر . هذا ، وقليل منها  
 غير معلم باللون الأحمر (٢) ، وعدد أقل استخدم المداد الأزرق والاختصر في  
 كتابة بعض هـ أربنه (٣) .

ويلاحظ أيضاً أن عدداً قليلاً جداً من هذه المخطوطات اشترك في كتابة كل  
 منها أكثر من شخص . مثال ذلك مخطوطة رقم ٣٧ سيناء - عربي ، وموضوعها  
 « مزامير » ، وتاريخها ١٢٢١ م ، وقد اشترك شخصان في كتابتها ، ويتضح هذا  
 من وجود خطين مختلفين تماماً عن بعضهما . وبالمثل مخطوطة رقم ٥٨ سيناء -  
 عربي ، وموضوعها « مزامير وتسايح » ، وتاريخها حوالي القرن الخامس عشر ،  
 وكتابها مجهول . بينما يتضح من تعليق إضافي ورد في مخطوطة رقم ٨٢ سيناء -  
 عربي ، وموضوعها « الأناجيل الأربعة » ، وتاريخها ١٢٨٧ م ، أنه اشترك في  
 إعدادها ثلاثة أشخاص (٤) .

### (ثالثاً) أغلفة المخطوطات وأهميتها :

- 
- (١) المصاحف المضبوطة كتابتها قليلة للغاية ، نذكر من بينها تلك التي تحمل  
 أرقام ٣ ، ١٠ ، ٣٠ ، ٦٨ ( سيناء - عربي ) .  
 (٢) مثل مخطوطات رقم ٥ سيناء ، عربي ، ومخطوطات رقم ٣٢ سيناء - عربي .  
 (٣) أنظر مخطوطة رقم ١٨٦ سيناء - عربي ، وموضوعها « أدولوبيون » ،  
 وتاريخها حوالي القرن الثالث عشر ، وكتابها مجهول .  
 (٤) أنظر مخطوطة رقم ٨٢ سيناء - عربي - ورقة ٢٠٦ ب . راجع أيضاً  
 المخطوطات أرقام ٢١٢ ، ٢٢٨ ، ٢٢٤ ، ٥٠ ( سيناء - عربي ) .

قد يبدو للوهلة الأولى أن أغلفة المخطوطات العربية ليست لها القيمة التي تستوجب الإشارة إليها . والعكس - كما سنرى - هو الصحيح . قليل من هذه المخطوطات أغلفتها مفقودة (١) ، وعدد أقل مغلف بالورق المقوى أو العادى (٢) ، وعدد لا بأس به مغلف بمجلد بنى داكن أو فاتح اللون ، وهو محشو - عادة - بورق عادى أو ورق بردى لتقويته (٣) . أما أكثرية مخطوطات المجموعة العربية فنلغها خشبي مكسو بمجلد أسود أو بنى ، يملونه الداكن أو الفاتح أو الباهت (٤) .

وجدير بالذكر أن بعض هذه الأغلفة مزينة بنقوش بارزة أو محببة ، وبعضها مرصع بحليات في الأركان والوسط ، أو باطارات وأفاريذ بدیعة الشكل يبدو فيها الأثر العربى واضحاً . وقد يتوسط فنلغ رسم على شكل صليبي أو صليب من النحاس وعليه المسيح مصلوباً (٥) . ولعل أجل هذه الأغلفة غلاف المخطوطة

(١) مثل المخطوطات أرقام ٦٥ ، ١٢ ، ٢٤ ، ٤١ (سيناء - عرق) .

(٢) مثل مخطوطة رقم ١٦ سيناء - عرق ، وهي مغلفة بورق تالف . أقدم هذا من ورق المخطوطة ، والمخطوطة رقم ٣٧ وهي مملقة بورق مقوى يتألف من صحائف قديمة بالية .

(٣) أنظر مثلاً المخطوطات التي تحمل أرقام ٧٠٣ ، ١٤٠ ، ١٦٠ ، ٢٣ ، ٢٩ ، ٣٢٠ ، ٣٥٠ ، ٢٣٦ . هذا والمخطوطة رقم ٣٧ مغلفة بمجلد بنى محشو بورق عادى وورق بردى عليه كتابات تحتاج إلى فحص ودراسة .

(٤) هناك مخطوطة واحدة غلافها خشبي مكسو برق سميك هي المخطوطة رقم ٢١ سيناء - عرق ، وموضوعها مزامير وتسايع ، وتاريخها حوالى القرن الحادى عشر .

(٥) نجد نماذج لهذه الأغلفة المزينة في المخطوطات أرقام ٣ ، ١٣ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٧ ،

١٨ ، ٢٤ ، ٤٢ ، ٤٦ ، ٤٩ .

رقم ٧٦ - سينا - عرق ، وموضوعها ، الأناجيل الأربعة ، وتاريخها القرن الثالث عشر ، وكتبتها مجهول . وهي مجلدة تجليداً فاخراً ، وغلافها خشبي مكسو بمجلد نبي ، وجانبه الأيمن مرصع عند أركانه الأربعة ، ومزين في الوسط بصليب نحاسي عليه المسيح مصلوباً ، وعن يمينه السيدة العذراء ، وعن يساره القديس يوحنا . وبأعلى الغلاف دائرتان نحاسيتان مطروقتان مع رسمين يمثلان القنسر والثور ، وهما يرمزان إلى الرسولين يوحنا ولوقا . وفي الغلاف من أسفل دائرتان نحاسيتان أخريتان بداخليهما رؤيا الملائكة ميخائيل وجبرائيل ، وتحيط بكل هذا التشكيل شرائط من ست قطع نحاسية تكون إطاراً على رسوم تمثل أوراها نباتية . كما استخدمت في ربط المخطوط أشرطة من الكتان الأحمر وخيط ذهبي ومشابك . وعندما يكون المخطوط مغلقاً تكشف حواف الأوراق من جوانبه الثلاثة عن ثمان زخارف على شكل صلبان من أحجام مختلفة تتقاطع معها ثلاثة رسوم على الطراز العربي . وقد استخدمت في تلوين المجموعة كلها الألوان الأحمر والذهبي والأسود (١) . وهما هنا أن نبرز أن هذه النقوش تكشف عن بعض عاصريه ذات تأثيرات عربية واضحة للعالم .

وبفحص هذه الاخلفة يتضح أنه كانت توجد في عدد كبير منها أشرطة مجلدة ومشابك معدنية ومسامير ذات رؤوس كبيرة وأقفال لإحكام غلقها ، وقد فقد معظمها (٢) .

(١) الاخلفة التي من هذا النوع قليلة في المجموعة العربية ، ولكنها كثيرة العدد في المجموعة اليونانية التي يحتفظ بها الدير .

(٢) المخطوطة رقم ١٣٦ - سينا - عرق ، وموضوعها ، قراءات من الأناجيل لأعياد السنة ، وتاريخها سنة ١٦٨٥ م ، وكتبتها الراهب خوري الياس . لم يبق =

وجدير بالملاحظة أن بعض أغلفة المجموعة العربية أصابها البليان ، وتم ترميمها وتقويتها . وقد استخدمت بعض مخطوطات الدير القديمة لحشو هذه المصاحف العربية البالية وتبطينها . مثال ذلك مخطوطة رقم ٢٥ سيناء - عربي ، وموضوعها زمراير وسمايح ، وتاريخها سنة ١٢٥٩ م ، لها غلاف خشبي مكسو بمجلد بني داكن والجانب الأيسر منه مغلى بورقة أقدم عهداً من ورق المخطوط وعليها كتابة بالعربية . كما أن الأوراق الثلاث الأولى منه ترجع إلى عصر أقدم من ورق المخطوط ، مدون عليها بعض المزامير من مجلد آخر يرجح أنه استخدم لحشو وتبطين أغلفة المخطوطات القديمة البالية . وهذه - للأسف - ظاهرة واضحة أدت إلى ضياع الكثير من المخطوطات العتيقة المبكرة التي كان الدير يحتفظ بها .

وما يقال عن هذه المخطوطة يقال أيضاً عن المخطوطة رقم ٣٧ سيناء عربي ، وموضوعها زمراير ، وتاريخها سنة ١٢٣١ م . ويتألف غلافها من صحائف قديمة من الورق عليها كتابات بعضها باللغة القبطية وبعضها الآخر باللغتين القبطية والعربية ، والبعض بالعربية فقط . وتحتوى هذه الكتابات في معظمها على صلوات ومزامير . ومحتويات هذا الغلاف لها أهمية خاصة ، ويجب معالجتها بعناية ورفق والعمل على صيانتها وحفظها . وإن دل هذا على شيء ، فإنما يدل على أن الدير كان يحتفظ بنسخ خطية قبطية للأناجيل ترجع إلى فترة تاريخية مبكرة ، وأنها قد استخدمت في عمليات الحشو والتجليد والتبطين . ونتيجة لذلك لم تبق في الدير اليوم

---

ثلاثة غلافها سوى المزامير الكبيرة المبرشة فحسب ، أما الأشرطة والمشايب والاقفال فقد فقدت كلها . أما المخطوطات رقم ١٤٩ سيناء - عربي ، وعنوانها قراءات من الزسائل ، وتاريخها حوالي القرن الثالث عشر ، وكانها يدعى بوح الكفورى ، فلم يبق مع غلافها سوى شريط واحد ومسمار برأس كبيرة .



سوى نسخة خطية واحدة باللغة القبطية .

وبخلاصة القول أن مثل هذه الحشوات والبطائن الخطية العتيقة (١) ، وكذلك النقوش والزخارف التي تحلت بها بعض الاغلفة يجب المحافظة عليها ودراستها بعناية . ذلك أنها تمد الباحثين في النواحي الانثوية والفنية والتاريخية بمادة دسدة لا يمكن محال التقليل من أهميتها .

#### ( رابعاً ) المخطوطات العربية المصورة (٢) :

غالبية مصاحف المجموعة العربية مدونة كتابة دون أن تزدان صحائفها بزخارف ورسوم ، وعـد قليل منها مزين بالزخارف . ولهذه المصاحف المصورة أهمية فائقة في الكشف عن الافر القنى العربى أو البيزنطى ، أو تحديد تقريبي لتاريخ تدوين تلك المخطوطات . نضرب مثلاً لذلك بالمنحطة رقم ٢٨ سيناء - عربى ، وموضوعها د مزامير وتساييح ، وتاريخها سنة ١٣٦٩ م ، وكاتبها مجهول . فقد تزيت العناوين ورسوم الموضوعات بداخلها رسوم ونقوش عربية بديعة ملونة (٣) . وكذلك مخطوطة رقم ٣٢ سيناء - عربى ، وموضوعها د مزامير

(١) أنظر مخطوطات أرقام ١٤٥، ١٦٠، ١٦٣، ٢٢٨ ( سيناء - عربى ) . أنظر

أيضاً احمد عيسى : مخطوطات ووثائق دير سانت كاترين بسيناء - ١٠٧ .

(٢) ليس المقصود بذلك التصور الشمسى وما شابهه ، وإنما نقى الزخارف والرسوم التي تحلت بها بعض هذه المخطوطات ويطلق عليها بالانجليزية لفظ

. Illuminated Manuscripts

(٣) الاوراق التي توجد بها الرسوم بالمصنف المذكور هي : اب ، ١٨ ب ،

١٢٠ . ١٥٠ ، ١٨٢ ، ١٩٢ ، ١٠١٨ ب ، ٢٨٠ ، ١٣٨ ، ١٤٧ ، ١٥٧ ،

١٦٤ ب ، ١٨٥ ، ١٨٣ ، ١٩٤ ،

وتساييح ، ، وتاريخها حوالى القرن الحادى عشر ، وكاتبها مجهول . إذ تحتوي ورقة ١٢٢ ب على زخرفة عربية ورسوم على شكل وجه انسان . كذلك تحتوي ورقة ١٢٣ ا على وجه وكفى أحد القديسين وتحيط بالرأس هالة مستديرة . أما مخطوطة رقم ٣٥ سيناء - عربى ، وموضوعها أيضاً « مؤامير وتساييح » ، وتاريخها سنة ١٠٢٩ هـ / ١٦٢٩ م ، وكاتبها يدعى يوحنا بن شماس عيسى عويسات ، فنجد على ورقة ٢ ا زخرفة تمثل ورقة نبات خضراء وأخرى حمراء وثالثة مذهبة . كما توجد نقوش وزخارف نباتية ذهبية وملونة على الطراز العربى على بعض صفحاته المخطوطة . وكذلك مخطوطة رقم ٤ سيناء - عربى ، وهى فى نفس الموضوع السابق ، وتاريخها سنة ١١٦٧ م ، وكاتبها هو الراهب يوحنا بن صهيون الشيزوى ، إذ تملأ ورقة ١ ا زخارف ونقوش عربية ملونة ، كما يوجد رسم على شكل صليبين مزخرفين على جانبي خاتمة المخطوطة الواردة فى ورقة ١٣٥ . وبالمثل مخطوطة رقم ٢ سيناء - عربى ، فى نفس الموضوع ، وتاريخها سنة ١٧٩٠ م ، وكاتبها يدعى مينخايل بطرس السكندرى . إذ نجد فى بدايتها نقوشاً وزخارف عربية الطراز على أشكال طيور .

أما المخطوطة رقم ٧٦ سيناء - عربى ، التى أشرنا اليها من قبل ، فتمتاز بفينشها الغنية النادرة . أول ما يلاحظ فيها عنوانها المكتوب على ورقة ١ ا بأحرف مذهبة وبخط نسخى عتيق غليظ ، وتزين العنوان نقوش مذهبة على شكل دوائر صغيرة وزخرفة متداخلة فى بعضها تمثل توريقات نباتية مخطوط سوداء وحمراء فيما بين الاسطر . ويحيط بكل هذا اطار يتألف من رسوم على هيئة صلبان عربية الطراز مذهبة وزرقاء اللون ، وزخارف تمثل ورود وتوريقات نباتية ، وفى أركان الاطار نقوش أخرى تمثل ورود على نفس النسق ، وقد استخدمت فى تلوينها نفس الالوان . وتكرر هذه الرسوم والزخارف عند بداية

كل انجيل من الاناجيل الاربعة التي يتضمنها المصحف ، وهكذا (١) .

والخلاصة أن هذه التكوينات الزخرفية في المصاحف العربية المصورة ، تؤلف أشكالاً هندسية في غاية الروعة والجمال ، من مسدسات ومربعات ومثلثات ودوائر وخطوط متداخلة ، إلى زخارف نباتية جميلة ، إلى توريقات أهم عناصرها الفروع النباتية المنحنية والمراوح التخيلية ، إلى أقادير قوامها حشوات صغيرة مملوءة بالتوريقات ، إلى رسوم مختلفة تصور مناظر دينية . فنشاهد ، مثلاً ، رسماً على شكل صليب ، أو قدسياً على رأسه هالة ، أو رسماً يمثل المسيح وحوله الملائكة والقديسين . ويؤكد عنصر الزخرفة وأسلوب تمثيل الأشخاص في هذه المجموعة النادرة من المصاحف العربية المسيحية ، وجود الأثر العربي بشكل جلي فيها (٢) .

وكون بعض المصاحف العربية المحفوظة بالدير تحصل بين ثناياها نقوشاً وزخارف تضم بعض العناصر الفنية ذات التأثيرات العربية في معظمها أو البيزنطية أو القبطية في قليل منها . فهو أمر يحتاج إلى دراسة جادة دأبته قد تحيط الشام عن جواب في تاريخ العصر الوسيط وحضارته لا يزال يتورها الغموض والابهام . وما يذكر أنه لا تتمتع بهذه الميزة مصاحف المجموعة الخطية العربية وحدها ، إنما نجد هذه التأثيرات العربية واضحة في مجموعة مباني الدير وفي تحفه وأيقوناته

(١) أنظر ، على سبيل المثال ، المخطوطات العربية بسيينا التي تحمل أرقام ٦١ و

٦٨ و ٧٠ و ٧٦ و ٧٩ و ٨٠ و ٨٤ و ٨٧ و ٩٠ و ٩٢ و ٩٣ و ١٠٤ و

١٠٧ و ١١٤ و ١١٧ و ١٤٨ و ١٥٤ و ١٧١ و ١٧٣ ... الخ . ويسمى في

معظمها الطابع العربي جلياً واضحاً .

(٢) لا يزال هذا الموضوع بحاجة إلى مزيد من الدراسة والبحث ، ويصح

أن يكون أساساً للرعاية مفيدة تتميز بالجدية والإصرار .

كذلك (١) .

### ( خامساً ) القلوفونات أو الخواتيم :

تكاد كل عخطوطة من عخطوط المجموعة العربية تنتهى بقلوفون بقلم الكاتب . والقلوفون هو الخاتمة التي تأخذ - عادة - شكل مثلث قاعدته إلى أعلا ورأسه إلى أسفل ، وقد تأخذ الشكل المألوف في الكتابة . وتلقى تلك القلوفونات أو الخواتيم الضوء على قصة اندير التي لا تعرف عنها الكثير ، وعلى تنظيمه الإداري والدني على مر العصور . كما نمدنا بسجل حتى متحرك لكثير من التفاصيل الهامة المتعلقة بالحوادث العامة أو المحلية في فترات عديدة . وهناك كثير من عخطوط المجموعة العربية يحتمل كل منها على أكثر من موضوع ، قد ينتهي كل موضوع

(٢) أنظر عن ذلك مقال الدكتور السيد عبد العزيز سالم : الآثار الإسلامية في دير سانت كاترين بطورسينا - مجلة العلوم - العدد الاول ( كانون الثاني / يناير ١٩٦٥ ) - بيروت ١٩٦٥ - ص ٦ - ٨ .

ويزرى الأستاذ أحمد محمد عيسى أن كثيرا من المخطوطات اليونانية التي يحتفظ بها الدير يزدان أيضا برسوم ذات طابع إسلامي يستطيع الباحث عن طريقها تحديد العصر الذي كتب فيه المخطوط . ويرى أيضا أن هذه الظاهرة تستحق العناية والدراس لا هيتها بالنسبة للعلاقات الفنية المتبادلة بين فنون الشرق الأدنى وتأثير كل منها على الآخر ، ويرجح أن يكون من عخرف هذه المخطوطات من المسلمين الذين قاموا بهذا العمل للرهبان ، أو أن تكون هذه الرسوم من صناعة يروقيين تبشيعيين عملوا في هذا الفن لحساب المسيحيين والمسلمين على السواء . انظر أحمد عيسى : عخطوط ووثائق دير سانت كاترين - ص ١٠٧ .

مخاتمة خاصة به (١١) .

ويرجع الفضل إلى هذه القلوفونات في تحديد تاريخ عدد كبير من مصاحف المجموعة العربية (١٢) ، وفي التعرف على أسماء كتابها (١٣) ، أو مترجميها (١٤) . ولما كان الجانب الأكبر من مصاحف هذه المجموعة يتناول شتى مراحل الثقافة المسيحية

(١١) يندر أن يكون القلوفون في غير موضعه الطبيعي بآخر المخطوط . مثال ذلك مخطوط رقم ٢٢٧ سيناء - عربي ، وهو موعود لـ ليتورجيا ، ، وتاريخه حوالي القرن الثالث عشر ، وكتابه يدعى القس سابا ؛ وقد عثر على القلوفون باسم كاتب المخطوط عشورا في الورقة رقم ٥٠ ب .

(١٢) أنظر ، مثلا القلوفون الوارد في ورقة ٢٤٦ ب في المخطوطة رقم ٢ سيناء - عربي ؛ ورقة ١٢٦ أ - ب في المخطوط رقم ١٢ سيناء - عربي ؛ ورقة ٢١٨ أ في المخطوط رقم ١٨ سيناء - عربي ؛ ورقة ٢٢١ ب في المخطوط رقم ٢٨ سيناء - عربي ؛ ورقة ١٩٢ ب في المخطوط رقم ٢٤ سيناء - عربي ؛ ورقة ٢٦ ب في المخطوط رقم ٢٧ سيناء - عربي ؛ ورقة ٢٤٥ أ في المخطوط رقم ٤٠ سيناء - عربي ؛ ورقة ٣٥٥ أ في المخطوط رقم ٤٩ سيناء - عربي ؛ وهكذا . فهي وغيرهما محددة قاطعا تاريخ كتابة المخطوط أو تاريخ الفراغ من تدوينه .

(١٣) أنظر - مثلا - المخطوطات العربية بسيناء أرقام ٢ (ورقة ٢٢٠ ب - ٢٣١ أ) ، و ٤ (ورقة ٢٨١ أ) ، و ١٢ (ورقة ١٣٦ أ - ب) ، و ٢٠ (ورقة ١٦٧ أ) ، و ٢٥ (ورقة ١٧٧ أ) ، و ٤٠ (ورقة ٢٥٥ أ) ، و ٤٩ (ورقة ٢١٤ ب) ، و ٥٥ (ورقة ١٢٣ أ) ، وهكذا .

(١٤) أنظر ، على سبيل المثال ، المخطوط رقم ١٠ سيناء - عربي ، وموضوعها والعهد القديم ، وتاريخها ١٢٣٣-١٢٣٤ م ، حيث جاء في أوراق ٥٦ ب و ١٢٨ ب و ١٧٠ ب ، أن مترجمها يدعى الحريث بن سنان ؛ وكذلك المخطوط رقم ٣٤ سيناء -

من القرن التاسع حتى أواخر العصر الوسيط وبعد ذلك ، فقد حرص كتابها أو مترجموها أو ناقلوها على عدم الإشارة إلى أسمائهم صراحة تقرباً إلى الله ورغبة في الحصول على رضائه ، وخاصة وأن معظم هؤلاء كانوا من جمال الدين من رهبان وكهنة وقساوسة وشمامسة وغيرهم ، ممن لا يبغون صيتاً أو شهرة دنيوية زائلة هم في غنى عنها . وعلى هذا ، فإن ورود أسماء أولئك الكتاب والمترجمين عرضاً في ثلثيا القلوفونات ، يعتبر أمراً لا يمكن التقليل من أهميته . ولما كان القلوفون يتضمن عادة - تاريخ المخطوط واسم كاتبه أو مترجمه ، فقد ساعد ذلك على تحديد الأثر الذي عاش فيه الكاتب أو المترجم مما يعين على التعرف على سيرته وأخباره .

وقضلاً عما تقدم ، تكشف تلك القلوفونات عن مصادر المصاحف العربية وأصولها ، فنعرف منها - مثلاً - أن أصل المخطوطة رقم ٢ سيناء - عربي من دمشق ، وموضوعها العهد القديم ، وتاريخها سنة ١٢٥٨ م ، وكاتبها يدعى يوسف بن سباط الآمدى السرياني (١) ؛ وأن المخطوطة رقم ٢٨ سيناء - عربي وموضوعها مزامير وسابيح ، وتاريخها سنة ١٢٦٩ م ، وكاتبها مجهول حدودها دير سيناء (٢) ؛ وأن المخطوطة رقم ٤٤ سيناء - عربي وموضوعها مزامير .

وعربي وموضوعها مزامير ، وتاريخها ١٢٨٢ م وقد جاء في ورقة ١٠٢ ب أن اللغة التي تم ترجمتها من اليونانية إلى العربية هو عبد الله بن الفضل بن عبد الله الأنطاكي ؛ وكذلك مخطوطة رقم ٢٥٢ سيناء - عربي وموضوعها كتب كنيسية لخدمة القديس ؛ وتاريخها سنة ١٠١٠ م ومترجمها يدعى عيسى بن إسحق الحمصي (ورقة ١٦٣ ب) ، وهكذا .

(١) أنظر المخطوطة رقم ٢ سيناء - عربي - ورقة ٢٢٠ ب - ٢٢٩ أ .

(٢) أنظر المخطوطة رقم ٢٨ سيناء - عربي - ورقة ٢٢١ ب .

وتاريخها سنة ١٢٨٢ م ، مترجما لعبد الله بن الفضل بن عبد الله مصدرها عكا (١) ؛  
 وأن المخطوطة رقم ٤٠ سيناء - عربي وموضوعها « موازير وتساويح » ، وتاريخها  
 سنة ١١٦٧ م ، وكاتبها الراهب يوحنا بن صهيون الشيزري ، كتبت بدير القديس  
 مار سابا في مدينة بيت المقدس (٢) ؛ وأن المخطوطة رقم ١٦٧ وموضوعها  
 « رسائل بولس » ، وتاريخها سنة ٦٥٢ / ٨ ١٢٥٥ م ، وكاتبها هو الشهاب يوحنا بن  
 متعبد بن الشيخ مصدرها قبلي (٣) ، وهكذا .

وثمة ميزة أخرى لتلك القلوفونات ، هي أنها تكشف عن أسماء بعض رؤساء  
 « دير سيناء » في الحقبة الوسيطة من التاريخ . ولذلك أهمية عامة ، ذلك أن الدير  
 لا يحتفظ بسير وتراجم رؤسائه الذين تولوا إدارته خلال تلك الفترة من الزمن ،  
 أو حتى بقوائم بأسمائهم . و نكاد نعرف عنهم ومن « رزم » بيتا وحلي هذا فان  
 ورد اسم أى أسقف ممن تولوا شئون الدير فى تاريخ معين ، يعنى الشئ الكثير .  
 هذا ، وبالتعاون بين الدارسين فى مجموعة أيقونات الدير وفى ثاقفه ومخطوطاته  
 العربية والأجنبية ، يمكن اعداد ثبت اقرب ما يكون إلى الكمال بأسماء رؤساء الدير  
 فى العصر الوسيط . وتزدى القلوفونات العربية خدمة كبرى فى هذا المجال .

على أية حال ، نضرب مثلا بالمخطوط رقم ٦١ سيناء - عربي ، وموضوعه  
 « موازير وتساويح » ، وتاريخه سنة ١٦٤١ م ، وكاتبه يدعى الشهاب سيمان  
 الحمصي . فقد جاء فى القلوفون الخاص به أنه كتب بدير سيناء أيام رئاسة الأسقف

(١) أنظر المخطوط رقم ٢٤ سيناء - عربي - ورقة ١٩٢ ب .

(٢) أنظر المخطوط رقم ٤٠ سيناء - عربي - ورقة ٢٥٥ أ .

(٣) أنظر المخطوط رقم ١٦٧ سيناء - عربي - ورقة ١٣٢ أ - ب ١٣٣ ب .

أنظر المخطوط رقم ١٠١ سيناء - عربي ، والمخطوط رقم ١٠٧ سيناء - عربي .

كثير يواصف أسقف الدير (١) . وهذا يعني أن الأسقف المذكور كان رئيساً على الدير عام ١٦٤١ م . ونعرف أيضاً من المخطوط رقم ٨١ سيناء - عربي ، وموضوعه « الاناجيل الاربعة » ، وتاريخه سنة ١٢٢٣ م ، وكاتبه مجهول ، أن أسقف الدير حينذاك كان يدعى جرمانوس (٢) ، ومن المخطوط رقم ٨٢ سيناء - عربي وموضوعه أيضاً « الاناجيل الاربعة » ، وتاريخه سنة ١٢٨٧ م ، نعرف أن رئيس الدير في ذلك التاريخ هو أببا أرسانيوس (٣) ، ويعوز ذلك المخطوط رقم ١١٠ سيناء - عربي وموضوعه « الاناجيل الاربعة » ، وتاريخه سنة ١٢٨٦ م . إذ جاء في القلوفون الخاص به أن أسقف الدير وقت تدوينه هو أببا أرسانيوس السالف الإشارة اليه في قائمة المخطوط رقم ٨٢ (٤) ، وهكذا .

### ( سادساً ) التقويم أو التاريخ :

وفيما نلاحظ تقدم ، فإن كثيراً من هذه القلوفونات تتميز بأهميتها البالغة ، إذ تعدد مختلف التقويم من آدم إلى التقويم الاسلامي الهجري . وتشكل جميع هذه التقويم عناصر عامة لدراسة خصبة لموضوعات فائدة .

ولزيادة الايضاح نقول أن القلوفونات المذكورة تكشف عن أنواع عديدة من التاريخ ، منها تاريخ العالم المعروف بتاريخ آدم ، وتاريخ الاسكندر اليوناني ، والتقويم الميلادي اللاتيني المعروف بالتقويم الجريجورياني ، والتاريخ القبطي المعروف بتقويم الشهداء أو تقويم دقلديانوس ، والتقويم الهجري . وتاريخ العالم

(١) انظر المخطوط رقم ٦٢ سيناء - عربي ، ورقة ١٠٩ ب .

(٢) انظر مخطوط رقم ٨١ سيناء - عربي ، ورقة ١٨٢ أ .

(٣) انظر مخطوط رقم ٨٢ سيناء - عربي ، ورقة ٢٠ ب .

(٤) انظر مخطوط رقم ١١٠ سيناء - عربي ، ورقة ١٩٨ أ .



مشكوك في صحته لسعة الفوارق بين ما أرخه كل من اليهود والنصارى . أما تاريخ الاسكندر فهو المبنى على الاشهر اليونانية ، ويعرف أيضاً بتاريخ السلوقيين ، ويبدأ من دخول سلوكس Seleucus مدينته بابل بعد وفاة الاسكندر المقدوني باثنتي عشر سنة ؛ وقد أخذ به السريان واليهود ويعرف عندهم بتاريخ العقود . أما تاريخ الشهداء فهو يبدأ بالسنة الاولى من حكم الامبراطور الروماني دقلديانوس الموافقة ٢٨٤ م أو ٥٩٦ من تاريخ الاسكندر . وهذا التاريخ هو الذى اعتمد عليه قبض مصر حتى يومنا هذا . وعلى هذا يكون الفارق بين التقويم القبطي والتقويم الميلادى الغربي هو ٢٨٤ سنة . أما التقويم الميلادى فهو المعولف بالتقويم الجريجورى أو الجريجورى المعولف به حالياً في الغرب . وأخير أمناك التقويم الهجرى ، وهى سنة ٦٢١ م ، ويسير هذا التقويم حسب الاشهر القمرية حيث تقص مدة السنة ١١ يوماً تقريباً عن السنة الشمسية ( ١١ ) .

وهناك قاعدة متبعة لتحويل كل سنة من أى تقويم من التقاويم المشار إليها إلى

#### (١) أنظر في موضوع التقاويم وتحويل التواريخ المراجع التالية :

Mahler, E., Wittenfeld-Mahler'sche Vergleichungs - Tabellen der mohammedanischen und christlichen Zeitrechnung, Leipzig, 1926;  
Haig, W., Comparative Tables of Muhammadan and Christian Dates, London, 1932.

محمد عتار : كتاب التوقيعات الإلهامية في مقارنة التواريخ الهجرية بالسنتين الافرنكية والقبطية - القاهرة ( بولاق ) ١٣١١ هـ ، أنظر أيضاً برونسفال ( لـ ) : التاريخ - مقال بدائرة المعارف الإسلامية ( الترجمة العربية ) - المجلد الرابع ، ج٢ ( ٥ ) : التاريخ - مقال بدائرة المعارف الإسلامية ( الترجمة العربية ) - المجلد الرابع ، وهو ( فـ ) : علم التاريخ - ترجمة عبد الحميد المهادى - القاهرة

الأخرى من تقويم آخر . فثلا لتحويل تاريخ آدم إلى الميلادى يستنزل منه ٥٥٠٨ سنة ، ولتحويل التاريخ القبطى إلى الميلادى يضاف اليه ٢٨٤ سنة ، ولتحويل السنة الميلادية إلى سنة هجرة يستنزل منها ٦٢٢ سنة (١) ، وهكذا .

وإذ قنا بجملة بين مصاحف المجموعة الخطية العربية لى بها قلوبونات مؤرخة، نجد ما يشق الذلة فى هذه الزاحية الهامة . فثمة مخطوطات تتضمن قلوبونات بتاريخ كتابتها بأحد هذه التقاويم أو بأكثر من تقويم فى ذات الوقت . منها على سبيل المثال قلوبونات التاريخ الوارد بها من « سنين العالم » أو « الخليقة » فقط . مثال ذلك مخطوط رقم ١٨ سيناء - عربى ، وموضوعه « النبوات » ، وكتابه القس افرام من سيناء . وقد جاء فى القلوبون الخاص به أنه ككل الفراخ من المخطوط سنة ٦٨٥٨ لآدم (٢) ، وبتحويلها إلى الميلادى تصبح سنة ١٢٥٠ م . وفى مخطوط رقم ٤ سيناء - عربى ، وموضوعه « مزامير وتسايح » ، وكتابه الراهب يوحنا صيون الشيزى ، قلوبون يتعازده سنة ٦٦٧٥ لآدم ١٣ ، أى سنة ١١٦٧ م . أما المخطوط رقم ٢٧ سيناء - عربى ، وموضوعه « مزامير » ، وكتابه يدعى علسن العربى بن يعقوب بن حبيب الماردى ، فقد جاء فى القلوبون الخاص به أن القراخ من كتابته كان فى سنة ١٥٤٢ من الاسكندر اليونانى (٣) الى توافق سنة ١٢٣٦ م . والقلوبون الوارد بالمخطوط رقم ٤٢ سيناء - عربى ، وموضوعه « مزامير

(١) وذلك بعد استبعاد الكسور بطبيعة الحال . وتفيد القلوبونات الواردة فى عدد من مصاحف المجموعة العربية فى الكشف عن هذه العمليات الحسابية .

(٢) مخطوط رقم ١٨ سيناء - عربى ، ورقة ٢٤٨ أ .

(٣) أنظر مخطوط رقم ٤٠ سيناء - عربى . ورقة ٢٥٥ أ . راجع أيضا

المخطوطات أرقام ٢٥ و ٢٨ و ٤٩ (سيناء - عربى) .

(٤) مخطوط رقم ٢٧ سيناء - عربى ، ورقة ٢٦ ب .

وإسايح ، ، وكاتبه ميخائيل بطرس السكندري ، يحدد تاريخ كتابة المصحف بالتقويم المبلادي فقط ، وهو سنة ١٧٩٠ م (١) . بينما نجد في المخطوط رقم ٤ سيناء - عربي ، وموضوعه « العهد القديم » ، وكاتبه يدعى جبريل بن موسى ، قلوبون بتاريخه بالهجري فحسب ، وهو سنة ٢٥٣ ٢٠٥ هـ التي توافق سنة ٨٦٦ م . وإذا كان بعض الكتاب قد استخدموا تقويمياً واحداً سواء أكان هجرياً أم ميلادياً أم يونانياً أم من سنى العالم ، فهناك مصاحف جاءت بها قلوبونات متضمنة تاريخ انجماها والفراع من كتابتها بأكثر من تقويم في آن واحد . مثال ذلك مخطوط رقم ٣ سيناء - عربي ، وموضوعه « العهد القديم » ، وكاتبه يوسف بن سباط الأمدى السرياني ، وبه قلوبون بتاريخه كتابته بثلاثة تقويم هي تقويم الاسكندر وتقويم آدم ، والتقويم الهجري ، وهذا التاريخ هو سنة ٦٧٠ لاسكندر التي توافق سنة ٦٨٦٨ لسنى آدم التي توافق سنة ٣٥٨ للمسيح (٣) . ويجدد تاريخ المخطوط رقم ٣٤ سيناء - عربي ، وموضوعه « مزامير » بكل من تقويم آدم والتقويم الهجري ، إذ جاء في خاتمته أن الفراع منه كان سنة ٦٧٩ لكون العالم التي توافق سنة ٦٨٠ هـ (٤) ، أى سنة ١٢٨٢ م .

ويبقى تاريخ المخطوط بأكثر من تقويم الفرصة أمام الباحثين للمقارنة العلمية

- (١) مخطوط سيناء ٤٢ سيناء - عربي ، ورقة ١٧٢ ب .  
 (٢) مخطوط رقم ٤ سيناء - عربي ، ورقة ٢٨١ أ . أنظر أيضا مخطوط رقم ٣ سيناء - عربي ( ورقة ١٩٠ أ ) وتاريخه سنة ٣٦٧ هـ التي توافق سنة ٩٧٧ م .  
 (٣) مخطوط رقم ٣ سيناء - عربي ، ورقة ٣٣٠ ب - ٣٣١ أ وكذلك ورقة ٣٧٢ ب .  
 (٤) مخطوط رقم ٣٤ سيناء - عربي ، ورقة ١٩٣ ب . راجع أيضا ١٠ على سبيل المثال ، المخطوطات أرقام ٣٥ و ٤٥ و ٥٠ ( سيناء - عربي ) .

الدقيقة بين هذه التأريخ المختلفة للتأكد من صحة تأريخ التدوين . ويحدث أحياناً أن نجد اختلافات عند تحويل هذه التأريخ بحيث تكون غير مطابقة لبعضها ، ونقف حائرين أمام أيها أقرب إلى الصحة . ومثل هذه الحالات - وهى على أية حال قليلة فى المجموعة العربية - تحتاج إلى محاولات اجتهدية من قبل المعنيين بمثل هذه الأمور .

### ( سابغاً ) التعليقات الإضافية :

وإذا كان القلوفون جزءاً اختتامياً أصيلاً من المخطوط . بقلم كاتبه أو مترجمه أو ناقله أو بائنه ، فالتعليقات هى إضافات دخيلة بقلم كتاب وقراء آخرين فى قترات أخرى لاحقة ، ومخطوط تختلف عن المخطوط المستخدمة فى النصوص الأصلية . ويمكن تصنيف التعليقات التى أمكن العثور عليها فى مصاحف المجموعة العربية على الوجه التالى :

( ١ ) تعليقات مؤرخة تكشف عن أسماء أساقفة دير سيناء الذى لم يحتفظ لنا الدير بياناً بهم ويسمى . مثال ذلك مخطوط رقم ٢ سيناء - عربى ، وموضوعه « العهد القديم » ، وتاريخه سنة ١٢٢٨ هـ / ١٩٣٠ م ، وبه تعليق بقلم شخص يدعى « قفلون المسما أسقف جبل الله المقدس طور سيناء » ، يفيد شراء المخطوط المذكور من دمشق ، وتاريخ التعليق سنة ١٢٧٢ هـ التى توافق ١٩٨٢ - ١٩٨٣ م ( ١ ) . ونفهم من ذلك أن رئيس الدير فى أواخر القرن العاشر كان يدعى صليون . وقد تتضمن مثل هذه التعليقات معلومات لا بأس بها عن رؤساء الدير تلقى المزيد من الضوء

( ١ ) المخطوط رقم ٢ سيناء - عربى ، ورقة اب . ونجد أمثلة أخرى عديدة لتعليقات مؤرخة وردت بها أسماء أساقفة الدير ، فى المخطوطات أرقام ٧٧ و ٧٩ و ٩٧ ( سيناء - عربى ) .

على تاريخ ادارتهم له .

( ب ) تعليقات تفيد وقف المخطوطات على دير سيناء . والمجموعة العربية غنية بمثل هذه الوقفيات (١) . مثال ذلك مخطوط رقم ٣٥ سيناء - عربي ، وموضوعه : مزامير وتسابيح ، وتاريخه سنة ١٠٢٩ / ٥١٢٩ م ، وكتبه يدهى : يوحنا بن شماس عيسى عويستات ، من خدام كنيسة دمشق الشام ، وبه تعليق يفيد أن المصحف موقوف على دير طور سيناء . ونص الوقف كالآتي :

« وكتب برسم الاخ با الله المدعو بالاسم الراهب في يواصف ابن عبد العزيز ابن تمام من أعيان دمشق الشام ويومئذ لا لبس الثوب الملايكي بدير طور سيناء المقدس وكتبه ليقرأ فيه مدة أيام حياته ومن بعد عينه يكون وقفاً موبداً على دير طور سيناء وكل من غيره عن الوقفية المذكورة أو بدله أو غيره أو أرهته أو استرتهه أو يباعه أو اشتراه كلياً من كان يكون محروم مفروز من مجد الله ومن السبعة بجامع المقدمة المسكونية ومن كل ما هو محق ويكون مار موسى والسيد كاترينا خصمه والعاذ بالله ... » (٢) .

( ج ) تعليقات تكشف عن مصادر بعض المخطوطات وأصولها . مثال ذلك المخطوط رقم ٣ سيناء - عربي ، وموضوعه : العهد القديم ، وتاريخه سنة ١٢٥٨ م ، وبه تعليق على ورقة ٢ يحدد مصدره ، ونص التعليق :

« مرار من عوادي الزمان في نوبة العبد الفقير إلى الله تعالى عيسى بن حميد

(١) أنظر لوحة رقم ٣ .

(٢) أنظر مخطوط رقم ٣٥ سيناء - عربي ، ورقة ١٧٩ ب : ويعطينا هذا النص فكرة طيبة عن تطور الإملاء والكتابة العربية يصبح أن تكون موضوع دراسة مستقلة .

الطيب بمدينة الشام نفعه الله ، ١٠ .

ومن ذلك نعرف أن أصل المخطوط من بلاد الشام .

(د) تعليقات بقلم قراء تفيد اطلاعهم على مصاحف المجموعة العربية، وهي زائدة بمثل هذه القراءات . وبعض التعليقات المذكورة مؤرخ والبعض الآخر بدون تاريخ . وهي تفيينا أحيانا على تحديد التواريخ التقريبية للمخطوطات الخالية من القلوفونات والتبر معروف تاريخها . فضلا عما تتضمنه من معلومات وأخبار نافعة . مضرب مثلا بالمخطوط رقم ٤٨ سيناء - عربي ، وموضوعه « موايد وتسايع » ، وكاتبه مجهول ، وتاريخه غير معروف . ولكن أمكن تحديد التاريخ على وجه التقريب من تعليق مؤرخ يفيد اطلاع أحد القراء عليه (٢) . وبناء على ذلك أمكن تحديد تاريخ المخطوط بحوالى القرن الثالث عشر الميلادى .

(هـ) تعليقات تفيد شراء المخطوطات أو اقتنائها ، وهي تتضمن - عادة - اسم المشتري وتاريخ الشراء . مثال ذلك مخطوط رقم ١٤ سيناء - عربي ، وموضوعه « النبوات » ، وتاريخه حوالى القرن الرابع عشر ، وكاتبه مجهول ، وبه تعليق نصه :

« وقد اشترا هذا الكتاب النبوات المبارك بطرس ولد حنا بولس في ٢٧ شهر نيسان المبارك مسيحية سنة ١٧٥٧ للوافقة الهجرية في ٢٢ شهر شعبان سنة ١١٧٠ » (٢) .

- 
- (١) أنظر أيضا ورقة ٢٢٠ ب - ٢٢١ أ من المصحف المذكور .
- (٢) مخطوط رقم ٤٨ سيناء - عربي ، ورقة ٢٠٦ ب . راجع ، على سبيل المثال ، المخطوط رقم ١٣ سيناء - عربي ، ورقة ١٢٤ ب . والمجموعة العربية عامرة بهذا النوع من التعليقات .
- (٣) مخطوط رقم ١٤ سيناء - عربي ، ورقة ١٢١ أ .

(و) تعليقات تناول معلومات عامة ، من أخبار وحوادث وسير وتراجم ومواليد ووفيات وأحداث ووقائع تاريخية هامة ووصفات طبية ونبد في الفلسفة والفلك والعلوم ، وما إلى ذلك . ففي المخطوط رقم ١ سيناء - عربي ، وموضوعه «المهد القديم» ، وتاريخه حوالي القرن التاسع ، وكاتبه مجهول ، تعليق تاريخي هام عن الخليفة الفاطمي الحاكم بأمر الله (١) . والمجموعة العربية غنية بهذا النوع من المعلومات . كذلك تتضمن العديد من الحواشي التي تشتمل على وصفات طبية . فعن مثلاً لذلك بالمخطوط رقم ٩ سيناء - عربي ، وموضوعه «المهد القديم» ، وتاريخه القرن الثالث عشر ، وكاتبه مجهول ، وبه تعليق اضافي بخط يختلف عن الأصل فيه وصفة للملذوبين ، هجاءة عن تعريضة تتضمن عبارات في السحر غير مفهومة (٢) . وهكذا نجد في تلك التعليقات العديد من الاشارات عن سلاطين مصر في العصر الاسلامي الوسيط ، وعن فلاسفة الاغريق القدماء ومؤلفاتهم ، وعن بطاركة الاسكندرية وأخبارهم . ونعثر أحياناً على نبد قيمة في علم الفلك والموسيقى وما إلى ذلك (٣) .

(١) مخطوط رقم ١ سيناء - عربي ، ورقة ١٤٨ ب .

(٢) مخطوط رقم ٩ سيناء - عربي ، ورقة ١ أ . أنظر أيضاً مخطوطات رقم ٧ سيناء - عربي (ورقة ٧٤ ب - ٧٥ ب) ، ومخطوط ١٣ سيناء - عربي (ورقة ١٢ - ١٣) .

(٣) المخطوط رقم ٢٤١ سيناء - عربي ، وموضوعه «كتب كنيسة لخدمة القديس» ، وتاريخه حوالي سنة ١٣٦٥ م . وكاتبه مجهول ، به تعليق (ورقة ١٣٦ ب) يتضمن نبذة كرونولوجية زمنية خاصة برحلة إلى الأراضي المقدسة . والتعليق بخط يختلف عن الخط المستخدم في النص الأصلي ، وتاريخه سنة ١٣٧٢ م .

ويلاحظ أن بعض هذه التعليقات قد يكون مدوناً على جانبي الغلاف الخاص بالخطوط من الداخل ، مثال ذلك الملاحظة المكتوبة على غلاف المخطوط رقم ٧ سيناء - عربي من الداخل ، وموضوعه « أخبار الأيام » ، وتاريخه حوالى القرن العاشر ، وكتابه مجهول (١) . وهناك أخيراً العديد من التعليقات التى تضمنتها المصاحف العربية المحلية بلغات غير عربية كالسريانية أو اليونانية ، وهى فى الغالب بقلم قراء اطلعوا على هذه المصاحف وسجلوا ملاحظاتهم وأسماءهم عليها (٢) .

( ثامناً ) التأثيرات العربية فى المجموعة :

تبدو هذه التأثيرات فى أوضح أشكالها فى المخطوطات العربية التى تميزت بنقوش ورسوم وزخارف ملونة على هيئة طيور وورود وأزهار وتوريقات نباتية ، أو إطارات وأفاريق على النسق العربى . وقد أثرنا إلى ذلك فى شىء من التفصيل عند الحديث عن المصاحف العربية المصورة (٣) .

(١) مخطوط رقم ٨ سيناء - عربى ، وعنوان الملاحظة المذكورة « خبر عن الخراب الأول لبيت الله [ كذا ] » ، وهى بخط باهت يختلف عن الأصل .

(٢) أنظر مخطوط رقم ٣ سيناء - عربى ، وموضوعه « العهد القديم » ، وتاريخه سنة ١٣٥٨ م ورقة ٢٧٢ ب و ٢٧٣ أ ) ، وكذلك مخطوط رقم ٢١ سيناء - عربى ، وموضوعه « موايد وتسايع » ، وتاريخه حوالى القرن الحادى عشر ، وكتابه مجهول ( أوراق ١ - ٢ و ١٩٦ - ١٩٧ ) .

(٣) أنظر ما سبق الإشارة إليه فى هذا المقال عن المخطوطات العربية المصورة . راجع أيضاً المخطوطات رقم ٣٢ . ( ورقة ١٣٢ ب ) ، ورقة ١٧١ ب ) ، ورقم ١٠٤ ( أوراق ١ أو ٨٣ أو ١٣٥ أو ٢٢٥ أ ) ، وهكذا .



كذلك يلاحظ الطابع العربي واضحاً في كثير من المخطوطات العربية المسيحية التي تبدأ بالبسملة « بسم الله الرحمن الرحيم ، بدلا من « بسم الآب والابن والروح القدس » ، والأمثلة على ذلك كثيرة . إذا تبدأ أسفار العهد القديم في كل من المخطوطين رقمي ١ و ٢ ؛ البسملة ، وبالمثل تبدأ رسائل بولس ، من العهد الجديد في المخطوط رقم ١٥٧ سيناء - عربي ، « بسم الله الرحمن الرحيم » ، (١) .

مثال ذلك سفر التكوين في المخطوطة رقم ٢ وموضوعها « العهد القديم » ، وتاريخها سنة ٣٢٨ هـ / ٩٣٠ م ، وكاتبها مجهول ، إذ يبدأ كالآتي :

« بسم الله الرحمن الرحيم نبتدى بعون الله ونكتب أول سفر من التوراه ان اول ما خلق الله السما والأرض الخ .. » (٢) .

وترجع هذه المخطوطات إلى الفترة المبكرة بصفة عامة . فتاريخ المخطوط الأول حوالي القرن التاسع ، والثاني سنة ٣٢٨ هـ / ٩٣٠ م ، والثالث يرجع إلى القرن العاشر الميلادي . أي أن المخطوطات العربية المسيحية التي تبدأ بالبسملة وينتهي بعضها بشكر الله ، ترجع إلى القرنين التاسع والعاشر للميلاد ، وكانت الفتوحات العربية قد امتدت منذ العقود الأخيرة من القرن السابع وخلال القرن الثامن للميلاد وذلك كضرورة سياسية وحرية اقتضتها سلامة الدولة العربية

(١) مخطوط رقم ١ سيناء - عربي (ورقمه ٥٩ ب و ٥٩ أ) ، ومخطوط رقم ٢ سيناء - عربي (أوراق ٢ أو ١٤١ ب و ١٧٩ أ و ٢١٦ ب) ومخطوط رقم ١٥٧ سيناء - عربي (أوراق ١ أو ٥ ب و ٢٢ ب و ٣٦ أ) .

(٢) أنظر ورقة ١٢ من المخطوط المذكور . أنظر أيضا المخطوط رقم ٣١ سيناء - عربي ، وموضوعه « دزامير وتسايج » ، وتاريخه ٣٦٧ هـ / ٩٧٧ م وكاتبه مجهول (ورقة ٢ ب) .

الفتية الناهضة وأمنها ، وتأهيتها لرسالتها . ودخلت الأمم لك الشرفية للدولة  
البيزنطية في نطاق الدولة العربية ، وغدت شبه جزيرة سيناء بدبرها تابعة للسيادة  
العربية وسياساتها السمة المتساعة . ويبدو أن ذلك قد ترك أثره في استهلال  
المخطوطات العربية المسيحية العتيقة التي يحتفظ بها الدير بالبسالة ، وفي تأريخ  
بعضها بالتقويم الهجري .

كذلك أطلق على كثير من مخطوطات المجموعة العربية لفظة « مصحف » بدلا  
من « الإنجيل » ، أو « بشارة » ، أو « سفر » . مثال ذلك مخطوط رقم ٦٣ سيناء -  
عربي وموضوعه « مزامير وتساويح » ، وتاريخه حوالي القرن الثالث عشر ،  
وكاتبه يدعى الراهب مكاري . إذا سمع كتاب « بستان الرهبان » الوارد في  
المخطوط المذكور بالآتي :

« بسم الله الخالق الخى الناطق - تبدأ بمعمونة الله نكتب مصحف البستان  
لان في البستان جميع الأشجار وفي هذا المصحف جميع الاثمار الروحانية النافعة  
للتعمر » (١) .

وهكذا طمعت لغة العربية بشبابها المنطلق ، وبروتقها وبهايتها ، وبمصيلتها  
الغوية الضخمة ، وأسلوبها الجزل ، وتعبيراتها المناسبة المتدفقة ، ومفرداتها الفنية .  
مصاحف المجموعة العربية المسيحية سيناء . ففي تزود تلك المصاحف بألفاظ مثل

---

(٢) أظفر ورقة ٣٠٧ ب من المصحف المذكور . ونجد مثلا آخر في المخطوطة  
رقم ٦٩ سيناء - عربي ، إذ يوجد على جانب المأش الإيسر من ورقة ٥١  
تجلى في مخطوطة نسخي واضح منقطع ويختلف عن الأصل يفيد وقف المخطوط على  
« دير سيناء » ، ونص الوقفية كالآتي : « هذا المصحف الشريف وقف على دير سيناء  
ما لاحد سلطان من الله يخرج منه . . . ومن خالف يكون محروم » .

والله. ورد المصطلح، و « فائمة التحميل كذا ، وغيرها ، بالإضافة إلى التمييز .  
العزبي السليم (١) .

### (تاسعاً) الحالة العامة للمنحطوطات :

بعض هذه المصاحف لا يزال بحالة جيدة لم تؤثر فيه عادات الزمن . ومع ذلك فهناك عدده كبير منها أصابة البليان والتآكل والتزق ، كما بليت كثير من أوراقه وبذلك الكتابة عليها مما يصعب منه قراءتها واستجلاء مراميها ، وبعضها خدك أوزاقها هشة مشتتة مقطوعة أو مزينة بها بقع في أكثر من موضع . وتتضح البقع بكونها في المواضع التي استخدم فيها الإبهام لقلب الصفحات (٢) . وإزاء هذا الوضع اضطرروا ، الذين في العصور المتعاقبة إلى ترميم المنحطوطات البالية بقصاصات من الورق أو الرق ، يفصل الحفاظ عليها (٣) . ومن أم أسباب التلف:

(١) أنظر على سبيل المثال : مخطوط رقم ٦٨ سيناء - عربي وفوضوه  
والأناجيل الأربعة ، وتاريخه حوالى القرن الرابع عشر وكاتبه مجهول ( ورقة ٤٠  
ب ) ، ومخطوط رقم ٨١ في متحف المتحف وتاريخه سنة ١٢٢٣ م وكاتبه مجهول  
( ورقة ١١ ) ، ومخطوط رقم ٦٢ سيناء - عربي في ذات الموضوع وتاريخه  
حوالى القرن الثالث عشر وكاتبه غير معروف ( ورقة ١٠ ب ) .

(٢) أنظر - مثلاً - المخطوطات العربية بمسند أرقام ١٦٠٤ ، ٢٤ ، ٢٦ ، ٢٨ ، ٢٩ ، ٣٢ ، ٣٦ ، ٣٧ ، ٤٠ ، ٤٧ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٥٠ .

(٣) مثل المخطوط رقم ٣٠ سيناء - عربي ، وهو مفكك وقد أعيد تجميعه  
من الجوانبين من قديمين أحدث من ورق المخطوط ، والمخطوط رقم ٣١ سيناء -  
عربي الذي أعيد تجميعه هو الآخر بأربع صحائف من الرق عليها طقوس كنسية  
باللغة اليونانية .



وأخيراً هناك عدد قليل من المصاحف العربية تبين وجود أوراق ناقصة من داخلها ، وهى إما أن تكون منزوعة منها أو فقدت عند التجليد (١) . فضلاً عن وجود بعض الأوراق فى عدد من هذه المخطوطات فى غير أماكنها الطبيعية (٢) . ويمكن الاستدلال على ذلك من الفسائل الرقى للمصاحف أو من تسلسل الكتابة نفسها . ولعل هذا الاضطراب فى التسلسل قد حدث أثناء عمليات التجليد .

### (عاشراً) نماذج من أم مخطوطات المجموعة العربية :

يتمتع عدد غير قليل من مصاحف المجموعة العربية بأهمية بالغة . ولا يتسع المجال هنا للعرض لهذه المصاحف بإسهاب وتفصيل ، وإنما نكتفى بمرضى سريع مركز لاثنتين منها .

#### ١ - مخطوط رقم ١٠ سيناء - هربى :

موضوعه العهد القديم ، ، ومقاسه ٢٢ × ١٦ سم ، ومكتوب على الرقى ، وعدد أوراقه ١٤٨ ، ويتراوح عدد الأسطر فى الصفحة ما بين ٢٢ و ٢٦ سطراً وهو مدون بخط كوفى منقطع جوتياً بمداد مختلف عن الأصل ، وربما أضيفت النقطة فى عصر لاحق للمخطوط . ويلاحظ أن العناوين وردت فى الموضوعات

(١) أنظر مخطوط رقم ٤ الذى توجد به ثمان ورقات مبرقة ومنزوعة بعد ورقة ١٣٤١ ، ومخطوط رقم ١٤ الذى تبين وجود أوراق مفقودة منه فيما بين ورقى ١٢٩ و ١٣٠ ، ومخطوط رقم ٣٦ الذى فقدت أوراق منه فيما بين ورقى ٢ و ٣ ، وهكذا .

(٢) أنظر مخطوط رقم ١٠ . موضوعه العهد القديم ، ، إذ تلاحظ أن الورقة رقم ٢ فى غير مكانها الطبيعى من حيث تسلسل الكتابة ، والفروض أن يكون بعد ورقة رقم ٥ حتى يستقيم المعنى .

معامة بالماداد الأحمر . وتاريخه حوالى القرن التاسع الميلادى . وهو يحتوى على جزء من سفر أيوب وعلى نبوات دانيال وأرميا وحزقيال . والمقام فى الموضوع أن هذه الترجمة العربية الدقيقة الجيدة المخطوط يمكن أن تكون هى ومثيلاتها من التراجم العتيقة الممد القديم ، أساساً طيباً لمراجعة التراجم العربية الحديثة المستندة التى نمت أبدينا .

وما يقال عن هذا المخطوط يقال أيضاً عن المخطوطين رقمى ٢ و ٤ سيناء - عربى ، وهما فى نفس الموضوع . الأول مقاسه ٢٥ × ١٧,٥ سم ، ومكتوب على ورق مزيت ، وعدد أوراقه ٢٧٢ ، وعدد الأسطر فى الصفحة ١٩ سطراً ، والمخط لسخى بحمد ، وتاريخه سنة ١٣٥٨ م . والثانى مقاسه ٢١,٥ × ٦٦ سم ، ومكتوب على ورق ، وعدد أوراقه ٢٨١ ، ويتراوح عدد الأسطر فى الصفحة الواحدة ما بين ١٦ و ١٩ سطراً ، وهو مدون بخط لسخى بدوى ، وتاريخه سنة ١٠٩٢ / ١٠٩٣ م .

ويلاحظ أن هذين المصحفين يختلف كل منهما عن الآخر ، والاثنتان بدورهما يختلفان عن المخطوط رقم ١ ، والمطالع للثلاثة مختلف فى أسلوبها و ترجمتها ولغتها عن النسخة المطبوعة المستندة . وتحوى مكتبة دير العديد من أمثال هذه النسخ الخطية العتيقة التى تتبين بأهميتها الفاتحة ، وهى أما تراجم عديدة عن أصول قديمة يونانية أو سريانية (١) ، أو نصوص أصلية ليست بمرد مستح . فتقرئهم

(١) أنظر ، مثلاً مخطوط رقم ٢ سيناء - عربى وموضوعه « العهد القديم » . وتاريخه ١٣٥٨ م . وكاتبه يوسف بن سباط الأندلسى السريانى ، وينتج من تعليق إضافى به ( ورقة ٣٢٠ ب - ١٢٣١ ) أنه نقل من السريانى والعبرانى إلى العربية والمخطوط رقم ٣٠ سيناء - عربى وموضوعه « مزامير وتسايج » . وتاريخه =

غيرها (١). والاعتماد على مثل هذه المصادر المتبقية يفيد كثيراً في تنقيح وتصويب النسخة العربية المنشورة التي تحت أيدينا (٢).

٢ - مخطوط رقم ٥١٤ سيناء - عربي :

موضوعه « سير قديسين ومواد أخرى متفرقة ذات طابع ديني » ، والورق مقاسان كبير وصغير : الكبير ٢٢ X ١٥ سم والصغير ١٩ X ١٢٠٥ سم ، وهو مكتوب على ورق ، وعدد أوراقه ١٧٥ ، ويتراوح عدد الأسطر في الصفحة ما بين ٢١ و ٢٧ ، والمخطوط كوفي متأخر ، وتاريخه حوالي القرن التاسع وأوائل القرن العاشر الميلادي ، وكاتبه يدعى توما الدماطي .

وهذا هو المخطوط الذي أطلقت عليه بعثة مكتبة الكونغرس وجامعة الاسكندرية عام ١٩٥٠ اسم « ابن البعثة الذي يقدر بمليون دولار » ، ومكتشفه

= ٩٧٧ م ، وهو عبارة عن ترجمة طيبة يختلف عن التراجم الأخرى العهد القديم ، والمخطوط رقم ٢٤ سيناء - عربي وموضوعه « دواوين ، وتاريخه ١٢٨٢ م وواضح أن ترجمة العربية مأخوذة عن اليونانية القديمة مع شروح مدونة بالمداد الأحمر متداخلة بين الإصحاحات ، والمترجم هو عبد الله بن الفضل بن عبد الله ( أنظر ورقة ١٩٢ - ١ - ب ) .

(١) أنظر مخطوط رقم ٤٨ سيناء - عربي وموضوعه « دواوين وتسايف » ، وتاريخه حوالي القرن الثالث عشر . هذا ، وسواء موضوع ترجمة الكتاب المقدس في مصر والشرق والشام إلى اللغة العربية ، أنظر مقال الدكتور مراد كليل : الدكتور المحظية نديم سالت كارين هاورسنا - مجلة الساحة للعربية - العدد ١١٩ ( ١٩٦٦ ) ص ٢٥ - ٢٦

(٢) أنظر أحمد محمد عيسى : مخطوطات ووثائق دير سانت كارين بسيناء -





ويعتبر مع المخطوط رقم ٤٠٥ في الأهمية المخطوط رقم ٥٨٨ سيناء  
عربي ، وموضوعه : النبوات ، أو : البروفيتولوجية ، ومقاسه ١٧×١٢ سم ،  
ويتألف من ٦٩ ورقة على الرق ، ويتراوح عدد الأسطر في الصفحة ما بين ١٩ و  
٢١ سطراً ، وتاريخه حوالي القرن العاشر الميلادي ، وكاتبه مجهول . وكان هذا  
المخطوط في الأصل مدوناً بالسريانية ، وقد أزيلت الكتابة السريانية وكتبت  
فوقها النبوات بالعربية ، ويمكن أن نلص السرياني الماحي بين السطور (١) .

هذا ، وظاهرة وجود طبقات من الكتابة بعضها فوق بعض في قليل من هذه  
المصاحف ظاهرة تحتاج إلى دراسة وث (٢) . ولعل قلة الرق وتدرجه وظور  
فمنه في تلك الأزمنة البعيدة هو الذي دفع رجال الدين وغيرهم من الكتاب والنقل

(١) أنظر أوراق ٢ ب و ٢٢ و ١٠٢٩ أ من المخطوط المذكورة . وقد ظهر

في مقال بالإنجليزية من هذا المخطوط عنوانه :

Youssef, J.N., "Prophetologie : An Arabic Manuscript in  
the Library of the Monastery of St. Catherine in Sinai, No. 588 -  
A Survey and Critical Study," Cahiers d'Alexandrie, Série 4, No. 4,  
1966, 1-10 & plates.

(٢) يطلق عليها الأستاذ أحمد عيسى اسم ( مخطوطات مبرقة ) ، ويقول  
إنه من الأمور المعروفة في العصور السابقة الجاء لبعض إلى س من المخطوطات  
وأعادة الكتابة عليها ، ولا يكون ذلك ميسوراً إلا حين يكون النص القديم مكتوباً  
على الرق ، فتنبش الصحيفة من الجهر القديم لتكون مبدئية للكتابة عليها من جديد .  
أنظر أحمد عيسى : مخطوطات ووثائق در سانس كارن - سيناء - ص ١٠٧ .  
ويلاحظ أن إشارة الأستاذ عيسى بالحاجة بالمخطوطات المبرقة إشارة عامة  
مربطة لا تتضمن أمثلة المجموعة المحلية العربية أو غيرها من المخطوطات المبرقة .

والمترجمين إلى إعادة استخدام المصاحف العتيقة ، وبخاصة اليونانية والشرقية المكتوبة عليها من جديد . وكانت الطريقة المتبعة هي طريقة المحو والازالة ثم الكتابة فوق الطبقة المصحاة ، وقد تصل الطبقات في ذات الصحيفة الواحدة إلى ست طبقات فوق بعضها ، يمكن تتبع آثارها والتعرف على مضمونها . وقبل تصحيح الصفحة من كثرة المحو والازالة غير صالحة للاستعمال مرة أخرى ، تغيرها الكاتب وعليها آثار الطبقة المصحاة دون أن يستخدما (١) .

### فهارس المجموعة العربية :

منذ أواخر القرن التاسع عشر وحتى أواسط القرن العشرين ، وجدت عدة فهارس للمجموعة الخطية العربية كلها أو اجاب منها . وفيما يلي بيان هذه الفهارس بحسب ترتيب ظهورها .

(أولا) فهرست من مارجرت دنلوب جيبسون Mrs. Margaret Dunlop Gibson ، الذي ظهر في لندن سنة ١٨٩٤ تحت اسم :  
Gibson, M.D. , Catalogue of the Arabic Manuscripts - Studies  
Sinaitica III, London, 1894.

ويلاحظ أن هذا الفهرست يتضمن بعض مخطوطات المجموعة العربية وليس

(٢) انظر عن ذلك سياد كاجل : المكتوز الخطية بدير سانت كاترين بطور سيناء ، ص ٢٤ . ١٣٥ ، وعدد المخطوطات التي أزيلت الكتابة الأصلية عنها وأعيد الكتابة عليها بالعربية قليل للغاية ، ويمكن حصر هذه المصاحف ولعداد دراسة مستقلة ملخصة بأربع محتملات الموضوع الأصلية المصحاة .

كلها (١).

(ثانياً) فهرست الدكتور مراد كامل

كلفت وزارة التربية والتعليم ( المعارف العمومية سابقاً ) الدكتور مراد كامل بعمل فهرست كامل لمخطوطات سيناء . وقد قام سيادته بتقسيم المخطوطات إلى مجموعات ، وفهرست كل مجموعة حسب موضوعها . وظهر هذا الفهرست في جزئين في القاهرة سنة ١٩٥٩ تحت اسم :

مراد كامل ( الدكتور ) : فهرست مكتبة دير سانت كاترين بطور سيناء -  
جزءان - القاهرة ( المطبعة الاميرية ) ١٩٥٩ .

وهو فهرس عام المجموعات الخطية بالقنات الشرقية والغربية ، بعد استبعاد النافذ والمطبوع منها ، وكذلك الوثائق الخطية العبرية والتركية . وقد وردت المجموعة العربية في الجزء الاول منه (٢) .

(١) وردت عناوين بعض المخطوطات في كتالوج مسجون فيرمطابقة الواقع . إذ جاء المخطوط رقم ٤ سيناء - عربي في كتالوج مسجون ( ص ١ ) تحت اسم ( كتاب مقالات عن سيرة ابراهيم ) في حين أن موضوعه الأصل هو ( العهد القديم ) ، وكذلك بالنسبة للمخطوط رقم ٧ سيناء - عربي ، اذ ورد في كتالوج مسجون تحت اسم ( خبر داود الملك ) ، بينما موضوعه هو ( اخبار الأيام الاول والثاني ) ، وهكذا .

(٢) انظر مراد كامل : فهرست مكتبة دير سانت كاترين بطور سيناء - ١٩٥٩ - ص ١٩٠ - ١٩٣ . ويلاحظ أن الدكتور مراد كامل عندما قام بتحديد عناوين المخطوطات اعتمد أساساً بالصفة للغاية على كل مخطوط أو لموضوع الاول منه . بمعنى أنه اذا تضمن مخطوط ما عدة موضوعات متفرقة فتميل إلى تسميته

(ثالثاً) فهرست بعثة مكتبة الكونغرس وجامعة الاسكندرية عام ١٩٥٠ ،  
وقد ظهر في واشنطن سنة ١٩٥٢ تحت "عنوان التالى :

Clark, K.W., Checklist of Manuscripts in St Catherine's  
Monastery, Mount Sinai, microfilmed for the Library of Congress,  
1950. Washington 1952.

وهو يقتصر على المخطوطات التى قامت بعثة ١٩٥٠ بتصويرها بالميكروفيلم  
لحسب ، بما فى ذلك المخطوطات العربية التى صورتها بعثة . والبيانات التى تضمنها  
هذا الفهرست لا تزيد عما ورد فى فهرست كل من الدكتور مراد كامل وموسى  
حسون .

(وابعاً) فهرست الدكتور عزيز سوريال عطية

وقد طبع فى بلتيمور سنة ١٩٥٨ تحت اسم :

Atiya, A. S., The Arabic Manuscripts of Mount Sinai-  
A Forward by W. Phillips, Baltimore, 1958.

هذا فهرس موضوعي ، فالموضوع الاول هو الذى يحمل - فى الغالب - اسم  
المخطوط دون باقى البنود الواردة فيه . مثال ذلك مخطوط رقم ١١ سنيان -  
عربي ، وموضوعه (الحيوات) ، وتاريخه سنة ١١١٩م ( أنظر مراد كامل :  
الفهرست - ١٤ - ص ٢٧ ) . وبالرجوع الى المخطوط انصح أنه يعتمد على  
نسخة مواضع مختلفة أولها التبريات ، وتلو التبريات مواد أخرى مختلفة تماماً  
وتسمى بأسمائها فى ذات الوقت . وتطبق هذه الملاحظة كذلك على المخطوطات  
العربية بسنيان لرقام ٢١ ، ٢٢ ، ٢٣ ( أنظر مراد كامل : الفهرست - ١٤ -  
ص ٢٠ ) ، والواقع أنها تتضمن موضوعات أخرى متنوعة إلى جانب ( المواضع  
والسايخ ) ، وهكذا .

وهو يتضمن فهرست المخطوطات العربية الموجودة بالدير .

ويلاحظ . بصفة عامة ، أن البيانات المتعلقة بالمخطوطات العربية التي وردت في الكتالوجات الاربعة سالفة الذكر ، بيانات سرية مقتضبة اتصرت على ذكر الرقم المكتبي المخطوط ، وموضوعه بجملا ، وعدد صفحاته ، ومقاسه ، وتاريخه ، ونوع الورق المستعمل . والواقع أن بيانات كل مخطوط لا تزيد عن سطر واحد . ومع ذلك يجب أن نذكر بأن هذه الجهود الطيبة السابعة تعتبر خطوة في الطريق نحو عمل فهرس تفصيلية كاملة متكاملة للمجموعة الخطية العربية المحفوظة بالدير .

وقد أعد هذه الفهارس بالفعل الدكتور عزيز سوريال عطية باللغة الانجليزية أثناء عمله كمرمر للمجموعة العربية خلال بعثة ١٩٥٠ ، وهي تحمل العنوان التالي :

« Atiya, A.S., Catalogue Raisonné of the Mount Sinai Arabic Manuscripts-Complete Analytical Listing of the Arabic Collection Preserved in the Monastery of St. Catherine on Mt. Sinai. »

ويقوم كاتب هذا المقال بنقله إلى العربية تحت اسم :

« الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية » فهرس كاسية مع دراسة تحليلية للمخطوطات العربية بدير القديسة كاترينة بطور سيناء . وسوف تقع في عدة مجلدات مزودة بالصور والوحات الفنية والخطية (١) .

وفي اعتقادي أن هذه الفهارس التفصيلية سوف تحتل المكانة اللائقة بها بين

(١) لم ينشر الدكتور سوريال عطية هذه بالانجليزية ، ويقوم كاتب هذا المقال . بنقلها إلى العربية عن الاصول الخطية الانجليزية التي وضعها السيد المؤلف وعرفاقتة .

المجموعات البيدوجرافية المعاصرة ، لأنها تمثل ، في الواقع ، أول دراسة دقيقة ،  
تقدية موضوعية شاملة ومحددة لمحتويات تلك المجموعة من المنظومات العربية  
ذات الشهرة العالمية المحفوظة بدير سانت كازين ، وفي اعتقادي أيضاً أن أعداد  
هذا العمل الكبير بحيث يكون في متناول كافة الباحثين من المستشرقين والعنانيين  
بالدراسات العربية والمسيحية والتاريخية والفلسفية واللاهوتية في شتى أنحاء  
العالم — سوف يتيح لكل منهم امكانيات خصبة واسعة في مجال البحث العلمي .  
وغني عن القول أن صدور هذه الفهارس التحليلية يعني — بالإضافة إلى ما تقدم  
— تسجيل هذا التراث العربي القوي الضخم حفظاً له من العبث والضياع داخل  
بقعة حروية غالية من أرض الوطن .

كلمة ختامية :

وختاماً فإن الأفكار التي تناولناها بالعرض والتحليل في هذا المقال ، يصح  
أن تكون كل فكرة منها مجالاً لدراسة مستفيضة مستقلة قائمة بذاتها تخدع الحاجة  
من نواحي البحث العلمي أو تسد نقصاً في زاوية من زواياه .

إن منظومات سيناء العربية التي تبلغ قرابة الستمائة ، مدين لا ينضب للباحثين  
في مختلف المجالات بصفة عامة ، وفي تاريخ العصور الوسطى وحضارتها بصفة  
خاصة . ولا شك أن البحث والتتقيب فيها سوف يضيف الكثير إلى العلم والتاريخ ،  
وسوف يقدم مادة خصبة قيمة قد منهج الكثير من الشائخ المأثورين ، عن بعض من  
الظواهر والحركات التاريخية التي يكتنفها الغموض ويضربها الغموض ، مما يبيح  
السير للوصل إلى آراء وأفكار وأحكام وقواعد صحيحة ، تنير الطريق أمام  
الدارسين من طلاب العلم .

## البحث الثالث بستان الرهبان

معرض وتحليل لنسخه المخططة العربية غير المنشورة المحفوظة بمكتبة  
دير سيناء

نشر هذا البحث بمجلة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية - العدد ٢٢ -  
الاسكندرية ( مصر ) ١٩٧١ - ص ٥٩ - ٩٢ .





تمهيد :

تحتفظ مكتبة دير سيناء بمجموعة نادرة من المخطوطات العربية التي تتميز بأهميتها البالغة بالنسبة للمعنيين بدراسة الفكر الوسيط ، وظهور المسيحية وانتشارها في نهاية التاريخ القديم وبداية العصر الوسيط ، وحركة الاضطهادات الدينية التي صاحبت نموها ، ثم تأسيس الكنيسة التي أصبح لها شأن خطير في تاريخ القرون الوسطى ، وفي عقلية الفرد وتفكيره وحياته الخاصة والعامة . فضلا عن حركة الانشقاقات الدينية داخل تلك الكنيسة التي عقدت من أجلها المجالس المسكونية الكبرى بقصد تدعيم المسيحية في وجه البدع والمهرطقات التي تعرضت لها . كذلك تناولات نظم الرهبنة والديرية ، وسير وتعاليم وأقوال الرهبان والآباء الأول الذين وضعوا الأسس المتينة التي قام عليها هذا الدين . بالإضافة إلى العديد من الموضوعات الفلسفية واللاهوتية التي تضمنتها تلك المخطوطات .

وتشتمل المجموعة العربية على حوالي ستائة مخطوطة لم تنشر بعد ، من بينها أربعون نسخة خطية من مصحف « بستان الرهبان » الذي يعرف أيضاً باسم « بستان الآباء القديسين » أو « فردوس الآباء » (١) . وبعض هذه النسخ في مصاحف مستقلة قائمة بذاتها (٢) ، والبعض مدون ضمن مواضيع أخرى متنوعة

- (١) وهو غير « بستان الروح » أو « الفردوس العقلي » الذي تحتفظ مكتبة دير سيناء بخمس نسخ خطية منه باللغة العربية تحمل أرقام ٣٥٩ و ٣٦٠ و ٣٦١ و ٤٨٠ و ٤٨٣ ( سيناء - عربي ) ستفرد لها دراسة مستقلة بإذن الله .
- (٢) تبلغ هذه نسخ « بستان الرهبان » التي توجد في مصاحف مستقلة منفردة ١٣ نسخة تحمل أرقام مكتبة الدير التالية : ٤٣٧ و ٤٦ و ٤٦٦ و ٥٥٠ و ٥٥٢ و ٥٥٤ و ٥٥٦ و ٥٦٥ و ٥٦٦ و ٥٦٧ و ٥٧٢ و ٥٧٣ ( سيناء - عربي ) .



سم ، ومقاس الكتابة من الداخل ١٣ × ٢٥ سم ، وعدد الأسطر في الصفحة الواحدة ٢١ سطراً ، بينها أصغرهما حجماً هي المخطوطة رقم ٥٥٥ سيناء - عربي التي يبلغ مقاسها ١٣,٥ × ٩,٥ سم ، ومقاس الكتابة ١٠ × ٨ سم ، وعدد الأسطر في الصفحة ٩٠ . كذلك تتراوح أوراق كل مخطوطة ما بين ١١٤ ورقة كما هو الحال في المخطوطة رقم ٤٧٩ سيناء - عربي ، و٥٧٣ ورقة كما في المخطوطة رقم ٥٦١ سيناء - عربي . وجميع هذه المصاحف مكتوبة على ورق ، فيما عدا المصحف رقم ٥٤٢ سيناء - عربي فهو الوحيد المدون على رق غزال ، ولذلك ينفرد بأهمية خاصة (١) .

هذا ، وقد تنوع الخط المستخدم في كتابة هذه المصاحف الأربعة . ف هناك معصفان مدومان بخط كوفي متأخر (٢) ، ومصنفان آخران بخط نسخي عتيق جداً (٣) ، وثلاثة مصاحف بخط نسخي معتدل يرجع إلى تاريخ متأخر (٤) . أما باقي النسخ فدونة بخط نسخي عتيق مفسق (٥) ، وثمة خمس مخطوطات مدونة كل واحدة منها بخطوط مختلفة بما يدل على أن هناك أكثر من شخص قد اشترك في كتابة كل منها (٦) . ويلاحظ أيضاً أن العناوين ورموس الموضوعات في

- 
- (١) نظراً لأهمية هذه المخطوطة سنعرض لها بشيء من التفصيل في آخر البحث مع غيرها من مصاحف بستان الرهبان ، التي تتميز بأهميتها .
- (٢) هما المخطوطة رقم ٥٠٨ والمخطوطة رقم ٥٤٢ (سيناء - عربي) .
- (٣) المخطوطة رقم ٥٥١ والمخطوطة رقم ٥٥٢ (سيناء - عربي) .
- (٤) المخطوطات أرقام ٤٧٩ و ٥٦٥ و ٥٦٦ (سيناء - عربي) .
- (٥) بعضها يشتهر بحروفه الصغيرة مثل المخطوطة رقم ٥٥٠ سيناء - عربي .
- (٦) هي المخطوطة أرقام ٤٤٢ و ٤٤٧ و ٥٥٢ و ٥٦١ و ٥٧٠ (سيناء - عربي) .

هذه المصاحف مكتوبة بالمداد الأحمر ، فيما عدا مخطوطة واحدة تحمل رقم ٥٧٧ هـ  
 سيناء - عربي غير مطبوع بالمداد الأحمر (١) .

ورثمة نسخة مصاحف أغلفتها مفقودة (٢) ، ونسخة مغلقة بمجلد ومظطها مبطن  
 من الداخل برق أو ورق بقصد تقوية الغلاف (٣) ، ومصحف واحد له غلاف  
 من الورق المقوى (٤) . أما باقي المصاحف وعددها ٢٩ مصحفاً ، فلهكل منها  
 غلاف عتيق مكدس بمجلد بنى عادى أو ذا كنى اللون . وبعض هذه الأغلفة فى  
 حالة جيدة ، والبعض الآخر بال أو مكسور أو مفقود أحد جانبيه أو أهد  
 حرميه أو تقويته وتبطينه بأوراق عليها كتابات بالعربية أو اليونانية القديمة  
 أو كليهما (٥) . وتبنى الملاحظة الأخيرة الكثير ، إذ أن بعض المخطوطات العتيقة

(١) هذا ، ويلاحظ أن بعض عناوين المخطوطة رقم ٤٦٧ سيناء - عربي  
 مكتوبة بالأحمر .

(٢) المصاحف أرقام ٤٤٤ و ٥٠٨ و ٥٢٥ و ٥٧٢ و ٦٧٢ (سيناء - عربي) .

(٣) المخطوطة رقم ٤٧٩ سيناء - عربي لها غلاف جلدى لونه بنى فاتح ،  
 والمخطوطة رقم ٤٤٧ سيناء - عربي لها غلاف جلدى عتيق بنى اللون ومبطن  
 بقماش كتانى أزرق وبورقة عليها كتابة بالعربية ، والمخطوطة رقم ٥٥٣ سيناء -  
 عربي لها غلاف جلدى عتيق مبطن من الداخل بصحائف من الرق عليها كتابات  
 باليونانية والعربية ، والمخطوطة رقم ٥٥٥ سيناء - عربي لها غلاف جلدى عتيق  
 لونه بنى خامق ومبطن بأوراق عليها كتابة بالعربية ، وأخيراً المخطوطة رقم  
 ٥٦٦ سيناء - عربي وتنفرد بتلافها الجلدى الأسود اللون .

(٤) المصحف رقم ٥٧٣ سيناء - عربي .

(٥) الأغلفة المكسورة والبالية والمفقود أحد جانبيها هى أغلفة

اليونانية والعربية التي كان المير يحتفظ بها ، قد استخدمت في ترميم ويطاين أغلفة المخطوطات أخرى حفظاً لها من التلف والضياع . وهذه الظاهرة ملحوظة في عدد غير قليل من مخطوطات الدير . كما أن الأوراق التي استخدمت في بطاين بعض أغلفة مصاحف «ستان الرهبان» تتضمن - بعضة عامة - مادة ذات طابع ديني . هذا ، وقد تبقى في عدد من هذه المخطوطات المسامير الكبيرة المبرشمة والأقفال والأشربة الجلدية المستخدمة لغلقتها (١) .

ولو أن الجانب الأكبر من هذه الأغلفة لا يشير الاقباة ، إلا أن عدداً قليلاً منها يتميز بأصمته من الناحية الفنية والأثرية . فهناك مخطوطة لها غلاف خشبي مكسو بجلد نقي مزين بإطارات ورسوم على شكل ورود صغيرة (٢) ، ومصحفان ليكل منهما غلاف من بين إطارات على هيئة نوريقات نباتية (٣) ، وأغلفة سبع مخطوطات جريسة بحليات في الأركان والوسط (٤) . وقد زينت بعض الأغلفة

== المخطوطات التي تحمل الأرقام التالية : ٤٢٧ و ٤٣٩ و ٤٧٦ و ٤٧٧ و ٤٩٢ و ٥٠٦ و ٥٣٦ و ٥٤٢ و ٥٥٢ و ٥٦٠ و ٥٦٤ و ٥٧٠ و ٥٧١ ( سيناء - عربي ) . أما الأغلفة المبطنة أو المقواه بأوراق عليها كتابات بالعربية أو اليونانية القديمة ، فهي أغلفة المخطوطات أرقام ١٣٨ و ٤٤٢ و ٤٤٤ و ٤٦٧ و ٥٥٠ و ٥٥١ ( سيناء - عربي ) .

(١) المخطوطات أرقام ٤٢٧ و ٤٩٢ و ٥٥٤ و ٥٥٧ و ٥٦٠ ( سيناء - عربي ) .

(٢) المخطوطات رقم ٤٣٨ ( سيناء - عربي ) .

(٣) المخطوطتان رقم ٥٦٥ ورقم ٥٧١ ( سيناء - عربي ) .

(٤) المخطوطات أرقام ٤٤٢ و ٤٤٢ و ٥٤٦ و ٥٥٧ و ٥٥٨ و ٥٦١ و ٥٦٣ ( سيناء - عربي ) .

برسوم على هيئة ملبان أو بعلبها في الوسط (١). ونلس الدقة والسبراعة في هذه الرسومات وفي النقوش والتوريقات التي يتجلى فيها الاثر العربي (٢).

أما عن حالة هذه المصاحف الأربعة، فهناك واحد منها بحالة جيدة تماماً وهو المصحف رقم ٤٣٧ سيناء - عري، وثلاثة في حالة سيئة للغاية وتحتاج إلى عناية خاصة عند فحصها واختيارها. (٣) كما أن بعضها به تآكل نتيجة قرض القران (٤)، وكثير منها أوراقها مبقعة بشدة، وتبدو آثار الرطوبة واضحة (٥). وترتبط على ذلك أن أوراق بعض هذه النسخ الخطية بالية كلياً أو جزئياً، ويتآكل عند الأطراف والمجواف (٦).

وتمسحة مصحف بعض أوراقه مرققة (٧)، وآخره بعض أوراقه

(١) أغلفة المخطوطات رقم ٤٤٧ و ٧٩٤ و ٥٥٧ و ٥٦١ و ٥٧١ (سيناء - عري).  
(٢) التزايد من المعلومات عن تطور الكتابة والخط العربي في مخطوطات سيناء العربية وأغلفة هذه المخطوطات وأصبتها، أنظر جوزيف نعيم يوسف: دراسات في المخطوطات العربية بدير القديسة كاترين في سيناء مقال بمجلة كلية الآداب - جامعة الاسكندرية - العدد ٢٢ (العام الجامعي ١٩٦٩/٦٨) - الاسكندرية ١٩٦٩، وبصفة خاصة صفحات ١٥٦ - ١١٢.

(٣) المخطوطات أرقام ٥٢٥ و ٥٥٥ و ٥٦٤ (سيناء - عري).  
(٤) المخطوطات أرقام ٥٥٥ و ٥٥٥ و ٥٦٤ و ٥٧٠ (سيناء - عري).

(٥) المخطوطات أرقام ٤٦٧ و ٤٧٦ و ٥٠٦ و ٥٢٥ و ٥٣٦ و ٥٤٣ و ٥٧٤ و ٥٨٠ و ٥٨٢ و ٥٨٣ و ٥٨٥ و ٥٦٠ و ٥٦٨ (سيناء - عري) والمخطوطات رقم ٤٠٧ وإن كانت أوراقها مبقعة، إلا أنه يمكن قراءتها بسهولة.

(٦) المخطوطات أرقام ٥٥١ و ٥٥٣ و ٥٥٤ و ٥٥٥ و ٥٦٠ و ٥٦٨ (سيناء - عري).  
(٧) الورقان ١.٥ - ١.٦ من المصحف رقم ٥٤٣ سيناء - عري ثورقان



(ثانياً) قلفوفات «البستان» وملاحظات أخرى :

المقصود بالقلفوفات الخواصم التي تنتهي بالمخطوطات ، وهي غالباً ما تكون بقلم كتابها أو ناسخها أو مترجمها . ولهذه الخواصم أهمية لا يمكن التغافل عن شأنها بالنسبة للنسخ الخطية الأربعة من كتاب «بستان الرهبان» ، فهي تكشف في معظم الأحيان ، عن اسم كاتب المخطوط أو ناقله أو مترجمه إذا كان المخطوط منقولاً عن أصل سورياني أو وثائق قديمة . كما تعلق الضوء أحياناً على تاريخ المخطوط واسم رئيس الدير وقت تدوينه . وإذا وضعنا في الاعتبار أن غالبية هذه المخطوطات ذات طابع ديني ، وأن كتابها لمؤلفيها أو مترجميها هم عادة من رجال الدين الذين كانوا يحرصون على عدم ذكر أجيالهم وأسكاراً لذواتهم ، وإذا وضعنا في الاعتبار أيضاً أن الجواب الأكبر من مصاحف «بستان الرهبان» الحالية من القلفوفات مجهول أسماء كتابها أو مترجميها وغير معروف تاريخ تأليفها بالضبط ، وإذا وضعنا في الاعتبار كذلك أنه لا توجد قوائم كاملة بأسماء رؤساء الأديرة في تلك الفترة الوسيطة من التاريخ — إذا وضعنا كل هذا في الحسبان أدركنا على الفور مدى الأهمية التي تتمتع بها القلفوفات التي اختصت بها بعض مصاحف «البستان» ، وما تمنيه بالنسبة للباحث المتمنى فيها (١) .

على أية حال توجد ٨ مخطوطات من بين هذه المجموعة خالية تماماً من القلفوفات (٢) . وهذه المخطوطات لم يتبين — بصفة عامة — تحديد

(١) حول قلفوفات المجموعة الخطية العربية بستانه ، أنظر مقال : دراسات في المخطوطات العربية بدير القديسة كاترين في سيناء ، ص ١١٥ — ١١٨ .  
(٢) المصاحف الثمانية والعشرون المعروفة إليها — كل أرقام مكتبة الدير بستانه



توارىخها بالضبط ، وإنما كان هذا التحديد محدّداً تقريبياً اجتهادياً اعتمد أساساً على نوع الورق المستخدم والمخط المدون به المخطوط ونوع الحبر . فضلاً عن طبيعة المادة التي يشتمل عليها ، وما ورد بها من نبذ أو إشارات مؤرخة تفيد وقف مخطوط ما على الدير أو قراءته والاطلاع عليه ، وما إلى ذلك من بيانات قد تساعد على إلقاء الضوء على الزمن القريب الذي دون فيه المخطوط .

وإذا كانت غالبية مصاحف البستان ، خالية من الحواش ، فهناك ١٢ مصحفاً توجد بها ملفوفات تضمن بعضها تاريخ المخطوط واسم كاتبه ، كما جاء في البعض اسم الكاتب دون ذكر التاريخ ، أو العكس . فهناك مصحفان ورد بكل منهما التاريخ فقط دون أية إشارة إلى اسم الكاتب (١) ، ومصحف واحد ورد به اسم الكاتب دون التاريخ (٢) ومصحف آخر لم ترد في خاتمه أية إشارة إلى اسم الكاتب أو تاريخ المخطوط (٣) أما بقية المصاحف وعددها ثمانية فقد تضمنت الملفوفات الخاصة بها أسماء كتابها وتواريخ تدوينها (٤) .

== التالي بيانها : ٤٣٧ و ٤٣٨ و ٤٤٢ و ٤٦٧ و ٤٧٦ و ٤٧٧ و ٤٧٩ و ٤٩٢ و ٥٠٦ و ٥٠٨ و ٥١٥ و ٥٤٢ و ٥٤٦ و ٥٤٧ و ٥٥٠ و ٥٥٢ و ٥٥٥ و ٥٥ و ٥٥٩ و ٥٦٠ و ٥٦١ و ٥٦٤ و ٥٦٦ و ٥٦٨ و ٥٧٠ و ٥٧١ و ٥٧٢ و ٦٢٧ ( سيناء - عربي ) .

(١) المصحف رقم ٥٤ والمصحف رقم ٥٥ ( سيناء - عربي ) .

(٢) المصحف رقم ٥٥٨ سيناء - عربي .

(٣) المصحف رقم ٥٥٥ سيناء - عربي ، ورقة ٢٠٢ - أ - ب .

(٤) المصاحف أرقام ٤٣٩ و ٤٤٤ و ٥٣٦ و ٥٥٣ و ٥٥٤ و ٥٦٣ و ٥٦٥ و ٥٧٢ ( سيناء - عربي ) ويلاحظ أنه لو وجد آكل رخصة المخطوط رقم ٥٥١

لم يكن معرفة اسم كاتبها أو تاريخها على وجه اليقين .

وإذا انتقلنا من التعميم إلى التخصيص ، نبدأ باستعراض المصاحف التي وردت بها الفوفونات حددت تواريخ كتابتها بأسماء كتابيها كما نبدأ واحداً منها المخطوط رقم ٢٠٠ سيناء - ع ، وهي تحتوي على عدة موضوعات من بينها كتاب مردوس (١) ، وف - ورد : الفوفون يحدد تاريخه بسنة ٦٧٨٧ لآدم ، أي سنة ١٢٧٩ م . والمصحف بقلم « صفروؤوس » بطريق بيت المقدس ، وكتبه راهب يوحنا بدير سيناء ، وقد أعده من أجل « أنبا بطرس الاسكاف السينائي » (٢) . أما المخطوط رقم ٤١٤ سيناء - عربي ، وعنوانها « بستان الآباء » ، فتاريخها هو سنة ١١٥٠ هـ حتى توافق من سنو العالم ٦٠٢٦ ، وهي تقابل سنة ١٢٠٨ م . وناقلا من السريانية إلى العربية يدعى « بوشاكر بن الشاس بو الكرم » ، ومن الفوفون كالآتي :

« وهو ما نقله من لغة سريانية إلى العربية المعلم الفاضل أنبا اغريغوريوس الموان بتاج القسوسية الشريف الدرجة في الرهبانية بوشاكر بن الشماس بو الكرم » (٣) .

والمخطوط رقم ٥٢٦ سيناء - عربي التي ورد في الفوفون الخامس بها أن تاريخها هو سنة ١٢٧٥ هـ التي توافق سنة ١٢٧٧ م ، وكتبها هو « غليل بن اسطفان ابن سيمون بن البني الانطاكي الاسمي بخرانة البتود » (٤) . كذلك تم كشف

(١) هو الموضوع الرابع من بين موضوعات المخطوط المذكورة ، ويبدأ من ورقة ٢٠٧ أ ويقتضى ورقة ٣٥١ ب .

(٢) أنظر ورقة ٢٥١ ب - ٢٥٢ أ من المصحف المذكور .

(٣) أنظر الفوفون المخطوط رقم ٤٤٤ سيناء - عربي ، ورقة ٣٠٥ ب .

(٤) أنظر مخطوط رقم ٥٢٦ سيناء - عربي ، ورقة ١٢١ ب .

نخواتيم المخطوطات أرقام ٥٥٢ و ٥٦٢ و ٥٦٥ و ٥٧٣ (سيناء - عربى) عن  
تواريخ كتابتها وأسماء كتابها . فتاريخ المخطوطة الأولى هو سنة ٦٦٨٢ لآدم  
الموافقة لسنة ١٠٨٥ من الاسكندر وسنة ١١١٨ م وسنة ٥٥٦٩ هـ ، (١) أما كتابها  
فهو د ابراهيم بن القس اسحاق بن الخورى يحيا الطيهراني ، (٢) . وتاريخ  
المخطوطة الثانية هو سنة ٦٧٦٥ لآدم التى توافق سنة ١٢٥٧ م ، وكتابها هو  
د الراهب الشماس يوحنا بن الوحش ، (٣) . وتاريخ المخطوطة الثالثة هو سنة  
٧١٣٠ لآدم التى توافق سنة ١٦٢٢ م ، وكتابها هو د سيان باسم شماس من  
مدينة حصص المحروسة ، (٤) والأخيرة تاريخها سنة ١٧٩١ م ، وكتابها هو  
د الشيخ داود السينايتى افرام جبل الله طور سنا ، (٥) . وهناك مخطوطة تحمل  
رقم ٤٥٤ سيناء - عربى ، تاريخها حوالى القرن الثالث عشر ، وكان من الممكن  
التعرف على تاريخها واسم كاتبها لولا القمطع الذى يوجد فى ورقة ٣٠٩ التى

(١) أنظر مخطوطة رقم ٥٥٣ سيناء - عربى - ورقة ١٣٣ أ . ويلاحظ أنه  
بتحويل تاريخ آدم إلى الميلادى يصبح سنة ١١٧٤ م ، وبتحويل التاريخ المجرى  
إلى الميلادى يكون سنة ١١٨٤ م ، بفارق يقدر بعشر سنوات ، فى حين أن التاريخ  
الميلادى الواردة فى المخطوطة هو سنة ١١٨٢ م . ولا نجد تعليلا مقبولا لهذه التناقضات  
فى التواريخ .

(٢) وقد ورد الاسم أيضا فى قلفون مختصر فى ورقة ١٧١ ب من نفس  
المخطوطة .

(٣) أنظر مخطوطة رقم ٥٦٣ سيناء - عربى ، ورقة ٢٠٠ أ .

(٤) أنظر مخطوطة رقم ٥٦٥ سيناء - عربى ورقة ٤٦٨ ب . ويلاحظ أن  
قلفون المخطوطة يلقى الضوء أيضا على مصدرها وهو مدينة حمص بالشام .

(٥) أنظر مخطوطة رقم ٥٧٣ سيناء - عربى . ورقة ١٣١ ب .

تضمنت خاتمة بإسم الكاتب وتاريخ المخطوطة (١) .

هذا ، ويوجد مصحفان من « بستان الرهبان » حددت خاتمة كل منها تاريخ الفراغ منه دون ذكر اسم الكاتب . الأول رقم ٤٥٨ سيناء . عربي ، وتاريخه سنة ٦٨١٤ لآدم أي سنة ١٣٠٦ م (٢) ، والثاني يحمل رقم ٥٥١ سيناء - عربي ، وتاريخه هو سنة ٦٥٧٧ لآدم أي سنة ١٠٦٩ م (٣) . وهناك مخطوط واحد من « البستان » ، احتوت على خاتمتين بإسمي كاتبين مختلفين وهي المخطوطة رقم ٥٥٨ سيناء - عربي . ويلاحظ أن إسم الكاتب في الخاتمة الأولى هو « ارساني السينائي » ، بينما جاء في الخاتمة الثانية أن كاتب المخطوطة يدعى « سيميون المنبجي » . (٤) ولما كانت المخطوطة تتضمن مواضع متفرقة متعددة من بينها « بستان الرهبان » ، فلا تعرف على وجه اليقين من هو كاتب « البستان » ، وكل ما يمكن قوله إنه ربما يكون قد اشترك كاتبان في تدوين هذه المخطوطة ويعزى ذلك وجود خطين مختلفين . وثمة مخطوطة قصل رقم ٥٦٥ سيناء — عربي تضمنت خاتمتها إلى جانب إسم كاتبها وتاريخها إسم أسقف الدير وقت تدوينها

(١) المخطوطة رقم ٥٥٤ سيناء - عربي بها فلوكون (ورقة ٢٠٩ أ) يوجد به تأكل تعلو معه معرفة اسم الكاتب وتحديد التاريخ على وجه اليقين . ويبدأ الفلوكون هكذا د... عشر شهر اذار سنة ستة آلاف... وسبعة وستين لآبينا آدم ، ويحتمل أن تكون سنة ٦٧ [ ٧ ] لآدم التي تقابل سنة ١٢٥٩ م . وعلى هذا يمكن القول بأن تاريخها حوالي القرن الثالث عشر .

(٢) أنظر مصحف رقم ٥٤٨ سيناء - عربي ، ورقة ١٦٢ أ ورقة ١٩٤ أ .

(٣) أنظر مصحف رقم ٥٥١ سيناء - عربي ، ورقة ١٤٢ ب .

(٤) أنظر مخطوطة رقم ٥٥٨ سيناء . عربي ، ورقة ١٩٠ ب ورقة

زيدى د كير يواصف (١) .

نخرج مما سبق بعدة ملاحظات أولاهما أن مصاحف البستان ، التي بها قلفونات قد دونت في الفترة الوسيطة من التاريخ ، وعلى وجه التحديد فيما بين عامى ١٠٦٩ و ١٣٠٦ م ، وذلك بإستثناء مصنفين اثنين فقط دون فيها بعد . والملاحظة الثانية أنه يوجد مخطوطة واحدة تكشف خاتمتها عن مصدرها واسم زئبى الدير وقت تدوينها . والملاحظة الثالثة تبين فائدة القلفونات في إلقاء الضوء على مختلف التقاويم من آدم إلى الاسكندر إلى الميلادى إلى الهجرى . وأخيراً تميلنا القلفونات في التعرف على أسماء كتاب و مترجمى البستان ، ومنظمهم من هيئة رجال الدين .

هذا عن نسخ وستان الرمان ، المخطبة التى بها خواتيم حددت تاريخ كتابتها أو أسماء كتابها أو الاثنين معاً . أما بقية مصحف البستان ، فلا يوجد بها خواتيم ، ولهذا منى تحديد تواريخها تحديداً طامعاً ، ولم يكن معرفة أسماء كتابها (٢) .

(١) أنظر مخطوطة رقم ٥٦٥ سيناء - عربى ، ورقة ٤٦٨ ب . أنظر الصفحة السابقة من هذه الدراسة .

(٢) مصاحف البستان ، المجهول أسماء كتابها هى تلك التى تحمل أرقام ٤٣٨ و ٤٦٧ و ٤٧٦ و ٤٧٧ و ٤٧٩ و ٤٩٢ و ٥٠٥ و ٥٠٦ و ٥٠٨ و ٥٠٩ و ٥٢٥ و ٥٤٦ و ٥٤٧ و ٥٥٠ و ٥٥٢ و ٥٥٥ و ٥٥٧ و ٥٥٩ و ٥٦٠ و ٥٦١ و ٥٦٤ و ٥٦٦ و ٥٦٨ و ٥٧٠ و ٥٧١ و ٥٧٢ ( سيناء - عربى ) . أما المخطوطة رقم ٤٣٧ سيناء - عربى وموضوعها د تعالىم لذهي القم وباسيلديوس وإفرايم وأفوال من بستان الرمان ، فغير معروف كاتبها بالتحديد ولم يرد بها قلفون وإن كان يحتمل أنه جفرونيوس بطريق بيت المقدس . ويحوز ذلك ما جاء في المخطوطة رقم ٤٢٧ سيناء - عربى ، ورقة ٦١ أ وما يليها .

وقد تم تحديد تواريخ هذه المصاحف غير المؤرخة على وجه التقريب . منها  
مخطوطة واحدة ترجع إلى القرن التاسع الميلادي وهي تحمل رقم ٥٤٢ سيناء -  
عربي ، وأخرى ترجع إلى القرن العاشر ورقها ٥٠٨ سيناء - عربي ، وثالثة ترجع  
إلى القرن الحادي عشر ورقها ٥٥٢ سيناء - عربي . وهناك سبع مخطوطات ترجع  
إلى القرن الثاني عشر وهي تحمل أرقام ٤٣٧ و ٥٤٧ و ٥٥٠ و ٥٥٨ و ٥٧١ و ٥٧٢ و  
٦٢٧ ( سيناء - عربي ) ، و ١٨ مخطوطة ترجع إلى القرن الثالث عشر الميلادي  
وهي تحمل أرقام ٤٣٨ و ٤٤٢ و ٤٦٧ و ٤٧١ و ٤٧٧ و ٤٩٢ و ٥٠٥ و ٥٠٦ و ٥٢٥ و  
٥٤٦ و ٥٥٥ و ٥٥٧ و ٥٥٩ و ٥٦٠ و ٥٦١ و ٥٦٤ و ٥٦٨ و ٥٧٠ ( سيناء - عربي ) . وثمة  
مخطوطتان يرجع تاريخ مسودتهما إلى عصر النهضة ، وهما المخطوطة رقم ٥٦٦  
سيناء - عربي وتاريخها حوالي القرن السادس عشر ، والمخطوطة رقم ٤٧٩ سيناء  
عربي وتاريخها حوالي القرن السابع عشر .

وإذا كانت قاروفونات بعض النسخ الحطية من مصحف «ستان الزهبان»  
التي يحتفظ بها دير سيناء ضمن مجموعته الحطية العربية تمتاز بأهميتها البالغة التي  
لا يمكن إغفالها أو التجاوز عنها ، فثمة عدة ملاحظات سريعة تجر الإشارة إليها  
في هذا الصدد . الملاحظة الأولى أنه توجد ثمانية مصاحف من تلك المجموعة  
تضمنت مبدأ تفيد وقفها على الدير فيما عدا واحدة نص وقتيتها غير واضح (١)  
وأربع من هذه الوقفيات بقلم أساقفة الدير أنفسهم ، هي المخطوطات أرقام  
٤٣٨ و ٥٥٢ و ٥٥٩ ( سيناء - عربي ) بقلم الأسقف جرمانوس (٢) . والمخطوطة

(١) من المخطوطات أرقام ٤٣٨ و ٤٤٨ و ٥٤٢ و ٥٥٨ و ٥٥٩ و ٥٦١ و ٥٧٢ و  
( سيناء - عربي ) . أما المخطوطة رقم ٥٥٥ سيناء - عربي ( ورقها ٢٧٣ ب ) فقص  
وقتيتها غير واضح وهو هذا الكتاب ليست له وجه ( لهذا ) لما جاء من غير  
(٢) أنظر مخطوطة رقم ٤٣٨ سيناء - عربي ووثيقة مدونة بأحد الأقباط

رقم ٥٦٠ سيناء - عربي بقلم الأسف وارساني ، (١) ، أما وقفية المخطوطة رقم ٥٧٣ سيناء - عربي فمؤن بقلم شخو - يدعى الشيخ داود السينايتي ، (٢) ، ولم يتضح من نص الوقفية إن كان داود هذا زائراً للدير أم رئيساً له .

والملاحظة الثانية أنه توجد إشارات عديدة في معظم مصاحف البستان ، تفيد اطلاع القراء عليها على مر العصور . وبعض هذه القراءات مؤرخة وموقع عليها من القراء (٣) ، والبعض الآخر بدون تاريخ (٤) . وبعض هذه القراءات مكتوب بالعربية واليونانية . (٥) وهناك قراءتان مؤرختان في أحد هذه المصاحف ورد بها اسم أسقف الدير وقتها ، ويحمل هذا المصحف رقم ٤٣٩ سيناء - عربي ، والقراءتان بتاريخ ٧٠٨٧ لآدم ، أي سنة ١٥٧٩ م ، في عهد رئاسة أسقف الدير المسمى « افجينوس » (٦) .

== الأيمن من الداخل ، ومخطوطة رقم ٥٥٢ سيناء - عربي (ورقة ١ أ) ، ومخطوطة رقم ٥٥٩ سيناء - عربي (ورقة ١٣) .

(١) أنظر مخطوطة رقم ٥٦٠ سيناء - عربي (ورقة ١٢) .

(٢) أنظر مخطوطة رقم ٥٧٣ سيناء - عربي (ورقة ١١) .

(٣) أنظر ، مخطوطة رقم ٤٣٧ سيناء - عربي التي تتضمن قراءة مؤرخة على الغلاف الأيمن من الداخل بقلم « الشماس يوسف سليمان الخليل » ، وتاريخها سنة ١٢٧٤ م . أنظر أيضاً المخطوطات العربية بسيناء أرقام ٤٣٨ (ورقة ٢٨١ ب) و ٤٤٤ (ورقة ٢٦١ أ) و ٥٥٧ (ورقة ٣٣ ب) و ٥٥٩ (ورقة ٢ أ) .

(٤) أنظر ، مثلاً ، مخطوطة رقم ٥٥٠ سيناء - عربي (ورقة ٢٠) .

(٥) أنظر المخطوطات العربية بسيناء أرقام ٤٧٦ ( الغلاف الأيسر من الداخل ) و ٥٠٩ (ورقة ١٧٥ أ ب) و ٥٤٧ (أوراق ١٠٢ - ١٠٤ ب) .

(٦) أنظر مخطوطة رقم ٤٣٩ سيناء - عربي (ورقة ٢٥٢ أ) .

والملاحظة الثالثة هي أن ثلاثة من مصاحف «بستان الرهبان» ، مصورة ، وهي المصحف رقم ٥٠٦ ، سيناء - عربي ، إذ تزين ورقة ٧٦ أ رسوم نباتية ملونة على هيئة توريقات ، والمصحف رقم ٥٢ ، سيناء - عربي الذي تحتل رؤوس فصوله وإصحاحاته يوخارف بدائية مبسطة أقرب ما تكون إلى التوريقات العربية الطراز ، والمصحف رقم ٥٦٠ ، سيناء - عربي وتزين ورقة ٢ أ زخرفة ملونة على هيئة توريقات ورسوم على شكل صليب . ولا تكشف الزخارف والرسوم في هذه المصاحف الثلاثة عن براعة أو مقدرة فنية بارزة ، وإن كان الأمر العربي يبدو فيها بوضوح (١) .

(ثالثاً) عنوان المصحف ومحتوياته ومؤلفه :

اشتهر هذا المصحف باسم «بستان الرهبان» أو «بستان الآباء القديسين» أو «فردوس الآباء» . (٢) وبالإجموع إلى نسخته الخطية الأربعين المحفوظة

(١) حول مخطوطات سيناء العربية المصورة ، أنظر مقال : دراسات في المخطوطات العربية بدير القديسة كاترينة في سيناء . ص ١١٢ - ١١٤ .

(٢) ظهر في القاهرة عام ١٩٦٨ كتاب يحمل اسم «بستان الرهبان» لآباء الكنيسة القبطية ، أشرفت على نشره لجنة التحرير والنشر بمطراكية في سوفيا واليهنسا ، وتولت طبعه مطبعة دار العالم العربي . وغنى عن القول أن هذا الكتاب تناول سير وتراجم مشاهير آباء الكنيسة القبطية فقط أمثال أنطونيوس وأفلونيوس وباخوميوس ومقاريوس ، في حين أن المصاحف الخطية العربية المحفوظة بدير سيناء تناولت سير وأقوال وقصص وتعاليم آباء الكنيسة الأول في بحر المسيحية سواء أكانوا مصريين أم شاميين أم بيزنطيين (يونانيين) أم غيرهم . وأوضح أيضاً من مقدمة الكتاب أنه غير مأخوذ عن نسخة خطية عربية من مصحف البستان ، وإنما تم جمع مادته من عدة مراجع منشورة في عربية وأجنبية وأعطى



بالدير اضع أنها باستثناء خمس منها لم تشر إلى اسمه صراحة . فوجد -  
مثلا - المخطوطة رقم ٣٧ سيناء - عربي تحمل العنوان التالي :

« هذه تعاليم منتخبة من أقوال قم الذهب وباسيليوس وأفرام وزوسيماباقي  
الآباء الأبرار » (١) .

ويجد أيضاً أن عنوان « البستان » في المخطوطة رقم ٣٨ سيناء - عربي ، هو :  
« أقوال منتخبة من أقوال القديسين قم الذهب وباسيليوس وأفرام وقريس  
وبيلوس وباقي الأبرار » (٢) .

بينما تحدد عنوان المصحف في المخطوطة رقم ٧٧ سيناء - عربي على  
الوجه التالي :

« بدا . . . . بوصف الآباء القديسين وسكهم الذي يشمل ٥-١٢١

== له اسم « البستان » ، وكيفما كان الأمر، يصح أن تكون النسخ العربية الخطية  
الأربعين من مصحف « بستان الرهبان » التي يحتفظ بها دير سيناء أساساً متيناً  
وطيباً لأرجحة وتصحيح وتقيح واستكمال هذه النسخة العربية المنشورة، وكذلك  
التراجم المنشورة باللغات الأوروبية الحديثة لكتاب « البستان » مثل ترجمة وائيس  
بادج الانجليزية المعروفة باسم Budge, E. A. T. W. (tr ), The Paradise  
or Garden of the Fathers, 2 vols., Oxford, 1934.

(١) أنظر كذلك - على سبيل المثال - المخطوطة رقم ٣٩ سيناء

عربي ، ورقة ٢٠٧ أ ، والمخطوطة رقم ٥٦٠ سيناء عربي ، ورقة ١٢ .

(٢) أنظر مخطوطة رقم ٣٨ سيناء - عربي ، ورقة ٨٧ ب . راجع أيضاً

المخطوطات العربية بسيناء رقم ٩٢ ( ورقة ٦١ ب ) ، ورقم ٥٠٨ ( ورقة ٦٩ ب ) ،  
ورقم ٥٥٧ ( ورقة ١ ب ) .

المصحف عن أخبارهم ، (١) .

أما واثقه في المخطوطة رقم ٥٢٦ سيناء - عربي فهو :

د من كلام الآبا القديسين وأخبارهم ، (٢) .

وعنوان المخطوطة رقم ٥٤٢ سيناء عربي كالآتي :

د هذه قصص الالهات الحبا القديسين من الرجال والنساء في

امكنة شتا ، (٣) .

وحددت المخطوطة رقم ٥٤٦ سيناء - عربي عنوان المصحف على الوجه

التالي :

د ... مقدمة القول عن تدابير الآبا القديسين ، (٤) .

وعنوان المخطوطة رقم ٥٥٠ سيناء - عربي هو :

د ... هذا الكتاب وصية واسك وتدبير عجيب .. والفاظ

آبا قديسين ، (٥) .

وعنوان « البستان » في المخطوطة رقم ٥٥٨ سيناء - عربي ، هو :

د هذه آيات بافعة ملتقطة من قول الآبا القديسين (٦) .

وفي المخطوطة رقم ٥٦٥ سيناء - عربي ، جاء العنوان كالآتي :

(١) أنظر مخطوطة رقم ٤٧٧ سيناء - عربي ، ورقة ١٧٢ . راجع أيضاً

مخطوطة رقم ٥٥٢ سيناء - عربي ، ورقة ١ ب .

(٢) أنظر مخطوطة رقم ٥٣٦ سيناء - عربي ، ورقة ١ أ .

(٣) أنظر مخطوطة رقم ٥٤٢ سيناء - عربي ، ورقة ١١٨ ب .

(٤) أنظر مخطوطة رقم ٥٤٦ سيناء - عربي ، ورقة ٢ أ .

(٥) أنظر مخطوطة رقم ٥٥٠ سيناء - عربي ، ورقة ١ أ .

(٦) مخطوطة رقم ٥٥٨ سيناء - عربي ، ورقة ١ أ .

... تكتب اخبار الابرار والقديسين الفساح المتوحدين ، (١)

مخلص مما سبق أن معظم مصاحف البستان، لم تشر إلى عنوان صراحة، مكتفية بتحديد المضمون وجعل المحتويات تحت اسم أخبار، أو تعاليم، أو أقوال، أو كلام، أو وصايا، أو تدابير، أو سير، أو قصص، الآباء القديسين ومن هذه المصاحف ما حدد أسماء بعض أولئك القديسين من رجال الكنيسة الأولى، ومنها ما أورد العنوان مركزاً .

أما للمصاحف الخمسة التي حددت العنوان بوضوح فهي تلك التي تحمل أرقام ٤٤٢ و ٥٠٦ و ٥٤٧ و ٥٥٤ و ٥٦١ (سيناء - عربي) وقد اكتفى أحد هذه المصاحف بتحديد العنوان على الوجه التالي :

و يبتدى ... تكتب جبرو من الباطير يقون (٢) المعروف  
بالبستان وهو من اخبار الرهبان والاجات . (٣)

(١) مخطوطة رقم ٥٦٥ سيناء - عربي ، ورقة ١ أ . أنظر أيضاً المخطوطات العربية سيناء رقم ٥٧٣ (ورقة ١ أ) ، ورقم ٥٦٦ (ورقة ١ أ) ، ورقم ٦٢٧ (ورقة ١٠٩ ب) .

(٢) باتيريقون أو باتريكون كلمة يونانية المقصود بها أقوال الآباء الرهبان . أنظر مراد كامل (دكتور : فهرست مكتبة دير سانت كاترين بطور سيناء - ج ١ (القاهرة ١٩٥٤) ص ٧ ، عزيز سوويال دطية : الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية ، ج ١ ، ص ٥٦٠ .

(٣) أنظر مخطوطة رقم ٥٤٧ سيناء - عربي ، ورقة ٢ أ . وجددير بالإذكر أن لهذا العنوان فوحيج أن البستان - يعني أخبار الرهبان والآباء ، وأن المقصود بأخبار الرهبان والآباء كتاب البستان .

ومن هذه المصاحف ما حذد العنوان قصديداً أكثر وضوحاً ، ونعني بذلك  
المخطوطة رقم ٤٤٢ ، سيناء - عربي :

« المصحف الذي يقال له بستان الرهبان ... » ( ١ )

ومنها ما جاء عنوانه تحت اسم « بستان الآباء » :

« مبتدى ... نكتب المصحف الذي يقال له بستان الآباء » ( ٢ )

واضح إذن أن « بستان الرهبان » أو « بستان الآباء القديسين » هو المصحف  
الذي يتناول تعاليم وأقوال وقصص وسير وأخبار رجال الكنيسة الأولى  
من الرهبان والنساك الذين قامت على اكتنافهم الرهبنة والديرية في العصر  
المسيحي المبكر .

ويجدر بالذكر أن هذه النسخ المخطئة من « بستان الرهبان » وإن اتفقت فيما  
جاء بها من أقوال الآباء الرهبان وتعاليمهم وسيرهم ، إلا أنه توجد أحياناً قصص  
مختلفة حول الدقائق والتفاصيل الصغيرة التي لا تتناول جوهر المادة ذاتها . كما أن  
بعضها أورد السرد والأقوال مختصرة مركزة في بضع صفحات ( ٣ ) ، بينما تتناولها

( ١ ) - أنظر مخطوطة رقم ٤٤٢ سيناء - عربي ، ورقة ٦١ أ . راجسح أيضاً

مخطوطة رقم ٥٥٤ سيناء - عربي ، ورقة ١٢ .

( ٢ ) - أنظر مخطوطة رقم ٥٠٦ سيناء - عربي ، ورقة ٧٦ أ .

( ٣ ) - من النسخ المختصرة نذكر ، على سبيل المثال ، مخطوطة رقم ٣٨٨ سيناء -

عربي ( أوراق ٨٧ ب - ١٩٩ ) ، ومخطوطة رقم ٧٧٧ سيناء - عربي ( أوراق ٧٢ أ -

١١١ ب ) ، ومخطوطة رقم ٧٩٩ سيناء - عربي ( أوراق ٦٦ ب - ٣٨ أ أو لوزاق

٢٩٩ ب ) ، ومخطوطة رقم ٤٨٥ سيناء - عربي ( أوراق ١٢ أ - ٧٥ ب ) ، هذا ،

مع ملاحظة أن المخطوطات المشار إليها تحتوي على موضوعات عديدة متنوعة إلى

جانب « البستان » .

بعض المصاحف بتفصيل وإسهاب كبيرين ، حتى أن عدداً غير قليل منها يحتوي على بضع مئات من الصفحات (١) . كذلك لوحظ أن عدداً من هذه المصاحف يشتمل على البستان ، كاملاً غير منقوص (٢) ، بينما اشتمل البعض على أجزاء أو مقتطفات منه (٣) . وثمة ملاحظة أخرى هي أن ثلاثة مصاحف من هذه المجموعة الخطية مرتبة ترتيباً أبجدياً حسب أسماء الآباء الرهبان ، وهي المصحف رقم ٩٧٢ والمصحف رقم ٥٤٦ والمصحف رقم ٥٥٢ (سيناء - عربي) ، وقد جاء في بداية كل منها ما يفيد ذلك صراحة (٤) .

وكيفما كان الأمر ، فإن التمن بين السطور في هذه النسخ الخطية الأربعين وما تضمنته من أقوال وأخبار ومن سير وأوصص تتعلق برجال الكنيسة الأولى من الرهبان والزبناك - يلقى الكثير من الضوء على الحركة الرهبانية في مصر .

(١) نذكر ، على سبيل المثال ، مخطوطة رقم ٢٩٩ - سيناء - عربي (أوراق ٢٠٧-٢٠٨-٢٠٩ ب) ، ومخطوطة رقم ٤٤٢ - سيناء - عربي (أوراق ١٦١-١٦٢ ب) ومخطوطة رقم ٥٤٦ - سيناء - عربي (أوراق ٢-٢٤٢) ، وهكذا .

(٢) أنظر ، مثلاً ، المخطوطات العربية - سيناء أرقام ٤٣٨ و ٣٩٩ و ٥٤٨ .

(٣) أنظر ، مثلاً ، مخطوطة رقم ٧٧ ومخطوطة رقم ٧٩ (سيناء - عربي) .

(٤) بداية البستان ، في المخطوطة رقم ٤١٢ - سيناء - عربي كالآتي : أقوال

الآباء القديسين وقول كل واحد منهم مجروح في وضع واحد وهم يتبعون بعضهم بعضاً على حروف الفايطة . أنظر ورقة ١ ب من المصحف المذكور . ويلاحظ أنه الرغم من عدم إشارة باقي النسخ صراحة إلى التزام الترتيب الأبجدي للآباء القديسين ، إلا أنها درجت على ترتيبهم ترتيباً أبجدياً وإن كان هذا لا يمنع من بعض هذه المصاحف لم يرتب مادته ترتيباً أبجدياً ، مثل المصحف رقم ٥٤٢ - سيناء - عربي .

وبسورية ، تلك الحركة التي تعتبر من الظواهر الهامة في تاريخ القرون الوسطى .  
 فأول ما يكشف عنه ، إستان الرهبان ، أن الرهينة ظهرت في  
 بداية عهدها في مصر . وتوضح قصص وأخبار القديس أنطونيوس المتوفى سنة  
 ٣٥٦م وهو في سن المائة ، وغيره من المتوحدين الذين عاشوا في الصحراء الشرقية  
 بمصر مثل القديس يواس (أنبا بولا) المتوفى حوالي سنة ٢٠٠م ، أن هذه الحركة  
 بدأت أول ما بدأت على هيئة حركة توحيدية انفرادية (١) . وإلى جانب هؤلاء  
 يوجد وعيل من آباء الكنيسة بمصر من أمثال القديس باخوميوس والقديس  
 مقاريوس في وادي النطرون . وتبين تعاليمهم وقصصهم كيف انتقل هذا النظام  
 من حركة توحيدية إلى الحركة المعروفة بحركة الحياة الاجتماعية للرهبان . إذ تم  
 تنظيم حياة الرهبان في شكل اجتماعي بحيث يعيش الجميع داخل خيطان دير واحد ،  
 وكل منهم داخل قلايته ، وهم يأكلون معاً ويصلون معاً ويدرسون معاً ويستغلون  
 لكسب الرزق . وتستشف من تراجعهم أن من أولى مبادئهم أن يعيشوا فقراء  
 متبتلين يخدمون الله عز وجل ويطيعون رؤسائهم طاعة عمياء ، والبستان غني في  
 في مادته في هذه الناحية (٢)

(١) أنظر ، مثلاً ، مخطوطة رقم ٤٩٢ سيناء - عربي (ورقة ٦ ب وما بعدها) ،  
 ومخطوطة رقم ٥٠٨ سيناء - عربي (ورقة ٧٦ ب و ٧٢ أ و ٧٦ ب) ، ومخطوطة  
 رقم ٤٦٢ سيناء - عربي (ورقة ١١٣ ب وما بعدها و ١٢٦ أ و ١٥٤ ب وما بعدها  
 و ١٧٨ أ و ٢٠٩ أ وما بعدها و ١٢١٨ أ) ، ومخطوطة رقم ٢٢٢ سيناء - عربي  
 (ورقة ٢ ب وما بعدها) ، ومخطوطة رقم ٦٢٧ سيناء - عربي (ورقة ١٠ أ و  
 ما بعدها)

(٢) أنظر - على سبيل المثال - مخطوطة رقم ٤٩٢ سيناء - عربي (ورقة ٤٧ أ  
 وما بعدها و ٧٦ ب وما بعدها) ، ومخطوطة رقم ٥٠٨ سيناء - عربي (ورقة ٥٥

ولهذا ليس بغريب أن تستحوذ سير وتعاليم آباء الكنيسة الأول من المربين، وبخاصة يوس راطونيوس - باخوميوس - اريوس (١) على حيز كبير من «بستان الرهبان». فعلى أساسها انظم «ندارهم» انتظاماً جعلها قوة لا يستهان بها في تاريخ الكنيسة المسيحية في المصور الوسطى وحتى في العصور الحديثة (٢).

٧٠ ب ) ، وخطوطة رقم ٥٤٢ سيناء - عربي (ورقة ١٢٠ ب وما بعدها و ١٦٥ ب وما بعدها و ٢٣٥ ب ) ، وخطوطة رقم ٥٥٢ سيناء - عربي (ورقة ١٠٥ أ وما بعدها و ١٨٦ أ وما بعدها ) .

(١) جدير بالذكر أن أسماء أولئك الرهبان الأول وردت في نسخ «البستان» الخطية بتهجئات مختلفة . مثلاً عرف القديس يوس باسم «أببا يولا» في خطوطة رقم ٥٠٨ سيناء - عربي (ورقة ٧١ ب) وخطوطة رقم ٥٥٢ سيناء - عربي (ورقة ١١٣ ب) ، بينما جاء في معظم النسخ الخطية للبستان تحت اسم «راطونيوس» أما باخوميوس فقد عرف باسم «بخوميوس» أنظر خطوطة رقم ٥٤٦ سيناء - عربي (ورقة ٧٦ ب) . وجاء مقاريوس في عدد من هذه المخطوطات تحت اسم «أببا مقار» ، أنظر خطوطة رقم ٥٤٢ سيناء - عربي (ورقة ١٢٠ ب) ، أما «مقاريوس المصري» أنظر خطوطة رقم ٥٥٢ سيناء - عربي (ورقة ١٠١ أ) . وهكذا .

(٢) إلى جانب مصنف «بستان الرهبان» ، التي هي «سيرة» ، يشتمل عليه ، على سير وتعاليم راطونيوس وباخوميوس ، توجد ضمن المجموعة العربية بقية سبعة عشر من المخطوطات تضمنت قصص وأعمال وسيرة كل من هذين القديسين وقد تمت بحصر أهم هذه المخطوطات في كتاب كولتون (ج. ج. ) : «الحياة المعترف الوسطى في النسخ» ، المصنفة - ترجمت - من جوزيف سبيليرجيت . الطبعة الثانية (الاسكندرية ١٩٦٧) - ص ١٦٨ ح ٢ .

وتحير بنا تراجع البشّان، ونقصه لتسلط الأعداء على الظروف التي انتقل فيها هذا النظام من مصر إلى شرق أوروبا على يد القديس باسيليوس الذي عاش في الدولة البيزنطية في القرن الرابع الميلادي. ومن ترجمته وأخباره نعرف أنه قام بزيارة مصر وفلسطين وسورية وغيرها من المناطق التي نشأت وترعرعت الرهبنة فيها، وذلك رغبة منه في فهم الحركة على حقيقتها والتعرف عن قرب على أدق أسرارها وغباياها. ونعرف أيضاً أنه بعد عودته إلى بلاده كان قد اكتسب من رحلاته وزياراته هذه خبرة كبيرة، وأصبحت لديه فكرة واضحة عن الحياة الانفرادية والحياة الديرية الاشتراكية للرهبان. وتبين أقواله وأبطلته أنه أثر الحياة الديرية الاشتراكية بعد إدخال إصلاحات على قوانين باغوميوس، وكان

== وجدير بالذكر أن دبستان، بلاد بوس وضع أنه كانت توجد بمصر والشام في نهاية القرن الرابع أديرة للرهبان في المناطق التي ترعرعت فيها الرهبنة. ولين الومضات السريمة التي يروونها بها فيما يتعلق بحياتهم الروحية وأدق شئونهم الخاصة لمى مثيرة ومشوقة في ذات الوقت. أنظر عن ذلك مخطوطة رقم ٥٤٢ سيناء - عربي (ورقة ١٣٤ أ و ١٢٦ ب وما بعدها و ٢١٠ أ-ب) ومخطوطة رقم ٩٢٧ سيناء - عربي (ورقة ١٦٦ ب وما بعدها) كذلك تكشف المصاحف التي أمدها بها في بستانه عن الرهبنة في سورية وفلسطين في أواخر ذلك القرن عن حقيقة واضحة، وهي أنها ظلت في أغلبها تنسكية توحيدية. أنظر عن ذلك مخطوطة رقم ٥٠٨ سيناء - عربي (ورقة ١٧٠ أ)، ومخطوطة رقم ٥٤٢ سيناء - عربي (ورقة ٢٢١ ب). وللمزيد من المعلومات أنظر مجموعة كامبريدج للمصور الوسطى:



لتعالجه آثارها التي لا تنكر في هذا الشأن (١) .

وهكذا نرى عمل يدون في نستان من قديس الكنييسة القبطية  
من أمثال اثناسيوس السكندري الذي أسهم في نقل الرهبنة إلى الغرب الأوروبي  
ويوحنا ذهبي الفم وأفرام السرياني ونيلوس وأغريغوريوس وغيرهم (٢) .  
وهكذا كلما تعمقنا في ثنایاه كلما استبان لنا الكثير مما يتعلق بقوانين الرهبنة  
ونظمها وتقاليدها من حيث ساعات الصلاة والدراسة والعمل والأكل  
والنوم ، إلى جانب الملابس والشرب والمأكل وما إلى ذلك . بالإضافة  
إلى حياة التبتل والطهر والزهدة والتعشف التي كان يحياها أولئك القديسيون  
في هذا النهر المبكر والنواحي والمحرمات غير المسموح بها والمضبوط التي  
قاموا بها (٣) .

وغنى عن القول ان هذه النسخ الخطية الأربعين من دبستان الرهبان ، توخرت  
بمادة دسمة قيمة من الطراز الأول ، لا يمكن للباحث التعمق في تاريخ الرهبنة  
والقديرية في المصور الوسطى إغفالها أو التجاوز عنها .

- (١) أنظر مخطوطة رقم ٥٥٢ سيناء - عربي ( ورقة ٤٠ ب وما بعدها )  
(٢) أنظر ، مثلا ، مخطوطة رقم ٥٤٢ سيناء - عربي ورقة ١٨٩ ب وما بعدها  
بعدها و ٢٠٦ أ و ٢١٨ ب و ٢١٩ ب و ٢٢٣ أ و ٢٣٦ ب و ٢٣٧ أ  
ومخطوطة رقم ٥٥٢ سيناء - عربي ورقة ٥٧ وما بعدها .  
(٣) أنظر مخطوطة رقم ٥٤٢ سيناء - عربي ( ورقة ١٢٢ أ وما بعدها )  
ومخطوطة رقم ٥٥١ سيناء - عربي ( ورقة ٤٤ ب و ٤٨ ب ) ، ومخطوطة رقم  
٦٣٧ سيناء - عربي ( ورقة ١١٥ أ وما بعدها و ١٣٠ ب وما بعدها و ١٤٨ ب  
وما بعدها و ١٥٥ ب ) .

وإذا كنا قد تحدثنا عن البستان، وعنوانه ومحتوياته وأهميتها من الناحية التاريخية بالنسبة للشتغلين في تاريخ العصور الوسطى، بقي أن نعرض لمؤلفه، هنا نشور عدة تساؤلات من بينها مثلاً: من هو مؤلف مصنف «بستان الرهبان» وجامع مادته الأصلية؟ وهل أشارت النسخ الخطية الأربعة التي تحتفظ بها دير سيناء إليه أم لا؟

بالرجوع إلى هذه النسخ الأربعة، وبالبحث والتقصي في محتوياتها ودراسة مسطوراتها، يتضح أنها - بإضافة مصحفين اثنين فقط - رقمي ٥٤٢ و ٦٢٧ (سيناء - عربي) - لم تشر إلى اسم مؤلف «البستان» وجامع مادته، فقد ورد في بعض هذه المصاحف أسماء كتابها ونسخها عبر القرون، كما ورد في عدد قليل منها أسماء مترجميها ونقلها من السورانية أو اليونانية القديمة إلى العربية دون أية إشارة إلى اسم المصنف الأصلي.

في حين المصحفة الخطية العربية الخاصة بالبستان سبع مخطوطات وردت بها قلوبونات أشارت صراحة إلى أسماء كتابها وتواريخ تدوينها، وهي تحمل أرقام: ٤٢٩ و ٥٢٦ و ٥٥٢ و ٥٦٣ و ٥٦٥ و ٥٧٢ و ٥٥٨ (سيناء - عربي). هذه بالإضافة إلى مخطوطة أخرى تحمل رقم ٥٥٤ سيناء - عربي، وقد وردت بها أسماء بالقطر، ولكن بعد معرفتنا للكاتب وكذلك التاريخ على وجهه اليقين لوجود قطع بها (٢).

هنا عن المخطوطات التي عرفنا أسماء كتابها عن طريق خواتم واضحة، وإلى جانب ذلك توجد ثلاث مخطوطات لم ترد بها قلوبونات، ومع ذلك أمكن

(١) سلكنا إليهما بالتفصيل فيما بعد.

(٢) أشرنا إلى ذلك بالتفصيل فيما سبق.

المشور على كتابها أو مصنفها من البحث في ثانياً سطورها ، وهي المخطوطة رقم ٤٤٢ سيناء - عربي ، وتاريخها حوالي القرن الثالث عشر وكانت هي صغرونيوس بطريق بيت المقدس (١) . والثانية هي المخطوطة رقم ٥٠٦ سيناء - عربي ، وتاريخها حوالي القرن الثالث عشر ، ولو أن كتابها مجهول إلا أنه جاء بها أن الكاتب قام بنقل «ستان الآباء» من مصحف كتبه القديس صغرونيوس بطريق بيت المقدس (٢) . والثالثة هي المخطوطة رقم ٥٦٨ سيناء - عربي ، وتاريخها حوالي القرن الثالث عشر وكانت مجهول ، إلا أنه جاء بها أنها «من تصنيف قول أبينا غريغوريوس أفسس أهل زمانه الرسول لثلاثة بطرس الرسول على مكانه» (٣) ، ولعل المقصود البابا جريجوري الكبير .

وهناك أيضاً ثلاثة مصاحف خطية أخرى ورد بها ما يفيد أنها منقولة من السورياتية أو اليونانية القديمة إلى العربية ، وجاء في اثنين منها أسماء مترجميها . الأول مجهول رقم ٤٤٤ سيناء - عربي ، وتاريخه سنة ١٨٤٢ م ، وورد في الحاشية الخاصة به أي الذي نقله من السورياتية إلى العربية شخص يدعى «بو شاكر ابن السلس بو الكرم» . (٤) وواضح من قلوبون ورد في المصحف رقم ٥٦٨ سيناء -

(١) أنظر مخطوطة رقم ٤٤٢ سيناء - عربي ، ورقة ٦١ أ . وقد ورد اسم الكاتب في بداية مصحف البستان مع العنوان .

(٢) أنظر مخطوطة رقم ٥٠٦ سيناء - عربي ، ورقة ٧٦ أ ، علماً بأن هذه المعلومات لم ترد في خاتمة ورقة في بداية المصحف .

(٣) أنظر مخطوطة رقم ٥٦٨ سيناء - عربي ، ورقة ١ أ ، وهي أيضاً بدون قلوبون وقد وردت هذه البيانات في بداية المصحف .

(٤) أنظر قلوبون المخطوطة رقم ٤٤٤ سيناء - عربي ، ورقة ٣٠٥ ب .

عربي وتاريخه حوالى القرن الثالث عشر أنه منقول من اليونانية القديمة إلى العربية، وأن بافلة ومفسره يدعى واسطفان الفاخورى، (١). وبالمثل يتضح من المصحف رقم ٥٤٢ سيناء - عري، وتاريخه حوالى القرن التاسع الميلادى، أنه «منقول من اليونانية إلى العربية»، وإن لم يرد به اسم بافلة ومفسره (٢).

وإن دل هذا على شيء فإنما يدل على أن بعض هذه المصاحف أصلية مكتوبة بالعربية القليلة الأولى وليست نسخاً مترجمة أو منقولة عن غيرها، كما يدل على أن بعضها منسوخ عن مصاحف أخرى أقدم عهداً، والبعض الآخر مترجم عن النسخ القديمة كالسورانية أو اليونانية. وبكلمة أخرى، فإن بعض هذه المخطوطات عبارة عن مصاحف أصلية، والبعض مصاحف منسوخة، والبعض مترجمة.

توكيفها كان الأمر، فبقيا هذا المصحف الذى أشرنا إليها، فإن بقية النسخ الخطية من البستان، مجهول أسماء كتابها أو ناسخها أو مفسرها أو مترجمها. والخلاصة أن هذه النسخ المجهول لأسماء كتابها أو ناسخها أو مترجمها التى أشارت إليها أبحاثهم ويجموع عددها ٢٨ نسخة، لم يتكشف عن إسم مؤلفها ومصنفها الأصل. ومن الجس الحظ أنه يوجد مصحفان اثنان فقط كشفنا عن إسم «البستان» ومصنفه، وهما المصحف رقم ٥٤٢ سيناء - عري والمصحف رقم ٦٢٧ سيناء - عري.

(١) أنظر قلوبون المخطوطة رقم ٥٠٥ سيناء - عري، ورقة ٢، ٢ - أ. ب.  
(٢) أنظر مخطوطة رقم ٥٤٢ سيناء - عري، ورقة ١٥ - أ. والمخطوطة بدون قلوبون وبعد ورقة هذه المخطوطة فى تباين الكلام. هذا، وقد عثرنا بإيجاز لكتاب عدد من مصاحف البستان، عندما تمهدنا عن قلوبون والبستان، وأهميتها من الناحية التلخيصية.

لدى المصحف الأول نبذة توضح أن مؤلفه هو « بلاديوس » ونصها :  
 « ... كتب هذه القصص بلاديوس اسقف المدينة التي يقال لها  
 بالرمية مدينة الاله (أرهيلاة) للملك ... » (١)

ويعز ذلك ما جاء في المخطوطة رقم ٦١٧ سيناء - عربي ، وتاريخها حوالي  
 القرن الثاني عشر ، ونص النبذة كالآتي :

« هذه أخبار الابا القديما والافضل الرهبان النجبا  
 القديسين ... كتبها بلاديوس اسقف مدينة هلاله الملكة القديسة  
 أم قسطنطين الملك الكبير طلبها منه بلاسيوس وزير ثاودوسينوس  
 الملك الكبير في ملوك الروم » (٢)

ويتضح من المصحفين السالفين أن مؤلف « بستان الرهبان » هو بلاديوس  
 أسقف هليوبوليس في يثينية (٣) . ولد حوالي عام ٣٦٥م وتوفي عام ٤٢٥م  
 وله من العمر قرابة ستين عاماً . وبلاديوس هو أحد أولئك الكتاب الذين عاشوا  
 فترة التغير والانتقال من القديم إلى الوسيط حيث كان كل شيء في تغير  
 تدريجي مستمر ، ولم يكن هناك شيء ثابت على حاله . فقد كان النظام

(١) أنظر المخطوطة السابقة ، ورقة ١١١ ب .

(٢) أنظر مخطوطة رقم ٦٢٧ سيناء - عربي ، ورقة ١٠٩ ب وهذه المخطوطة  
 بدون خاتمة ، وقد عثرنا على اسم المؤلف الأصلي في بداية « البستان » . والمقصود  
 بثاودوسينوس الامبراطور البيزنطي ثيودوسينوس الذي حكم من سنة ٣٧٩  
 إلى سنة ٣٩٥ .

(٣) Palladius, bishop of Helenopolis, والمزيد من المعلومات عنه أنظر :  
 -E.A.T, Wallis Budge(tr.), The Paradise of the Fathers, 2 vols.

القديم ، في الفكر والسياسة والاقتصاد والدين والحرب ينهار من أساسه أمام  
جحافل الجرماني المتبرزين ، معلنًا نهاية عصر مجياده ومثله وقيمه وبداية عصر  
جديد له مفاهيم وأوضاع جديد ، مغايرة ، وهو عهد ارتكز على دعامتين أساسيتين  
هما الجرمان الذين أقضوا على الدولة الرومانية القديمة وحضارتها ، والمسيحية التي  
أضحت على الوثنية وعبادة الامبراطور .

كانت هذه الظروف التي ألمت بالعالم عند نهاية التاريخ القديم وبداية العصر  
الوسيطي من بين العوامل التي ساعدت على نشأة الرهبنة وانتشارها وقتذاك .  
يضاف إلى ذلك أمور أخرى عديدة منها الحساس الديني الذي صاحب انتشار  
المسيحية واعتناق الناس لها ، وحالة الفوضى والاضطراب التي سادت العالم بسبب  
الحروب المستمرة وغزوات البرابرة . فضلًا عن حركة الاضطهادات الدينية التي

---

— (Oxford, 1934) ; idem, *The Wit and Wisdom of the Christian Fathers of Egypt* (Oxford, 1934) ; C. Butler, *The Monastic History of Palladius*, 2 vols (Cambridge, 1898, 1904) ; C.M.H., vol. I, 522 ff .

وتجدير بالذكر أنه إذا كان بلاديوس هو المؤلف الأصلي للبستان وجامع مادته باعتباره معاصرًا وشاهد عيان لبداية الحركة الرهبانية في مصر والعالم المسيحي المعروف وقتذاك ، فلا شك أن هناك زيادات أخرى أضيفت إليه فيما بعد نقلت في كتب متأخرين تناولوا سيرة وتراجم كثير من الرهبان والفساك الذين عاشوا في الفترة التي ازدهرت فيها الرهبنة في الشرق والغرب في العصور الوسيطة المبكرة ، ولهذا عرف مصنف بلاديوس في إحدى مخطوطات سيناء العربية باسم « الفردوس القديم » . أنظر مخطوطة رقم ٤٤٢ سيناء - عربي ، ورقة ١٢ أ .  
وبلاحظ أن هذه هي المخطوطة الوحيدة من بين النسخ الخطية الأربعين التي أشار إليها ذلك .

صاحبت ظهور الدين الجديد بسبب ما كان يدعو إليه من وحدانية الله وبعبادة الامبراطور ، والتي بلغت أشدها في عهد دقلديانوس ، فاضطر الناس إلى الفرار إلى الوديان والقفار وإلى قم الجبال وجوف الصحارى للتوحد والتهجد والتعبد والتأمل في ذات الله العلية ، رغبة في تخليص نفوسهم من أدران الآثام وأرواحهم من شرور الدنيا ، وإعداد عنتهم للحياة المثالية وتعيمها المقيم ، ملافاً للحصول على الخلاص الذي يعتبر ، في نظر المسيحية وفلسفتها التي جاءت كرد فعل للتاريخ القديم ووثنيته ، الغاية النهائية لكل كائن حي .

وكانت أول نشأة الرهبنة حينما أسلفنا - في مصر في شكل حركة توحيدية ، ثم انتقلت إلى ما عرف بحركة الحياة الاجتماعية للرهبان ، وكان من روادها الأوائل القديس انطونيوس والقديس باخوميوس (١) . وقد ذاعت شهرة الحياة الرهبانية المصرية في جميع الكنائس المسيحية ، واعتبرت معبراً لفترة

---

(١) انظر عن ذلك المراجع التالية: كوتزون (م.ج.ج) : عالم النذور الوسطى في النظم والحضارة - ترجمة ومطابق د. جوزيف تيسمير يوسف بنط ثامية (الاسكندرية ١٩٦٧) - ص ١٦٨ وما بعدها ؛ عزيز سوريال عطية : نشأة الرهبنة المسيحية في مصر وقوانين القديس باخوميوس - مستخرج من رسالة مارينا ، عن الرهبنة القبطية - ماو ١٩٤٨ - ص ٥ وما بعدها .  
راجع أيضاً :

Atiya, A. S.: A History of Eastern Christianity (London, 1968) 28ff., 59ff.; LeMoine, J.L., The World of the Middle Ages (New York, 1948), 32 ff.; Glanville, S. R. K., The Legacy of Egypt (Oxford, 1957), 17 ff.; Baldwin, M.W., The Mediaeval Church (New York, 1953), 24; C.M.H., vol I, 521 - 22.

طويلة بمثابة ، الأرض المقدسة ، حيث كان المسيحيون يوثرونها على فلسطين .  
فالزائر لها يمكنه مساعدة هذه الجروح الغفيرة من الزهاد والتساك المتقطعين لعبادة  
الله . وأصبح المسيحيون يحجون إليها من كل مكان لرؤية أولئك القديسين  
والاستماع إليهم . وكان من بين هؤلاء بلاديوس صاحب «البستان» الذي أمضى  
السنوات من ٢٨٨ إلى ٢٩٩ ومن ٤٠٩ إلى ٤١٢ بين رهبان مصريين تحدثون إليه  
ويستمع إليهم . وقد أمضى الفترة الأولى في طيبة والثانية في وادي النطرون .  
ومن بين من زاروا مصر في هذا العصر يجب أن نذكر القديس بازيل الكبير  
مؤسس الرهبنة اليونانية ، وهيلاريون Hilarton الذي أدخل الرهبنة في فلسطين ،  
وروفينوس Rufinus ومعه سيده رومانية تدعى ملانيا Melania وقد أمضيا  
سنة أشهر من عام ٣٧٣ في مصر . وكذلك القديس جيروم St. Jerome ومعه  
أرملة تربية تدعى بولا Paula ، وقد زارا الأديرة المصرية وترك لنا بحسب جروم  
مؤلفاً عن زيارته هذه ترجم فيه حياة الرهبان المصريين وأنظمهم إلى اللاتينية .  
وهناك أيضاً القديس الفرنسي يوحنا كاسيان St. John Cassian الذي جاء إلى  
مصر فيما بين عامي ٣٩٠ و ٤٠٠ ، ولكنه لم يذهب إلى أبعد من طيبة ، ووضع  
مؤلفين عن مشاهداته ضمنها حياة أولئك الرهبان وأحاديثهم

وعلى أية حال ، كان بلاديوس قد فكر في الانخراط في سلك الرهبنة بالإنضمام  
إلى الرهبان المصريين بعد ملازمته الطويلة لهم ، ولكنه وجد أن  
نظامهم شديد الوطأة على صحته وسنة المتقدمة ، وترك لنا بحثاً عن الرهبان والتساك  
الذين التقى بهم في كتابه « بستان الآباء القديسين » Historia Lausiaca ،  
حيث ضمنهم وتراجمهم وقصص القديسين المصريين ، وعلى رأسهم باخوميوس  
الذي زار ديرم في بانوليس Panopolis (أخميم) ، وخلف لنا صورة نابضة  
عن الحياة اليومية داخل الدير . ويبدو أنه اقتصر على الأديرة التي بها



ورهبان يؤسسونهم التحدث اليونانية ، ولهذا أحمل زيارة الأنبا شنودة ولم يتحدث عنه مؤلفه .

وهكذا أناحت ظروف الزمان والمكان لبلاديوس فرصة طيبة للكتابة في هذا الموضوع . فقد عاش فترة من الرهبة وترعرعها في مصر والشام ، وتحدث بإسهاب عن رحلاته للأديرة المصرية ، وسجل مشاهداته وملاحظاته بهذا الخصوص في سفر قيم لا يزال باقياً إلى اليوم . فحفظ لنا مادة من الطراز الأول وقرأ له قيمته التاريخية الفائقة .

ويعتبر مؤلف بلاديوس مؤلفاً كلاسيكياً فيما يتعلق بالحركة الرهبانية لآخيه عنه للتصدي لهذا الموضوع ، إذ عرض أمام الرهبان من جميع الأنظار أمثلة عن رهبان مصر وناسكها كنماذج يحتذون بها في هذا العصر المبكر . وأصبح بستان بلاديوس وغيره من مؤلفات وملاحق هذا الموضوع تكتي فصول متنوعة في الأديرة البندكتية في الغرب الأوربي طوال العصور الوسطى وحتى اليوم . وهكذا تمت مجموعة للمصادر الأدبية الكنسية التي تناول تاريخ وسير رهبان مصر وغيرهم والتي كان لها أكبر الأثر على من اعتنى الحياة الرهبانية وكذلك (١) .

وثمة ملاحظة أخيرة وهي أنه لما كان بلاديوس قد عاش فترة الانتقال من التاريخ القديم إلى العصر الوسيط ، فإننا نلصق في مؤلفه ملامح وسمات التحول من الكتابة الكلاسيكية القديمة ذات الطابع الديني العلاني إلى كتابة العصر الوسيط

(١) أ. ط. من ذلك : Glanville op. cit., 323-24 ; -Atiya op. cit., 64 66 ;

C. M. H., I, 524-25, 526.

راجع أيضاً أرميس حبيب المصري : قصة الكنيسة القبطية - القسم الأول -

القاهرة (بيروت : تاريخ) - ص ٢٤٣ - ٢٤٤ .

المبكر ذات الصبغة البديلة الواضحة حقاً لقد واصل بعض المؤرخين التقاليد الكلاسيكية في فن الكتابة التاريخية ، إلا أن الكثيرين أيضاً أضغوا على كتاباتهم التاريخية لوناً دينياً واضحاً يتفق وأوضاع عالم متغير .

وهكذا لم تمد كتابة السير والتراجم - بصفة عامة - تتناول أعمال الأبطال السياسيين والعسكريين كما كان الحال من قبل ، وإنما استهدفت أولاً وقبل كل شيء سير القديسين وأخبارهم بما احتوته من أعمال التقوى والتبذل وفكران الذات . وغدت كتابة تراجم أولئك القديسين والتاريخ لهم من أكثر أشكال الكتابة الأدبية شهرة وشعبية ورواجاً . واعتبرت المضافات المتضمنة تعاليم وقصص القديس أفضل ألوان القراءة وأقربها إلى النفس . وقد نما وازدهر هذا اللون من الكتابة طوال العصر الوسيط . ولا شك أن كثيراً من هذه التراجم تعتبر وثائق تاريخية من الدرجة الأولى ، يعتمد عليها الباحث في استقاء مادته ، خاصة وأن قدرأ من المخطوطات والمحقق التاريخي لم يصلنا إلا عن هذا الطريق . وأقرب مثل إلينا كتاب بلاديوس الذي يعتبر في الواقع تاريخاً هاماً عن الرهبنة لمعاصر وشاهد حياً . وضح ذلك يجب أن نعرفه أن هذه السير ، بالرغم من أهميتها ، لا ترقى إلى مستوى الكتابة التاريخية البحتة . إذ كلما كثر الحديث عن المعجزات والآمال المخارقة في حياة قديس ما ، كلما توارت - بطبيعة الحال - الحقيقة التاريخية وكلما قلت القيمة الفعلية لتلك المادة (١) .

Cf LaMonte, The World of the Middle Ages, 86. Cf. also : (١)

Faruqi, H. R., A History of Historical Writing (New York: 1963 ), 58 f.

واللخروج من المخطوطات راجع أيضاً جوزيف نعيم يوسف ( دكتور ) : نشأة الجامعات في العصور الوسطى ( الإكاديمية ١٩٧١ ) - ص ٢٨ . ومطالعها .

٠ (وابناً) أم. مصاحف ، البستان ، الخطبة :

من بين النسخ الخطية الأربعين من كتاب « بستان الرهبان » التي تحتفظ بها مكتبة دير سيناء ، تنفرد خمس منها بأهمية خاصة تستوجب الإشارة إليها. وتكتسب هذه المصاحف الخمسة أهميتها لأسباب عديدة، أما أقدم المصحف نفسه، أو لوجود اسم المؤلف أو الكاتب أو المترجم، أو لوجود قاروفون يحدد تاريخه، أو لرق المكتوب عليه، أو النوع المستخدم في الكتابة. يضاف إلى ذلك أن هذه المصاحف الخمسة ترجع كلها إلى الفترة الوسيطة من التاريخ، إذ دلت فتح بين القرنين التاسع والثاني عشر (١) - وفيما يلي عرض مركز هذه المصاحف حسب أهميتها وقدمتها.

المصحف الأول : يحمل رقم ٥٤٢ سيناء - عربي ، وله ميكروفيلم بأداب الإسكندرية تحت رقم ٢٥٥ : وعنوانه « بستان الرهبان ومواضيع أخرى متنوعة من قصص وسفر وخلافة » ، ومقايته الخارجى ٢٣,٥ × ١٤ سم ومقاس الكتابة ١٨,٥ × ١٠ سم ، وعدد النسخ في الصفحة ١٨ سطراً ، وعدد أوراقه ٢٥٧. والمصحف مكتوب من قرق ، وتاريخه حوالي القرن التاسع الميلادي ، وكاتبه مجهول (٢) . أما « خلافة » فتعني مكتوب بجلد بن مرصع في الأركان والوسط ، وقد

٠ (١) قامت البعثة المصرية الأمريكية عام ١٩٥٠ بتصوير هذه المصاحف الخمسة بالميكروفيلم من المجموعة الخطية التي قامت بتصويرها ، ويوجد نسخ منها بكلية آداب الإسكندرية . وقد تمت بجمع المعلومات الأساسية الخاصة بهذه المصاحف الخمسة أثناء زيارتي العلمية للدير في أواخر عام ١٩٦٣ ، واستوفيتها فيما بعد من تنسخ الميكروفيلم المحفوظة بكلية الآداب بالإسكندرية .

(٢) لا يوجد بالمصحف قاروفون بتاريخه أو اسم كاتبه .

أنظر أيضاً مراد كليل (دكتور) : فهرست مكتبة دير سانت كاترين بطور

سيناء - الجزء الأول - القاهرة ١٩٨١ - ص ٨٠.

تم ترميم ظهر الغلاف . ويلاحظ أن الغلاف الأيسر مع الأوراق الأخيرة من المصحف مفقودة ، وهو مدون بخط كوفي متأخر . وعناوينه وروموس موضوعاته مكتوبة كلها بالمداد الأحمر . هذا ، ومعظم صحائف الرق مبقعة بشدة ، كما أن ورقتي ١٠٥ و ١٠٦ ممزقتان جزئياً .

وتمتص هذا المصحف العتيق بأهمية فائقة لرق المكتوب عليه ، وقدمه ، والخط المدون به . فضلاً عن أنه من المصاحف المصورة ، إذ تتحلل وروموس الإصحاحات برسوم وزخارف ملونة وبمسطرة تشبه توربقات نباتية على الطراز العربي . وثمة ميزة أخرى يتمتع بها هذا المصحف ، إذ وردت به نبذة تكشف عن مؤلفه وعن أنه ترجمة عربية لأصل يوناني قديم . فقد جاء في ورقة ١٥ أ أنه <sup>٢٥٤</sup> <sup>٢٥٥</sup> <sup>٢٥٦</sup> <sup>٢٥٧</sup> <sup>٢٥٨</sup> <sup>٢٥٩</sup> <sup>٢٦٠</sup> <sup>٢٦١</sup> <sup>٢٦٢</sup> <sup>٢٦٣</sup> <sup>٢٦٤</sup> <sup>٢٦٥</sup> <sup>٢٦٦</sup> <sup>٢٦٧</sup> <sup>٢٦٨</sup> <sup>٢٦٩</sup> <sup>٢٧٠</sup> <sup>٢٧١</sup> <sup>٢٧٢</sup> <sup>٢٧٣</sup> <sup>٢٧٤</sup> <sup>٢٧٥</sup> <sup>٢٧٦</sup> <sup>٢٧٧</sup> <sup>٢٧٨</sup> <sup>٢٧٩</sup> <sup>٢٨٠</sup> <sup>٢٨١</sup> <sup>٢٨٢</sup> <sup>٢٨٣</sup> <sup>٢٨٤</sup> <sup>٢٨٥</sup> <sup>٢٨٦</sup> <sup>٢٨٧</sup> <sup>٢٨٨</sup> <sup>٢٨٩</sup> <sup>٢٩٠</sup> <sup>٢٩١</sup> <sup>٢٩٢</sup> <sup>٢٩٣</sup> <sup>٢٩٤</sup> <sup>٢٩٥</sup> <sup>٢٩٦</sup> <sup>٢٩٧</sup> <sup>٢٩٨</sup> <sup>٢٩٩</sup> <sup>٣٠٠</sup> <sup>٣٠١</sup> <sup>٣٠٢</sup> <sup>٣٠٣</sup> <sup>٣٠٤</sup> <sup>٣٠٥</sup> <sup>٣٠٦</sup> <sup>٣٠٧</sup> <sup>٣٠٨</sup> <sup>٣٠٩</sup> <sup>٣١٠</sup> <sup>٣١١</sup> <sup>٣١٢</sup> <sup>٣١٣</sup> <sup>٣١٤</sup> <sup>٣١٥</sup> <sup>٣١٦</sup> <sup>٣١٧</sup> <sup>٣١٨</sup> <sup>٣١٩</sup> <sup>٣٢٠</sup> <sup>٣٢١</sup> <sup>٣٢٢</sup> <sup>٣٢٣</sup> <sup>٣٢٤</sup> <sup>٣٢٥</sup> <sup>٣٢٦</sup> <sup>٣٢٧</sup> <sup>٣٢٨</sup> <sup>٣٢٩</sup> <sup>٣٣٠</sup> <sup>٣٣١</sup> <sup>٣٣٢</sup> <sup>٣٣٣</sup> <sup>٣٣٤</sup> <sup>٣٣٥</sup> <sup>٣٣٦</sup> <sup>٣٣٧</sup> <sup>٣٣٨</sup> <sup>٣٣٩</sup> <sup>٣٤٠</sup> <sup>٣٤١</sup> <sup>٣٤٢</sup> <sup>٣٤٣</sup> <sup>٣٤٤</sup> <sup>٣٤٥</sup> <sup>٣٤٦</sup> <sup>٣٤٧</sup> <sup>٣٤٨</sup> <sup>٣٤٩</sup> <sup>٣٥٠</sup> <sup>٣٥١</sup> <sup>٣٥٢</sup> <sup>٣٥٣</sup> <sup>٣٥٤</sup> <sup>٣٥٥</sup> <sup>٣٥٦</sup> <sup>٣٥٧</sup> <sup>٣٥٨</sup> <sup>٣٥٩</sup> <sup>٣٦٠</sup> <sup>٣٦١</sup> <sup>٣٦٢</sup> <sup>٣٦٣</sup> <sup>٣٦٤</sup> <sup>٣٦٥</sup> <sup>٣٦٦</sup> <sup>٣٦٧</sup> <sup>٣٦٨</sup> <sup>٣٦٩</sup> <sup>٣٧٠</sup> <sup>٣٧١</sup> <sup>٣٧٢</sup> <sup>٣٧٣</sup> <sup>٣٧٤</sup> <sup>٣٧٥</sup> <sup>٣٧٦</sup> <sup>٣٧٧</sup> <sup>٣٧٨</sup> <sup>٣٧٩</sup> <sup>٣٨٠</sup> <sup>٣٨١</sup> <sup>٣٨٢</sup> <sup>٣٨٣</sup> <sup>٣٨٤</sup> <sup>٣٨٥</sup> <sup>٣٨٦</sup> <sup>٣٨٧</sup> <sup>٣٨٨</sup> <sup>٣٨٩</sup> <sup>٣٩٠</sup> <sup>٣٩١</sup> <sup>٣٩٢</sup> <sup>٣٩٣</sup> <sup>٣٩٤</sup> <sup>٣٩٥</sup> <sup>٣٩٦</sup> <sup>٣٩٧</sup> <sup>٣٩٨</sup> <sup>٣٩٩</sup> <sup>٤٠٠</sup> <sup>٤٠١</sup> <sup>٤٠٢</sup> <sup>٤٠٣</sup> <sup>٤٠٤</sup> <sup>٤٠٥</sup> <sup>٤٠٦</sup> <sup>٤٠٧</sup> <sup>٤٠٨</sup> <sup>٤٠٩</sup> <sup>٤١٠</sup> <sup>٤١١</sup> <sup>٤١٢</sup> <sup>٤١٣</sup> <sup>٤١٤</sup> <sup>٤١٥</sup> <sup>٤١٦</sup> <sup>٤١٧</sup> <sup>٤١٨</sup> <sup>٤١٩</sup> <sup>٤٢٠</sup> <sup>٤٢١</sup> <sup>٤٢٢</sup> <sup>٤٢٣</sup> <sup>٤٢٤</sup> <sup>٤٢٥</sup> <sup>٤٢٦</sup> <sup>٤٢٧</sup> <sup>٤٢٨</sup> <sup>٤٢٩</sup> <sup>٤٣٠</sup> <sup>٤٣١</sup> <sup>٤٣٢</sup> <sup>٤٣٣</sup> <sup>٤٣٤</sup> <sup>٤٣٥</sup> <sup>٤٣٦</sup> <sup>٤٣٧</sup> <sup>٤٣٨</sup> <sup>٤٣٩</sup> <sup>٤٤٠</sup> <sup>٤٤١</sup> <sup>٤٤٢</sup> <sup>٤٤٣</sup> <sup>٤٤٤</sup> <sup>٤٤٥</sup> <sup>٤٤٦</sup> <sup>٤٤٧</sup> <sup>٤٤٨</sup> <sup>٤٤٩</sup> <sup>٤٥٠</sup> <sup>٤٥١</sup> <sup>٤٥٢</sup> <sup>٤٥٣</sup> <sup>٤٥٤</sup> <sup>٤٥٥</sup> <sup>٤٥٦</sup> <sup>٤٥٧</sup> <sup>٤٥٨</sup> <sup>٤٥٩</sup> <sup>٤٦٠</sup> <sup>٤٦١</sup> <sup>٤٦٢</sup> <sup>٤٦٣</sup> <sup>٤٦٤</sup> <sup>٤٦٥</sup> <sup>٤٦٦</sup> <sup>٤٦٧</sup> <sup>٤٦٨</sup> <sup>٤٦٩</sup> <sup>٤٧٠</sup> <sup>٤٧١</sup> <sup>٤٧٢</sup> <sup>٤٧٣</sup> <sup>٤٧٤</sup> <sup>٤٧٥</sup> <sup>٤٧٦</sup> <sup>٤٧٧</sup> <sup>٤٧٨</sup> <sup>٤٧٩</sup> <sup>٤٨٠</sup> <sup>٤٨١</sup> <sup>٤٨٢</sup> <sup>٤٨٣</sup> <sup>٤٨٤</sup> <sup>٤٨٥</sup> <sup>٤٨٦</sup> <sup>٤٨٧</sup> <sup>٤٨٨</sup> <sup>٤٨٩</sup> <sup>٤٩٠</sup> <sup>٤٩١</sup> <sup>٤٩٢</sup> <sup>٤٩٣</sup> <sup>٤٩٤</sup> <sup>٤٩٥</sup> <sup>٤٩٦</sup> <sup>٤٩٧</sup> <sup>٤٩٨</sup> <sup>٤٩٩</sup> <sup>٥٠٠</sup> <sup>٥٠١</sup> <sup>٥٠٢</sup> <sup>٥٠٣</sup> <sup>٥٠٤</sup> <sup>٥٠٥</sup> <sup>٥٠٦</sup> <sup>٥٠٧</sup> <sup>٥٠٨</sup> <sup>٥٠٩</sup> <sup>٥١٠</sup> <sup>٥١١</sup> <sup>٥١٢</sup> <sup>٥١٣</sup> <sup>٥١٤</sup> <sup>٥١٥</sup> <sup>٥١٦</sup> <sup>٥١٧</sup> <sup>٥١٨</sup> <sup>٥١٩</sup> <sup>٥٢٠</sup> <sup>٥٢١</sup> <sup>٥٢٢</sup> <sup>٥٢٣</sup> <sup>٥٢٤</sup> <sup>٥٢٥</sup> <sup>٥٢٦</sup> <sup>٥٢٧</sup> <sup>٥٢٨</sup> <sup>٥٢٩</sup> <sup>٥٣٠</sup> <sup>٥٣١</sup> <sup>٥٣٢</sup> <sup>٥٣٣</sup> <sup>٥٣٤</sup> <sup>٥٣٥</sup> <sup>٥٣٦</sup> <sup>٥٣٧</sup> <sup>٥٣٨</sup> <sup>٥٣٩</sup> <sup>٥٤٠</sup> <sup>٥٤١</sup> <sup>٥٤٢</sup> <sup>٥٤٣</sup> <sup>٥٤٤</sup> <sup>٥٤٥</sup> <sup>٥٤٦</sup> <sup>٥٤٧</sup> <sup>٥٤٨</sup> <sup>٥٤٩</sup> <sup>٥٥٠</sup> <sup>٥٥١</sup> <sup>٥٥٢</sup> <sup>٥٥٣</sup> <sup>٥٥٤</sup> <sup>٥٥٥</sup> <sup>٥٥٦</sup> <sup>٥٥٧</sup> <sup>٥٥٨</sup> <sup>٥٥٩</sup> <sup>٥٦٠</sup> <sup>٥٦١</sup> <sup>٥٦٢</sup> <sup>٥٦٣</sup> <sup>٥٦٤</sup> <sup>٥٦٥</sup> <sup>٥٦٦</sup> <sup>٥٦٧</sup> <sup>٥٦٨</sup> <sup>٥٦٩</sup> <sup>٥٧٠</sup> <sup>٥٧١</sup> <sup>٥٧٢</sup> <sup>٥٧٣</sup> <sup>٥٧٤</sup> <sup>٥٧٥</sup> <sup>٥٧٦</sup> <sup>٥٧٧</sup> <sup>٥٧٨</sup> <sup>٥٧٩</sup> <sup>٥٨٠</sup> <sup>٥٨١</sup> <sup>٥٨٢</sup> <sup>٥٨٣</sup> <sup>٥٨٤</sup> <sup>٥٨٥</sup> <sup>٥٨٦</sup> <sup>٥٨٧</sup> <sup>٥٨٨</sup> <sup>٥٨٩</sup> <sup>٥٩٠</sup> <sup>٥٩١</sup> <sup>٥٩٢</sup> <sup>٥٩٣</sup> <sup>٥٩٤</sup> <sup>٥٩٥</sup> <sup>٥٩٦</sup> <sup>٥٩٧</sup> <sup>٥٩٨</sup> <sup>٥٩٩</sup> <sup>٦٠٠</sup> <sup>٦٠١</sup> <sup>٦٠٢</sup> <sup>٦٠٣</sup> <sup>٦٠٤</sup> <sup>٦٠٥</sup> <sup>٦٠٦</sup> <sup>٦٠٧</sup> <sup>٦٠٨</sup> <sup>٦٠٩</sup> <sup>٦١٠</sup> <sup>٦١١</sup> <sup>٦١٢</sup> <sup>٦١٣</sup> <sup>٦١٤</sup> <sup>٦١٥</sup> <sup>٦١٦</sup> <sup>٦١٧</sup> <sup>٦١٨</sup> <sup>٦١٩</sup> <sup>٦٢٠</sup> <sup>٦٢١</sup> <sup>٦٢٢</sup> <sup>٦٢٣</sup> <sup>٦٢٤</sup> <sup>٦٢٥</sup> <sup>٦٢٦</sup> <sup>٦٢٧</sup> <sup>٦٢٨</sup> <sup>٦٢٩</sup> <sup>٦٣٠</sup> <sup>٦٣١</sup> <sup>٦٣٢</sup> <sup>٦٣٣</sup> <sup>٦٣٤</sup> <sup>٦٣٥</sup> <sup>٦٣٦</sup> <sup>٦٣٧</sup> <sup>٦٣٨</sup> <sup>٦٣٩</sup> <sup>٦٤٠</sup> <sup>٦٤١</sup> <sup>٦٤٢</sup> <sup>٦٤٣</sup> <sup>٦٤٤</sup> <sup>٦٤٥</sup> <sup>٦٤٦</sup> <sup>٦٤٧</sup> <sup>٦٤٨</sup> <sup>٦٤٩</sup> <sup>٦٥٠</sup> <sup>٦٥١</sup> <sup>٦٥٢</sup> <sup>٦٥٣</sup> <sup>٦٥٤</sup> <sup>٦٥٥</sup> <sup>٦٥٦</sup> <sup>٦٥٧</sup> <sup>٦٥٨</sup> <sup>٦٥٩</sup> <sup>٦٦٠</sup> <sup>٦٦١</sup> <sup>٦٦٢</sup> <sup>٦٦٣</sup> <sup>٦٦٤</sup> <sup>٦٦٥</sup> <sup>٦٦٦</sup> <sup>٦٦٧</sup> <sup>٦٦٨</sup> <sup>٦٦٩</sup> <sup>٦٧٠</sup> <sup>٦٧١</sup> <sup>٦٧٢</sup> <sup>٦٧٣</sup> <sup>٦٧٤</sup> <sup>٦٧٥</sup> <sup>٦٧٦</sup> <sup>٦٧٧</sup> <sup>٦٧٨</sup> <sup>٦٧٩</sup> <sup>٦٨٠</sup> <sup>٦٨١</sup> <sup>٦٨٢</sup> <sup>٦٨٣</sup> <sup>٦٨٤</sup> <sup>٦٨٥</sup> <sup>٦٨٦</sup> <sup>٦٨٧</sup> <sup>٦٨٨</sup> <sup>٦٨٩</sup> <sup>٦٩٠</sup> <sup>٦٩١</sup> <sup>٦٩٢</sup> <sup>٦٩٣</sup> <sup>٦٩٤</sup> <sup>٦٩٥</sup> <sup>٦٩٦</sup> <sup>٦٩٧</sup> <sup>٦٩٨</sup> <sup>٦٩٩</sup> <sup>٧٠٠</sup> <sup>٧٠١</sup> <sup>٧٠٢</sup> <sup>٧٠٣</sup> <sup>٧٠٤</sup> <sup>٧٠٥</sup> <sup>٧٠٦</sup> <sup>٧٠٧</sup> <sup>٧٠٨</sup> <sup>٧٠٩</sup> <sup>٧١٠</sup> <sup>٧١١</sup> <sup>٧١٢</sup> <sup>٧١٣</sup> <sup>٧١٤</sup> <sup>٧١٥</sup> <sup>٧١٦</sup> <sup>٧١٧</sup> <sup>٧١٨</sup> <sup>٧١٩</sup> <sup>٧٢٠</sup> <sup>٧٢١</sup> <sup>٧٢٢</sup> <sup>٧٢٣</sup> <sup>٧٢٤</sup> <sup>٧٢٥</sup> <sup>٧٢٦</sup> <sup>٧٢٧</sup> <sup>٧٢٨</sup> <sup>٧٢٩</sup> <sup>٧٣٠</sup> <sup>٧٣١</sup> <sup>٧٣٢</sup> <sup>٧٣٣</sup> <sup>٧٣٤</sup> <sup>٧٣٥</sup> <sup>٧٣٦</sup> <sup>٧٣٧</sup> <sup>٧٣٨</sup> <sup>٧٣٩</sup> <sup>٧٤٠</sup> <sup>٧٤١</sup> <sup>٧٤٢</sup> <sup>٧٤٣</sup> <sup>٧٤٤</sup> <sup>٧٤٥</sup> <sup>٧٤٦</sup> <sup>٧٤٧</sup> <sup>٧٤٨</sup> <sup>٧٤٩</sup> <sup>٧٥٠</sup> <sup>٧٥١</sup> <sup>٧٥٢</sup> <sup>٧٥٣</sup> <sup>٧٥٤</sup> <sup>٧٥٥</sup> <sup>٧٥٦</sup> <sup>٧٥٧</sup> <sup>٧٥٨</sup> <sup>٧٥٩</sup> <sup>٧٦٠</sup> <sup>٧٦١</sup> <sup>٧٦٢</sup> <sup>٧٦٣</sup> <sup>٧٦٤</sup> <sup>٧٦٥</sup> <sup>٧٦٦</sup> <sup>٧٦٧</sup> <sup>٧٦٨</sup> <sup>٧٦٩</sup> <sup>٧٧٠</sup> <sup>٧٧١</sup> <sup>٧٧٢</sup> <sup>٧٧٣</sup> <sup>٧٧٤</sup> <sup>٧٧٥</sup> <sup>٧٧٦</sup> <sup>٧٧٧</sup> <sup>٧٧٨</sup> <sup>٧٧٩</sup> <sup>٧٨٠</sup> <sup>٧٨١</sup> <sup>٧٨٢</sup> <sup>٧٨٣</sup> <sup>٧٨٤</sup> <sup>٧٨٥</sup> <sup>٧٨٦</sup> <sup>٧٨٧</sup> <sup>٧٨٨</sup> <sup>٧٨٩</sup> <sup>٧٩٠</sup> <sup>٧٩١</sup> <sup>٧٩٢</sup> <sup>٧٩٣</sup> <sup>٧٩٤</sup> <sup>٧٩٥</sup> <sup>٧٩٦</sup> <sup>٧٩٧</sup> <sup>٧٩٨</sup> <sup>٧٩٩</sup> <sup>٨٠٠</sup> <sup>٨٠١</sup> <sup>٨٠٢</sup> <sup>٨٠٣</sup> <sup>٨٠٤</sup> <sup>٨٠٥</sup> <sup>٨٠٦</sup> <sup>٨٠٧</sup> <sup>٨٠٨</sup> <sup>٨٠٩</sup> <sup>٨١٠</sup> <sup>٨١١</sup> <sup>٨١٢</sup> <sup>٨١٣</sup> <sup>٨١٤</sup> <sup>٨١٥</sup> <sup>٨١٦</sup> <sup>٨١٧</sup> <sup>٨١٨</sup> <sup>٨١٩</sup> <sup>٨٢٠</sup> <sup>٨٢١</sup> <sup>٨٢٢</sup> <sup>٨٢٣</sup> <sup>٨٢٤</sup> <sup>٨٢٥</sup> <sup>٨٢٦</sup> <sup>٨٢٧</sup> <sup>٨٢٨</sup> <sup>٨٢٩</sup> <sup>٨٣٠</sup> <sup>٨٣١</sup> <sup>٨٣٢</sup> <sup>٨٣٣</sup> <sup>٨٣٤</sup> <sup>٨٣٥</sup> <sup>٨٣٦</sup> <sup>٨٣٧</sup> <sup>٨٣٨</sup> <sup>٨٣٩</sup> <sup>٨٤٠</sup> <sup>٨٤١</sup> <sup>٨٤٢</sup> <sup>٨٤٣</sup> <sup>٨٤٤</sup> <sup>٨٤٥</sup> <sup>٨٤٦</sup> <sup>٨٤٧</sup> <sup>٨٤٨</sup> <sup>٨٤٩</sup> <sup>٨٥٠</sup> <sup>٨٥١</sup> <sup>٨٥٢</sup> <sup>٨٥٣</sup> <sup>٨٥٤</sup> <sup>٨٥٥</sup> <sup>٨٥٦</sup> <sup>٨٥٧</sup> <sup>٨٥٨</sup> <sup>٨٥٩</sup> <sup>٨٦٠</sup> <sup>٨٦١</sup> <sup>٨٦٢</sup> <sup>٨٦٣</sup> <sup>٨٦٤</sup> <sup>٨٦٥</sup> <sup>٨٦٦</sup> <sup>٨٦٧</sup> <sup>٨٦٨</sup> <sup>٨٦٩</sup> <sup>٨٧٠</sup> <sup>٨٧١</sup> <sup>٨٧٢</sup> <sup>٨٧٣</sup> <sup>٨٧٤</sup> <sup>٨٧٥</sup> <sup>٨٧٦</sup> <sup>٨٧٧</sup> <sup>٨٧٨</sup> <sup>٨٧٩</sup> <sup>٨٨٠</sup> <sup>٨٨١</sup> <sup>٨٨٢</sup> <sup>٨٨٣</sup> <sup>٨٨٤</sup> <sup>٨٨٥</sup> <sup>٨٨٦</sup> <sup>٨٨٧</sup> <sup>٨٨٨</sup> <sup>٨٨٩</sup> <sup>٨٩٠</sup> <sup>٨٩١</sup> <sup>٨٩٢</sup> <sup>٨٩٣</sup> <sup>٨٩٤</sup> <sup>٨٩٥</sup> <sup>٨٩٦</sup> <sup>٨٩٧</sup> <sup>٨٩٨</sup> <sup>٨٩٩</sup> <sup>٩٠٠</sup> <sup>٩٠١</sup> <sup>٩٠٢</sup> <sup>٩٠٣</sup> <sup>٩٠٤</sup> <sup>٩٠٥</sup> <sup>٩٠٦</sup> <sup>٩٠٧</sup> <sup>٩٠٨</sup> <sup>٩٠٩</sup> <sup>٩١٠</sup> <sup>٩١١</sup> <sup>٩١٢</sup> <sup>٩١٣</sup> <sup>٩١٤</sup> <sup>٩١٥</sup> <sup>٩١٦</sup> <sup>٩١٧</sup> <sup>٩١٨</sup> <sup>٩١٩</sup> <sup>٩٢٠</sup> <sup>٩٢١</sup> <sup>٩٢٢</sup> <sup>٩٢٣</sup> <sup>٩٢٤</sup> <sup>٩٢٥</sup> <sup>٩٢٦</sup> <sup>٩٢٧</sup> <sup>٩٢٨</sup> <sup>٩٢٩</sup> <sup>٩٣٠</sup> <sup>٩٣١</sup> <sup>٩٣٢</sup> <sup>٩٣٣</sup> <sup>٩٣٤</sup> <sup>٩٣٥</sup> <sup>٩٣٦</sup> <sup>٩٣٧</sup> <sup>٩٣٨</sup> <sup>٩٣٩</sup> <sup>٩٤٠</sup> <sup>٩٤١</sup> <sup>٩٤٢</sup> <sup>٩٤٣</sup> <sup>٩٤٤</sup> <sup>٩٤٥</sup> <sup>٩٤٦</sup> <sup>٩٤٧</sup> <sup>٩٤٨</sup> <sup>٩٤٩</sup> <sup>٩٥٠</sup> <sup>٩٥١</sup> <sup>٩٥٢</sup> <sup>٩٥٣</sup> <sup>٩٥٤</sup> <sup>٩٥٥</sup> <sup>٩٥٦</sup> <sup>٩٥٧</sup> <sup>٩٥٨</sup> <sup>٩٥٩</sup> <sup>٩٦٠</sup> <sup>٩٦١</sup> <sup>٩٦٢</sup> <sup>٩٦٣</sup> <sup>٩٦٤</sup> <sup>٩٦٥</sup> <sup>٩٦٦</sup> <sup>٩٦٧</sup> <sup>٩٦٨</sup> <sup>٩٦٩</sup> <sup>٩٧٠</sup> <sup>٩٧١</sup> <sup>٩٧٢</sup> <sup>٩٧٣</sup> <sup>٩٧٤</sup> <sup>٩٧٥</sup> <sup>٩٧٦</sup> <sup>٩٧٧</sup> <sup>٩٧٨</sup> <sup>٩٧٩</sup> <sup>٩٨٠</sup> <sup>٩٨١</sup> <sup>٩٨٢</sup> <sup>٩٨٣</sup> <sup>٩٨٤</sup> <sup>٩٨٥</sup> <sup>٩٨٦</sup> <sup>٩٨٧</sup> <sup>٩٨٨</sup> <sup>٩٨٩</sup> <sup>٩٩٠</sup> <sup>٩٩١</sup> <sup>٩٩٢</sup> <sup>٩٩٣</sup> <sup>٩٩٤</sup> <sup>٩٩٥</sup> <sup>٩٩٦</sup> <sup>٩٩٧</sup> <sup>٩٩٨</sup> <sup>٩٩٩</sup> <sup>١٠٠٠</sup> <sup>١٠٠١</sup> <sup>١٠٠٢</sup> <sup>١٠٠٣</sup> <sup>١٠٠٤</sup> <sup>١٠٠٥</sup> <sup>١٠٠٦</sup> <sup>١٠٠٧</sup> <sup>١٠٠٨</sup> <sup>١٠٠٩</sup> <sup>١٠١٠</sup> <sup>١٠١١</sup> <sup>١٠١٢</sup> <sup>١٠١٣</sup> <sup>١٠١٤</sup> <sup>١٠١٥</sup> <sup>١٠١٦</sup> <sup>١٠١٧</sup> <sup>١٠١٨</sup> <sup>١٠١٩</sup> <sup>١٠٢٠</sup> <sup>١٠٢١</sup> <sup>١٠٢٢</sup> <sup>١٠٢٣</sup> <sup>١٠٢٤</sup> <sup>١٠٢٥</sup> <sup>١٠٢٦</sup> <sup>١٠٢٧</sup> <sup>١٠٢٨</sup> <sup>١٠٢٩</sup> <sup>١٠٣٠</sup> <sup>١٠٣١</sup> <sup>١٠٣٢</sup> <sup>١٠٣٣</sup> <sup>١٠٣٤</sup> <sup>١٠٣٥</sup> <sup>١٠٣٦</sup> <sup>١٠٣٧</sup> <sup>١٠٣٨</sup> <sup>١٠٣٩</sup> <sup>١٠٤٠</sup> <sup>١٠٤١</sup> <sup>١٠٤٢</sup> <sup>١٠٤٣</sup> <sup>١٠٤٤</sup> <sup>١٠٤٥</sup> <sup>١٠٤٦</sup> <sup>١٠٤٧</sup> <sup>١٠٤٨</sup> <sup>١٠٤٩</sup> <sup>١٠٥٠</sup> <sup>١٠٥١</sup> <sup>١٠٥٢</sup> <sup>١٠٥٣</sup> <sup>١٠٥٤</sup> <sup>١٠٥٥</sup> <sup>١٠٥٦</sup> <sup>١٠٥٧</sup> <sup>١٠٥٨</sup> <sup>١٠٥٩</sup> <sup>١٠٦٠</sup> <sup>١٠٦١</sup> <sup>١٠٦٢</sup> <sup>١٠٦٣</sup> <sup>١٠٦٤</sup> <sup>١٠٦٥</sup> <sup>١٠٦٦</sup> <sup>١٠٦٧</sup> <sup>١٠٦٨</sup> <sup>١٠٦٩</sup> <sup>١٠٧٠</sup> <sup>١٠٧١</sup> <sup>١٠٧٢</sup> <sup>١٠٧٣</sup> <sup>١٠٧٤</sup> <sup>١٠٧٥</sup> <sup>١٠٧٦</sup> <sup>١٠٧٧</sup> <sup>١٠٧٨</sup> <sup>١٠٧٩</sup> <sup>١٠٨٠</sup> <sup>١٠٨١</sup> <sup>١٠٨٢</sup> <sup>١٠٨٣</sup> <sup>١٠٨٤</sup> <sup>١٠٨٥</sup> <sup>١٠٨٦</sup> <sup>١٠٨٧</sup> <sup>١٠٨٨</sup> <sup>١٠٨٩</sup> <sup>١٠٩٠</sup> <sup>١٠٩١</sup> <sup>١٠٩٢</sup> <sup>١٠٩٣</sup> <sup>١٠٩٤</sup> <sup>١٠٩٥</sup> <sup>١٠٩٦</sup> <sup>١٠٩٧</sup> <sup>١٠٩٨</sup> <sup>١٠٩٩</sup> <sup>١١٠٠</sup> <sup>١١٠١</sup> <sup>١١٠٢</sup> <sup>١١٠٣</sup> <sup>١١٠٤</sup> <sup>١١٠٥</sup> <sup>١١٠٦</sup> <sup>١١٠٧</sup> <sup>١١٠٨</sup> <sup>١١٠٩</sup> <sup>١١١٠</sup> <sup>١١١١</sup> <sup>١١١٢</sup> <sup>١١١٣</sup> <sup>١١١٤</sup> <sup>١١١٥</sup> <sup>١١١٦</sup> <sup>١١١٧</sup> <sup>١١١٨</sup> <sup>١١١٩</sup> <sup>١١٢٠</sup> <sup>١١٢١</sup> <sup>١١٢٢</sup> <sup>١١٢٣</sup> <sup>١١٢٤</sup> <sup>١١٢٥</sup> <sup>١١٢٦</sup> <sup>١١٢٧</sup> <sup>١١٢٨</sup> <sup>١١٢٩</sup> <sup>١١٣٠</sup> <sup>١١٣١</sup> <sup>١١٣٢</sup> <sup>١١٣٣</sup> <sup>١١٣٤</sup> <sup>١١٣٥</sup> <sup>١١٣٦</sup> <sup>١١٣٧</sup> <sup>١١٣٨</sup> <sup>١١٣٩</sup> <sup>١١٤٠</sup> <sup>١١٤١</sup> <sup>١١٤٢</sup> <sup>١١٤٣</sup> <sup>١١٤٤</sup> <sup>١١٤٥</sup> <sup>١١٤٦</sup> <sup>١١٤٧</sup> <sup>١١٤٨</sup> <sup>١١٤٩</sup> <sup>١١٥٠</sup> <sup>١١٥١</sup> <sup>١١٥٢</sup> <sup>١١٥٣</sup> <sup>١١٥٤</sup> <sup>١١٥٥</sup> <sup>١١٥٦</sup> <sup>١١٥٧</sup> <sup>١١٥٨</sup> <sup>١١٥٩</sup> <sup>١١٦٠</sup> <sup>١١٦١</sup> <sup>١١٦٢</sup> <sup>١١٦٣</sup> <sup>١١٦٤</sup> <sup>١١٦٥</sup> <sup>١١٦٦</sup> <sup>١١٦٧</sup> <sup>١١٦٨</sup> <sup>١١٦٩</sup> <sup>١١٧٠</sup> <sup>١١٧١</sup> <sup>١١٧٢</sup> <sup>١١٧٣</sup> <sup>١١٧٤</sup> <sup>١١٧٥</sup> <sup>١١٧٦</sup> <sup>١١٧٧</sup> <sup>١١٧٨</sup> <sup>١١٧٩</sup> <sup>١١٨٠</sup> <sup>١١٨١</sup> <sup>١١٨٢</sup> <sup>١١٨٣</sup> <sup>١١٨٤</sup> <sup>١١٨٥</sup> <sup>١١٨٦</sup> <sup>١١٨٧</sup> <sup>١١٨٨</sup> <sup>١١٨٩</sup> <sup>١١٩٠</sup> <sup>١١٩١</sup> <sup>١١٩٢</sup> <sup>١١٩٣</sup> <sup>١١٩٤</sup> <sup>١١٩٥</sup> <sup>١١٩٦</sup> <sup>١١٩٧</sup> <sup>١١٩٨</sup> <sup>١١٩٩</sup> <sup>١٢٠٠</sup> <sup>١٢٠١</sup> <sup>١٢٠٢</sup> <sup>١٢٠٣</sup> <sup>١٢٠٤</sup> <sup>١٢٠٥</sup> <sup>١٢٠٦</sup> <sup>١٢٠٧</sup> <sup>١٢٠٨</sup> <sup>١٢٠٩</sup> <sup>١٢١٠</sup> <sup>١٢١١</sup> <sup>١٢١٢</sup> <sup>١٢١٣</sup> <sup>١٢١٤</sup> <sup>١٢١٥</sup> <sup>١٢١٦</sup> <sup>١٢١٧</sup> <sup>١٢١٨</sup> <sup>١٢١٩</sup> <sup>١٢٢٠</sup> <sup>١٢٢١</sup> <sup>١</sup>

كتب هذه القصص بلاذيبوس أسقف المدينة التي يقال لها بالرومية مدينة الإلاه (١) الملك . . . هذا المصحف يقال له الفردوس القديم .

نهاية البستان (ورقة ٢٥٧ ب)

قال شيخ كل صنيح يطرح كلمته في وسط شيوخ أكبر منه ، (٢) .

المصحف الثاني : يحمل رقم ٨ هـ سيناء - عربي ، وله ميكرو فيلم بأداب الاسكندرية تحت رقم ٢٣٢ ، وعنوانه : بستان الرهبان وموضوعات أخرى متروكة ، ومقاسه الخارجي ١٥٠٥ × ٢٢٠ سم ، ومقاس الكتابة ١٨ × ١٢ سم ، وعدد الأسطر في الصفحة ١٦ سطراً ، وعدد أوراقه ١٥٩ . وهو مكتوب على ورق وري ، ولكن الجزء الخاص بالبستان مدون على الورق (٣) . والمصحف حقيق ، إذ يرجع تاريخه إلى حوالى القرن العاشر ، وكتابه مجهول ، (٤) وغلافه مفقود . أما الخط فكوفي متأخر ، والعناوين ورووس الموضوعات معلقة بالمعاد الأحر . ويلاحظ أن الأوراق الأولى والأخيرة منه مفقودة ، والأوراق سائبة ونموتة في بعض أجزائها ، كما أن الورقة ١٤٢ أ تركت على بياض . . . . . ويحتوى المخطوط على موضوعات عديدة متروكة وعلى جانب من دبستان

(١) المقصود هيلانة أم قسطنطين الكبير التي اعتنقت المسيحية وكان لها تأثيرها الواضح على إتيها الامبراطور .

(٢) الأوراق الأخيرة من المصحف مفقودة ، وعلى هذا فنهايته ناقصة .

(٣) الجزء المكتوب على الرق يقع فيما بين ورقى ٨٠ و ٨٤ ، ومادة هذه الأوراق لا تتعلق بمصحف البستان .

(٤) لا يوجد بلوفون بتاريخه أو اسم كاتبه .

الرهباني ، وهو مختصر ، يضع صفحات ( ) ، وهو البند الحادي عشر من  
بنود المخطوط .

بداية البستان ( ورقة ٦٩ ب )

و من أقوال الإطباء

نهاية البستان ( ورقة ٧٩ ب )

وقالوا من أجل غموسوس أنه مرار كثيرة سمع الشياطين وهم يتعدنون  
بأنواع اللحن .

المصحف الثالث : يصل رقم ٥٥١ سيناء - عربي ، وله ميكروفيلم . بدأت  
الاسكندرية تحت رقم ٢١ ، وموضوعه : بستان الرهبان وقصة تاودروس .

مقاصد الخارجي ١٩ X ٣٤ سم ، ومقلد الكتابة ١٥ X ١٠ سم ، وعدد الأسطر  
في الصفحة ١٢ سطراً ، وعدد الأوراق ١٤٣ . وهو مدون على ورق ، وتاريخه

سنة ٢٤٠٠ م ( ٢٦ ) ، وكاتبه مجهول . أما الغلاف فهو خشبي مكدس بجلد بني ،  
ونظير الغلاف فكسور وقد أعيد تبطينه بأوراق عليها كتابة باليونانية القديمة .

والخط نسخي عتيق من العناوين ورموس الموضوعات بالمفرد الآخر . ونظراً  
للقيم المصطف قال لفرافه تسمية بالرطوبة ومبقة وحرافة غموة ، كما أن الأوراق

الأولى والآخرية منه مفقودة .

٤. زنبعد المخطوط بجزء من بستان الرهبان ، ( ٢ ) تلوه قصة حياة القديس  
تاودروس .

( ١ ) أنظر مخطوطة رقم ٥٠٨ سيناء - عربي ، أوراق ٦٩ ب - ٧٩ ب .  
( ٢ ) أنظر التفوقون الوارثي المخطوطة رقم ٥٥١ سيناء - عربي ، ورقة

١٤٢ ب .

( ٣ ) أنظر أوراق ١ أ - ٥٨ ب من المخطوطة السابقة .

### بداية البستان ( ورقة ١ أ )

ومن هذا يمكنه يصل غير مستجذب ليس في طريقه العمل كفايه لان بين  
المقل على الكائن من الآلام حتى يتمكن أن يصل بنير انجذاب .

### نهاية البستان ( ورقة ٥٨ ب )

والرابع هو القسك بأمور الله فقط في كل زمان ومكان واسم الرابع هو  
إكراه الطبيعة دائما وحفظ .

المصحف الرابع : يحمل رقم ٥٥٢ سيناء - عربى ، وله ميكروفيلم بأداب  
الاسكندرية برقم ٢٦٦ ، وموضوعه : بستان الرهبان ، ومقامه الخارجى  
١٦ × ١٢ سم ، ومقاس الكتابة ١٣ × ٦٠ سم وعدد الأوراق ٢٥٨ . وهو  
معدن على ورق ، وتاريخه حوالى القرن الحادى عشر ، وكاتبه مجهول . (١)  
وغلافه خشى مكسو بجلد بنى وظهره مكسور ، والخط نسخى عتيق . ويلاحظ  
أن شخصين قد اشركا في تدوينه ، ونستدل على ذلك من وجود نوعين مختلفين  
من الخطوط . والعناوين وروس الموضوعات معلقة بالمداد الأحمر . هذا  
والورقان الأخيرتان من المخطوطة باليتان ، كما أن الأوراق من رقم ١ إلى رقم  
٣٣ قد استبدلت بأوراق أخرى ، وهى مكتوبة بخط نسخى عتيق بقلم كاتب آخر .  
كذلك يلاحظ أن الصفحات ٣٢ ب - ٣٣ ب تركت خالية من الكتابة ، ولعلها  
تركت كذلك لتكون فاصلا بين شطرى المخطوطة . وعلى ورقة ١ أ تبدأ قلم  
أسقف دير سيناء المسمى جرمانوس تفيد وقف المصحف على التبرير . ويحتوى

(١) لم يُعثر فيه على خاتمه بتاريخه أو اسم كاتبه . سر سراج تأمل في  
القميصة - ١٤ - ص ٧٧ .

التي هي على سبيل الرمان ، فقد ، ونهاية مفقودة .

الم (ورقة ١ ب )

... تبدأ بمون الله حسن توفيقه وصف سيره الأبا القديسين و...

... فيتمثل هذا المسبب على أخبارهم .

النهاية ( ورقة ١٥٨ ب )

... قال ... هيا بأخي راضى منى طور سيناء نصل قال الإح ...

فلما أجزأ الإزدق قال له أجبني فقال يا أخى .

المصحف الخامس رقم ٥٥٢ مينا ، عربى ، ويكره إلى ...

الاسكندرية رقم ٢٦٢ ، وموضوعه : داستان الرمان ومثوباته ...

الخارجى ١٧ X ١٦ سم ، ومقاس الكتابة ١٢ X ١٠ سم ، متوسط ...

الأسطر في الصفحة ١٦ سطرًا ، وعدد أودائه ١٥٢ . وهو مكتوب على ...

والرقم ١١٨٢ م (١) ، وكتابه يدعى إبراهيم بن القسطنطين ...

عنا الطوشران ، (٢) وفلاحة جلد وحقيق مبطن من الدخان ...

عليها كتابة بالبرص ... وبأية القديمة ، والمخط لى حتى ...

وروى الموضوعات من المصاحف الأخرى - معلوم أن هذا المخط ...

لما من النص ومختلف الخطوط مبنية والأوراق التي ...

عروة . كذلك يلاحظ أن الخطوط ناعمة من البداية والنهاية

(١) أنظر القلوفون الواردة في الخطوط رقم ٥٣٣ سيناء ...

وقد جده في فهرست الدكتور مراد قائل (١٠٠ - ص ٦٦) ...

١٤٢ مصححتها ٥٢ ، ولله غما مطبوع .

(٢) أنظر الخطوط السابقة ، ورقة ٢٢ ، ورقة ١٢١ ب . ويلاحظ أن

اسم الكاتب لم يرد خلال السرد للتعلق بالستان ، وإنما جاء بعد ذلك .



وهي تُحسوى على عدة موضوعات من بينها مختصر لكتاب دستان  
الرميان ، (١) .

بدايه البستان ( ورقة ٥١ ب )

د اخبرنا بعض القديسين عن رجل بطريق من بعض بطارقة للملك .

نهاية البستان ( ورقة ٥٦ أ )

د يحنا السابق صاحب الصوت الصارخ سراج البرية ومر جرجس وجميع  
القديسين .

وأخيراً فإن هذه الكتوز الخطية لمصحف دستان الرميان ، التي تحتفظ بها  
مكتبة دير سيناء ، غنية بما احتوته من معلومات هامة ، وعامرة بمادتها التاريخية  
القيمة التي تفتح آفاقاً رحبة واسعة أمام المشتغلين بنظم الرهبنة والديرية على وجه  
المخصوص .

---

(١) أنظر مخطوطة رقم ٥٥٢ سيناء - عربي ، أوراق ٥١ ب - ٥٦ أ ب .  
ويلاحظ أن د البستان ، هو البند الثامن من المخطوطة .



## البحث الرابع

### الفردوس العقلى

عرض مقارن لنسخه الخطية العربية غ ير المنشورة المحفوظة بدير سيناء

نشر هذا البحث بمجلة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية - العدد ٢٤ -  
الاسكندرية ( مصر ) ١٩٧٢ - ص ١٤٩ - ١٦٦ .





يوجد بمكتبة دير سيناء خمس نسخ خطية عربية اشتملت كل نسخة منها على أكثر من موضوع من بينها كتاب « الفردوس العقل » (١) ومنهذه المخطوطات تحمل أرقام مكتبة الدير على التوالي ٣٥٩ و ٣٦٠ و ٤٣٩ و ٤٨٠ و ٤٨٣ و ٤٨٤ سيناء - عربي . وعلى هذا ليست هناك مخطوطة مستقلة قائمة بذاتها اشتملت على « الفردوس العقل » بمفرده دون غيره ، وإنما هو « الفردوس » في كل مخطوطة من المخطوطات الخمس ضمن موضوعات أخرى متنوعة . فاشتملت المخطوطتان الأولى والثانية على أقوال لبعض الآباء القديسين إلى جانب « الفردوس » ، بينما احتوت المخطوطتان الثالثة والرابعة على ميامير (٢) مع « الفردوس » : واشتملت المخطوطة الأخيرة على موضوعين لا هوميجيال إلى جانب « الفردوس » (٣)

(١) يوجد في النسخ العريية كتاب يحمل اسم « بستان الروح » لؤلفه الراهب شنودة السرياني ، وهو يقع في جزئين ، طبع القاهرة ١٩٦٠ و ١٩٦٣ : وهو غير « الفردوس العقل » المحفوظ بدير سيناء ، إذ يختلف عنه في فكرته ومادته وضمونه ، وإن كان يحمل اسما مشابها له ، وقد قام بتأليفه الراهب شنودة وهو من رجال الدين المحدثين ، بعد الرجوع إلى عدد من كتب آباء الكنيسة وسع القديسين . انظر من « من الجزء الثاني من الكتاب المذكور .

(٢) ميامير مقرؤها ميمير ، وهي كلمة سريانية معناها قول أو عظة أو خطبة والميمير إما أن يكون عظما وإما أن يكون تاريخيا ، وهو أما نظم أو نثر . انظر هريز سورديال عطية : الفهارس التحليلية لمخطوطات طور سيناء العربية - ترجمة جوزيف تيسيم يوسف - ١٩١٠ (الاسكندرية) ص ٦٤ من دليل المترجم بأغراض الكتاب الوج

(٣) إلى جانب « الفردوس » تتضمن المخطوطات رقم ٣٥٩ أقوال آباء دوروثاوس

وإذا تناولنا هذه المخطوطات الخمس من ناحية الشكل ، فأول ما يسترعى  
الانتباه اختلاف مقاساتها الخارجية . وأصغرها للمخطوطة رقم ٢٦٠ ومقاسها  
٢١٠ × ١٥٠ سم ، وأكبرها المخطوطة رقم ٤٨٣ ومقاسها ١٥٠ × ١٥٠ سم . كذلك  
اختلفت مقاسات الكتابة من داخل في كل منها . وأصغرها أيضاً المخطوطة  
رقم ٢٦٠ ومقاس الكتابة ١٤٠ × ١٠٠ سم ، وأكبرها المخطوطة رقم  
٤٨٣ ومقاس الكتابة ٢٠٠ × ١٢ سم . ومعنى هذا أن المخطوطة ٢٦٠ هي  
أصغرها ، في حين أن المخطوطة ٤٨٣ هي أكبرها مقاساً . ويلاحظ أن  
المخطوطات الخمس كلها مدونة على ورق يميل قليلاً إلى الاصفرار بفعل الرطوبة  
والزمن . وقد تفاوت عدد الأسطر في الصفحة الواحدة بين ١٧ و ٢١ سطراً .  
إذ يبلغ عدد الأسطر في الصفحة في المخطوطة رقم ٤٨٠ سبعة عشر عربياً  
سطراً ، بينما عدد الأسطر في الصفحة في المخطوطة رقم ٤٨٣ سبعة عشر عربياً  
٢١ - طراً ١ .

== وتتضمن المخطوطة رقم ٢٦٠ أيضاً أقوال أنبا ديمتريوس ومنتخبات من  
أقوال الآباء الرهبان المصريين وفصل من رسالة دوجانيوس إلى علمه ، بينما  
تحتوى المخطوطة رقم ٢٩٩ على غزارات من ميخائيل يونان ألكسيس ،  
والمخطوطة رقم ٤٨٠ تشتمل على ما هو أيضاً ، وتشتمل المخطوطة رقم ٤٨٣  
على موضوعين لاهوتيين هما إيضاح الإيمان وسر الكهنوت . أنظر مراد كامل :  
فهرس مكتبة دير سانت كاترين ، جوار سيناء - الجزء الأول : القاهرة  
١٩٥٩ - ص ٥٥ و ٥٦ و ٥٩ و ٦٠ .

٥ (١) عدد الأسطر في الصفحة في كل من المخطوطة رقم ٣٥٩ والمخطوطة رقم

كذلك اختلف عدد الأوراق في كل مخطوطة . وأقلها المخطوطة رقم ٤٨٠ وعدد أوراقها ١٤١ ورقة ، وأكبرها المخطوطة رقم ٤٨٣ وعدد أوراقها ٣٨٠ ورقة . (١) كذلك تفاوت حجم الفردوس ، في كل مخطوطة ؛ إذ يغفل الفردوس من المخطوطة رقم ٣٦٠ سيناء - عربي ٩٤ ورقة (١ أ - ٩٤ ب) ، ومن المخطوطة رقم ٤٨٠ سيناء - عربي ١٢٠ ورقة (١ أ - ١٢٠ ب) ، ومن المخطوطة رقم ٣٥٩ سيناء - عربي ١٢٣ ورقة (١ أ ١٢٣ أ ب) ، ومن المخطوطة رقم ٤٢٩ سيناء - عربي ١٤٩ ورقة (٢ أ ١٥٠ ب) ، ومن المخطوطة رقم ٤٨٣ سيناء - عربي ٣٠٨ ورقة (١٤٩ ب - ٢٥٦ ب) . ويلاحظ أن الأوراق الأولى من الفردوس ، في المخطوطة ٣٥٩ مقسودة ، وبالمثل المخطوطة ٤٨٠ ناقصة في البداية . والفردوس ، عتصر في المخطوطتين ٣٦٠ و ٤٢٩ ، وكامل في المخطوطة رقم ٤٨٢ .

---

٣٦٠ سيناء - عربي هو ١٨ سطراً ، وفي المخطوطة رقم ٤٢٩ سيناء - عربي هو ٢٠ سطراً .

(١) في فهرست تيزاب كامل (١ ج ص ٥٥ و ٥٩ و ٦٠) أخطأ في عدد أوراق ثلاث مخطوطات من المخطوطات الخمس هي المخطوطة رقم ٣٥٩ التي ذكر أن عدد أوراقها ٢٤٥ ورقة ، وصحتها ١٤٥ ورقة ، والمخطوطة رقم ٤٢٩ التي ذكر أن عدد أوراقها ٣٨٢ ورقة وصحتها ٣٥٢ ورقة ، والمخطوطة رقم ٤٨٣ التي ذكر أن عدد أوراقها ١٧٩ وصحتها ٣٨٠ ورقة . ولعلها أخطاء مطبعية .



وغلّاف كل من المخطوطتين ٢٥٩ و ٨٢ مفقود . أما المخطوطتان رقم ٢٦٠ ورقم ٢٩ فغلّاف كل منها خشبي مكسو بجلد بني . ويلاحظ أن الجانب الأيسر من غلاف المخطوطة رقم ٢٦٠ مرصع بحليات ، ولكن الجانب الأيمن منه مفقود . وظهر غلاف المخطوطة ٢٩ مرمم . أما المخطوطة رقم ٨٠ فضلقة بجلد بني وظهر الغلاف مكسو والجانب الأيسر منه مفقود هو والأوراق الأولى من المخطوطة ، والجانب الأيمن مقوى بورقة عليها كتابة باللغة العربية . هذا ، والإضافة لا توجد بها أية زخارف أو رسوم .

وخط النسخ الحسن ، بصفة عامة ، حسن مقروء . وكلها مدونة بخط مبني حقيق منسق ومنظم والصنابير ورموس الموضوعات مكتوبة بالمداد الأحمر ، شأنها شأن غالبية مخطوطات المجموعة العربية بدير سيناء . وترد في المخطوطة رقم ٨٢ عن المخطوطة الأخرى بأنها مخطوطة جزئياً وبعض كلماتها مشككة . ولهذا أهميته ، إذ أن المخطوطات التي تم ضبطها وتشكيل كلماتها في المجموعة الخطية العربية بدير سيناء قليلة للغاية . ويتضح من الخط المستخدم في المخطوطة رقم ٨٠ أن شخصين اشتركا في كتابتها .

والحالة العامة للمخطوطات متوسطة . فالأوراق الأولى والأخيرة من المخطوطتين ٢٥٩ و ٢٦٠ مفقودة ، فضلاً عن أن الأوراق التي تبدأ بها المخطوطة ٢٦٠ مبقعة ومصابة بالطوبة وأوراق المخطوطة نفسها سائبة . أما المخطوطة رقم ٢٩ فيتضح من تصفحها وجود أخطاء في ترقيم أوراقها . كذلك الأوراق الأولى من المخطوطتين ٨٠ و ٨٢ مفقودة ، ولكنهما كاملتان من النهاية . وبقيّة أوراق المخطوطة رقم ٨٠ مصابة بصفة عامة بالطوبة ومبقعة وحروف

أوراقها بها آثار قرص فارسي. هذا، والمخطوطة رقم ٢٥٩ بأولها خرم، في حين أن  
المخطوطة رقم ٢٦٠ بآخرها خرم، والمخطوطة رقم ٤٨٣ بخرومة الأول  
والآخر. (١).

هذا، وقد قامت البعثة العلمية المشتركة من جامعة الاسكندرية ومكتبة  
الكونغرس سنة ١٩٩٠ بتصوير أربع مخطوطات منها، وذلك ضمن المجموعة التي  
قامت بتصويرها بالميكروفيلم. وهذه المخطوطات الأربع هي التي تحمل أرقام  
مكتبة الدير على التوالي ١٦٠ و ٤٢٩ و ٤٨٠ و ٤٨٣. ويحفظ كلية الآداب  
بجامعة الاسكندرية بنسخ ميكروفيلمها. (٢) أما المخطوطة رقم ٢٥٩ فلم تقم  
البعثة بتصويرها اكتفاء بالنسخ الأربع الأخرى التي تم تصويرها. وثمة ملاحظة  
أخرى هي أن نسخ الفردوس، الحسن لم يتم توضيح موضع وعائلتها بالصور  
والرسوم أو ترتيبها بالخواص. (٣)

(١) السبب في ذلك أن مخطوطات دير سيناء، بصفة عامة، تركت مهتلة في  
أقبية بقية قريش عديدة إلى أن نقلت أخيراً إلى المكتبة بنيت خصيصاً لها تتوفر فيها  
وسائل التهوية والتنظف. أظهر مقال دراسة في وثائق المعصومين الفسيماطين  
والأيوبي المخطوطة بمكتبة دير سانت كاترين في سيناء. - مقال مجلة كلية الآداب  
بجامعة الاسكندرية - المجلد ١٨ - الاسكندرية ١٩٦٥، ص ١٨٠.

(٢) تحمل أرقام كلية آداب الاسكندرية على التوالي ١٢٨، ١٢٩، ١٣٠، ٢٠٢، ٢٠٣، ٢٠٤، ٢٠٥، ٢٠٦، ٢٠٧، ٢٠٨، ٢٠٩، ٢١٠، ٢١١، ٢١٢، ٢١٣، ٢١٤، ٢١٥، ٢١٦، ٢١٧، ٢١٨، ٢١٩، ٢٢٠، ٢٢١، ٢٢٢، ٢٢٣، ٢٢٤، ٢٢٥، ٢٢٦، ٢٢٧، ٢٢٨، ٢٢٩، ٢٣٠، ٢٣١، ٢٣٢، ٢٣٣، ٢٣٤، ٢٣٥، ٢٣٦، ٢٣٧، ٢٣٨، ٢٣٩، ٢٤٠، ٢٤١، ٢٤٢، ٢٤٣، ٢٤٤، ٢٤٥، ٢٤٦، ٢٤٧، ٢٤٨، ٢٤٩، ٢٥٠، ٢٥١، ٢٥٢، ٢٥٣، ٢٥٤، ٢٥٥، ٢٥٦، ٢٥٧، ٢٥٨، ٢٥٩، ٢٦٠، ٢٦١، ٢٦٢، ٢٦٣، ٢٦٤، ٢٦٥، ٢٦٦، ٢٦٧، ٢٦٨، ٢٦٩، ٢٧٠، ٢٧١، ٢٧٢، ٢٧٣، ٢٧٤، ٢٧٥، ٢٧٦، ٢٧٧، ٢٧٨، ٢٧٩، ٢٨٠، ٢٨١، ٢٨٢، ٢٨٣، ٢٨٤، ٢٨٥، ٢٨٦، ٢٨٧، ٢٨٨، ٢٨٩، ٢٩٠، ٢٩١، ٢٩٢، ٢٩٣، ٢٩٤، ٢٩٥، ٢٩٦، ٢٩٧، ٢٩٨، ٢٩٩، ٣٠٠، ٣٠١، ٣٠٢، ٣٠٣، ٣٠٤، ٣٠٥، ٣٠٦، ٣٠٧، ٣٠٨، ٣٠٩، ٣١٠، ٣١١، ٣١٢، ٣١٣، ٣١٤، ٣١٥، ٣١٦، ٣١٧، ٣١٨، ٣١٩، ٣٢٠، ٣٢١، ٣٢٢، ٣٢٣، ٣٢٤، ٣٢٥، ٣٢٦، ٣٢٧، ٣٢٨، ٣٢٩، ٣٣٠، ٣٣١، ٣٣٢، ٣٣٣، ٣٣٤، ٣٣٥، ٣٣٦، ٣٣٧، ٣٣٨، ٣٣٩، ٣٤٠، ٣٤١، ٣٤٢، ٣٤٣، ٣٤٤، ٣٤٥، ٣٤٦، ٣٤٧، ٣٤٨، ٣٤٩، ٣٥٠، ٣٥١، ٣٥٢، ٣٥٣، ٣٥٤، ٣٥٥، ٣٥٦، ٣٥٧، ٣٥٨، ٣٥٩، ٣٦٠، ٣٦١، ٣٦٢، ٣٦٣، ٣٦٤، ٣٦٥، ٣٦٦، ٣٦٧، ٣٦٨، ٣٦٩، ٣٧٠، ٣٧١، ٣٧٢، ٣٧٣، ٣٧٤، ٣٧٥، ٣٧٦، ٣٧٧، ٣٧٨، ٣٧٩، ٣٨٠، ٣٨١، ٣٨٢، ٣٨٣، ٣٨٤، ٣٨٥، ٣٨٦، ٣٨٧، ٣٨٨، ٣٨٩، ٣٩٠، ٣٩١، ٣٩٢، ٣٩٣، ٣٩٤، ٣٩٥، ٣٩٦، ٣٩٧، ٣٩٨، ٣٩٩، ٤٠٠، ٤٠١، ٤٠٢، ٤٠٣، ٤٠٤، ٤٠٥، ٤٠٦، ٤٠٧، ٤٠٨، ٤٠٩، ٤١٠، ٤١١، ٤١٢، ٤١٣، ٤١٤، ٤١٥، ٤١٦، ٤١٧، ٤١٨، ٤١٩، ٤٢٠، ٤٢١، ٤٢٢، ٤٢٣، ٤٢٤، ٤٢٥، ٤٢٦، ٤٢٧، ٤٢٨، ٤٢٩، ٤٣٠، ٤٣١، ٤٣٢، ٤٣٣، ٤٣٤، ٤٣٥، ٤٣٦، ٤٣٧، ٤٣٨، ٤٣٩، ٤٤٠، ٤٤١، ٤٤٢، ٤٤٣، ٤٤٤، ٤٤٥، ٤٤٦، ٤٤٧، ٤٤٨، ٤٤٩، ٤٥٠، ٤٥١، ٤٥٢، ٤٥٣، ٤٥٤، ٤٥٥، ٤٥٦، ٤٥٧، ٤٥٨، ٤٥٩، ٤٦٠، ٤٦١، ٤٦٢، ٤٦٣، ٤٦٤، ٤٦٥، ٤٦٦، ٤٦٧، ٤٦٨، ٤٦٩، ٤٧٠، ٤٧١، ٤٧٢، ٤٧٣، ٤٧٤، ٤٧٥، ٤٧٦، ٤٧٧، ٤٧٨، ٤٧٩، ٤٨٠، ٤٨١، ٤٨٢، ٤٨٣، ٤٨٤، ٤٨٥، ٤٨٦، ٤٨٧، ٤٨٨، ٤٨٩، ٤٩٠، ٤٩١، ٤٩٢، ٤٩٣، ٤٩٤، ٤٩٥، ٤٩٦، ٤٩٧، ٤٩٨، ٤٩٩، ٥٠٠، ٥٠١، ٥٠٢، ٥٠٣، ٥٠٤، ٥٠٥، ٥٠٦، ٥٠٧، ٥٠٨، ٥٠٩، ٥١٠، ٥١١، ٥١٢، ٥١٣، ٥١٤، ٥١٥، ٥١٦، ٥١٧، ٥١٨، ٥١٩، ٥٢٠، ٥٢١، ٥٢٢، ٥٢٣، ٥٢٤، ٥٢٥، ٥٢٦، ٥٢٧، ٥٢٨، ٥٢٩، ٥٣٠، ٥٣١، ٥٣٢، ٥٣٣، ٥٣٤، ٥٣٥، ٥٣٦، ٥٣٧، ٥٣٨، ٥٣٩، ٥٤٠، ٥٤١، ٥٤٢، ٥٤٣، ٥٤٤، ٥٤٥، ٥٤٦، ٥٤٧، ٥٤٨، ٥٤٩، ٥٥٠، ٥٥١، ٥٥٢، ٥٥٣، ٥٥٤، ٥٥٥، ٥٥٦، ٥٥٧، ٥٥٨، ٥٥٩، ٥٦٠، ٥٦١، ٥٦٢، ٥٦٣، ٥٦٤، ٥٦٥، ٥٦٦، ٥٦٧، ٥٦٨، ٥٦٩، ٥٧٠، ٥٧١، ٥٧٢، ٥٧٣، ٥٧٤، ٥٧٥، ٥٧٦، ٥٧٧، ٥٧٨، ٥٧٩، ٥٨٠، ٥٨١، ٥٨٢، ٥٨٣، ٥٨٤، ٥٨٥، ٥٨٦، ٥٨٧، ٥٨٨، ٥٨٩، ٥٩٠، ٥٩١، ٥٩٢، ٥٩٣، ٥٩٤، ٥٩٥، ٥٩٦، ٥٩٧، ٥٩٨، ٥٩٩، ٦٠٠، ٦٠١، ٦٠٢، ٦٠٣، ٦٠٤، ٦٠٥، ٦٠٦، ٦٠٧، ٦٠٨، ٦٠٩، ٦١٠، ٦١١، ٦١٢، ٦١٣، ٦١٤، ٦١٥، ٦١٦، ٦١٧، ٦١٨، ٦١٩، ٦٢٠، ٦٢١، ٦٢٢، ٦٢٣، ٦٢٤، ٦٢٥، ٦٢٦، ٦٢٧، ٦٢٨، ٦٢٩، ٦٣٠، ٦٣١، ٦٣٢، ٦٣٣، ٦٣٤، ٦٣٥، ٦٣٦، ٦٣٧، ٦٣٨، ٦٣٩، ٦٤٠، ٦٤١، ٦٤٢، ٦٤٣، ٦٤٤، ٦٤٥، ٦٤٦، ٦٤٧، ٦٤٨، ٦٤٩، ٦٥٠، ٦٥١، ٦٥٢، ٦٥٣، ٦٥٤، ٦٥٥، ٦٥٦، ٦٥٧، ٦٥٨، ٦٥٩، ٦٦٠، ٦٦١، ٦٦٢، ٦٦٣، ٦٦٤، ٦٦٥، ٦٦٦، ٦٦٧، ٦٦٨، ٦٦٩، ٦٧٠، ٦٧١، ٦٧٢، ٦٧٣، ٦٧٤، ٦٧٥، ٦٧٦، ٦٧٧، ٦٧٨، ٦٧٩، ٦٨٠، ٦٨١، ٦٨٢، ٦٨٣، ٦٨٤، ٦٨٥، ٦٨٦، ٦٨٧، ٦٨٨، ٦٨٩، ٦٩٠، ٦٩١، ٦٩٢، ٦٩٣، ٦٩٤، ٦٩٥، ٦٩٦، ٦٩٧، ٦٩٨، ٦٩٩، ٧٠٠، ٧٠١، ٧٠٢، ٧٠٣، ٧٠٤، ٧٠٥، ٧٠٦، ٧٠٧، ٧٠٨، ٧٠٩، ٧١٠، ٧١١، ٧١٢، ٧١٣، ٧١٤، ٧١٥، ٧١٦، ٧١٧، ٧١٨، ٧١٩، ٧٢٠، ٧٢١، ٧٢٢، ٧٢٣، ٧٢٤، ٧٢٥، ٧٢٦، ٧٢٧، ٧٢٨، ٧٢٩، ٧٣٠، ٧٣١، ٧٣٢، ٧٣٣، ٧٣٤، ٧٣٥، ٧٣٦، ٧٣٧، ٧٣٨، ٧٣٩، ٧٤٠، ٧٤١، ٧٤٢، ٧٤٣، ٧٤٤، ٧٤٥، ٧٤٦، ٧٤٧، ٧٤٨، ٧٤٩، ٧٥٠، ٧٥١، ٧٥٢، ٧٥٣، ٧٥٤، ٧٥٥، ٧٥٦، ٧٥٧، ٧٥٨، ٧٥٩، ٧٦٠، ٧٦١، ٧٦٢، ٧٦٣، ٧٦٤، ٧٦٥، ٧٦٦، ٧٦٧، ٧٦٨، ٧٦٩، ٧٧٠، ٧٧١، ٧٧٢، ٧٧٣، ٧٧٤، ٧٧٥، ٧٧٦، ٧٧٧، ٧٧٨، ٧٧٩، ٧٨٠، ٧٨١، ٧٨٢، ٧٨٣، ٧٨٤، ٧٨٥، ٧٨٦، ٧٨٧، ٧٨٨، ٧٨٩، ٧٩٠، ٧٩١، ٧٩٢، ٧٩٣، ٧٩٤، ٧٩٥، ٧٩٦، ٧٩٧، ٧٩٨، ٧٩٩، ٨٠٠، ٨٠١، ٨٠٢، ٨٠٣، ٨٠٤، ٨٠٥، ٨٠٦، ٨٠٧، ٨٠٨، ٨٠٩، ٨١٠، ٨١١، ٨١٢، ٨١٣، ٨١٤، ٨١٥، ٨١٦، ٨١٧، ٨١٨، ٨١٩، ٨٢٠، ٨٢١، ٨٢٢، ٨٢٣، ٨٢٤، ٨٢٥، ٨٢٦، ٨٢٧، ٨٢٨، ٨٢٩، ٨٣٠، ٨٣١، ٨٣٢، ٨٣٣، ٨٣٤، ٨٣٥، ٨٣٦، ٨٣٧، ٨٣٨، ٨٣٩، ٨٤٠، ٨٤١، ٨٤٢، ٨٤٣، ٨٤٤، ٨٤٥، ٨٤٦، ٨٤٧، ٨٤٨، ٨٤٩، ٨٥٠، ٨٥١، ٨٥٢، ٨٥٣، ٨٥٤، ٨٥٥، ٨٥٦، ٨٥٧، ٨٥٨، ٨٥٩، ٨٦٠، ٨٦١، ٨٦٢، ٨٦٣، ٨٦٤، ٨٦٥، ٨٦٦، ٨٦٧، ٨٦٨، ٨٦٩، ٨٧٠، ٨٧١، ٨٧٢، ٨٧٣، ٨٧٤، ٨٧٥، ٨٧٦، ٨٧٧، ٨٧٨، ٨٧٩، ٨٨٠، ٨٨١، ٨٨٢، ٨٨٣، ٨٨٤، ٨٨٥، ٨٨٦، ٨٨٧، ٨٨٨، ٨٨٩، ٨٩٠، ٨٩١، ٨٩٢، ٨٩٣، ٨٩٤، ٨٩٥، ٨٩٦، ٨٩٧، ٨٩٨، ٨٩٩، ٩٠٠، ٩٠١، ٩٠٢، ٩٠٣، ٩٠٤، ٩٠٥، ٩٠٦، ٩٠٧، ٩٠٨، ٩٠٩، ٩١٠، ٩١١، ٩١٢، ٩١٣، ٩١٤، ٩١٥، ٩١٦، ٩١٧، ٩١٨، ٩١٩، ٩٢٠، ٩٢١، ٩٢٢، ٩٢٣، ٩٢٤، ٩٢٥، ٩٢٦، ٩٢٧، ٩٢٨، ٩٢٩، ٩٣٠، ٩٣١، ٩٣٢، ٩٣٣، ٩٣٤، ٩٣٥، ٩٣٦، ٩٣٧، ٩٣٨، ٩٣٩، ٩٤٠، ٩٤١، ٩٤٢، ٩٤٣، ٩٤٤، ٩٤٥، ٩٤٦، ٩٤٧، ٩٤٨، ٩٤٩، ٩٥٠، ٩٥١، ٩٥٢، ٩٥٣، ٩٥٤، ٩٥٥، ٩٥٦، ٩٥٧، ٩٥٨، ٩٥٩، ٩٦٠، ٩٦١، ٩٦٢، ٩٦٣، ٩٦٤، ٩٦٥، ٩٦٦، ٩٦٧، ٩٦٨، ٩٦٩، ٩٧٠، ٩٧١، ٩٧٢، ٩٧٣، ٩٧٤، ٩٧٥، ٩٧٦، ٩٧٧، ٩٧٨، ٩٧٩، ٩٨٠، ٩٨١، ٩٨٢، ٩٨٣، ٩٨٤، ٩٨٥، ٩٨٦، ٩٨٧، ٩٨٨، ٩٨٩، ٩٩٠، ٩٩١، ٩٩٢، ٩٩٣، ٩٩٤، ٩٩٥، ٩٩٦، ٩٩٧، ٩٩٨، ٩٩٩، ١٠٠٠، ١٠٠١، ١٠٠٢، ١٠٠٣، ١٠٠٤، ١٠٠٥، ١٠٠٦، ١٠٠٧، ١٠٠٨، ١٠٠٩، ١٠١٠، ١٠١١، ١٠١٢، ١٠١٣، ١٠١٤، ١٠١٥، ١٠١٦، ١٠١٧، ١٠١٨، ١٠١٩، ١٠٢٠، ١٠٢١، ١٠٢٢، ١٠٢٣، ١٠٢٤، ١٠٢٥، ١٠٢٦، ١٠٢٧، ١٠٢٨، ١٠٢٩، ١٠٣٠، ١٠٣١، ١٠٣٢، ١٠٣٣، ١٠٣٤، ١٠٣٥، ١٠٣٦، ١٠٣٧، ١٠٣٨، ١٠٣٩، ١٠٤٠، ١٠٤١، ١٠٤٢، ١٠٤٣، ١٠٤٤، ١٠٤٥، ١٠٤٦، ١٠٤٧، ١٠٤٨، ١٠٤٩، ١٠٥٠، ١٠٥١، ١٠٥٢، ١٠٥٣، ١٠٥٤، ١٠٥٥، ١٠٥٦، ١٠٥٧، ١٠٥٨، ١٠٥٩، ١٠٦٠، ١٠٦١، ١٠٦٢، ١٠٦٣، ١٠٦٤، ١٠٦٥، ١٠٦٦، ١٠٦٧، ١٠٦٨، ١٠٦٩، ١٠٧٠، ١٠٧١، ١٠٧٢، ١٠٧٣، ١٠٧٤، ١٠٧٥، ١٠٧٦، ١٠٧٧، ١٠٧٨، ١٠٧٩، ١٠٨٠، ١٠٨١، ١٠٨٢، ١٠٨٣، ١٠٨٤، ١٠٨٥، ١٠٨٦، ١٠٨٧، ١٠٨٨، ١٠٨٩، ١٠٩٠، ١٠٩١، ١٠٩٢، ١٠٩٣، ١٠٩٤، ١٠٩٥، ١٠٩٦، ١٠٩٧، ١٠٩٨، ١٠٩٩، ١١٠٠، ١١٠١، ١١٠٢، ١١٠٣، ١١٠٤، ١١٠٥، ١١٠٦، ١١٠٧، ١١٠٨، ١١٠٩، ١١١٠، ١١١١، ١١١٢، ١١١٣، ١١١٤، ١١١٥، ١١١٦، ١١١٧، ١١١٨، ١١١٩، ١١٢٠، ١١٢١، ١١٢٢، ١١٢٣، ١١٢٤، ١١٢٥، ١١٢٦، ١١٢٧، ١١٢٨، ١١٢٩، ١١٣٠، ١١٣١، ١١٣٢، ١١٣٣، ١١٣٤، ١١٣٥، ١١٣٦، ١١٣٧، ١١٣٨، ١١٣٩، ١١٤٠، ١١٤١، ١١٤٢، ١١٤٣، ١١٤٤، ١١٤٥، ١١٤٦، ١١٤٧، ١١٤٨، ١١٤٩، ١١٥٠، ١١٥١، ١١٥٢، ١١٥٣، ١١٥٤، ١١٥٥، ١١٥٦، ١١٥٧، ١١٥٨، ١١٥٩، ١١٦٠، ١١٦١، ١١٦٢، ١١٦٣، ١١٦٤، ١١٦٥، ١١٦٦، ١١٦٧، ١١٦٨، ١١٦٩، ١١٧٠، ١١٧١، ١١٧٢، ١١٧٣، ١١٧٤، ١١٧٥، ١١٧٦، ١١٧٧، ١١٧٨، ١١٧٩، ١١٨٠، ١١٨١، ١١٨٢، ١١٨٣، ١١٨٤، ١١٨٥، ١١٨٦، ١١٨٧، ١١٨٨، ١١٨٩، ١١٩٠، ١١٩١، ١١٩٢، ١١٩٣، ١١٩٤، ١١٩٥، ١١٩٦، ١١٩٧، ١١٩٨، ١١٩٩، ١٢٠٠، ١٢٠١، ١٢٠٢، ١٢٠٣، ١٢٠٤، ١٢٠٥، ١٢٠٦، ١٢٠٧، ١٢٠٨، ١٢٠٩، ١٢١٠، ١٢١١، ١٢١٢، ١٢١٣، ١٢١٤، ١٢١٥، ١٢١٦، ١٢١٧، ١٢١٨، ١٢١٩، ١٢٢٠، ١٢٢١، ١٢٢٢، ١٢٢٣، ١٢٢٤، ١٢٢٥، ١٢٢٦، ١٢٢٧، ١٢٢٨، ١٢٢٩، ١٢٣٠، ١٢٣١، ١٢٣٢، ١٢٣٣، ١٢٣٤، ١٢٣٥، ١٢٣٦، ١٢٣٧، ١٢٣٨، ١٢٣٩، ١٢٤٠، ١٢٤١، ١٢٤٢، ١٢٤٣، ١٢٤٤، ١٢٤٥، ١٢٤٦، ١٢٤٧، ١٢٤٨، ١٢٤٩، ١٢٥٠، ١٢٥١، ١٢٥٢، ١٢٥٣، ١٢٥٤، ١٢٥٥، ١٢٥٦، ١٢٥٧، ١٢٥٨، ١٢٥٩، ١٢٦٠، ١٢٦١، ١٢٦٢، ١٢٦٣، ١٢٦٤، ١٢٦٥، ١٢٦٦، ١٢٦٧، ١٢٦٨، ١٢٦٩، ١٢٧٠، ١٢٧١، ١٢٧٢، ١٢٧٣، ١٢٧٤، ١٢٧٥، ١٢٧٦، ١٢٧٧، ١٢٧٨، ١٢٧٩، ١٢٨٠، ١٢٨١، ١٢٨٢، ١٢٨٣، ١٢٨٤، ١٢٨٥، ١٢٨٦، ١٢٨٧، ١٢٨٨، ١٢٨٩، ١٢٩٠، ١٢٩١، ١٢٩٢، ١٢٩٣، ١٢٩٤، ١٢٩٥، ١٢٩٦، ١٢٩٧، ١٢٩٨، ١٢٩٩، ١٣٠٠، ١٣٠١، ١٣٠٢، ١٣٠٣، ١٣٠٤، ١٣٠٥، ١٣٠٦، ١٣٠٧، ١٣٠٨، ١٣٠٩، ١٣١٠، ١٣١١، ١٣١٢، ١٣١٣، ١٣١٤، ١٣١٥، ١٣١٦، ١٣١٧، ١٣١٨، ١٣١٩، ١٣٢٠، ١٣٢١، ١٣٢٢، ١٣٢٣، ١٣٢٤، ١٣٢٥، ١٣٢٦، ١٣٢٧، ١٣٢٨، ١٣٢٩، ١٣٣٠، ١٣٣١، ١٣٣٢، ١٣٣٣، ١٣٣٤، ١٣٣٥، ١٣٣٦، ١٣٣٧، ١٣٣٨، ١٣٣٩، ١٣٤٠، ١٣٤١، ١٣٤٢، ١٣٤٣، ١٣٤٤، ١٣٤٥، ١٣٤٦، ١٣٤٧، ١٣٤٨، ١٣٤٩، ١٣٥٠، ١٣٥١، ١٣٥٢، ١٣٥٣، ١٣٥٤، ١٣٥٥، ١٣٥٦، ١٣٥٧، ١٣٥٨، ١٣٥٩، ١٣٦٠، ١٣٦١، ١٣٦٢، ١٣٦٣، ١٣٦٤، ١٣٦٥، ١٣٦٦، ١٣٦٧، ١٣٦٨، ١٣٦٩، ١٣٧٠، ١٣٧١، ١٣٧٢، ١٣٧٣، ١٣٧٤، ١٣٧٥، ١٣٧٦، ١٣٧٧، ١٣٧٨، ١٣٧٩، ١٣٨٠، ١٣٨١، ١٣٨٢، ١٣٨٣، ١٣٨٤، ١٣٨٥، ١٣٨٦، ١٣٨٧، ١٣٨٨، ١٣٨٩، ١٣٩٠، ١٣٩١، ١٣٩٢، ١٣٩٣، ١٣٩٤، ١٣٩٥، ١٣٩٦، ١٣٩٧، ١٣٩٨، ١٣٩٩، ١٤٠٠، ١٤٠١، ١٤٠٢، ١٤٠٣، ١٤٠٤، ١٤٠٥، ١٤٠٦، ١٤٠٧، ١٤٠٨، ١٤٠٩، ١٤١٠، ١٤١١، ١٤١٢، ١٤١٣، ١٤١٤، ١٤١٥، ١٤١٦، ١٤١٧، ١٤١٨، ١٤١٩، ١٤٢٠، ١٤٢١، ١٤٢٢، ١٤٢٣، ١٤٢٤، ١٤٢٥، ١٤٢٦، ١٤٢٧، ١٤٢٨، ١٤٢٩، ١٤٣٠، ١٤٣١، ١٤٣٢، ١٤٣٣، ١٤٣٤، ١٤٣٥، ١٤٣٦، ١٤٣٧، ١٤٣٨، ١٤٣٩، ١٤٤٠، ١٤٤١، ١٤٤٢، ١٤٤٣، ١٤٤٤، ١٤٤٥، ١٤٤٦، ١٤٤٧، ١٤٤٨، ١٤٤٩، ١٤٥٠، ١٤٥١، ١٤٥٢، ١٤٥٣، ١٤٥٤، ١٤٥٥، ١٤٥٦، ١٤٥٧، ١٤٥٨، ١٤٥٩، ١٤٦٠، ١٤٦١، ١٤٦٢، ١٤٦٣، ١٤٦٤، ١٤٦٥، ١٤٦٦، ١٤٦٧، ١٤٦٨، ١٤٦٩، ١٤٧٠، ١٤٧١، ١٤٧٢، ١٤٧٣، ١٤٧٤، ١٤٧٥، ١٤٧٦، ١٤٧٧، ١٤٧٨، ١٤٧٩، ١٤٨٠، ١٤٨١، ١٤٨٢، ١٤٨٣، ١٤٨٤، ١٤٨٥، ١٤٨٦، ١٤٨٧، ١٤٨٨، ١٤٨٩، ١٤٩٠، ١٤٩١، ١٤٩٢، ١٤٩٣، ١٤٩٤، ١٤٩٥، ١٤٩٦، ١٤٩٧، ١٤٩٨، ١٤٩٩، ١٥٠٠، ١٥٠١، ١٥٠٢، ١٥٠٣، ١٥٠٤، ١٥٠٥، ١٥٠٦، ١٥٠٧، ١٥٠٨، ١٥٠٩، ١٥١٠، ١٥١١، ١٥١٢، ١٥١٣، ١٥١٤، ١٥١٥، ١٥١٦، ١٥١٧، ١٥١٨، ١٥١٩، ١٥٢٠، ١٥٢١، ١٥٢٢، ١٥٢٣، ١٥٢٤، ١٥٢٥، ١٥٢٦، ١٥٢٧، ١٥٢٨، ١٥٢٩، ١٥٣٠، ١٥٣١، ١٥٣٢، ١٥٣٣، ١٥٣٤،

هذا من ناحية الشكل ، أما من ناحية الموضوع فأول ما يواجهنا اسم كاتب أو ناسخ أو ناقل كل نسخة من النسخ الخطية الخمس . لا تكشف كل من المخطوطة رقم ٢٥٩ والمخطوطة رقم ١٨٠ عن أسم الكاتب أو الناسخ أو الناقل (١) . ولعل ذلك يرجع إلى أن معظم من كتبوا أو نسخوا أو نقلوا تلك الكتب ذات الطابع الديني كانوا من رجال الدين . وقد حرصوا على عدم ذكر أسمائهم زيادة في التقرب إلى الله ورحمة في الحصول على رخصته في الدنيا والآخرة (٢) . ولكن هذا لا يعنى أن جميع الكتبة والناسخ والنقلة والمترجمين وغيرهم كانوا يسعون على هذا الخط . فقد ورد في خواتيم المخطوطات الأخرى أنارات صريحة إلى أسماء كتابها . فنعرف من قائمة المخطوطة رقم ٢٦٠ أن أسمي كاتبها «الفردوس» هما «سابا» وألياس الرامبان بطور سيناء (٣) ومن قائمة المخطوطة رقم ٢٩٩ نعرف أن أسم كاتبها «الفردوس» هو الراهب يوحنا بسينا ، وقد أحده من أجل «أنبا بطرس الاسكافي السينائي» (٤) . أما كاتب «الفردوس» في المخطوطة رقم ٨٣ فهو «القس يوسف بن بركات من قرية قلحان» (٥) .

(١) على الرغم من وجود قائمة في كل من المخطوطة رقم ٢٥٩ سيناء - عربي (ورقة ١٢٣ ب) والمخطوطة رقم ١٨٠ سيناء - عربي (ورقة ١٢٠ ب) ، إلا أن الحاتمتين جاءتا غفلا من اسم الكاتب .

(٢) أنظر مقال «دراسات في المخطوطة العربية بدير القديسة كاترينة في

سيناء» ، ص ١١٦ .

(٣) أنظر المخطوطة رقم ٢٦٠ سيناء - عربي ، ورقة ٩٤ ب .

(٤) أنظر المخطوطة رقم ٢٩٩ سيناء - عربي ، ورقة ٢٥١ ب - ٢٥٢ أ .

(٥) أنظر المخطوطة رقم ٨٣ سيناء - عربي ، ورقة ٣٥٧ أ .

ويرجع تاريخ كتابة «الفردوس» في هذه النسخ الحاصل إلى القرنين الثاني عشر والثالث عشر وهناك مخطوطة واحدة لم يتسن تحديد تاريخها تحديداً قاطعاً وهي المخطوطة رقم ٢٥٩ والتي يحتمل أن يكون تاريخها هو القرن الثالث عشر (١) أما المخطوطات الأربعة الأخرى فقد تم العثور على تواريخ تدوين «الفردوس» في خواتمها . وأقدمها هي المخطوطة رقم ١٨٣ التي ورد في خاتمها أن تاريخ تدوينها هو ١٧ حزيران سنة ١٤٨٩ من تاريخ الاسكندر الذي يوافق ١٧ يونيو ١١٧٧ م (٢) . وتاريخها المخطوطة رقم ٣٦٠ وتاريخها هو أول آيار ٦٦٩٦ من سنَى آدم الموافق أول مايو سنة ١١٨٨ م (٣) وتأتي بعدها المخطوطة رقم ٤٨٠ ، وهي وأن لم تشر عاتمها إلى اسم الكاتب ، إلا أنها كشفت عن تاريخ التدوين وهو الاثنين ٢٥ أيلول ٦٦٩٨ من سنَى آدم الموافق ٥ سبتمبر ١١٩٠ م (٤) . وتأتي أخيراً المخطوطة رقم ٤٢٩ وتاريخها هو الاثنين ١ تشرين الآخر ٦٧٨٧ من الحليّة الموافق ١٤ نوفمبر ١٢٧٩ م (٥) . وهذا يعني أن تاريخ

(١) أنظر مراد كامل : الفهرست ، ج ١ ، ص ٥٥ .

(٢) مخطوطة رقم ٨٣ : سيناء - عربي ، ورقة ٣٧٩ ب . وفيها يتفق بتقويم كل من آدم وتاريخ الاسكندر وأهمية ذلك بالنسبة لمخطوطات سيناء ، أنظر مقال «دراسات في المخطوطات العربية بدير التديّة - كاترينة في سيناء» ،

ص ١١٨ - ١٢١ .

(٣) مخطوطة رقم ٣٦٠ : سيناء - عربي ، ورقة ٩٤ ب .

(٤) مخطوطة رقم ٤٨٠ : سيناء - عربي ، ورقة ١٢٥ ب .

(٥) مخطوطة رقم ٤٢٩ : سيناء - عربي ، ورقة ٣٥١ ب - ٢٥٢ أ .

كتابة تلك المخطوطات يرجع إلى الحقبة الوسيطة من التاريخ الوسيط في وقت كان فيه الشرق الأدنى الاسلامي مسرحاً للحروب الصليبية ، وفي وقت كان فيه دير سيناء تابعاً لسيادة المشرقية أيام الأيوبيين والفترة المبكرة من حكم المماليك البحرية . وتعتبر هذه الفترة بالذات من أخصب الفترات إنتاجاً بالنسبة لرهبان دير سيناء . (١) إذ يرجع تاريخ تدوين الجواب الأكبر من المخطوطات العربية إلى القرنين الثاني عشر والثالث عشر في وقت كان فيه رهبان الدير ينتمون بالأمان والمهدوء والاستقرار في ظل سياسة التسامح التي سارت بها السلطات الاسلامية في مصر حيال أهل الذمة (٢) .

لعلنا نستطيع بما سبق أمية غوامض تلك المخطوطات الخاصة بكتيب "الفرعوس الغفل" التي تلقى الضوء على أسرار الكتاب وتاريخ التدوين ، باستثناء المخطوطة رقم ٣٥٩ التي جاءت غفلاً من اسم الكاتب وتاريخ التدوين ، والمخطوطة رقم ٤٨٠ التي كشفت غامضها عن تاريخ تدوينها دون اسم كاتبها .

والقصد بهذه التوليف الزينة الفنية للمعار إليها أملاء لتاريخ القراغ من كتابة الفرعوس . . .

(١) عزيز سوريال عليه : الفرعوس التحليلية لمخطوطات طوبسياء القريه ، ١٩٧٠ ص ٤ من مقدمة المترجم .

(٢) أنظر : مقال دراية في وثائق المشرق القاطن والأيوبي المخطوطة بمكتبة دير سانت كاترين في سيناء ، ص ١٧٤ وما يليها و ١٨٨ وما يليها .

يقى بذلك تحديد اسم الكتاب موضوع هذه الدراسة ، واسم مؤلفه وواضع  
مادته الأصلية ، وتاريخ ألفه . ليس هناك خلاف فيما يتعلق باسم الكتاب .  
فقد التقت النسخ الخمس كلها على أن عنوانه هو « الفردوس العقلى » . جاء في  
خاتمة « الفردوس » في المخطوطة ٢٥٩ :

« تم هذا المصحف المبارك المعروف بالفردوس العقلى  
بعمونة الله وحنن توفيقه » (١) .

وفي نهاية « الفردوس » في المخطوطة ٣٦ جاء :

« تم هذا الكتاب المعروف بالفردوس العقلى » (٢) .

وفي بداية « الفردوس » في المخطوطة ٣٤ جاء :

« يبتدى بعون الله يكتب الفردوس العقلى » (٣) .

وبآخر كتاب « الفردوس » في المخطوطة ٤٨ جاء :

« تم الكتاب المعروف بالفردوس العقلى » (٤) .

وفي بداية « الفردوس » في المخطوطة ٤٨٢ جاء :

« يبدأ . . بذكر الفردوس العقلى » (٥) .

---

(١) ورقة ١٢٣ ب .

(٢) ورقة ٩٤ ب .

(٣) ورقة ١٧ أ .

(٤) ورقة ١٢٠ ب .

(٥) ورقة ١٤٩ ب .

ولكن نسخ د الفردوس ، الخس بمف صامة تماماً حيال مؤلفه . فإذا كالت  
بعض نسخ د بستان الزهبان ، الخطية بسيطاء قد كشفت عن اسم مؤلفه وهو  
بلاذيتوس أسقف هليوبوليس (١) ، فقد صممت نسخ ، فقد دوس العقل ، عن  
ذكر اسم مؤلفه ، وواضع مادته ، وهي لا تلقى أى ضوء تد ينير الطريق في هذا  
الذيل . فهو . إذن ، بالنسبة لنا مؤلف مجهول . ولكن أحد المذرخين الغربيين  
المحدثين (٢) يعتقد أن هذا المجهول أما أن يكون جريجورى اليسى (٣) (القرن

(١) أنظر مقال د بستان الزهبان ، ص ٨١ وما يليها .

Cf. Graf, G., *Geschichte der christlichen arabischen Literatur*, (١).  
I ( Vatican City, 1944 ) , 419

(٢) أنش جريجورى أسقف نيسا Gregory of Nysa في القرن الرابع الميلادي  
وهو من كبادوكيا بآسيا الصغرى ، ويعتبر من آباء الكنيسة الأول في كبادوكيا .  
وهو واحد من القلائل الذين شجعوا الحركة الرهبانية النامية في مصرم ، وعملوا  
على تنظيمها . أنظر :

Chadwick, H., *The Early Church* (London, 1969), 140

ولجريجورى تأليف دينية ولاهوتية عديدة ، ويقال ان الرسالة المنسوبة اليه  
والمنوعة د ضد أريوس وسابليوس Against Arian and Sabellian قد  
أملأها عليه ديديموس الضريو ، وهو واحد من أشهر من تحولوا ارتانة مدرسة  
الاسكندرية اللاحق في القرن الرابع ، والمعروف أيضا أن المذرخ "عربي قسرياني  
فريوزيوس أبا الفرج بن أمرون المشهور بابن العبري (١٢٢٦ - ١٢٨٦ م)  
قد أخذ عن جريجورى اليسى فيما يتعلق بكتابات عن تفسير التوراة . أنظر عن  
ذلك المراجع الاجتية التالية .

Atiyah A.S., *A History of Eastern Christianity* ( London, 1968 ),  
36, 206-248; Crump, C.G. & Jacob, E.F. ( eds. ), *The Legacy  
of the Middle Ages* ( Oxford, 19٠1 ) , 238; Huxley, J.M., *The  
Byzantine World* (London, 1957 ) , 129, 183.

الرابع البلاذري)، أو يوحنا الدمشقي (١) (حوالي ٦٧٥ - حوالي ٧٤٩ م).  
وليس لدينا حتى الآن أدلة أو معلومات يقبلية تؤكد صحة نسبة الكتاب إلى

(١) يعرف القديس يوحنا الدمشقي John Damascene في المصادر العربية باسم يوحنا بن منصور بن سرجون (المقصود سرجيوس) عاش على وجه التقريب فيما بين عامي ٦٧٥ و ٧٤٩ م وهو من أعظم لاهوتي الكنيسة الشرقية، أن لم يكن أعظمهم على الإطلاق. ولد بدمشق من أبوين سوريين في عصر معاوية أول خلفاء الأمويين، ومات راهباً وكاهناً مرسوماً بدير عار سابا في جنوب بيت المقدس، وكان ذلك زمن مروان الثاني آخر خلفاء بني أمية في سورية. وكان يتكلم السريانية ويعرف العربية ويحيد اليونانية. وكان على معرفة شخصية بخلفاء بني أمية الذين حاصروهم، وبخاصة حفيد الملك بن مروان (٦٨٥ - ٧٠٥) والوليد (٧٠٥ - ٧١٥). وكان معاصراً لحكم الإمبراطورين البيزنطيين ليون الثالث أليسيوري (٧١٠ - ٧٤٠) وابنه قسطنطين الخامس (٧٤١ - ٧٧٥) الذي قامت في عهدهما الحركة اللايقونية التي شطرت العالم المسيحي وقتها. إنه مبعوث من متضارعين. وكان يوحنا الدمشقي على رأس المزيدين لعبادة الصور ومنه أيضاً معارضي تحريك تحطيم الصور والايقونات التي كان يوسخها سباحتها بخرية دون أن يناله سوء أو أذى وهو يعيش داخل حدود الدولة الإسلامية بعيداً عن بطش الإباطرة اللايقونيين. عن ذلك، ولديهم من التفاصيل، أنظر عن ذلك

Atiya, A., John Damascene: Survey of the Unpublished Arabic Versions of his Works in Sinai, Arabic and Islamic Studies in Honor of Hamilton A. R. Gibb, ed. by G. Makdisi, Leiden, 1995, 74 ff; Ostrogorsky, G., History of the Byzantine State, trans. by J. Hussey (Oxford, 1956), 128f; 154; Hussey, 81 f.; 107, 109 et ff.



هذا أو ذاك ، كل ما نعرفه . أن الشيخ الصني أبا الفضال بن العسال (١) ، الذي عاش في القرن الثالث عشر الميلادي كتب مختصراً للفردوس العقلي (٢) . وكل ما يمكن قوله في هذا الصدد أننا لا نعلم على وجه اليقين أن كان مؤلف الفردوس هو جرجوري النيسى أم يوحنا الدمشقي أم شخص آخر غيرهما . ولا نعلم أيضاً أن كان مؤلفه شخص واحد أم تتابع على كتابته عبر القرون أثر من شخص . والاحتمال الأخير احتمال مرجح . فإذا كان بلاديس (حوالي ٢٦٥ - ٢٥٤ م) قد اعتبر مؤلف «بستان الرهبان» ، فذلك لأنه كان أول من وضع مادته الأصلية بكتابة سير وتراجم وتعاليم الرهبان والآباء القديسين في عصره ، ثم جاء بعده من أتم هذا العمل في الإحاطة التالية (٣) . وعلى هذا لا يستبعد أن يكون هناك مؤلف مجهول وضع المادة الأصلية لكتاب الفردوس العقلي ، ثم جاء بعده من أتمه وأضأى إليه . وهذه كلها مجرد احتمالات لا يمكن البت فيها

---

(١) هو أحد أخوة ثلاثة يرفون باسم أولاد العسال ، وهم الإسعد أبو الفرج حبة الله ، وأبو إسحاق ، والصني أبو الفضائل . عاشوا في القرن الثالث عشر . ولنا نعرف أنوار من المخطوطة لحياتهم . ولنعرف أن الشيخ الصني كان مشرطاً وجديلاً ، وقد صنف إلى جانب رسائله الدينية مجموعة مختصرة من القوانين . أنظر دائرة المعارف الإسلامية ( الترجمة العربية ) ، ج ١ ، ط ١ ، ص ١٠٦٥ . ( القاهرة ١٩٦٩ ) . س ١٢٥٠ . ٣٥١ : الموسوعة العربية الميسرة ، بإشراف محمد شفيق غريال ( القاهرة ١٩٦٥ ) ص ٢٣ .

(٢) نشر هذا المختصر في القاهرة سنة ١٩١٢ تحت اسم «كتاب الفردوس العقلي مختصر العالم الشيخ الصني بن العسال» .

(٣) أنظر مقال «بستان الرهبان» ص ٨٢ ح ٣ .

يرأى هنا فطاع طالما أن الوثائق التي تحت أيدينا لا تسمحنا بشيء في هذه الناحية أكثر مما ذكرناه .

ومما يكن من أمر ، فإن بداية ونهاية كل نسخة من هذه النسخ الخطية الخمس تكشف عن مضمون الفردوس ، ومحتواته وجوهر مادته . وفيما يلي بداية ونهاية الفردوس ، في المخطوطة رقم ٢٥٩ :

### البداية ( ورقة ١ أ )

« والذي يقتله من شجرة الصفح وبهرده من جوهرته  
الحية النامة لله والتقريب . والایان أنه لحال خطيته ليس احقر  
من كل الناس فقط بل ومن البهايم والثران . ( ١ ) ( كذا ) وأنه  
مستحق لكل هوان وسب . »

### النهاية ( ورقة ١٢٣ ب )

« كل من كان إلى خيرات الآخرة مسرعا فالإقامة في هذا  
المجد أثقل عليه من كل عذاب . »

أملا الفردوس ، في المخطوطة رقم ٣٦٠ فبدايته ونهايته على الوجه التالي :

### البداية ( ورقة ١ أ )

« لا يعرف له منها موضعاً يسكنه فيخل منه غير  
ذلك المكان . »

النهاية (ورقة ٩٤ ب)

و لأن الله عز اسمه لمثل هولاء (٩) النساك يحب ويقبل  
ويعين وصالحين ومنحنيين الذين ما يخرج من أفواههم  
غش . .

وبداية الفردوس ، ونهايته في المخطوطة رقم ٤٣٩ كآتي :

البداية (ورقة ٢ أ)

و بتدنى دعوى الله يكتب الفردوس العقل وإيضاح الشجر  
والنباتات التي نصبا الله فيه .

النهاية (ورقة ١٥٠ ب)

و ترس الامانة السائر فكر الانسان ، وسيف الروح  
المؤخذ (٢) (كذا) بالنطق ، هذه الاسلحة مقتدرة بالله على  
هدم الحصون والمحصون هي مواقع العقل . .

و الفردوس ، في المخطوطة رقم ٤٨٠ بدايته ونهايته كما يلي :

البداية (ورقة ١ أ)

و الوصية التي ترويه من تواضع ذاته يرتفع شاهه .

النهاية (ورقة ١٢٠ ب)

و كل من كان إلى غيرات الآخرة مسرعا فالاقامة في هذا الجسد  
أثقل عليه من كل عذاب . .

(١) المقصود هؤلاء .

(٢) المقصود المؤخذ .

وفيا إلى بداية « الفردوس » في المخطوطة رقم ٤٨٢ ، علماً بأن كتاب  
« الفردوس » في هذه النسخة المخطوطة تام كامل غير منقوص من بدايته أو  
نهايته .

البداية (ورقة ١٤٩ ب)

« تبدأ . . . بذكر الفردوس العلى وإيضاح النباتات  
التي نصبا لله فيه . ان الاعميل الاقدس يسمى قلب الانسان  
أرضاً . . . »

النهاية (ورقة ٢٥٦ ب)

« فان العقل وعنده يدوس ويعملون اشيا (١) (كذا)  
والبحر ايضا يعمل اشيا (كذا) عند تلك ثم . . . »

مما سبق استدل أن مؤلف « الفردوس العلى » يتوجه بحديثه إلى الرهبان  
والفلاسك طالباً منهم التحلل من الدنيويات بالبعد عن ملذات الحياة الدنيا ومباهجها  
وويلذتها ومتعها الجسدية الحسية الزائلة ، ميئناً للمذاب الذى سوف يلقاه  
المخاطب ، وبذلك يتسنى لهم بعد تطهير أنفسهم من ادران الخطية التقرب إلى  
الله والاتحاد معه في عجة أبدية . ويدعو المؤلف المجهول أولئك المتعبدين إلى  
الخروج من الجسد والاتصاف بالله للتمتع بالثمار الروحية وتغييرات الآخرة ،  
معبراً بذلك عن الصراع الأزل بين الروح والجسد ، ثم ينتهى به التمه إليه  
قائلاً ان السلاح الذى يمكن به تحقيق ذلك هو الفكر والعقل والروح . ويقوده

هذا إلى الحديث عن الصفات الواجب توافرها في أولئك الزهاد من حيث الوداعة والقناعة والصلاح والأمانة والتقوى والإيمان والطهارة والتواضع ونكران الذات ، متاولا ذلك كله بإفاحة وإسهاب وفي شيء من التحليل والتعميل .

وجدير بالذكر أن نسخ و الفردوس ، الخطبة الخمس تتضمن نفس المعاني والأفكار وبنفس الأسلوب تحريماً ، مع اختلافات طفيفة في بعض الكلمات التي لا تحس الموضوع ولا تغير من جوهره . ولعل هذه النسخ الخمس المدونة خلال القرنين الثاني عشر والثالث عشر ، ومنقولة عن أصول أخرى أقدم منها فقدت ولم تصلنا واحتفظت لنا هذه النسخ بمبادئها الأصلية .

والخلاصة أننا أمام مواقف مجهول لا بد وأن يكون من رجال الدين المتعلمين في اللاهوت المسيحي ، يرجع بنصائحه إلى أولئك الآباء القديسين الذين اعتزلوا في المناطق النائية بعيداً عن الديوريات ومبازلها . وإذا عرفنا أن الرهبنة بدأت أول ما بدأت في مصر خلال القرنين الثالث والرابع على أيدي قديسين من أمثال أنطونيوس (حوالي ٢٥١ - ٣٥٦ م) وباخوميوس (حوالي ٢٩٠ - ٣٤٦ م) ، ومنها انتقلت إلى فلسطين وبلاذليونان والغرب الأوروبي خلال القرنين الخامس والسادس على أيدي أساقفة القديسين والمفكرين والكتاب والمؤرخين الذين زاروا مصر وأديرتم بها في تلك الفترة المبكرة (١) . إذا عرفنا ذلك كله أمكن القول أن المؤلف المجهول لكتاب و الفردوس اعتمد ، بحسن أن يكون قد وضع

---

(١) عن ذلك أنظر مقالاً ، بستان الرهبان ، ص ٧٩ وما يليها . وستناول هذه الناحية بمزيد من الدراسة والتفصيل في بحث آخر عنوانه : مجتمع الاسكندرية في العصر المسيحي ، ستقوم جامعة الاسكندرية بطبعة في كتاب يتضمن عدداً من البحوث الدراسات التاريخية الاجتماعية للاختصاصية لمجتمع الاسكندرية .

كتابه في وقت ما غير معروف على وجه التحديد فيما بين القرنين الرابع والسادس للميلاد. وإذا عرفنا أن جامع المادة الاحولية للكتاب، فردوس الآباء القديسين، المعروف أيضاً باسم «ستان الرهبان»، هو بلاديوس أسقف هلينبوليس الذي عاش في الحقبة الأخيرة من القرن الرابع والربع الأول من القرن الخامس، أمكن أيضاً القول بأن «فردوس العقل» الذي يعتبر مكملاً لكتاب «فردوس الآباء» قد تم وضعه في فترة قريبة من ذلك التاريخ، أي فيما بين أواخر القرن الرابع وبدايات القرن الخامس أو بعد ذلك بقليل، ليكون هدياً ودليلاً للرهبان والنساك في حياتهم الجديدة. ولعل هذا هو الذي حدا بالعالم «جراف» Graf إلى القول بأن مؤلف الكتاب إما أن يكون جريجوري النيسى الذي عاش في القرن الرابع للميلاد، أو يوحنا الدمشقي الذي عاش في آخريات القرن السابع والنصف الأول من القرن الثامن. وأن نسبة «فردوس» إلى جريجوري النيسى أمر قريب الاحتمال لأسباب عدة، أولاً أنه عاش في القرن الرابع أي في فترة نحو الفترة الرهبانية في مصر والشرق، وهي نفس الفترة التي وضع فيها بلاديوس «ستان الرهبان». فضلاً عن أن جريجوري كان متضلعا في المسائل الدينية والكنسية واللاهوتية مما يتيح له الكتابة في مثل هذه الأمور. أما بالنسبة ليوحنا الدمشقي فالأمر جد مختلف. فبل الرغم من أنه لا يفصل عن زميله جريجوري النيسى متعلما في المسائل اللاهوتية، إلا أن الفترة الزمنية التي عاش فيها، وهي آخريات القرن السابع والنصف الأول من القرن الثامن، تجعل من المستبعد نسبة الكتاب إليه لأسباب عديدة، منها أن الذين كتبوا عنه وعن سيرته وإنتاجه - باستثناء جراف - لا ينسبون «فردوس» إليه. ثم أن هذه الفترة بالذات كانت قد تمخضت فيها الحركة الدورية والرهبانية واخضرت وبلورت ووصلت إلى قمة نهجها، ولا يحتمل أن يوضع كتاب يتعلق بتطعيم الميال الروحية

للرهبان بعد مرور أكثر من ثلاثة قرون على نشأة الرهبنة . انمسا الانزب إلى المنطق والتصديق أن يكون تاريخ وضعه متفقاً مع الوقت الذي بدأت فيه الرهبنة تأخذ شكلها المعروف ، وهو الوقت الذي وضع فيه بلاديوس د فردوس الآباء ، متشجناً سيرهم وأعمالهم وأقوالهم وتعاليمهم . وعلى هذا يحتدل أن يكون هذا الآخر قد وضعه الفردوس العلى ، فى تاريخ قريب من كتاب بلاديوس ، ليكون المشعل الذى يهتدى به الرهبان فى حياتهم الروحية الجديدة .

ومن كل ما تقدم ، يجب أن ندخل فى الاعتبار أن الفردوس العلى ، قد يكون شأنه شأن مئات الكتب الدينية والكهنسية واللاهوتية التى يحفظ بها دير سيناء والمجهول اسمه مؤلفها أو كتابها أو مترجمها . إذ كان هؤلاء يتمدون عسدم ذكر أسماهم تقريباً إلى الله كما ذكرنا . ومن الطبيعى أن هؤلاء المؤلفين والكتابتهم وغيرهم كانوا من فئة رجال الدين التى لم يكن يعنىها فى كثير أو قليل تخليد أسماهم فى هذه الحياة الدنيا الزائلة بقدر ما كان يهيمها أن تتم أرواحها بالراحة فى دار الخلد الباقية . وبناء على ذلك ، لعل مؤلفه الفردوس العلى ، فى أفكار ذات فسكى أبى أن يذكر اسمه .

وكيفما كان الأمر ، وسواء كان مؤلفه الفردوس ، هو جريجورى القيسى أو ذلك المجهول الذى لم يتسن معرفة اسمه ، فإن هذا لن يبعدنا عن مضمون الكتاب الذى تضمن مادة دسمة تعتبر فى حقيقة الأمر انعكاساً للمسيحية وفلسفتها فى العصور الوسطى . لقد ارتكزت تلك العصور ، كما هو معروف ، على فكرهم أساسيين تبوان عن الروح السائدة فيها أسدق تصيد ، وهما الله والحرث . والفكرة الأولى ترتبط بالعناصر المتعبرة التى غزت أوروبا عند نهاية القرنين القديمين وبداية الوسطى ، وترتبط كذلك بنشأة الاقطاع وما يتصل

به من الفروسية . أما الفكرة الثانية فقد أوحى بها منذ البداية الديانة المسيحية وانتشارها وتأصل جذورها بعد القضاء على الوثنية وعبادة الأباطرة والمعروف أن المسيحية جاءت كرد فعل لوثنية وما تميزت به من عنف وحرر وانطلاق وتعدد الآلهة كنتيجة لتعدد نواحي الحياة في المجتمع ، مع التمتع بهذه الحياة في شتى صورها ومظاهرها . لذلك كانت الحياة الدنيا في نظر الدين الجديد مطية زائلة إلى الدار الثانية باعتبارها دار الخلد والنعيم لأتقيم . وعلى هذا كانت المسيحية تحرم مباحج الحياة باعتبارها مباحاً زائلاً ، وتدعو الناس إلى الزهد والتخفف والودع حتى يهتوا أنفسهم للحياة الثانية الباقية . وهكذا صيغت المسيحية الحياة بصنعة خاصة ظهر أثرها جلياً في جميع نواحي النظم والحضارة الوسيطة وعلى رأسها نظام الرعية والديرية (١) .

وإذا كانت فلسفة المسيحية تسمى عن التمتع بالحياة وتدعو إلى إهداد النفس للأخرة ، وإذا كانت عقلية الفرد الوسيط تتميز بالانقياس ، بأن لكل إنسان روح يمين ما به أن يتنفس لما الخلاص واعتبار أن الخلاص هو الغاية النهائية التي لا بد منها لكل كائن حي - إذا كان كل هذا ينحدر

---

(١) ألفر كوثون (ج - ج) : عالم الأمور الوسطى في النظم والحضارة - ترجمة وتطبيق جوزيف نعيم يوسف - ط. ثانية (الاسكندرية ١٩٦٧) ، ص ٦ و ١٨ و ٢٥ وما يليها . راجع أيضاً المقالة التالية :

Joseph N. Youssef, "Prophetism in an Arabic Manuscript in the Library of the Monastery of St. Catherine in Sinai, No. 568 - A Survey and Critical Study," *Cahiers d'Alexandrie. Série IV*, Fasc. 4, Alexandria, 1967, 51.



على الفرد المسيحي المعاصر ، فمن باب أولى انسحابه على أولئك الذين اعتزلوا الدنيا واعتنقوا الرهبنة . وعلى هذا تدبر فكرة « الفردوس العقلى » لفساك والرهبان - حول الحركة المتحدة بين الخير والشر وبين الروح والجسد ، وبكامة أخرى « حركة الراهب فى ديره ضد الشيطان وفنغاخه » ، والاسلمة التى يمكنه بها التغلب عليه ، وما يتصل بمثل هذه الامور الروحانية من قريب أو بعيد .

وبعد هذا العرض المفارن ، شكلا وموضوعا ، لنسخ « الفردوس العقلى » المخطئة الخمس المحفوظة بمكتبة طور سيناء ، باقى ترتيب هذه النسخ حسب أهميتها وقيمتها التاريخية . لا شك أن المخطوطة رقم ٤٨٣ تأتى فى القمة ، أولا لأنها تضمنت نسخة كاملة مستوفاة من « الفردوس » تقع فى ٢١٨ ورقة ، وثانيا لأنها أقدم النسخ على الاطلاق ، إذ يرجع تاريخ كتابتها إلى سنة ١١٧٧ م ، وثالثا لأن الخاتمة التى عثرنا عليها بها تعدد اسم كاتبها وهو القس يوسف بن بركات ، وتناولها النسخة المخطئة المحفوظة بالدير تحت رقم ٤٢٩ لاجلها هى الاخرى غير منقوصة وإن كانت مختصرة ، ثم أن بها خاتمة تعدد اسم كاتبها وتاريخ تدوينها . وبها فضلا عن ذلك قراءتان (١) تاريخهما ٧٠٨٧ من الخليفة

---

(١) أنظر ورقة ٣٥٢ أ . أنظر أيضا لوحة رقم (٢) . والقراءتان بقلم قارئين اطلعا على المخطوطة . وبلاحظ أن هذا هو التعليق الوحيد الذى تضمنته تلك النسخة المخطئة ، أما النسخ الاخرى فلا تتضمن أية تعليقات اضافية ، بعكس غالبية مخطوطات المجموعة العربية بسيناء التى تردم بالتعليقات الاضافية . أنظر مقال « دراسات فى المخطوطات العربية بدير القديسة كاترينة فى سيناء » ، ص ١٢١ - ١٢٥ .

أى سنة ١٥٧٩ م. وثانى بعد ذلك المخطوطان رقم ٣٦ ورقم ٤٨٠ على التوالى . ففى الاول خاتمة حددت اسم الكاتب وتاريخ التدوين ، وفى الثانية خاتمة حددت التاريخ دون اسم الكاتب ، ولكن لاثنتين : قصتان من البداية ولو أنهما كاملتان فى النهاية . وأفل النسخ الخمس أهمية هى المخطوطة رقم ٣٠٩ التى لم تصورها بعثة سنة ١٩٥٠ ، فكاتبها مجهول وتاريخها غير معلوم على وجه اليقين ، ثم أنهما مبتورة البداية . ولا تكشف خاتمتهما عن شيء له قيمة .

## البحث الخامس

دراسة في وثائق المصريين الفاطمي والأيوبي  
الم محفوظة بمكتبة دير سانت كاترين في سيناء

نشر هذا البحث بمجلة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية - العدد ١٨ -  
الاسكندرية (مصر) ١٩٦٥ - ص ١٧٩ - ٢٠٢ .



### ملحة عن دير سيناء وابولاله ومكتبة

في أواخر عام ١٩٩٣ كانت كلية الآداب بجامعة الاسكندرية بالاشتراك مع بعض الجامعات المصرية وفرنسية بالولايات المتحدة وبعض الدراسات الفلسفية والآثار والتاريخية في دير القديسة كاترين في شبه جزيرة سيناء. وقد أقيمت في فرصة زيارة النور المذكور موعدين، الأول في الفترة من ٢ إلى ١٤ أكتوبر والثانية من ٢١ إلى ٢٥ أكتوبر سنة ١٩٩٣.

والدير عني عن التعريف فهو يعتبر من الآثار الخالدة للامبراطور جستنيان (٥٢٧-٥٦٥ م) بويجته الامبراطورة كيوثورا، ولا يزال شائخاً حتى اليوم يروي قصة قرون عديدة خلدها. وهو آية من آيات الفن والعلم الديني من حيثة جماله وجله يتوله عن المياني العائمة والصوت الجميل والشمس والظلال الانوار الخيلية الواحية التي لا زالت تحتفظ بجمالها وزورها حتى يومنا هذا. فخلالها تتجوز من الكنوس والاذاني والدخان المقدس من زعمية حقيقياتنا وشعنا قدير من الهمية، فاما لانسان جناب بمجموعة الايقونات التي توجد به والتي لا مثيل لها في العالم خاصة اذا عرفنا أن حركة عظمى الصور والايقونات في القرن الثامن، والتي لم تسلم منها كنيسة أو دير في العالم المسيحي ولم تمتد إلى دير القديسة كاترين الذي كان خاصاً للسلطات العربية وقتذاك. فخلط لنا تراثه له قيمته التي لا تحكر (١).

(١) لقد مررنا على دير القديسة كاترين في جبل سيناء عام ١٩٩٣ فوجدنا بهات من جامعة الإسكندرية بالاشتراك مع بعض الجامعات المصرية والولايات المتحدة بالولايات المتحدة بعض الدراسات الفلسفية والآثار والتاريخية في دير القديسة كاترين في شبه جزيرة سيناء. وقد أقيمت في فرصة زيارة النور المذكور موعدين، الأول في الفترة من ٢ إلى ١٤ أكتوبر والثانية من ٢١ إلى ٢٥ أكتوبر سنة ١٩٩٣.

والجانب هذه المجموعة من المخطوطات المقدسة، توجد مجموعة أخرى لأهل  
جبل سيني. وفيها، وهي المخطوطات الزاوية التي يحتفظ بها الدير (١)، إذ  
تتمتع بمكتبة بأهمية بالغة لما تحويه من مستندات نادرة لم يكن العالم حتى وقت  
قريب يعرف عنها شيئاً. فقد ظلت قابعة بالدير لأجيال طويلة لقيت فيها الكثير  
من الاهتمام. ولكنها نقلت أخيراً إلى مخزن جديد تتوفر فيه وسائل الإضاءة  
والنظافة، كما أصبحت موضع اهتمام المسؤولين بالدير وضيائهم.

أما هذه المجموعة من المخطوطات والوثائق (٢) دونته فيها بين القرنين السادس

وسابع

عاشرتين. هذه زيارات الدير خلال عامي ١٩٦٢-١٩٦٣، والكثير  
من المخطوطات بعد إصدار مجلة يضم عددًا من الإقوانات الهامة الموجودة بالدير  
والتي تمثل مختلف المصنوعات. كما ينتظر أن يظهر في وقت قريب المجلد الأول من  
مجموعة المخطوطات التي تهتم بالمشتركة إصداؤها عن الدير. وفيما يتعلق بالقرينات  
دير سينا، أنظر مقالنا الأستاذ، قايومان:

Waitzmann, Mount Sinai's Holy Treasures. Cf. National Geographic Magazine, Jan. 1964, pp. 109-127; Waitzmann, Thirteenth Century Crusader Icons on Mount Sinai. Cf. The Art Bulletin, Vol XLV, No. 3, Sep 1963, pp 179-203.

(١) في الفترة من يناير إلى يوليو ١٩٥٠ قامت بعثة أمريكية مؤلفة من مثليين  
من مكتبة الكونغرس وبعض المبعوثات الأمريكية المعنية بالأبحاث والعلاقات  
الشرقية بالاشتراك مع جامعة الاسكندرية بزيارة الدير. وأتمت تصوير حوالي  
خمسة مائة مخطوطات من جميع الوثائق المحفوظة بمكتبة الدير، والتدوين عليها  
في كتابها في مكتبة كلية الآداب بالاسكندرية.

أما في ظهورها عند فهاوس وكنالوجات لمحتويات مكتبة القديسة كاترين في  
سينا من وثائق ومخطوطات، وذلك في الفترة من ١٨٨٦ إلى ١٩٥٢. ونجد

القرن التاسع عشر . ويبلغ عدد المخطوطات ٣٣٣١ مخطوطة مكتوبة بأحدى عشر لغة هي العربية والسريانية والحبشية والفارسية واليونانية والسلاونية والجورجانية واللاتينية والأرمينية والبولونية . وأما الأناجيل الأكبر منها في اللاهوت والكتب الكنسية والدينية ، وقيل منها في الفلسفة والموسيقى والرياضة والفلك والتاريخ والجغرافية والأجرومية والطب والقانون . أما الوثائق فيلح عدد ١٧٤٢ وثيقة ، منها ١٠٧٢ وثيقة باللغة العربية و ٦٧٠ وثيقة باللغة التركية . وهي تتضمن عهود ومراسيم ومثشورات وفرمانات ومعاهدات وفتاوى وحجج ومحاضر وأوامر إدارية .

تتضمن بعضها جانباً من المخطوطات ، بينما كان البعض الآخر أكثر شمولاً فاحتوى بياناً بكافة المخطوطات الوثائق ومن أهم هذه "فهارس فهرست" و"جارت هاوون" الذي صدر سنة ١٨٨٩ ، وفهرست "بنشفتش" سنة ١٩١١ - ١٩١٤ ، وفهرست "هافن" سنة ١٩٣٢ وفهرست "مار" سنة ١٩٤٠ . وقد تعرضت هذه الفهارس لبعض المخطوطات اليونانية . ثم فهرست "ميرلوس" سنة ١٨٩٤ الذي توطئ لبعض المخطوطات السريانية . وفهرست "جيسن" سنة ١٨٩٤ الذي تعرض لبقية المخطوطات العربية . وكذلك فهرست الدكتور "مراد كاجل" وهو يقع في جزئين وقد صدر سنة ١٩٥١ ، ويتضمن جميع مخطوطات ووثائق سانت كاترين ، وقد قام بإعداده بناء على طلب الجامعة العربية . وهناك أيضاً فهرست البعثة الأمريكية الذي ظهر سنة ١٩٥٢ ، ويقتصر على المخطوطات والوثائق التي كانت البعثة الأمريكية بالاستعانة مع بعثة جامعة الاسكندرية بتصويرها سنة ١٩٥٤ . كما نشر الدكتور "جوزو سوربال" كلية سنة ١٩٥٥ فهرساً مختصراً لجميع المخطوطات والوثائق العربية الموجودة بالدير . وإندكتور "جوزو سوربال" في صدر نشر كتاب "تصنيف دقيق يجمع في بضعة مجلدات المخطوطات والوثائق العربية مع بيان أهميتها وكيفية التفاصيل المتعلقة بها" .

وقد أمضيت الشطر الأكبر من اليازتين اللتين فت بها المدير بن جدران  
المكتبة ، حيث عكفت على الاطلاع على الوثائق العربية التي ترجع إلى القديسين  
القاسمي والأيوبي ، وم مدونة في الفترة من سنة ٨٥٠٢ إلى سنة ٩٠٧ هـ  
( ١١٠٩ - ١٢١١ م ) .

وسنحاول فيما يلي تسليط بعض الاضواء على تلك الوثائق للكشف عن قيمتها  
التاريخية والنتائج التي يمكن استخلاصها منها .

### وثائق العصرين القاسمي والأيوبي :

تعتبر الوثائق المذكورة من التراث الخالد لما تضمنته من معلومات تلقى كثيرا  
من الضوء على طبيعة الحياة في منطقة طور سيناء ، وأحوال الرهبان الذين يعيشون  
هناك ، والملاقات التي كانت قائمة بينهم من ناحية وبين كل من الرهبان المجاورين  
لهم والوزاب والولاة بالحصون الطورية والسلطات المستولة بالديار المصرية من  
ناحية أخرى .

وقبل تناول هذه الوثائق بالفروسة والتحليل يحسن أن نهيئ لها بكلمة سريعة  
عن الظلم الزمنية في طور سيناء ، وأسباب بناء القبر في عهد الامبراطور جستنيان ،  
كان يقطن بجبال طور سيناء قبل القرن السادس الميلادي كثير من الرهبان  
الذين تركوا الحياة الدنيا إلى حياة التسلك والتأمل والبعد عن المذلات والافتقار .  
وكان يعيش بالقرب منهم بعض الرهبان الذين وفدوا إلى تلك المنطقة النائية القعلاء  
من البحر الأحمر ومن بلاد الحبش وغيرهما من الجهات . وكان للرهبان يهودون  
على رهبان طور سيناء ، ويعلمون فيهم السلب والنهب بين وقت وآخر لاختطاف  
على لقمة العيش . وقد بلغت هذه المضايقات ذروتها في أوائل القرن السادس .  
فاجتمع الرهبان وأرسلوا وفدا من قبلهم إلى الخليفة على العرش البيزنطي وهو



وأنقذ الله الإمبراطور جستين ، بلثمسون منه الموافقة على بناء برج حصين يحتمون  
 به من خطر من معانيق أو لك. العريان فوافق جستين على طلبهم ، وأرسل مندوباً  
 من قبله إلى التول في مصر — وكان يدعى تروستوس — بتقديم كافة التسهيلات  
 اللازمة للرجبان من المال والرجال ومواد البناء ليتسنى إقامة البرج . وهكذا تم  
 بناؤه في المكان الذي يدعى جبل الله ، وهو الذي كُلم الله فيه موسى . ويعرف  
 هذا الموضع أيضاً باسم العلية . وهكذا تم اختيار هذا المكان للنسج باختياره  
 من الأماكن المقدسة ، بخلاف عن وجود الماء فيه .

ومع ذلك فإن العلاقات بين الرجبان داخل حصنهم الذي أصبح بمثابة دير لهم  
 بين العريان لم تكن دائماً ودية أو طيبة . وغداً خلاف لأن العوامل الطبيعية  
 والجنسية لمستهجداً كجهاً في إثارة الخلاف والنزاع بين الطرفين . فالنتيجة —  
 كما نلاحظ في حياة — صحراء جرداء قاحلة ، توجد بها مجموعة من الجبال  
 الشاهقة التي يصل ارتفاع بعضها بضعة آلاف من الأقدام ، مثل جبل موسى  
 وجبل القديسة كاترين . وتتميز طور سيناء بمناخ جرداء . أما مناخها ففدبد  
 الحرارة صيفاً شديد البرودة شتاءً حيث يكسو الجليد قمم الجبال . ويستمد أهلها  
 في مواسمهم على مياه الآبار والأحبار . وقد أدى هذا إلى وجود بعض الوديان  
 الخصبة التي يمتلكها الدير مثل وادي الأربعين و وادي القران ، وكان العريان  
 يعيشون حولها ويمشون منها . وكلها تفيض المياه من مكان ، ينتقلون إلى مكان  
 آخر سعيًا وراء الرزق . ومن أم مزارع طور سيناء التمر والقمح والحبوب  
 والفواكه والزيتون وبعض الأعشاب من اللوز والفواكه مثل التين والرمون  
 والمنس الذي كانوا يتربون منه التين . ومن العواصم التي تعيش في طور سيناء  
 الجبال والناظر . ومن هنا أيضاً كانت تلك الشاحنات المستمرة بين الرجبان والعريان

وغيرهم من الرحل الذين يقطنون في تلك الجهات ، وبين العربان ووزوار المنطقة  
 عن الحاج والمساقرين ، وهو ما تكشف عنه الوثائق التي نحن بصدد مراجعتها .  
 وعلى أية حال ، فقد كان العربان يقيمون في المغاور والجبال المجاورة للدير ،  
 واستمرت مضايقتهم للعربان . كما كانوا يترصدون بالسياح الذين يزورون المنطقة  
 حيث ينقضون عليهم ويهملون نعيم السلب . وعندما توالى الشكايات إلى  
 الإمبراطور جستنيان أرسل من بلاده مائة أسرة برزخاتها وسلاحها وأطقمها إلى  
 مصر . وكتب إلى المتولى عليها من قبله بأن يجهز هو أيضاً مائة أسرة أخرى بكامل  
 أفرادها ، ويقوم بإرسال الأسر المائتين إلى طور سيناء لكي يعيشوا فيها وراء  
 الجبل الذي يواجه الدير على بعد ثمانية أميال عنه . وتكون مهمة هؤلاء المرسلين  
 ووزجائهم وأولادهم حراسة الدير ودرعيته ، وإقليم على خدمتهم والمخضولين  
 طاعتهم . وسخر الإمبراطور بتوقيع أشد العقاب على كل من يخالف بذلك ،  
 وطرده هو وأسرته من المنطقة . وقد عثر هؤلاء الناس أيام جستنيان باسم  
 « حيد الدير » أو « صيان الدير » (١) .

لقد استمرت العلاقة بين الرومان والعربان بين شدة الحب إلى أن ظهر الإسلام  
 في أوائل القرن السابع الميلادي . وقيام حركة الفتح التي انتهت بإسقاط العرب  
 على بلاد الشام وآسيا الصغرى ومصر وشمال أفريقيا ، أصبح الدير المذكور موضع  
 لسلطات العربية في مصر . واستمر شامخاً لما بقية الحصون الوسطى .  
 نال من حسن الحظ أنه يوجد بمكتبة الدير إحدى عشر وثيقة أصلية باللغة

(١) انظر في كتاب تاريخ بناء الدير في خطوط يدير سانت كاريون في سيناء  
 تحت رقم ٦٩٢ ، ورقة ١ - ٢ ب .

العربية ترجع إلى زمن الفاطميين والأيوبيين ، والتي تكشف عن طبيعة الحياة في هذه المنطقة الصحراوية النائية ، وأحوال أهلها وقبائليتها ، والعلاقات القائمة بينهم وبين سائرهم من العربان ، وبينهم وبين السقطنهم وهم المقدمين عليهم . وكذلك العلاقات بينهم وبين الولاة والنواب بالطور من ناحية ، وبينهم وبين الحكام بمصر من ناحية أخرى .

أما ما يسترعى الانتباه في تلك الوثائق هو الانتماءات التي كان يمت بها عربان طور سيناء إلى السلطات المستولة بالديار المصرية في طلب وعادتهم وحمايتهم من المضايقات التي كانوا يتعرضون لها من العربان الذين يجاورونهم . ففي إحدى الوثائق التي ترجع إلى مستهل القرن السادس الهجري ( أوائل القرن الثاني عشر الميلادي ) جاء أن أسقف دير سيناء المنسي يفرى بتمسك من الخليفة الفاطمي بمصر وهو آنذاك الأمر بأحكام الله ( ٤٩٦ - ٥٢٤ ) إصدار الأمر برعايته هو ورعايته . وخرج المنشور من ديوان الإنشاء بمجاعة الاحسان إليهم ، ومتابعة الأنعام عليهم ، وتوفير حظوظهم من الرأية ، وإجزال مصيهم من العناية والحماية . وتمعونهم بالعدل العميم الفاضل ، وبالأصاف المتكامل ، ( ٧ ) ولا يخرج معظم الوثائق العربية عن هذا المعنى . ففي وثيقة بتاريخ ١٢٠٤ للهجرة ٥٤٨ هـ ( فبراير - مارس ١١٥٤ م ) خرج منشور من مصر برعاية الوهبان

( ١ ) وسألوا ( أي وهبان طور سيناء ) في تحديد منشور برعايتهم وحياتهم ، وإجرائهم في بسط العدل عليهم على رسمهم وعادتهم ، ليكون سبب النعم عليهم لا تنفخ ، وجعل الاحسان لا ينجم ولا ينقطع . أنظر الوثيقة رقم ٦ سطر

١٠ - ١٦

( ٧ ) أنظر الوثيقة رقم ٦ سطر ٢٠ - ٢٢ .

المقدم ذكرهم ، ومن يلتجئ اليهم ويطلبوا عليهم ، وأصحابهم وأهل ملتهم  
والتابعين والمتصرفين في تحصيل أوائهم ، وغير ذلك من مصالحهم التي لا غنى  
عنها لأمتهم وحفظهم وحياتهم ، وصونهم في أنفسهم وأصحابهم الساكنين سيولهم ، وكف  
الأيدي من الجاحضة واليادية عن أذيهم وعن الامتداد بسوء اليهم ، (١) وقد يتضمن  
المشور إلى جانب رعاية الأسقف ورعايته ومنع التعرض لهم بالأذى ، الأمر بالإبقاء  
على العرف الجاري والأمور المستقرة بينهم وعدم المساس بها . من ذلك منشور  
يرجع إلى منتصف القرن السادس الهجري ( منتصف القرن الثاني عشر الميلادي )  
جاء فيه بعد البسملة والافتتاحية . . . واعتماد ( أي أسقف طسور سينه )  
بالرعاية والملاحظة والمرونة والمرافعة والمبالغة في اعزاز جانيه وتيسيل مطالبه ،  
والاحتذار من تكليفه أو أخذ من رعايته أو جاره ، وأمراته على القوايين الرعية  
والأوضاع المتعارفة (٢) . وفي وثيقة أخرى يرجع إلى أواخر القرن السادس  
الهجري ( أواخر القرن الثاني عشر الميلادي ) ورد . . . . . وتقدمنا بأن نهرروا  
رعايتكم هذا الغير المذكور على عاداتهم المستمرة ، وقرروا على القاعدة المستتبعة  
المستقرة . وأن يتوخوا بالرعاية والحماية والحياطة ويمنع من يضرهم ولا يذيعهم  
أو يطلع في ضررهم ، (٣) . وفي وثيقة من العهد المملوك يرجع تاريخها إلى  
أخريات القرن السابع الهجري ( أخريات القرن الثالث عشر الميلادي ) يتأكد  
نفس الشيء ، إذا جاء فيها : . . من السلطان إلى التواب والولاة بالديار المصرية

(١) أنظر الوثيقة رقم ٩ .

(٢) أنظر الوثيقة رقم ١٠ طر ٢٢ - ٢٧ .

(٣) أنظر الوثيقة رقم ١١ طر ٢٤ - ٢٩ . أنظر أيضاً الوثيقة رقم ١٢ طر

والبلاد الثمانية بشمل رهبران طوز سيناء بالرعاية والاحترام ، والاعتناء من  
الخاتم ، والتوفيق من المظالم على حكم التواقيع الشريفة التي بأيديهم . وأن تكلف  
عهم أيدي المدبران ، وتجرى أمورهم على منهج العدل وسنن الاحسان (١) .

سبق أن ذكرنا أن جغرافية طوز سيناء كان لها أثرها في صيغ الحياة في تلك  
المنطقة الصحراوية الجديدة التي تعتمد اعتمادا كليا على أمطار الشتاء ومياه الآبار  
الجوفية ، بصفة خاصة . وكان من أهم منتجاتها القمح والقمح والحبوب واللبن  
والنخيل والكرز . وكانت هذه المنتجات الزراعية - على قلتها - تثير الكثير من  
التحولات بين الرعيان والعربان . ويتذو أن شكاياتهم كانت تصل إلى بعض هذا  
المحضرين ، وإن كان الدير لم يحتفظ لنا بصورة منها ، ففي منشور صادر من  
ذيوان الانشاء بتاريخ ٢٠ رجب ١٠٢٩ هـ ( ١٩ ابريل ١١٣٥ م ) صدر أمر بمنع  
كل من يتعرض لاسقف الدير ورجاله وما يختص بهم من قبح وشعر وجوب  
وكرومهما . يقتصر منها (٢) ، وفي منشور آخر بتاريخ ١٦ محرم سنة ١٠٩٢ هـ  
( ٢١ ديسمبر ١١٩٥ م ) صدر الامر ، بأن لا يفسح العربان ولا لغيرهم من  
الملوك القليل والمخالفين لهم في الآديان في امتصاصهم (٣) ، ويحدث أحيانا أن  
يطلب العربان بقاءه في الدير في كرومهم ونخلهم وشجرهم من الزرع .  
ويخرج منشور من الديوان بأن لا يجرؤوا في كرومهم ونخلهم وزرعهم  
بأضرار ولا مقاسمة ولا احتجاز ، ولا اقتطاع شيء من ذلك بوجه من وجوه

(١) أنظر الوثيقة رقم ١٧ بتاريخ ٥ صفر ٦٩٠ هـ ( ٧ فبراير سنة ١٢٩١ م ) .

(٢) أنظر الوثيقة رقم ٨ بتاريخ ٢ رجب ١٠٢٩ هـ ( ١٩ ابريل ١١٣٥ م ) .

(٣) أنظر الوثيقة رقم ١١ سطر ٣٢ - ٣٣ .

للإيجلن : ، ولتألف عنهم أسيايب المساءة الماثلة بغيرهم . (١) برأحيا بالبحري  
يطلبن الميراث مشاركة وهيان الدي في الأرض الزراعية بالوحيولة المتضمنة  
بأيديهم ، وحملته من خيرات . . . فيلجأ الرهبان - كما دأبهم - للسلطات

المختصة ، برالحسم الأمر من ذلك منشور يرجع إلى القرن السابع الهجري  
(لأوائل القرن الثالث عشر الميلادي) صدر فيه الأمر بإزالة الاعتراض عن  
الميراث بطور سنياء في الثلثة فدادين التي بأيديهم ، وأن توفر رواتبها عليهم ،  
ويمكنوا من التصرف فيها ، وأن لا يتعرض لها أحد من الميراث وأن يؤذيهم  
فيها ، (٢) . وفي منشور آخر يرجع إلى سنة ٦٠٧ هـ (١٢١٠ - ١٢١١ م) جاء  
في كافة المقاطعين والوهاب والمتريدين ، بأجرانهم (أي رهبان الديور)  
في النخل المذكور أسوة ما هو بينهم من النخل وغيره ، وإعانتهم من طلب  
المشطرة . . . (٣) .

هـ . . . . .  
وعلى أيديهم الذين كانوا يطالبون بالسكنى منهم أو تخيرين غلالهم في  
نواحيهم من تلك الوثيقة مؤرخة في ٥ ذي القعدة ٥٩٥ هـ (٧٩٧ م) أغسطس سنة  
١٩٤٤ م) حلوة من ديوان الإنشاء بمصر جاء فيها : . . . . .  
وهيان الديور) بمسألة غيرهم ، ولا تخير غله ولا غير ما في ديورهم . . . (٤) .

١٩٤٥

(١) أنظر الوثيقة رقم ١٢ سطر ١٤ - ١٧ و ٢٠ .

(٢) أنظر الوثيقة رقم ١٤ .

(٣) أنظر الوثيقة رقم ١٩ .

(٤) أنظر الوثيقة رقم ٩٢ سطر ٦٨ - ٦٩ .

. وبظواهر أجد الدبر عن المناطق الآهلة ، وصعوبة الطرق والمواصلات إليه ،  
 وما كان يتعرض له المسافرون إلى طور سيناء لزيارة آثارها المقدسة من مناهب  
 وضباب وبق أخطار وأهوال ، ومنها هجوم العروص ونطاع الطرق عليهم  
 وسلبهم مالهاتهم . فقد طلب المستولون بالدبر من الحكام بمصر الأذن بإصدار  
 الأمر بمنح الترخيص لمدة يوم بزيارة الدبر ، وتأمين الطريق المؤدى إليه . وفي  
 وثيقة بتاريخ ٢٠ محرم ١٢٠٢ هـ ( ٢٦ ديسمبر سنة ١٨٨٥ م ) صدر الأمر بمنح  
 من . يتطرق لاحقا سيلهم المسالك لزيارتهم . ولا يتعرض زوارهم من البلدة  
 العامة بوجه من رهوه اضرار أو أذية (١) .

. وهناك تلخيص لمخرى تكشف عنها الوثائق المملوكية ، وهي للرسم والخرائط  
 التي كان القياص والولاية بالحصون القروية يضاف لها من ممتلكات الرعايا . ويصف  
 أنه البهائم تكبروا بالحدود العالي الجاهات المختصة بمصر في طلب إيفاء جميع الأبهة  
 عن كواحلهم ، فيخرج الأمر من مصر . يحسم مواد الضون عليهم لئلا يفتلهم  
 من كل ما يلزمونه ويطلبون به ، ويكونون على أذاته وإقبالهم به من الرعي  
 والافان والفرجات وسائر الكائنات لم تخرج الطائفة ، حلالهم على عدل للمولا ،  
 ويوقفهم به ، ودرعية لفسد الاسلام فيهم . وعملا بقضايا السلطات التي  
 يأيدهم . (٢) . وعن الوثائق المملوكية في هذا الشأن وثيقة يرجع تاريخها للرابع

(١) أنظر الوثيقة رقم ١١ سطر ٣١ و ٣٥ .

(٢) أنظر الوثيقة رقم ٩ بتاريخ ذو الحجة ٥٤٨ هـ ( فبراير - مارس ١١٥٤ م )  
 - راجع أيضا الوثيقة رقم ١٤ سطر ٢٩ - ٣٠ التي جاء فيها : « ويمنع من  
 بتعدى بقطع رسوم الجارى بها ما في عاداتهم » .

٥٠٠

الثاني (٥٥٥ هـ - مايو - يونيو ١١٥٦ م) ردا على القاسم من أسقف ديو سيناء  
المسفل أبولون، وهي جماعة من ديو ان الانباع بحسن في عهد الخليفة الفاطمي  
الفايز بن نصر الله. وقد اعاد قهلا. انتهى إلى جليلي قبل استنصر لار اهلين أنقش  
طوبى سيناء بقاء بقصد به إلى الامانة الاجمافند. ويشتمل على نص من مرسوم  
أحمد بن محمد وهو عشرة دلائل من مائة الف. يذكر في ذلك على معتمديه. ويخرج ما هو له  
في راجع هذا المذنبور الآمر بان لا هذا الرهن وبقية من المنع من القاسم من هذا  
الاسقف. والحلف من تادام من جنته. (١)

وكيف كان الأمر فقد كانت مثل هذه الاتفاقيات أو الشكايات موضع المناقشة  
من السلطات المصرية، سواء أكانت فاطمية أو أيونية أو علوية. فكانت  
تصحب الإقرار على أن يحصل له الحق في الاستئناف الذي ذهبن إليه الأيوبيون في سنة  
١١٥٦ م. وكان من ذلك ما جاء في التوقيع على (١١٥٦ م) (١١٥٦ م) (١١٥٦ م) (١١٥٦ م)  
الملك الفاطمي الحاكم على مصر في سنة ١١٥٦ م. إلى أن يفتي في حاله هذا الاستئناف  
أحمد بن محمد (١١٥٦ م) والقياس به في السلب وروى بلانفهم وأعلى ملته وتلك  
والجهرى إلى أن يفتيهم على التولية في الإكامة هنالك. والقياس به في (١١٥٦ م) (١١٥٦ م)  
وكان من ذلك ما جاء في التوقيع على (١١٥٦ م) (١١٥٦ م) (١١٥٦ م) (١١٥٦ م)  
كل من استعمل هذا المثال في الأوامر والولايات أجمعين، أيهم أئمة والشواب وكافة  
المستغربين غير كل الأمر على حكمه من الانقياد إلى واجبه. وسمعه. والآن كل  
من خالفه بعد حله، عاملين بفحواه، مستمدين على العلامة الشريفة في

(١١٥٦ م) (١١٥٦ م)

نسخة من التوقيع على (١١٥٦ م) (١١٥٦ م) (١١٥٦ م) (١١٥٦ م)  
(١١٥٦ م) (١١٥٦ م) (١١٥٦ م) (١١٥٦ م)



إجلاله عليه (١) وفي وثيقة مائة تاريخ ذى القعدة ٥١٠ هـ (٢٩ أغسطس ١١١٩ م) .  
 « بنو وأمرنا لهذا لذلك مؤكدة ولا توابله أمان اليهم مجدد .. ولكن العمل  
 بجمعيه في اليوم والغد ، وليقر بأيديهم بعد قراءته حجة لهم فيها بعد . » (٢) وقد  
 وجدته المنشور بمجلات الاختصاص والتنفيذ . فقد جاء في واحد منها تاريخه ذو  
 الحجة ٥٤٨ هـ ( فبراير - مارس ١١٥٤ م ) . « نحن قرأه أو قرع عليه من  
 الأتوات . « والولاية بالشرقية وهدية القوما ومتولى الحرب بالطور . فليعلم ذلك  
 من الأمر وليعمل بموليتيه إلى خواتمه وحكمه . وليقر بأيديهم أو يد من يقع  
 عليه حجة لهم بما تضمنه في اليوم وما يليه . » (٣) .

« نخرج مما سبق ذكره نتيجة عامة تكشف عنها وثائق طور سيناء بجلاء  
 لا لبس فيه ولا غموض ، ومن سياسة التسامح التي سارت عليها السلطات الإسلامية  
 في عصر خيال أهل الذمة . فقد أوضحنا حالة الوثائق أن رجلاً طور سيناء  
 كانوا يعيشون في ديارهم الثاني وهم عائدتين آمنين مطمئنين إذ أن يلجئهم إلى  
 أو يصليهم مكروه ، مع تأمين طريق الحجاج الذين كانوا يقومون بحملهم إلى لهذا  
 المكان المقدس . لقد اشتهر المسلمون بسعة صدرهم وتسامحهم الصادق في أمور  
 الدين ولوفى الحوائك الشخصية . وذلك يرجع كما أعطوا عليه الدين الإسلامي حق  
 دوح التسامح والمحبة ولا سيما مع أهل الذمة (٤) . ويبدو لهذا وأخيراً في الجمع

(١) انظر الوثيقة رقم ١٦٥ - ١٦٦ - ١٦٧ - ١٦٨ - ١٦٩ - ١٧٠ - ١٧١ - ١٧٢ - ١٧٣ - ١٧٤ - ١٧٥ - ١٧٦ - ١٧٧ - ١٧٨ - ١٧٩ - ١٨٠ - ١٨١ - ١٨٢ - ١٨٣ - ١٨٤ - ١٨٥ - ١٨٦ - ١٨٧ - ١٨٨ - ١٨٩ - ١٩٠ - ١٩١ - ١٩٢ - ١٩٣ - ١٩٤ - ١٩٥ - ١٩٦ - ١٩٧ - ١٩٨ - ١٩٩ - ٢٠٠ - ٢٠١ - ٢٠٢ - ٢٠٣ - ٢٠٤ - ٢٠٥ - ٢٠٦ - ٢٠٧ - ٢٠٨ - ٢٠٩ - ٢١٠ - ٢١١ - ٢١٢ - ٢١٣ - ٢١٤ - ٢١٥ - ٢١٦ - ٢١٧ - ٢١٨ - ٢١٩ - ٢٢٠ - ٢٢١ - ٢٢٢ - ٢٢٣ - ٢٢٤ - ٢٢٥ - ٢٢٦ - ٢٢٧ - ٢٢٨ - ٢٢٩ - ٢٣٠ - ٢٣١ - ٢٣٢ - ٢٣٣ - ٢٣٤ - ٢٣٥ - ٢٣٦ - ٢٣٧ - ٢٣٨ - ٢٣٩ - ٢٤٠ - ٢٤١ - ٢٤٢ - ٢٤٣ - ٢٤٤ - ٢٤٥ - ٢٤٦ - ٢٤٧ - ٢٤٨ - ٢٤٩ - ٢٥٠ - ٢٥١ - ٢٥٢ - ٢٥٣ - ٢٥٤ - ٢٥٥ - ٢٥٦ - ٢٥٧ - ٢٥٨ - ٢٥٩ - ٢٦٠ - ٢٦١ - ٢٦٢ - ٢٦٣ - ٢٦٤ - ٢٦٥ - ٢٦٦ - ٢٦٧ - ٢٦٨ - ٢٦٩ - ٢٧٠ - ٢٧١ - ٢٧٢ - ٢٧٣ - ٢٧٤ - ٢٧٥ - ٢٧٦ - ٢٧٧ - ٢٧٨ - ٢٧٩ - ٢٨٠ - ٢٨١ - ٢٨٢ - ٢٨٣ - ٢٨٤ - ٢٨٥ - ٢٨٦ - ٢٨٧ - ٢٨٨ - ٢٨٩ - ٢٩٠ - ٢٩١ - ٢٩٢ - ٢٩٣ - ٢٩٤ - ٢٩٥ - ٢٩٦ - ٢٩٧ - ٢٩٨ - ٢٩٩ - ٣٠٠ - ٣٠١ - ٣٠٢ - ٣٠٣ - ٣٠٤ - ٣٠٥ - ٣٠٦ - ٣٠٧ - ٣٠٨ - ٣٠٩ - ٣١٠ - ٣١١ - ٣١٢ - ٣١٣ - ٣١٤ - ٣١٥ - ٣١٦ - ٣١٧ - ٣١٨ - ٣١٩ - ٣٢٠ - ٣٢١ - ٣٢٢ - ٣٢٣ - ٣٢٤ - ٣٢٥ - ٣٢٦ - ٣٢٧ - ٣٢٨ - ٣٢٩ - ٣٣٠ - ٣٣١ - ٣٣٢ - ٣٣٣ - ٣٣٤ - ٣٣٥ - ٣٣٦ - ٣٣٧ - ٣٣٨ - ٣٣٩ - ٣٤٠ - ٣٤١ - ٣٤٢ - ٣٤٣ - ٣٤٤ - ٣٤٥ - ٣٤٦ - ٣٤٧ - ٣٤٨ - ٣٤٩ - ٣٥٠ - ٣٥١ - ٣٥٢ - ٣٥٣ - ٣٥٤ - ٣٥٥ - ٣٥٦ - ٣٥٧ - ٣٥٨ - ٣٥٩ - ٣٦٠ - ٣٦١ - ٣٦٢ - ٣٦٣ - ٣٦٤ - ٣٦٥ - ٣٦٦ - ٣٦٧ - ٣٦٨ - ٣٦٩ - ٣٧٠ - ٣٧١ - ٣٧٢ - ٣٧٣ - ٣٧٤ - ٣٧٥ - ٣٧٦ - ٣٧٧ - ٣٧٨ - ٣٧٩ - ٣٨٠ - ٣٨١ - ٣٨٢ - ٣٨٣ - ٣٨٤ - ٣٨٥ - ٣٨٦ - ٣٨٧ - ٣٨٨ - ٣٨٩ - ٣٩٠ - ٣٩١ - ٣٩٢ - ٣٩٣ - ٣٩٤ - ٣٩٥ - ٣٩٦ - ٣٩٧ - ٣٩٨ - ٣٩٩ - ٤٠٠ - ٤٠١ - ٤٠٢ - ٤٠٣ - ٤٠٤ - ٤٠٥ - ٤٠٦ - ٤٠٧ - ٤٠٨ - ٤٠٩ - ٤١٠ - ٤١١ - ٤١٢ - ٤١٣ - ٤١٤ - ٤١٥ - ٤١٦ - ٤١٧ - ٤١٨ - ٤١٩ - ٤٢٠ - ٤٢١ - ٤٢٢ - ٤٢٣ - ٤٢٤ - ٤٢٥ - ٤٢٦ - ٤٢٧ - ٤٢٨ - ٤٢٩ - ٤٣٠ - ٤٣١ - ٤٣٢ - ٤٣٣ - ٤٣٤ - ٤٣٥ - ٤٣٦ - ٤٣٧ - ٤٣٨ - ٤٣٩ - ٤٤٠ - ٤٤١ - ٤٤٢ - ٤٤٣ - ٤٤٤ - ٤٤٥ - ٤٤٦ - ٤٤٧ - ٤٤٨ - ٤٤٩ - ٤٥٠ - ٤٥١ - ٤٥٢ - ٤٥٣ - ٤٥٤ - ٤٥٥ - ٤٥٦ - ٤٥٧ - ٤٥٨ - ٤٥٩ - ٤٦٠ - ٤٦١ - ٤٦٢ - ٤٦٣ - ٤٦٤ - ٤٦٥ - ٤٦٦ - ٤٦٧ - ٤٦٨ - ٤٦٩ - ٤٧٠ - ٤٧١ - ٤٧٢ - ٤٧٣ - ٤٧٤ - ٤٧٥ - ٤٧٦ - ٤٧٧ - ٤٧٨ - ٤٧٩ - ٤٨٠ - ٤٨١ - ٤٨٢ - ٤٨٣ - ٤٨٤ - ٤٨٥ - ٤٨٦ - ٤٨٧ - ٤٨٨ - ٤٨٩ - ٤٩٠ - ٤٩١ - ٤٩٢ - ٤٩٣ - ٤٩٤ - ٤٩٥ - ٤٩٦ - ٤٩٧ - ٤٩٨ - ٤٩٩ - ٥٠٠ - ٥٠١ - ٥٠٢ - ٥٠٣ - ٥٠٤ - ٥٠٥ - ٥٠٦ - ٥٠٧ - ٥٠٨ - ٥٠٩ - ٥١٠ - ٥١١ - ٥١٢ - ٥١٣ - ٥١٤ - ٥١٥ - ٥١٦ - ٥١٧ - ٥١٨ - ٥١٩ - ٥٢٠ - ٥٢١ - ٥٢٢ - ٥٢٣ - ٥٢٤ - ٥٢٥ - ٥٢٦ - ٥٢٧ - ٥٢٨ - ٥٢٩ - ٥٣٠ - ٥٣١ - ٥٣٢ - ٥٣٣ - ٥٣٤ - ٥٣٥ - ٥٣٦ - ٥٣٧ - ٥٣٨ - ٥٣٩ - ٥٤٠ - ٥٤١ - ٥٤٢ - ٥٤٣ - ٥٤٤ - ٥٤٥ - ٥٤٦ - ٥٤٧ - ٥٤٨ - ٥٤٩ - ٥٥٠ - ٥٥١ - ٥٥٢ - ٥٥٣ - ٥٥٤ - ٥٥٥ - ٥٥٦ - ٥٥٧ - ٥٥٨ - ٥٥٩ - ٥٦٠ - ٥٦١ - ٥٦٢ - ٥٦٣ - ٥٦٤ - ٥٦٥ - ٥٦٦ - ٥٦٧ - ٥٦٨ - ٥٦٩ - ٥٧٠ - ٥٧١ - ٥٧٢ - ٥٧٣ - ٥٧٤ - ٥٧٥ - ٥٧٦ - ٥٧٧ - ٥٧٨ - ٥٧٩ - ٥٨٠ - ٥٨١ - ٥٨٢ - ٥٨٣ - ٥٨٤ - ٥٨٥ - ٥٨٦ - ٥٨٧ - ٥٨٨ - ٥٨٩ - ٥٩٠ - ٥٩١ - ٥٩٢ - ٥٩٣ - ٥٩٤ - ٥٩٥ - ٥٩٦ - ٥٩٧ - ٥٩٨ - ٥٩٩ - ٦٠٠ - ٦٠١ - ٦٠٢ - ٦٠٣ - ٦٠٤ - ٦٠٥ - ٦٠٦ - ٦٠٧ - ٦٠٨ - ٦٠٩ - ٦١٠ - ٦١١ - ٦١٢ - ٦١٣ - ٦١٤ - ٦١٥ - ٦١٦ - ٦١٧ - ٦١٨ - ٦١٩ - ٦٢٠ - ٦٢١ - ٦٢٢ - ٦٢٣ - ٦٢٤ - ٦٢٥ - ٦٢٦ - ٦٢٧ - ٦٢٨ - ٦٢٩ - ٦٣٠ - ٦٣١ - ٦٣٢ - ٦٣٣ - ٦٣٤ - ٦٣٥ - ٦٣٦ - ٦٣٧ - ٦٣٨ - ٦٣٩ - ٦٤٠ - ٦٤١ - ٦٤٢ - ٦٤٣ - ٦٤٤ - ٦٤٥ - ٦٤٦ - ٦٤٧ - ٦٤٨ - ٦٤٩ - ٦٥٠ - ٦٥١ - ٦٥٢ - ٦٥٣ - ٦٥٤ - ٦٥٥ - ٦٥٦ - ٦٥٧ - ٦٥٨ - ٦٥٩ - ٦٦٠ - ٦٦١ - ٦٦٢ - ٦٦٣ - ٦٦٤ - ٦٦٥ - ٦٦٦ - ٦٦٧ - ٦٦٨ - ٦٦٩ - ٦٧٠ - ٦٧١ - ٦٧٢ - ٦٧٣ - ٦٧٤ - ٦٧٥ - ٦٧٦ - ٦٧٧ - ٦٧٨ - ٦٧٩ - ٦٨٠ - ٦٨١ - ٦٨٢ - ٦٨٣ - ٦٨٤ - ٦٨٥ - ٦٨٦ - ٦٨٧ - ٦٨٨ - ٦٨٩ - ٦٩٠ - ٦٩١ - ٦٩٢ - ٦٩٣ - ٦٩٤ - ٦٩٥ - ٦٩٦ - ٦٩٧ - ٦٩٨ - ٦٩٩ - ٧٠٠ - ٧٠١ - ٧٠٢ - ٧٠٣ - ٧٠٤ - ٧٠٥ - ٧٠٦ - ٧٠٧ - ٧٠٨ - ٧٠٩ - ٧١٠ - ٧١١ - ٧١٢ - ٧١٣ - ٧١٤ - ٧١٥ - ٧١٦ - ٧١٧ - ٧١٨ - ٧١٩ - ٧٢٠ - ٧٢١ - ٧٢٢ - ٧٢٣ - ٧٢٤ - ٧٢٥ - ٧٢٦ - ٧٢٧ - ٧٢٨ - ٧٢٩ - ٧٣٠ - ٧٣١ - ٧٣٢ - ٧٣٣ - ٧٣٤ - ٧٣٥ - ٧٣٦ - ٧٣٧ - ٧٣٨ - ٧٣٩ - ٧٤٠ - ٧٤١ - ٧٤٢ - ٧٤٣ - ٧٤٤ - ٧٤٥ - ٧٤٦ - ٧٤٧ - ٧٤٨ - ٧٤٩ - ٧٥٠ - ٧٥١ - ٧٥٢ - ٧٥٣ - ٧٥٤ - ٧٥٥ - ٧٥٦ - ٧٥٧ - ٧٥٨ - ٧٥٩ - ٧٦٠ - ٧٦١ - ٧٦٢ - ٧٦٣ - ٧٦٤ - ٧٦٥ - ٧٦٦ - ٧٦٧ - ٧٦٨ - ٧٦٩ - ٧٧٠ - ٧٧١ - ٧٧٢ - ٧٧٣ - ٧٧٤ - ٧٧٥ - ٧٧٦ - ٧٧٧ - ٧٧٨ - ٧٧٩ - ٧٨٠ - ٧٨١ - ٧٨٢ - ٧٨٣ - ٧٨٤ - ٧٨٥ - ٧٨٦ - ٧٨٧ - ٧٨٨ - ٧٨٩ - ٧٩٠ - ٧٩١ - ٧٩٢ - ٧٩٣ - ٧٩٤ - ٧٩٥ - ٧٩٦ - ٧٩٧ - ٧٩٨ - ٧٩٩ - ٨٠٠ - ٨٠١ - ٨٠٢ - ٨٠٣ - ٨٠٤ - ٨٠٥ - ٨٠٦ - ٨٠٧ - ٨٠٨ - ٨٠٩ - ٨١٠ - ٨١١ - ٨١٢ - ٨١٣ - ٨١٤ - ٨١٥ - ٨١٦ - ٨١٧ - ٨١٨ - ٨١٩ - ٨٢٠ - ٨٢١ - ٨٢٢ - ٨٢٣ - ٨٢٤ - ٨٢٥ - ٨٢٦ - ٨٢٧ - ٨٢٨ - ٨٢٩ - ٨٣٠ - ٨٣١ - ٨٣٢ - ٨٣٣ - ٨٣٤ - ٨٣٥ - ٨٣٦ - ٨٣٧ - ٨٣٨ - ٨٣٩ - ٨٤٠ - ٨٤١ - ٨٤٢ - ٨٤٣ - ٨٤٤ - ٨٤٥ - ٨٤٦ - ٨٤٧ - ٨٤٨ - ٨٤٩ - ٨٥٠ - ٨٥١ - ٨٥٢ - ٨٥٣ - ٨٥٤ - ٨٥٥ - ٨٥٦ - ٨٥٧ - ٨٥٨ - ٨٥٩ - ٨٦٠ - ٨٦١ - ٨٦٢ - ٨٦٣ - ٨٦٤ - ٨٦٥ - ٨٦٦ - ٨٦٧ - ٨٦٨ - ٨٦٩ - ٨٧٠ - ٨٧١ - ٨٧٢ - ٨٧٣ - ٨٧٤ - ٨٧٥ - ٨٧٦ - ٨٧٧ - ٨٧٨ - ٨٧٩ - ٨٨٠ - ٨٨١ - ٨٨٢ - ٨٨٣ - ٨٨٤ - ٨٨٥ - ٨٨٦ - ٨٨٧ - ٨٨٨ - ٨٨٩ - ٨٩٠ - ٨٩١ - ٨٩٢ - ٨٩٣ - ٨٩٤ - ٨٩٥ - ٨٩٦ - ٨٩٧ - ٨٩٨ - ٨٩٩ - ٩٠٠ - ٩٠١ - ٩٠٢ - ٩٠٣ - ٩٠٤ - ٩٠٥ - ٩٠٦ - ٩٠٧ - ٩٠٨ - ٩٠٩ - ٩١٠ - ٩١١ - ٩١٢ - ٩١٣ - ٩١٤ - ٩١٥ - ٩١٦ - ٩١٧ - ٩١٨ - ٩١٩ - ٩٢٠ - ٩٢١ - ٩٢٢ - ٩٢٣ - ٩٢٤ - ٩٢٥ - ٩٢٦ - ٩٢٧ - ٩٢٨ - ٩٢٩ - ٩٣٠ - ٩٣١ - ٩٣٢ - ٩٣٣ - ٩٣٤ - ٩٣٥ - ٩٣٦ - ٩٣٧ - ٩٣٨ - ٩٣٩ - ٩٤٠ - ٩٤١ - ٩٤٢ - ٩٤٣ - ٩٤٤ - ٩٤٥ - ٩٤٦ - ٩٤٧ - ٩٤٨ - ٩٤٩ - ٩٥٠ - ٩٥١ - ٩٥٢ - ٩٥٣ - ٩٥٤ - ٩٥٥ - ٩٥٦ - ٩٥٧ - ٩٥٨ - ٩٥٩ - ٩٦٠ - ٩٦١ - ٩٦٢ - ٩٦٣ - ٩٦٤ - ٩٦٥ - ٩٦٦ - ٩٦٧ - ٩٦٨ - ٩٦٩ - ٩٧٠ - ٩٧١ - ٩٧٢ - ٩٧٣ - ٩٧٤ - ٩٧٥ - ٩٧٦ - ٩٧٧ - ٩٧٨ - ٩٧٩ - ٩٨٠ - ٩٨١ - ٩٨٢ - ٩٨٣ - ٩٨٤ - ٩٨٥ - ٩٨٦ - ٩٨٧ - ٩٨٨ - ٩٨٩ - ٩٩٠ - ٩٩١ - ٩٩٢ - ٩٩٣ - ٩٩٤ - ٩٩٥ - ٩٩٦ - ٩٩٧ - ٩٩٨ - ٩٩٩ - ١٠٠٠ - ١٠٠١ - ١٠٠٢ - ١٠٠٣ - ١٠٠٤ - ١٠٠٥ - ١٠٠٦ - ١٠٠٧ - ١٠٠٨ - ١٠٠٩ - ١٠١٠ - ١٠١١ - ١٠١٢ - ١٠١٣ - ١٠١٤ - ١٠١٥ - ١٠١٦ - ١٠١٧ - ١٠١٨ - ١٠١٩ - ١٠٢٠ - ١٠٢١ - ١٠٢٢ - ١٠٢٣ - ١٠٢٤ - ١٠٢٥ - ١٠٢٦ - ١٠٢٧ - ١٠٢٨ - ١٠٢٩ - ١٠٣٠ - ١٠٣١ - ١٠٣٢ - ١٠٣٣ - ١٠٣٤ - ١٠٣٥ - ١٠٣٦ - ١٠٣٧ - ١٠٣٨ - ١٠٣٩ - ١٠٤٠ - ١٠٤١ - ١٠٤٢ - ١٠٤٣ - ١٠٤٤ - ١٠٤٥ - ١٠٤٦ - ١٠٤٧ - ١٠٤٨ - ١٠٤٩ - ١٠٥٠ - ١٠٥١ - ١٠٥٢ - ١٠٥٣ - ١٠٥٤ - ١٠٥٥ - ١٠٥٦ - ١٠٥٧ - ١٠٥٨ - ١٠٥٩ - ١٠٦٠ - ١٠٦١ - ١٠٦٢ - ١٠٦٣ - ١٠٦٤ - ١٠٦٥ - ١٠٦٦ - ١٠٦٧ - ١٠٦٨ - ١٠٦٩ - ١٠٧٠ - ١٠٧١ - ١٠٧٢ - ١٠٧٣ - ١٠٧٤ - ١٠٧٥ - ١٠٧٦ - ١٠٧٧ - ١٠٧٨ - ١٠٧٩ - ١٠٨٠ - ١٠٨١ - ١٠٨٢ - ١٠٨٣ - ١٠٨٤ - ١٠٨٥ - ١٠٨٦ - ١٠٨٧ - ١٠٨٨ - ١٠٨٩ - ١٠٩٠ - ١٠٩١ - ١٠٩٢ - ١٠٩٣ - ١٠٩٤ - ١٠٩٥ - ١٠٩٦ - ١٠٩٧ - ١٠٩٨ - ١٠٩٩ - ١١٠٠ - ١١٠١ - ١١٠٢ - ١١٠٣ - ١١٠٤ - ١١٠٥ - ١١٠٦ - ١١٠٧ - ١١٠٨ - ١١٠٩ - ١١١٠ - ١١١١ - ١١١٢ - ١١١٣ - ١١١٤ - ١١١٥ - ١١١٦ - ١١١٧ - ١١١٨ - ١١١٩ - ١١٢٠ - ١١٢١ - ١١٢٢ - ١١٢٣ - ١١٢٤ - ١١٢٥ - ١١٢٦ - ١١٢٧ - ١١٢٨ - ١١٢٩ - ١١٣٠ - ١١٣١ - ١١٣٢ - ١١٣٣ - ١١٣٤ - ١١٣٥ - ١١٣٦ - ١١٣٧ - ١١٣٨ - ١١٣٩ - ١١٤٠ - ١١٤١ - ١١٤٢ - ١١٤٣ - ١١٤٤ - ١١٤٥ - ١١٤٦ - ١١٤٧ - ١١٤٨ - ١١٤٩ - ١١٥٠ - ١١٥١ - ١١٥٢ - ١١٥٣ - ١١٥٤ - ١١٥٥ - ١١٥٦ - ١١٥٧ - ١١٥٨ - ١١٥٩ - ١١٦٠ - ١١٦١ - ١١٦٢ - ١١٦٣ - ١١٦٤ - ١١٦٥ - ١١٦٦ - ١١٦٧ - ١١٦٨ - ١١٦٩ - ١١٧٠ - ١١٧١ - ١١٧٢ - ١١٧٣ - ١١٧٤ - ١١٧٥ - ١١٧٦ - ١١٧٧ - ١١٧٨ - ١١٧٩ - ١١٨٠ - ١١٨١ - ١١٨٢ - ١١٨٣ - ١١٨٤ - ١١٨٥ - ١١٨٦ - ١١٨٧ - ١١٨٨ - ١١٨٩ - ١١٩٠ - ١١٩١ - ١١٩٢ - ١١٩٣ - ١١٩٤ - ١١٩٥ - ١١٩٦ - ١١٩٧ - ١١٩٨ - ١١٩٩ - ١٢٠٠ - ١٢٠١ - ١٢٠٢ - ١٢٠٣ - ١٢٠٤ - ١٢٠٥ - ١٢٠٦ - ١٢٠٧ - ١٢٠٨ - ١٢٠٩ - ١٢١٠ - ١٢١١ - ١٢١٢ - ١٢١٣ - ١٢١٤ - ١٢١٥ - ١٢١٦ - ١٢١٧ - ١٢١٨ - ١٢١٩ - ١٢٢٠ - ١٢٢١ - ١٢٢٢ - ١٢٢٣ - ١٢٢٤ - ١٢٢٥ - ١٢٢٦ - ١٢٢٧ - ١٢٢٨ - ١٢٢٩ - ١٢٣٠ - ١٢٣١ - ١٢٣٢ - ١٢٣٣ - ١٢٣٤ - ١٢٣٥ - ١٢٣٦ - ١٢٣٧ - ١٢٣٨ - ١٢٣٩ - ١٢٤٠ - ١٢٤١ - ١٢٤٢ - ١٢٤٣ - ١٢٤٤ - ١٢٤٥ - ١٢٤٦ - ١٢٤٧ - ١٢٤٨ - ١٢٤٩ - ١٢٥٠ - ١٢٥١ - ١٢٥٢ - ١٢٥٣ - ١٢٥٤ - ١٢٥٥ - ١٢٥٦ - ١٢٥٧ - ١٢٥٨ - ١٢٥٩ - ١٢٦٠ - ١٢٦١ - ١٢٦٢ - ١٢٦٣ - ١٢٦٤ - ١٢٦٥ - ١٢٦٦ - ١٢٦٧ - ١٢٦٨ - ١٢٦٩ - ١٢٧٠ - ١٢٧١ - ١٢٧٢ - ١٢٧٣ - ١٢٧٤ - ١٢٧٥ - ١٢٧٦ - ١٢٧٧ - ١٢٧٨ - ١٢٧٩ - ١٢٨٠ - ١٢٨١ - ١٢٨٢ - ١٢٨٣ - ١٢٨٤ - ١٢٨٥ - ١٢٨٦ - ١٢٨٧ - ١٢٨٨ - ١٢٨٩ - ١٢٩٠ - ١٢٩١ - ١٢٩٢ - ١٢٩٣ - ١٢٩٤ - ١٢٩٥ - ١٢٩٦ - ١٢٩٧ - ١٢٩٨ - ١٢٩٩ - ١٣٠٠ - ١٣٠١ - ١٣٠٢ - ١٣٠٣ - ١٣٠٤ - ١٣٠٥ - ١٣٠٦ - ١٣٠٧ - ١٣٠٨ - ١٣٠٩ - ١٣١٠ - ١٣١١ - ١٣١٢ - ١٣١٣ - ١٣١٤ - ١٣١٥ - ١٣١٦ - ١٣١٧ - ١٣١٨ - ١٣١٩ - ١٣٢٠ - ١٣٢١ - ١٣٢٢ - ١٣٢٣ - ١٣٢٤ - ١٣٢٥ - ١٣٢٦ - ١٣٢٧ - ١٣٢٨ - ١٣٢٩ - ١٣٣٠ - ١٣٣١ - ١٣٣٢ - ١٣٣٣ - ١٣٣٤ - ١٣٣٥ - ١٣٣٦ - ١٣٣٧ - ١٣٣٨ - ١٣٣٩ - ١٣٤٠ - ١٣٤١ - ١٣٤٢ - ١٣٤٣ - ١٣٤٤ - ١٣٤٥ - ١٣٤٦ - ١٣٤٧ - ١٣٤٨ - ١٣٤٩ - ١٣٥٠ - ١٣٥١ - ١٣٥٢ - ١٣٥٣ - ١٣٥٤ - ١٣٥٥ - ١٣٥٦ - ١٣٥٧ - ١٣٥٨ - ١٣٥٩ - ١٣٦٠ - ١٣٦١ - ١٣٦٢ - ١٣٦٣ - ١٣٦٤ - ١٣٦٥ - ١٣٦٦ - ١٣٦٧ - ١٣٦٨ - ١٣٦٩ - ١٣٧٠ - ١٣٧١ - ١٣٧٢ - ١٣٧٣ - ١٣٧٤ - ١٣٧٥ - ١٣٧٦ - ١٣٧٧ - ١٣٧٨ - ١٣٧٩ - ١٣٨٠ - ١٣٨١ - ١٣٨٢ - ١٣٨٣ - ١٣٨٤ - ١٣٨٥ - ١٣٨٦ - ١٣٨٧ - ١٣٨٨ - ١٣٨٩ - ١٣٩٠ - ١٣٩١ - ١٣٩٢ - ١٣٩٣ - ١٣٩٤ - ١٣٩٥ - ١٣٩٦ - ١٣٩٧ - ١٣٩٨ - ١٣٩٩ - ١٤٠٠ - ١٤٠١ - ١٤٠٢ - ١٤٠٣ - ١٤٠٤ - ١٤٠٥ - ١٤٠٦ - ١٤٠٧ - ١٤٠٨ - ١٤٠٩ - ١٤١٠ - ١٤١١ - ١٤١٢ - ١٤١٣ - ١٤١٤ - ١٤١٥ - ١٤١٦ - ١٤١٧ - ١٤١٨ - ١٤١٩ - ١٤٢٠ - ١٤٢١ - ١٤٢٢ - ١٤٢٣ - ١٤٢٤ - ١٤٢٥ - ١٤٢٦ - ١٤٢٧ - ١٤٢٨ - ١٤٢٩ - ١٤٣٠ - ١٤٣١ - ١٤٣٢ - ١٤٣٣ - ١٤٣٤ - ١٤٣٥ - ١٤٣٦ - ١٤٣٧ - ١٤٣٨ - ١٤٣٩ - ١٤٤٠ - ١٤٤١ - ١٤٤٢ - ١٤٤٣ - ١٤٤٤ - ١٤٤٥ - ١٤٤٦ - ١٤٤٧ - ١٤٤٨ - ١٤٤٩ - ١٤٥٠ - ١٤٥١ - ١٤٥٢ - ١٤٥٣ - ١٤٥٤ - ١٤٥٥ - ١٤٥٦ - ١٤٥٧ - ١٤٥٨ - ١٤٥٩ - ١٤٦٠ - ١٤٦١ - ١٤٦٢ - ١٤٦٣ - ١٤٦٤ - ١٤٦٥ - ١٤٦٦ - ١٤٦٧ - ١٤٦٨ - ١٤٦٩ - ١٤٧٠ - ١٤٧١ - ١٤٧٢ - ١٤٧٣ - ١٤٧٤ - ١٤٧٥ - ١٤٧٦ - ١٤٧٧ - ١٤٧٨ - ١٤٧٩ - ١٤٨٠ - ١٤٨١ - ١٤٨٢ - ١٤٨٣ - ١٤٨٤ - ١٤٨٥ - ١٤٨٦ - ١٤٨٧ - ١٤٨٨ - ١٤٨٩ - ١٤٩٠ - ١٤٩١ - ١٤٩٢ - ١٤٩٣ - ١٤٩٤ - ١٤٩٥ - ١٤٩٦ - ١٤٩٧ - ١٤٩٨ - ١٤٩٩ - ١٥٠٠ - ١٥٠١ - ١٥٠٢ - ١٥٠٣ - ١٥٠٤ - ١٥٠٥ - ١٥٠٦ - ١٥٠٧ - ١٥٠٨ - ١٥٠٩ - ١

الوثائق العربية الصادرة من ديوان الاندلس بالديار المصرية إلى دير سيناء : من  
 ذلك ما جاء في منشور يرجع إلى أواسط القرن السادس الهجري ( أواسط القرن  
 الثاني عشر الميلادي ) . . . أنه لما كان من شيمنا أن إذا المرحومة وتقبلة بالرحمة  
 وللنج من الاستمرار عليها ، وتأكيدها ، ووعاية من يحوى عليه مطلق  
 على كسبته من أهل الذمة ، واعتادهم بما يسبغ عليهم ملابس الخنو والوحمة ، تسألوا  
 في عهدنا الصغير والكبير ، وعلمهم من حسن نظرنا ما يسئل عليهم من المطالب  
 كذا مستصحب عسى . . . ( ١ ) وجاء في وثيقة أخرى ترجع إلى أواخر ذلك  
 القرن ما يؤكد نفس المعنى السابق . . . ألا لم نولها وقد ألفت نواب حق الرحايا  
 الذين فرض الله تعالى أمرهم علينا ، وأجالت الشريعة الطاهرة في حياتهم علينا .  
 فكيف كف الأذى عنهم ونجازي على الأحرار من سلك طريقهم منهم . ففعل  
 غيرهم ، وكشف كرمهم ، وفتحهم ، ونضاعف ذلك ليطاركتهم ودميهم  
 وقديسهم ، وكأني ، وسأكون السواحي من زهادهم ، والمتعلمين بالاديرة من  
 عبادهم . . . ( ٢ )

كما هو الحال في الوثائق السابقة ، فإن الوثائق التي كانت قادمة من  
 أواسط كية ، أنظر جوزيف ، نسم يوسف : في العريم واليوم ، وللذين في الحرب  
 الصليبية الأولى - الاسكندرية ١٩٦٣ - ١٢٩٠ ح ١ .  
 ( ١ ) أنظر الوثيقة رقم ١٠ سطر ١٢ - ٢٠ .

( ٢ ) أنظر الوثيقة رقم ١١ سطر ١٤ - ٢٢ . ويتكون قسم المعنى في معظم  
 المنشورات الصادرة لصالح ديوان طوب سيناء ، في واحدة منها على وجه  
 مواد الضرر عنهم . . رعاية لخدمة الاسلام فيها . . . ( انظر الوثيقة رقم ١٠ ) وفي  
 منشور آخر أصدره الاسم المذكور ، فإنه قد تم تسليمه كذا إلى ( انظر )  
 ( انظر ) ، وقاموا على ما كان ، وكشف الزمان ، وكان ( انظر ) ،

.. وكان رهبان دير سيناء وأساقفتهم يقدرون مما أحسن معاملة السلطات المصرية لهم. ويتضح هذا من مرسوم صدر من الديوان بمصر بتاريخ ٣٠ جمادى الثاني ١٢٠٢ هـ (٤ فبراير ١٨١٩ م) جاء فيه .. أنه أسقف طور سيناء المعروف بشرفى وجماعة الرهبان والنصارى المقيمين معه ، أنهم فى ظل الدولة الحافضية آمنون ، وفى وطن خدعنا تساكنون ، وأنهم مالم يكون فى زمانها يفتخرون ، وبما يخرج من أوامرنا يشرفون ، (١) .

وتكشف الوثيقة الأخيرة أنه كان يتولى رئاسة الدير أسقف كان مقدما على رهبانه ومستولا عليهم وعن كافة شئون الدير . نستدل على ذلك من مرسوم صادر من ديوان الانشاء بمصر فى مستهل القرن السادس الهجرى ( مستهل القرون الثاني عشر الميلادى ) جاء فيه .. بأن يخص هذا الأسقف بميزة عظيم ( أى على رهبانه ) فى التكرمة بما له عليهم فى شريعتهم من الرتبة والتقدمة ، لينفذ فيهم أحكامه وليقوموا على الطريقة الحيدة زمامه ، (٢) .

علما عن التواضع التى تكشف عنها تلك الوثائق . وهناك مسألة أخرى لا تقل فى أهميتها عما سبق ذكره . إذ اتضح انه ورد فى عديد قليل من تلك الوثائق أسماء بعض أساقفة طور سيناء . بينما جاءت معظم الوثائق خلوا عن إسماء أساقفة الدير ، ولهذا أهمية الكبرى ، لأنه لا يوجد بالدير وثائق أو مخطوطات بنو له بالعربية أو اليونانية القديمة أو غيرها من اللغات تضمنت أسماء أساقفة الدير

المكان الشريف ، ولا يمكن أحدا من أديتهم . فإنيهم إلا من هو المسيكين  
التصنيف ، . أنظر الوثيقة رقم ١٢ سطر ٢٧ - ٣٢ .

(١) أنظر الوثيقة رقم ٦ سطر ١٠ - ٧ .

(٢) أنظر الوثيقة رقم ٦ سطر ٢٤ - ٣٧ كما جاء فى الوثيقة رقم ١٠ سطر ٢٢ - ٣٥ ، أمر برعاية أسقف طور سيناء والمبالغة فيه ليعزلوه عن الكنيست .



لهم بأشهراتهم . ويمكن الاستعانة بمثل هذه المخطوطات - ولو أنها قليلة العدد - إلى جانب الاقنونات والوثائق العربية التي وردت بها أسماء الاساقفة ، في تحديد الاسماء والتواريخ التي تولى فيها هؤلاء الاساقفة أو غيرهم رئاسة الدير .

ولئن كان ما تقدم يبين مدى أهمية تلك الوثائق ومحتوياتها من الناحية التاريخية ، فإنها تشيد بعض نقاط أخرى جديرة بالبحث والدراسة ، تلخص فيما يلي :

(أولاً) هل كان ديوان الانشاء بمصر يحتفظ بصور أو أصول لتلك المنشورات التي كان يبحث بها إلى أساقفة دير سيناء ورومياة ؟ وهل كان الديوان يحتفظ أيضاً بصور من الاوامر التي كان يبحث بها إلى الولاة والقنات المخصصين للتنفيذ ؟ ربما كان ديوان الانشاء يصدر المكاتب من صورتين يبحث باحداهما إلى الدير الذي حفظها لنا من الضياع ، ويحتفظ بالثانية في الديوان نفسه . وتكون قد اندثرت مع الزمن . ويحتمل أيضاً أن الديوان كان يكتب بإرسال المكاتب إلى الدير دون أن يحتفظ بنسخة أخرى منها . وسواء أكان الدير قد احتفظ وقتذاك بصور لتلك المنشورات والاورام أم لا ، فإنه لم يبق سوى الوثائق التي توجد بمكتبة القديسة كاترين في سيناء والتي - حفظها لنا الزمن من الضياع . ومن هنا جاء اهتمام المؤرخين الحديثين في الشرق والغرب بها . فشكلوا على دراستها وتحليلها ونشرها نشرًا علميًا دقيقًا محققًا . وقد قام العلماء الانجليز والالمان أخيراً بنصيب وافر في هذا الميدان .

(ثانياً) لقد كشفت المنشورات للرسلة من السلطات المصرية إلى أساقفة الدير ورومياة أياً رد على التماسات وشكايات مرسله من الدير . فهل كان الدير يحتفظ بصور من تلك التماسات والشكايات ؟ أم كان يكتب بإرسال المكاتبات إلى مصر دون الاحتفاظ بصور منها ؟ ليس من أهل الإجابة على هذا السؤال

أو البت فيه برأى قاطع . ولهم أنما لم نعثر في الدبر ومكتبته على أى القياس أو شكوى من هذا التهيل . وهناك احتمالان لا ثالث لهما : أما أنه يوجد صور لهذه المكتبات بالدير أو بديوان الإيضاء بمصر وضاعت مع الزمن . وأما أن الرهبان كانوا يكتبون بكتابة القساوسة التي يعيشون بها إلى الديار المصرية من نسخة واحدة دون أن يحتفظوا بصور منها ، وفقدت هي الأخرى . والاحتمال الثاني هو الأقرب إلى الصحة نظراً لندرة الورق وقتذاك من جهة ، ولعدم وجود أى مكتبة من هذا الصنف بالدير من جهة أخرى . ولو كانت مثل هذه الالتفات موجودة فعلاً ، لاحتفظ بها الدير مثلاً احتفظ بالمنشورات والأواصر وخطابات التوصية التي كانت ترسل إليه من مصر ، ومثلاً احتفظ بالمخطوطات والوثائق الأخرى وغير ذلك من الذخائر والمخططات المقدسة .

هذا من وثائق المعمرين القاطنين والأبوين المحفوظة بدير ميناء من الناحية المخطوئية ؛ أما من حيث الشكل والصياغة ، فهناك عدة ملاحظات نوجزها في النقاط الآتية :

١ - تبدأ الوثيقة بالبسملة ثم الافتتاحية (١) التي يستهلها الكاتب بديوان الإيضاء يذكر اسم الحاكم وقابله ، مع إيراد بعض الجمل في امتداحه . ثم ينتقل إلى مضمون الانقاس المقدم من أسقف الدير ورهبانه . ومقب ذلك الأمر الصادر إلى الجهات المعنية بإزالة أسباب الشكوى وإعطاء اللازم نحو التنفيذ .

٢ - نلاحظ أن الافتتاحية في بعض الوثائق غير موجودة لوجود قطع في النسخة من أعلا ، مثال ذلك الوثيقة رقم ٨ ، والوثيقة رقم ٩ التي يوجد لكل في أعلاها . وكذلك الوثيقة رقم ١٥ .

ويختتم الوثيقة بالآيات التاريخ المجرى كتابة ( ) ، مع توجيه الحمد والشكر إلى  
الله سبحانه وتعالى والصلاة والسلام على نبيه محمد عليه السلام .

٢ - الوثائق صادرة من ديوان الانشاء بالديار المصرية ، والمخط ديواني  
جميل (٢) ، والكتابة مدونة بالمعاد الاسود الذي احتفظ بلونه الداكن (٣) .

٣ - يلاحظ أن معظم الكلمات غير منقوطة (٤) ، وبعضها متشاك (٥)  
كأن بعض العبارات الديوانية مختصرة (٦) .

٤ - جميع الوثائق خالية من الفصلات والوقفات والمفردات التي راعينا  
إثباتها في الوثيقتين المنهورتين على الصفحات التالية ، الأولى ترجع إلى العهد  
الفاطمي ، والثانية ترجع إلى زمن الأيوبيين .

هذا ويلاحظ أن جميع الوثائق المشار إليها مكتوبة على لفائف من الورق  
يتراوح طولها بين ٢٩٠ سم و ٥٤٢ سم ، وعرضها بين ١٣ سم و ٤١ سم . وهذا

(١) التاريخ في الوثيقة رقم ١٦ مثلاً غير كامل لوجود تمزيق بأعرجها من  
جهة الشمال .

(٢) يوجد عدد قليل من هذه الوثائق التي تتميز بخطها الرصين ، إذ أن كثيراً  
من كلماتها يصعب قراءتها أو تفسيرها . مثال ذلك الوثيقة رقم ٦ . والوثيقة رقم ٦٧ .

(٣) هناك وثيقة واحدة ترجع إلى العهد الفاطمي ، وهي مدونة بالحبر  
الأسود الذي تحول مع الزمن إلى اللون البني الفاتح ، وهي الوثيقة رقم ٧ .

(٤) عدد قليل من هذه الوثائق بعض كلماته منقوطة ، مثل الوثيقة رقم ٦  
والوثيقة رقم ١٢ . وكذلك بعض كلمات الوثيقتين رقم ١٠ ورقم ١١ .

(٥) مضرب مثلاً لذلك بالوثيقة رقم ٧ .

(٦) انظر لوحات رقم ١ ح ، ١ ط ، ٢ ب .

الورق من النوع الذي كان مستعملاً في القرن الثالث عشر . وهو بصفة عامة في حالة جيدة من الصيانة والحفظ ، وإن كان يوجد ببعض الغائف أحياناً تمزيق وتحوب صغيرة وآكل في الجوانب (١) . ولون الورق ضارب إلى الصفرة .

## الوثيقة الأولى

الوثيقة رقم ١٠ - مقياس ٤٨٨ × ٢١ سم - تاريخ ربيع الثاني ٥٥١ هـ (٢)  
(مايو - يونيو ١١٥٦ م) .

« من ديوان الخليفة الفاطمي الفائز بنصر الله إلى أمالون أسقف دير سيناه ورمبانه ، (٣) .

سطر

- ١ بسم الله الرحمن الرحيم .
- ٢ مذکور تقدم بكتبه (١) في مولانا
- ٣ - الحمد لله على نعمائه - (٥)

(١) الوثيقة رقم ٦ بها آكل في أكثر من موضع ، وكذلك الوثائق أرقام ١٢ و ١٣ و ١٤ .

(٢) ترجع هذه الوثيقة إلى عهد الخليفة الفاطمي الفائز بنصر الله الذي حكم من سنة ٥٤٩ هـ إلى سنة ٥٥٥ هـ .

(٣) اسم كل من الخليفة الفاطمي وأسقف طور سيناه مستمد من الوثيقة نفسها . أنظر سطر ٤ و ٢١ ، وكذلك لوحة رقم ١١ ولوحة رقم ١ ج .  
(٤) هذا السطر غير واضح في الوثيقة ، ولكن أسكن تهجيده بمقتارته بالسطر الثالث من الوثيقة رقم ١١ . أنظر اللوحة رقم ١١ .  
(٥) جملة اعتراضية بخط مقار . أنظر نفس اللوحة السابقة .



- ٤ وسيدنا الإمام الفائق بنصر الله (١)
- ٥ أمير المؤمنين - صلوات الله عليه وعلى
- ٦ آباءه الطاهرين وأبنائه المنتظرين (٢)
- ٧ السيد الأجل ، الملك الصالح ، ناصر الأئمة ،
- ٨ كاشف الغمة ، أمير الجيوش ، سيف الإسلام ،
- ٩ عنان الآسام ، كافل قضاء المسلمين ،
- ١٠ وعاصم دعاة المؤمنين ، أمير الفارات (٣)
- ١١ طلائع الفائزى ، وتخصيته
- ١٢ أنه لما كان من شيمتنا إزالة المحرمات ،
- ١٣ وتعبئة آثارها ، والمنع من الاستمرار
- ١٤ عليها ، وتأكيد انكارها ، ورعاية من
- ١٥ يحتوى عليه بطلاق ملكتنا من أهل الذمة ،
- ١٦ واعتماد بما يسبغ عليه ملابس
- ١٧ الجنو والرحمة ، تماوى في عدلنا
- ١٨ الصغير والكبير ، ويضملم من حسن
- ١٩ حذر نظرنا ما يسهل عليهم من المطالب
- ٢٠ كل مستعجب عسير ، وأنى

(١) انظر لائحة رقم ١ .

- (٢) وردت هذه العبارة في الوثيقة رقم ٨ . وأبنائه الأكرمين ، ، بينما جاءت في الوثيقة رقم ٨٠ . وأبنائه المنتظرين ، .
- (٣) وضعنا امامها علامة استفهام لأنها غير واضحة في الوثيقة .

٢١ إلى حضرتنا استضرار أنطون (٢١) أسقف .

٢٢ طور سيناء ، بما يقصده به الولاة من :

٢٣ الأبحاف ، ويعتدونه به من الحيف والاحتساف ،

٢٤ ويلتسووه من جهته من رسم أحدثوه ، وهو .

٢٥ عشرة دنائير وريسانطان . فان (٧)

٢٦ ذلك قد قضى له ولبن معه من الرهبان بالأضرار ،

٢٧ وأجحف به وهم التماذى عليه والامرار .

٢٨ انكرنا ذلك على معتمديه ، وذمنا من

٢٩ قصد قاصديه . وخرج امرنا بإيداع هذا

(١) من بين مجموعة الآيوانات التي يحفظ بها دير القديسة كاترين في سيناء ،  
أيقونة يرجع الأستاذ كورت فايزمان تاريخها الى القرن الحادى عشر أو الثانى  
عشر . وهى تمثل سلم الخلاص وعدد من رهبان طور سيناء وهم يسلقون السلم  
ورغبة منهم فى الوصول الى السماء حيث يوجد المسيح يتقبلهم واحداً بعد الآخر .  
ومن هؤلاء الاسقف أنطون وقد انتح برءاء أبيض ، ووصل الى أعلا درجات  
السلم . ويرى ماذا كذا يديه الى المسيح ، بينما يمسك المسيح يديه ليسقبله . وهذا  
يدل على أن الاسقف المذكور كان يتمتع بسعة حبسه طيبة . ومع ذلك تشاهد  
بعض الرهبان الذين سقطوا الى الجحيم ضحية الآم والخطيئة ، وقد اجتذبهم عدد  
من الشياطين الى أسفل . وترى هؤلاء كشياطين مثنين بأحجامهم الصفيرة المتجمعة  
وذيولهم القصيرة ورداهم الاسود مع وجود قرون صغيرة على رؤسهم . انظر

عن ذلك Weitzmann. Mount Sinai's Holy Treasures, p 115

ومن حسن الحظ أن الوثيقة رقم ١٠ بتاريخ ١٠٥٥ هـ (١١٥٦ م) قد أشارت  
الى اسم أسقف طور سيناء فذلك وهو أنطون . ولما كانت هذه الوثيقة يرجع  
تاريخها الى أوسط القرن ثنائى عشر الميلادى ، فمن المحتمل أن يكون أنطون المشار  
إليه هو نفسه أنطون الذى يبدى فى أيقونة «سلم الخلاص» التى أشار اليه الأستاذ  
فايزمان . ولهم إلا اذا كان ذلك أكثر من أسقف طور سيناء يحمل اسم أنطون  
خلال القرن الثانى عشر .

(٢) انظر اللوحات أ ب ، ج ، د ، هـ (من سطر ١٩ الى سطر ٢٥) .

- ٣٠ المشور الأمر بإزالة هذا الرسم وتخليه ،  
 ٣١ ولتفتح من القامه من الأسقف ، والحنو  
 ٣٢ من تناوله من جهة . واعتاده بالرواية  
 ٣٣ والملاحظة والمعينة والمرافعة ، والمبالغة (١)  
 ٣٤ في اعزاق جانبه وتسييل مطالبه .  
 ٣٥ والتحذير من تكليفه أو أحد من رعاياه معه ،  
 ٣٦ أو جاره ، واجرائه على القوانين المرصية  
 ٣٧ والأوضاع المختارة .  
 ٣٨ فن قرأه أو قرىء عليه من كافة الأراء  
 ٣٩ الولاية بالحصون الطورية (٢) - - أدام الله عزهم -  
 ٤٠ فليعمل بالممثل فيه ، وليتنبه إلى ما يوحى به  
 ٤١ حكمه وقتضيه ، وليحذر من تجاوزه ،  
 ٤٢ ويعد به . وليقر بدد منجره حجة له لمودعه .  
 ٤٣ مسخ في ديوان (٣) المجلس الفاضل السعيد .

- (١) أنظر لوحة ١ و لوحة ١ ز (من سطر ٢٨ إلى سطر ٢٣) .  
 (٢) يلاحظ أنه كان يتولى شئون الحكم والإدارة بالطور في العهد العثماني  
 أنان ، أحدهما يطلق عليه الحاكم الشرعي ببندر الطور ، والمقصود به الحاكم  
 للدين ، والثاني ، الأبا ببندر الطور ، وهو المسئول عن حفظ الأمن والنظام .  
 أنظر الوثيقة رقم ٥٧ ، بمكتبة دير سيناء ، وهي عبارة عن فرمان يرجع إلى العهد  
 العثماني - مقياس ٤٨ - ٢٢ سم - بتاريخ ١ رمضان ٩٩١ هـ ( ١٨ سبتمبر  
 ١٥٨٢ م ) -  
 (٣) الكلمة غير واضحة في هذه الوثيقة ، ولكن بخارتها بما جاء في الوثيقة  
 رقم ٨ يمكن استقرائها .

٤٤ ان شاء الله .

٤٥ نسخ والحمد لله رب العالمين .

٤٦ ان شاء الله تعالى (١) ، في شهر ربيع الآخر من

٤٧ سنة احدى وخمسين وخمسة مائة .

٤٨ الحمد لله وحده ، وصلى الله على سيدنا محمد وآله وسلم تسليماً . (٢)

٤٩ حسبي الله ونعم الوكيل (٣) .

### الوثيقة الثانية

الوثيقة رقم ١١ - مقاس ٥٤٢ X (١) ١٩٠٥ سم - تاريخ ١٦ محرم ١٣٢٢ هـ

(٢١ ديسمبر ١٩٩٥ م - ٠)

دمشقر من ديوان الملك العادل أبي بكر بن أيوب خليل إلى وهبان

طور سيناء .

(١) مكتوبة بخط أكثر وضوحاً في الوثيقة رقم ١١ سطر ٤٢ . انظر لوصفها

ج ١

(٢) وردت في الوثيقة رقم ١١ سطر ٤٤ - ٤٥ مع إضافة فقرتها إليها ، ونصها  
والحمد لله جل جلاله ، وصل الله على سيدنا محمد وآله الطاهرين ، وسلم تسليماً كثيراً  
انظر لوصفها ج ٢ .

(٣) جملة ديوانية عاصرة ، وهي أكثر وضوحاً في الوثيقة رقم ١١ سطر ٤٦ .  
انظر أيضاً لوصفها رقم ١ ج ولوصفها ط (من سطر ٤٢ - ٤٩) .

(٤) جاء في كل من فهرست الدكتور عزيز سوريال وفهرست الدكتور مراد  
كامل أن مقاس الوثيقة هو ٥٧ X ١٩٠٥ سم ، والحقيقة أنه ٥٤٢ X ١٩٠٥ سم  
ولم يخطأ مطبعي .

## سطر

- ١ بسم الله الرحمن الرحيم .
- ٢ مذکور تقدم بكتبه مولی الملك العادل ،
- ٣ - الحمد لله وبه توجیهی - (١)
- ٤ السيد الاجل ، الكبير العالم ، المؤید المظفر ، (٢)
- ٥ المنصور ، الزابط ، الهدام ، سيف الدين ، ناصر الاسلام ،
- ٦ معين الانام ، غياث الانام ، جلال الدولة ،
- ٧ تاج الملّة ، مجير الامة ، سيد الملوك والسلطين ،
- ٨ سلطان جيوش المسلمين ، قاصم الكفرة .
- ٩ والمشرکين (٣) - أبو بكر بن أيوب خليل أمير المؤمنين .

(١) جملة اعتراضية مكتوبة بخط رديء مغاير . أنظر لوحة رقم ١٢ .

(٢) أنظر نفس اللوحة السابقة .

(٣) تمييز الوثائق الرئيسية المحفوظة بالدير بأهميتها في الكشف عن ألقاب الخلفاء والسلطين الذين تربعوا على عرش مصر خلال العصر الوسيط ، والتطور الذي طرأ عليها ، واختلافها من حاكم إلى آخر . ففي الوثيقة رقم ٦ بتاريخ ٣٠ جمادى الثاني ٥٠٢ هـ / فبراير سنة ١١٠٩ م حيث كان يحكم مصر الخليفة الفاطمي الأمر بأحكام الله (٤٩٦ - ٥٢٤ هـ) وردت ألقابه كالآتي :

بسم الله الرحمن الرحيم ، الذي أيدني به أمير المؤمنين من بالغ أكله ، وأودته أيام من مقام آبائه الغداة الائمة كلب . أنظر سطر ١ - ٤ من الوثيقة المذكورة . وفي الوثيقة رقم ٩ بتاريخ ذريعة ٥٤٨ هـ / فبراير - مارس ١١٥٤ م زمن الخليفة الفاطمي الظاهر بالله (٥٤٨ - ٥٤٨ هـ) جاء السيد الاجل الأتزل أمير الجيوش ، سيف الاسلام ، ناصر الاسلام ، ناصر الامام ، كافل قضاة المسلمين ، وهاذي دعاء المؤمنين ، في الوثيقة رقم ١٢ بتاريخ ٥ ذو القعدة ٥٥٩ هـ / ٢٩ =

- ١٠ قرن الله النفاذ بنبيه وأمره ، وأطلق
- ١١ - السن المباد بحمده وشكره ، ونور بالحسنات
- ١٢ موافقت ليله وساعات فجره ، واحيا الآمال
- ١٣ بما يحطره بحباب سيبه ، ويمتد به أيام بره .
- ١٤ وتضمنه ، أنال نزل وقله الحمد يذب عن الرعايا
- ١٥ الذين قوض الله تعالى أمرهم البنا ، وأحالت
- ١٦ الشريعة الطاهرة في حياتهم طينا .
- ١٧ فكيف كف الاذى عنهم ، ونجاني على
- ١٨ الاحسان من سلك طريقه منهم .
- ١٩ ففعل عثرتهم ، وكشف كراتهم وغشهم ،
- ٢٠ ونضاف ذلك لبطاركتهم ورحبانهم
- ٢١ وتيسيرهم وكهاتهم وساكين
- ٢٢ الصوامع من زهادهم ، والمنقطعين بالأذرة
- ٢٣ من صيادهم (٤) .
- ٢٤ وقد قدمنا بأن يمحروا رهبان هذا
- ٢٥ الدير المذكور على عادتهم المستمرة ،

== أغسطس ١١٩٩ م إلى عهد الملك العادل الأيوبي كانت أبواب الحاكم كالآتي :  
 وخرج الأمر إلى الملوك السلطان الملك الأفضل ، وكن الدولة ، حال الحار ،  
 لأن الخبار ، متصور له وصار ، محمود لا يرد ، وله إصدار نافذ في الاضطرابات  
 والأخطار . . . . . انظر سطر ٢٢ من الوثيقة المذكورة . انظر أيضاً الانقلاب الوارد  
 في المصورين رقم ١٠ ، رقم ١١ .

- ٢٦ ويقروا على القاعدة المستتبعة الممتدة ،  
 ٢٧ وأن يتوسعوا بالرعاية والحماية والحياطة  
 ٢٨ والكلاية . ويمنع من يتعرض لأذيتهم أو  
 ٢٩ يطمع في مضرتهم ، أو يتعدى بقطع  
 ٣٠ رسومهم الجاري بها ماضي عاداتهم ، أو  
 ٣١ يتطرق لاختلاف سبلهم السلوك لزيارتهم .  
 ٣٢ وأن لا يفسح لهم ، بأن ولا لنيرم من الموافقين  
 ٣٣ والمخالفين في الأديان في اعتصامهم ،  
 ٣٤ ولا في تكليفهم نقض ما أقرروا عليه من  
 ٣٥ أحكامهم . ولا يعارض زوارهم من البلاد الشامية بوجه من وجوه اضرار  
 أو أذية .

- ٣٦ - ميل ؟ كل وانف على هذا المثال  
 ٣٧ من الامراء والولاة (١) أجمعين - أيدهم الله - والنواب ،  
 ٣٨ وكافة المستخدمين ، حمل الامر على حكمه ،  
 ٣٩ والالتناء إلى واجب رسمه ، والانكار على  
 ٤٠ من خالف . يحد عليه . طاب لين  
 ٤١ بفتحوا ، معتمدين على العلامة

(١) لم يحدد هذا المذخور سمات الاختصاص ، واكتفى بذكر الامراء  
 والولاة والنواب والمستخدمين ، بينما كانت بعض الوثائق أكثر وضوحاً وتحدد بدأ  
 في هذا العدد . مثال ذلك الوثيقة رقم ٩ التي جاء فيها دفن قرأه أو قرى عليه  
 من الامراء والولاة بالشرقية ومدينة القرماء ومتولى الحرب بالطور .. انظر  
 أيضاً الوثيقة رقم ١٠ - طر ٣٨ - ٣٩ .

- ٤٢ الشريفة ( ) في أعلاه . أن شاء الله تعالى .  
 ٤٣ كتب سادس عشر المزم سنة اثنين وتسعين وخمسة .  
 ٤٤ الحمد لله وحده ، وصلى الله على سيدنا محمد وآله الطاهرين ،  
 ٤٥ وسلم تسليماً كثيراً .  
 ٤٦ وحسبى الله ونعم الوكيل (٢) .

---

(١) المقصود بالعلامة الشريفة التي توجد في أعلا المنشور ، أنها تضاف عليه صيغة رسمية وتبصره شامل النفاذ . أنظر لوحة رقم ١ أ ، ولوحة رقم ٢ أ .  
 (٢) أنظر لوحة ٢ ب . هذا وتكاد خاتمة الوفاء التي ترجع إلى العهد الفاطمي تتفق في ألفاظها . وهذا ما يمكن أن يقال بالنسبة للملك التي ترجع إلى العهد المماليكي . فن وثائق الفاطميين الوثيقة رقم ٦ سطر ٣٨ - ٣٩ . الحمد لله وحده ، وصلى الله على سيدنا محمد وآله الطاهرين ، وسلم تسليماً . حسبى الله ونعم الوكيل . وفي الوثيقة رقم ٩ . الحمد لله وحده ، وصلى الله على سيدنا محمد وآله الطاهرين الموديين ، وسلم تسليماً . حسبى الله ونعم الوكيل . أنظر أيضاً الوثيقة رقم ١٠ سطر ٤٨ - ٤٩ . ومن ثائق العهد المماليكي الوثيقة رقم ١٢ سطر ٤٦ - ٤٨ . الحمد لله وحده ، وصلى الله على سيدنا محمد وآله الطاهرين ، وسلم تسليماً . حسبى الله ونعم الوكيل . أنظر أيضاً الوثيقة رقم ١١ سطر ٤٤ - ٤٦ ، وهي ترجع إلى العهد المماليكي .



# اللوحات



مناجى مصورة من الوثيقة رقم ١٠

بسم الله الرحمن الرحيم  
مفتي مصر  
العلامة  
الحافظ

وسيدنا العلامة الفاضل

لوحة ١

واعماله العظيمة

المكتبة العامة

الجمعية العلمية

لوحة ٢ ب



ظفر ياماسل على المطالب

لم يسمع عيسى وأنى

حلاصها استظلالا لطف

لوحة ١ ج

طوبى لنا ما بعدد الى الله

الاعمال  
الانحاف ويعملون به

ونفسه من ربح الحق وهو

لوحة ١ د



الاصحاح  
الاحد عشر

والسورة من حق من حق الله

عشره فامروا بغيره

لوحة ٨

الاصحاح على حق من حق الله

قصدنا وجه الله المانع

المسؤولين الى الله المانع





والشيخ الخامس من الأئمة  
والفقيه

منازل مرتبة وأعيان الرعايا

والملاح والمغزو والمارة  
الملاح

لونه ٩ ز

ويعمل في كل يوم من جملة  
لشيخنا من الأئمة  
والشيخ

لشيخنا من الأئمة

ساعاته

لونه ٩ ح



افتتاحية وعامة الوثيقة رقم ١١

مسجد جامع امام  
مفتی محمد رفیع الدین صاحب

پیش رو و مقلد

السيد الاجل الكبر العالم المريد  
الخطيب

حسن الله عز وجل المرحومين

[illegible]

1946

جاسم بن محمد  
اولاد ۴ -



## المصادر

- ١ - وثيقة رقم ٦ بدير سانت كاترين في سيناء - مقياس ٢٠٢ × ٢١٢ سم - تاريخ ٣٠ جمادى الثاني ٥٠٢ هـ / فبراير ١١٠٩ م .  
« منشور من ديوان الخليفة الفاطمي الأمر بأحكام الله إلى بفرى أسقف طور سيناء ورجاله » .
- ٢ - وثيقة رقم ٧ بدير سانت كاترين في سيناء - مقياس ١٦٥ × ١٤١ سم - تاريخ ١٧ ذو القعدة ٥٠٣ هـ / ٧ يونيو ١١١٠ م .  
« منشور من ديوان الخليفة الفاطمي الأمر بأحكام الله إلى رهبان طور سيناء » .
- ٣ - وثيقة رقم ٨ بدير سانت كاترين بسيناء - مقياس ٢٢٢ × ٢٢٢ سم - تاريخ ٣ رجب سنة ٥٢٩ هـ / ١٩ أبريل سنة ١١٥٣ م .  
« منشور من ديوان الخليفة الفاطمي الحافظ لدين الله إلى رهبان طور سيناء » .
- ٤ - وثيقة رقم ٩ بدير سانت كاترين بسيناء - مقياس ٣٠٥ × ٤١٤ سم - تاريخ ذو الحجة سنة ٥٤٨ هـ / فبراير - مارس سنة ١١٥٤ م .  
« منشور من ديوان الخليفة الفاطمي الظافر بالله إلى رهبان طور سيناء » .
- ٥ - وثيقة رقم ١٠ بدير سانت كاترين في سيناء - مقياس ٤٨٨ × ٢١٨ سم - تاريخ ربيع الثاني ٥٥١ هـ / مايو - يونيو سنة ١١٥٦ م .  
« منشور من ديوان الخليفة الفاطمي الفائز بنصر الله إلى بطون أسقف طور سيناء ورجاله » .

٦ - وثيقة رقم ١١ بدير سانت كاترين في سيناء - مقياس ١٩٠٥ × ٥٤٢ سم  
 - تاريخ ١٦ محرم ٥٩٢ هـ / ٢١ ديسمبر سنة ١١٩٥ م .  
 « منشور من ديوان الملك العادل أبي بكر بن أيوب خليل إلى رهبان طور  
 سيناء » .

٧ - وثيقة رقم ١٢ بدير سانت كاترين في سيناء - مقياس ٢٨٧ × ١٣٠٢ سم  
 - تاريخ ٥ ذو القعدة ٥٩٩ هـ / أغسطس سنة ١١٩٩ م .  
 « منشور من ديوان الملك العادل إلى رهبان طور سيناء » .

٨ - وثيقة رقم ١٣ بدير سانت كاترين في سيناء - مقياس ١٣ × ٣٧ سم -  
 تاريخ ٥٩٨ هـ / ١٢٠١ - ١٢٠٢ م .

« منشور من ديوان الملك العادل سيف الدين أبو بكر أيوب إلى ستمعان  
 أسقف طور سيناء ورهبائه » .

٩ - وثيقة رقم ١٤ بدير سانت كاترين في سيناء - مقياس ٢٩١٥ × ١٧٠٥ سم  
 - تاريخ ٦ رمضان ٦٠٦ هـ / ٩ يونيو ١٢٠٩ م .  
 « منشور من ديوان الملك العادل إلى رهبان طور سيناء » .

١٠ - وثيقة رقم ١٥ بدير سانت كاترين في سيناء - مقياس ١٢٥ × ١٣ سم -  
 تاريخ ١٦ محرم ٦١١ هـ / ١٨٩٠ - ١٢١١ م .

« منشور من ديوان الملك العادل إلى رهبان طور سيناء » .

١١ - وثيقة رقم ١٦ بدير سانت كاترين في سيناء - مقياس ٢١٠٥ × ٦٧ سم  
 - التاريخ غير كامل لوجود قطع بآخر الوثيقة .

- منشور من ديوان الملك الكامل محمد الأيوبي إلى رهبان طور سيناء .
- ١٢ - وثيقة رقم ١٧ بدبرسات كاترين في سيناء - مقاس ٣٠٧٠ × ١٣٠٥ سم - تاريخ ٥ صفر ٦٩٠ هـ / ٧ فبراير ١٢٩١ م . من العهد المملوكي .
- منشور من ديوان الملك الأشرف خليل إلى رهبان طور سيناء .
- ١٣ - وثيقة رقم ١٥٧ بدبرسات كاترين في سيناء - مقاس ٤٧ × ٢٢٥ سم - تاريخ ١ رمضان ٩٩١ هـ / ١٨ سبتمبر ١٥٨٢ م . من العهد العثماني .
- ١٤ - مؤلف مجهول : كتاب تاريخ بناء الدير - مخطوط بدبرسات كاترين في سيناء تحت رقم ٦٩٢ - مكتوب على الورق - تاريخه سنة ١٨٢٥ م .

### اللوحات

- لوحة ١ ( أ - ط ) نماذج مصورة من الوثيقة رقم ١٠
- لوحة ٢ ( أ - ب ) افتتاحية وخاتمة الوثيقة رقم ١١ .

## کشفانی اجددی عام

احمد فکری : ۱۴۹۰، ۱۵۹۰، ۲۷۵۰ ح (۱)

انجیم : ۲۳۸

انختاتون : ۴۳

ادرنه : ۲۰

ادوارد جیون : ۲۷

ادواکر : ۲۲، ۲۳ ح (۱)

اديرة وادی النطرون : ۱۰۲

الأراضي المقدسة : ۱۰۰، ۱۲۲، ۱۳۶

۲۸۷ ح (۴)

آرثر ارکادیوس : ۶۳

الأردن : ۲۴۶

ارسانی : ۲۱۸، ۲۲۱

ارکادیوس : ۲۱، ۱۰۳

ارمیا : ۱۹۶

اریوس : ۸۴، ۸۵، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳ ح (۱)

الآریوسية : ۴۶، ۷۸، ۸۴ ح (۱)

۱۶۳، ۱۸۹ ح (۲)

اسبانیا : ۲۳، ۲۴

الاسعد ابر القرحه افة : ۲۱۲ ح (۱)

( ۱ )

ابراهيم بن القس اسحاق بن الحوری

یحنا الطیشرائی : ۱۱۷، ۱۶۰، ۲۰

ابن العبری ( غریف یوس ابی الفرج

ابن امرون ) : ۲۶۱ ح (۲)

ابو اسحاق بن العسال : ۲۶۳ ح (۱)

ابو بکر بن ایوب خلیل : ۲۹۹

ابو علی المنصور ( أنظر الأمر ) : ۱۲۹

ابو الفاهم شاهنشاه : ۱۳۹

ابو لئاریوس : ۱۰۹، ۱۱۱

ابو مقار : ۹۶

ایلیس : ۴۳

الاراک العثمانيون : ۱۰، ۳۴، ۳۷

اثناسیوس : ۴۶، ۶۸، ۶۹، ۷۸

۸۰، ۸۳ ح (۱) : ۲، ۱۰، ۱۰۱، ۱۰۲

ح (۱) : ۱۶۲، ۲۲۲ ح (۲) : ۲۳۱

اثینا : ۱۳۳

اثیویا : ۹۲، ۹۴ ح (۱)

احمد جیسی : ۱۷۸ ح (۱) : ۱۹۹ ح (۲)



أكوياليا : ٥١	الاسكندر ( بطريرك ) : ٦٥ ، ٦٧
آلاريك : ٢١	اسكندر سفيرس : ٧٦
المانيا : ٣٧	الاسكندر المقدوني : ٧٠ ، ١٨٣
الياس ( راهب ) : ٢٥٧	الاسكندرية : ٤٤ - ٥٢ ، ٥٥ ، ٥٧
الأمير باحكام الله الفاطمي : ١٣٨ ،	٦٣ ، ٦٧ ، ٧٦ ، ٧٨ ، ٩٥ ، ٩٦ ، ٩٨ ، ١٠٠ ،
١٢٩ ، ٢٨١ ، ٢٩٩ ح ( ٢ )	١٠٢ - ١٠٩ ، ١١٣ ، ١٦٢ ، ١٨٩
الامبراطورية الرومانية القديمة : ١٠ ،	الاسلام : ١٠٢ ، ١١٠ ، ١١٤ ، ١٣١ ،
١١٠ ، ١٢٤ ، ١٧٠ ، ٢٢٢ ، ٢٢٣ ح ( ١ ) ، ٢٤٠ ، ٢٥٠	١٤٠ ، ٢٨٥ ، ٢٨٠ ، ١٥٦ ، ١٤٠
٢٧ ، ٤٢ ، ٤٥ ، ١٢٩	آسيا : ١٠٤
الامبراطورية الرومانية الغربية المقدسة :	آسيا الصغرى : ١٦١ ح ( ٤ ) ، ٢٨٠ ،
١٨ ، ٢٥	اصطفان الفاخوري : ٢٢٤
الامبراطورية الرومانية الشرقية : ١٨ -	الاصلاح الديني : ٣٣ ، ٣٦
٢٠	اغريغوريوس : ٢٣١
امريكا : ٣٨	الاغريق : ٩٠ ، ٩٠ ، ٩٠
آمون : ٩٦ ، ٩٩	افرام ( قس ) : ١٨٤ ، ٢١٣
الأميد ( كتاب ) : ٣٢	افريقية : ٢٤ ، ٢٨٠ ، ٤٩ ، ٩٤ ح ( ١ ) ،
امير شراح الكتاب ( لقب ) : ٧٦	١٠٤ ، ١١٢ ، ٢٨٠
اميليانوس : ٧٨	افلاطون : ٧٧
أنا أرسانيوس : ١٨٢	اقباط مصر : ٤٨ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٦١ ، ٦٨ ،
أنا ييشوي : ٩٧	٨٩ ، ٩٠ ، ٩١ ، ٩٢ ، ١٠٩ ، ١٠٩ ، ١٠٦ ،
أنا شنودة : ٢٢٩	١٠٧ ، ١١١ ، ١١٣ ، ١١٤ ، ١٨٣
المعلم : ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٧	الانطاخ : ٣٢ ، ٣٣ ، ٣٧ ، ٢٦٩



بطرس وله جنا بولص : ١٥٨٠	البربر : ٤٩
بطليموس الأول : ٧١	البرغاليون : ٣٨
بطليموس فيلادلفوس : ٧٢	برج العليقة المتوقدة : ١٢٩٠ - ١٣٠٠
بلاد الحبش : ٢٧٨	بربابا : ٥٩ ، ٥٠
بلاد الشام : ١٣٣١ ، ١٣٤٠ ، ١٣٥٠ ، ٢٨٠	برنارد أوف كليفو : ٢٥
بلاد اليونان : ٢٦٧	برنستون : ١٥٩
بلاد يوس : ١٦٢ ، ١٩٩ ، ٢٢٥٠ - ٢٤٠	بروتريوس : ٨٩
٢٦٩ ، ٢٦٨ ، ٢٦٢ ، ٢٦١ ، ٢٤٢	البرودة ثالثة : ٣٣ ، ٣٧
بليس : ١١٣	برية شيبات : ٩٥ ، ٩٦
بلشيمور : ٢٠٢	بستان الرهبان ( أو : بستان الآباء
بليى : ٦٨ ح (١)	القديسين أو فردوس الآباء) : ٩٩ ،
بنتانيوس : ٧٢ ، ٧٣ ، ٧٤ ، ٨٠ ، ٩٤	١٦٣ ، ١٦٢ ، ١٩٢ ، ٢٠٥ ، ٢٠١ ، ٢٦١ ،
البندقية : ٥١	٢٦٨
بنيامين : ١٠٧	بستان الروح (أو الفردوس المقل) :
بنى سويف : ٢٢٢ ح (١)	٢٠٧ ح (١) ، ٢٥٢ ح (١)
البنسار : ٢٢٢ ح (٢)	البيفور : ١٧ ، ٤٥
بر شاكرا ابن الشمس والكريم : ٢١٦	البطالسة : ٩٢ ، ١٠٩
٢٢٢	بطرس (قديس) : ٤٢ ، ٤٨ ، ٥٠٠
بروشينو للأورلياني : ٥٢	٢٢٢ ، ٥١
بروكاشيو : ٣١	بطرس (بطريرك) : ٥٢ ح (٢) ، ٦٣
بروكاليا (كنيسة) : ٥٢ ، ٦٢ ، ٩٧	بطرس الاسكاف السينائي : ٩٦ ، ٢٥٧
برواس (قديس) : ٤٢ ، ٤٩ ، ٥١ ، ٦٣	بطرس ايلارد : ٢٥

التاريخ اللوزياكي (انظر بستان الألبان):

٩٩ ح (١)

تاو طروس : ٢٧٩، ٢٤٤

الترجمة السيمونية : ٧٢

التقويم الهجري : ١٨٢، ١٨٢، ١٤٤

التوراة : ٢٦١، ١٩١، ٧٢

توما الدماطي : ١٩٧

تيودورا (زوجة جستينان) : ٩١، ٩٢، ٩٣

٢٧٥، ١٥٥

( ث )

ثيودسيوس الكبير (بطريرك) : ٢٢، ٢١، ٢٢، ٢٣

٢٣٥، ١١٠، ١٠١، ٨٥، ٦٠

ثيودسيوس الثاني : ١٠٧، ٦٠

ثيودوتس : ٧٨

ثيوفيلس (بطريرك) : ١٠٦، ٨٥

( ج )

جاليلى : ٣٢

جالينوس : ٦٧، ٥٦

جامعة الاسكندرية : ١٤٩، ١٥٨، ١٥٩

٢٧٦، ٢٧٥، ٢٦٧، ٢٥٦، ٢٠٨، ١٩٧

جامعة رنستون : ٢٧٥

٢٢٨، ٢٢٩، ٢٢٨

بول شينو : ٤٨ ح (١)

بول كيرا : ١٠٧

بومبيا : ٣٢، ٣٧

بيت النجم : ١٢٥

بيت المقدس : ١٣٦، ١٣٢، ٥٠، ٤٩

٢٨٨، ٢٦٢، ٢٣٣، ٢١٦، ١٨١

بيتر رذلف : ١٣٧

بيرو طاقور : ١٣٧

بيزطة : ١١١، ١٠٨، ١٠٦، ١٠٥، ٩١

٢٥١، ١١٣

بيورى : ٨٩ ح (١)

بيد جرجيه : ٧٤

( ت )

تاريخ آدم ( تاريخ العالم او الخليقة ) :

١٨٤، ١٨٢، ١٤٤

تاريخ الاسكندر ( تاريخ السوفيين ) :

١٨٣، ١٨٢، ١٤٤

تاريخ العفود ( عند اليهود ) : ١٨٣

تاريخ القبط ( تقويم القبطاء او

تقويم القبط ) : ١٨٣، ١٢٤

جويتر : ٥٧  
 جوتبرج : ٣٢  
 جورج جوردون كواتون : ٦٥٠١٥  
 جورج فورسايت : ١٥٠  
 جوليان (المرتد) : ١٩، ١٥٩، ٦٣، ٦٤  
 ٦٩  
 جون كاسيان : ٩٩  
 جون لامونت : ١٥، ٢٣، ٢٥، ٢٧  
 ٧٨، ٩٨، ٩٩، ١٦٢، ٢٣٨  
 ( ح )  
 الحاكم بأمر الله : ١٨٩  
 حرب المائة عام : ٣٧، ٣٤  
 الحرث بن سنان : ١٧٩ ح (٤)  
 الحركة الايقونية : ٢٦٢ ح (١)  
 حركة الاصلاح الديني : ١٤  
 حركة الولادية : ٣٧  
 حزقيال : ١٩٦  
 حصن بابليون : ١١٣  
 حصن الراحل : ١٣٩  
 حمص : ٢١٧  
 حانيا الاسكاف : ٦٤، ٥١

جامعة ميشيجان : ١٥٩، ٢٧٥  
 جامعة يوتا : ١٥٨  
 جان جاك باليا : ٦٧  
 جبريل بن موسى : ١٨٥  
 جبل البرنوج : ٩٨  
 جبل حوريب : ١٢٧  
 جبل القديسة كاترين : ١٢٧، ٢٧٩  
 جبل الله (انظر الطليقة المشتعلة) : ٢٧٩  
 جبل موسى : ١٢٧، ١٢٩، ١٣٩، ١٥٥  
 ٢٧٩  
 جبل قريا : ٩٥، ٩٦، ٩٨، ٩٩، ١٠١  
 ١٠٧، ١٠٢  
 الجرمان : ١٠، ١١، ١٨٠ - ٢٣، ٢٥  
 جرمانيوس : ١٨٢، ٢٢٠، ٢٤٥  
 جريجوري الثاني : ٢٨١، ٢٦٣، ٢٦٨  
 ٢٦٩  
 جزيرة فرعون : ١٣٢  
 جستنيان : ٢٢، ٢٤، ٩١، ٩٣، ١٠٩  
 ١١١، ١١٢، ١٢٨، ١٣٠، ١٤٠، ١٥٥  
 ٢٧٥، ٢٧٨، ٢٧٩، ٢٨٠  
 جستين الثاني : ٢٤  
 جمهورية مصر العربية : ١٤٩

دیدیوموس الضریح : ۷۸۰۷۳ : ۲۶۱

ح (۲)

دیر ابی مقار : ۹۸

دیر ابی پیشوی : ۹۹۰۹۷

دیر الایما مقار : ۹۷

دیر الایما مکاریوس : ۹۷

دیر براموس : ۹۸، ۹۷

دیر سانت کاترین ( سیناء ) : ۵۳،

۱۲۸-۱۲۹-۱۳۰-۱۳۱-۱۳۲-۱۳۳-۱۳۴-۱۳۶

۱۴۰-۱۴۱-۱۴۲-۱۴۳-۱۴۴-۱۴۵-۱۴۶-۱۴۷-۱۵۳

۱۵۵-۱۵۸-۱۶۰-۱۶۱-۱۶۵-۱۸۱-۱۸۶

۱۸۷-۱۹۶-۲۰۱-۲۰۴-۲۰۵-۲۰۶-۲۲۲

۲۴۹-۲۵۹-۲۷۵-۲۸۸-۲۹۴

دیر السریان : ۹۷

دیر مار سابا : ۲۶۲ ح (۱)

دیر مارینا : ۱۰۳

الدیرية : ۳۷۰۳۳

دیسقورس : ۸۹

دیسوس : ۷۷۰۵۱۰۵۵

دیفور : ۲۷ ح (۱)

دیمتریوس الاول : ۷۳۰۷۵۰۵۵ : ۹۴

دیوان الانشاء : ۲۹۱ - ۲۹۲

خورس : ۴۲

حور عب : ۴۳

حوش عیسی : ۹۸ ح (۲)

( خ )

الحوائیم : ۱۴۴

خلیج العقبة : ۱۳۲

خوری الیاس : ۱۷۳ ح (۲)

( د )

دار الفنون القديمة : ۷۱

دانی الجبیری : ۲۶۰۲۰۰۱۴

داود النینایی : ۲۲۱۰۲۱۷

دقلدیا موس : ۲۳۰۲۲۰۲۱۰۱۶۰۱۵

۱۸۳۰۸۱۰۶۳۰۶۱۰۵۸-۵۵۰۵۲۰۴۶

۲۲۷

دمشق : ۱۸۷۰۱۸۶۰۱۸۰

دمیانة : ۶۱

دوروتائوس : ۲۵۲ ح (۲) : ۲۵۳

الدولة البیزطیة : ۱۰۰۰۰۴۷۰۳۷۰۳۴

۲۳۰۱۹۲۰۱۶۳

الدولة العربية : ۱۹۲



الشماس يوسف سليمان الحمصي : ١٨١

شودة السرياني : ٢٥٢ ح (١)

شينو : ٤٧ ح (١)

(ص)

صابر جيرة : ٤٧ ح (١)

صبيان الدير (عبيد الدير) : ٢٨٠

صحراء التيه : ١٣٧

الصحراء الشرقية : ٢٢٨

الصحراء الغربية : ١٠٣

صحراء مريوط : ٤٧، ٩٥، ٩٦، ١٠٣، ١٠٩

١٠٩

صفرونيوس : ٢٢٣، ٢١٦

الصن ابن الفضائل بن العسال : ٢٦٣

صكوك النقران : ٣٣

صابون المشا اسقف جبل الله المقدس

طور سينا : ١٨٦

الصين : ١٠٤

(ط)

طية : ٩٩

(ث)

الطافر باقة : ٢٩٩ ح (٢)

سورية : ٢٢٨، ٢٣٠، ٢٥١

سبيل : ٦٥

سيدني بينتر : ١٥

السيدة العنوا : ١٧٣

سيرايت : ١٢٨

سيرايس : ٥٢، ٦٠، ٦٥

سيلان : ٩٤ ح (١)، ١٠٤

سيان : ٢١٧

سيمونز : ٣١

سيمون المتبحر : ٢١٨

سيناء (أيضا طور سيناء) : ٨٠ ح (١)

١٢٢، ١٢٤، ١٢٧، ١٥٥ - ١٦٢، ١٥٩

١٥٩، ١٨٤، ٢٠١، ٢٦١، ٢٧١، ٢٧٥

٢٧٥، ٢٧٨، ٢٨٠، ٢٨٨، ٢٩٠، ٢٩٦، ٢٩٨

(ش)

الشام : ٩٢، ١٩٧، ٢٢٩

شبه الجزيرة العربية : ١١٢

الشرق : ١٦، ١٧، ٢٠، ٢٢، ٣٠، ٤٨، ٥٩

٥٩، ٦٣، ٦٦، ٧٠، ٨١، ٨٢، ٨٧، ٩٨

١٠٤، ١٠٦، ١٢٦، ٢٢٦، ٢٥٩، ٢٦٨

شرلمان (شارل العظيم) : ١٨، ٢٥



عمود السواري : ٥٩

خنق : ٤٤

المهد العثافي : ٢٩٧ ح (٢)

المهد الجديد : ١٦١ ، ١٩١

المهد القديم : ١٧ ، ١٦١ ، ١٨١ ، ١٩٥

١٩٧ ، ١٩٦

عيسى بن اسحق الخصى : ١٨٠

عيسى بن سعيد العليبي : ١٨٧ ، ١٨٨

( غ )

غلة : ٩٩

الغرب : ١٦ - ١٨ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٣٢ ، ٤٨

٩٨ ، ٨٢ ، ٨١ ، ٧٠ ، ٦٦ ، ٥٩

غراطقة : ٣٨

غريغوريوس : ٢٣٣

( ف )

فاسكو دي جاما : ١٨

الفاطميون : ١٤٧ ، ٢٨١

فائق بن نصر الله : ١٤٨ ، ٢٨٦ ، ٢٩٤

٢٩٥

فالنس : ٢٠

فالميدان : ٥٥ ، ٦٧ ، ٧٧

فاليريوس ليسينيوس : ٦١ ح (٢)

( ح )

العادل ابي بكر بن أيوب : ١٤٨ ، ٢٩٨

عبد الله بن الفضل بن عبد الله الانطاكي :

١٨٠ ، ١٨١ ، ١٩٧

عبد الحميد العبادي : ١٤٩ ، ١٥٨

عبد الملك مروان : ٣٦ ح (١)

العثمانيون : ١٤٧

العراق : ١٩٧

العرب : ٢٠ ، ٦٨ ، ١٠٧ ، ١١٣

١٤ ، ١٣١ ، ١٤٢ ، ٢٨ ، ٢٨٧

عزيز سوزيال عطيه : ٤٧ ح (١) ،

١٥٠ ، ١٥٨ ، ١٥٩ ، ١٩٨ ، ٢٩٨

عصر الشهداء : ٤٨

عصر النهضة : ١٣ ، ١٤ ، ٣٠ ، ٣٢ ، ٣٣

٣٧ ، ٢٩ ، ٢٢٠

المعهور الوسطى الاوروية : ١٠ -

١٥ ، ١٧ ، ٢١ - ٢٣ ، ٢٥ ، ٢٦ ، ٣٠ ، ٣٢

٢٤ ، ٣٧ ، ٢٢٩

عكا : ١٨١

علم قراءة الخطوط : ١٦٨

العليقة المشتعلة : ٣٨

عز بن الخطاب : ١١٣

عمر بن العاص : ٨ ، ١٠ ، ١١٣

- فهرست هافن : ٢٧٧  
 فيلكس فابري : ١٢٧  
 فيلون : ٦٨ ح (١)  
 فيينا : ١٤  
 ( ق )  
 قبرص : ١٣٢، ٥٠  
 القبط ( أنظر الأقباط ) : ١٦٦  
 القديسة كاترين : ١٢٧ ح (٢) ١٤١١  
 ٢٩١  
 القرآن الكريم : ١٢٩ ح (١) ١٥٥، ١٣٧  
 قسطنطين الخامس : ٣٦٢ ح (١)  
 قسطنطين الكبير : ١٦، ١٧، ١٨، ٥٨  
 ٥٩، ٦٨، ٦٩، ٨١، ٨٢، ١١٠، ١١٢  
 ١٣٠  
 قسطنطينية : ١٠، ١٧، ١٨، ٢٢، ٢٤  
 ٣٧، ٤٥، ٨٣، ٨٥، ٩١، ٩٥، ١٠٧  
 ١٦٢  
 القلاي : ٩٥، ٩٦  
 قلعة الجندي : ١٣٢  
 القلزم : ١٢٧  
 القلقشندي : ٤٥ ح (١)  
 القلوفونات : ١٦٥، ١٦٨، ١٨٦، ٢١٤  
 ٢١٥  
 فردوس الآباء : ٢١٦، ٢٥٧، ٢٧١  
 الفردوس العقل : ٢٤٩-٢٥٦  
 الفرس : ١٠٧  
 الفرما : ١١٢، ٢٨٧، ٣٠١  
 فرنسا : ٣٤، ٢٧  
 القروسية : ٢٧، ٢٧٠  
 فروميتيوس : ٩٣ ح (٢)  
 فريسكو بالدي : ١٢٧  
 فوكاس : ١١٢  
 فلسطين : ٧٦، ٩٨، ١٢٧، ١٣١، ١٣٤  
 ٢٣٠، ٢٣٨، ٢٦٧  
 قم الذهب : ٢٢٣  
 فهرست بنفشاش : ٢٧٧  
 فهرست البعثة الأمريكية : ٢٧٧  
 فهرست جارت خاوزن : ٢٧٧  
 فهرست جيسن : ٢٠٠، ٢٧٧  
 فهرست الدكتور مراد كامل : ٢٠١، ٢٧٧  
 فهرست الدكتور عزيز سوربال عليه : ٢٠٢، ٢٠٣، ٢٧٧  
 فهرست مار : ٢٧٧  
 فهرست من لويس : ٢٧٧

كنيسة الاسكندر : ٦٥	قم - بال : ١٣٧
كنيسة الاسكندرية : ١٠١، ٦٦	القوط الشرقيون : ٢٣
كنيسة البشريين : ٦٤	القوط الغربيون : ١٩-٢٢
كنيسة بوجرج : ٧٠ ح (١)	قيسارية : ٧٦
الكنيسة البرطية : ١٠١	القيروان : ٤٩-٥١
كنيسة توما : ٦٤	( ك )
كنيسة ثيولاس : ٦٧	كاثريئة ( قديسة ) : ٦١، ٨٠ ح (٤)
كنيسة ديونيسيوس : ٦٩	كلرا كلا : ٧٦
كنيسة الرسل : ٧٠ ح (١)	كامل صالح نخلة : ٤٧ ح (١)
كنيسة رئيس الملائكة ميخائيل : ٦٤، ٦٦، ٦٥	كبادوكيا : ٣٦١ ح (٢)
كنيسة السيد ( الكنيسة الكبرى ) :	الكتاب المقدس : ٤٥، ٦٨، ٧٣، ٧٦
٦٨، ٦٧	١٦٦، ١٦٨، ١٦٩، ١٧٠
كنيسة السيدة العذراء : ٦٧، ٩٧	كريت : ١٣٣
الكنيسة القبطية : ١٠٢	كريستوفر كولمبس : ١٨
كنيسة القديس مرقس : ٥٢، ٦٦، ٦٨	الكرك : ١٣٢
كنيسة القيامة : ١٣٦	كلمنت : ٧٣-٧٥، ٨
كنيسة القيصرين : ٦٤، ٦٨	كلية الآداب ( الاسكندرية ) : ١٤٧،
الكنيسة اللاتينية : ٣٤	١٤٩، ١٥٨، ١٥٩، ٢٠٨، ٢٤١، ٢٤٦، ٢٤٧
كنيسة اليعاقبة : ٧٠ ح (١)	٢٧٦، ٢٧٢، ٢٧٣
كنيسة يوحنا المعمدان : ٧٠ ح (١)	كليوباترة : ٦٨، ٦٠
كورت فايزمان : ١٥٠، ٢٩٦	كنيسة اثناسيوس : ٦٤، ٦٦

- كوزماس انديكولويس : ح ٩٤  
 (١) ٣٢٤٠  
 كولتون : ح ٢٧ (١)  
 كومودوس : ٧٤  
 الكوميديا الآلية : ٣٦  
 كيراس : ١٠٦٠٨٧٠٨٦٠٨٠  
 كير يواصف : ٢١٩٠١٨٢  
 ( ل )  
 لوتر : ١٠  
 ليدنسو العظيم : ٣١  
 لوقا : ٤٩  
 ليبيا : ٤٤  
 ليزورد : ح ٤٧ (١)  
 ليو الثالث الايسوري : ١٠٥٦٠٢٥  
 ح ٢٦٢ (١)  
 ليونيدس : ٧٥٠٥٥  
 ( م )  
 مارين لوتر : ٣٧٠٣٤  
 مار سابا : ١٨١  
 مارشيان : ٨٨  
 مار موني : ١٨٧  
 مار غيبي : ١٠٣٠٦١١  
 ماكستوس : ح ٦١ (٢)  
 مايبا : ٧٦  
 من : ٤٩  
 الجامع المسكونية : ٨٢-٨٠٠٧٠٠٤٦  
 ٢٠٧٠١٨٧٠١٦٣٠٨٧  
 مجمع افسس : ٨٦  
 مجمع عقيدونية : ١٠١٠٩٩١-٨٨٠٧٠  
 ١١٤٠١١١٠١٠٨  
 مجمع القسطنطينية : ٨٥  
 مجمع نيقية : ٩٣  
 محسن العريب بن يعقوب بن حباب  
 الماردي : ١٨٤  
 محكم التفتيش : ٣٣  
 محمد ( عليه الصلاة والسلام ) : ٢٩٣  
 ٣٠٢  
 المحيط الهندي : ح ٩٤ (٩)  
 غاييل بن انطقان : ٢١٦  
 الخطوط العربية بدير ساهنت كاترين :  
 ٢٥٥٠٢١٠-١٩٣٠١٠٥-١٤٣  
 الخطوط المنسولة : ح ١٩٩٠١٤٥ (٢)  
 مذهب الطيبتين : ح ٩٠ (١)  
 مراد كامل ( دكتور ) : ح ٤٨ (١)  
 ٢٩٨٠٠٥٧ (١)



( ن )

نبوات دانيال : ١٩٦

الاستمليق : ١٦٩ ح (٢)

نسطور : ٨٦

النسطورية : ١٦٣، ٩٧، ٨٦

النصاري : ١٨٣

نهر الدانوب : ٢٠

نهر النيل : ١٠٤

الزوبة : ٩٣

نورمان بينز : ٢٥٠، ١٥

نورمان كاترور : ١١

نيرون : ٥١، ٥٠

نيغري : ٢٩٠، ٢٨٩، ٢٨١

نيقولادي مارتوني : ١٣٧

نيقولاميكايل : ٣٢

نيقنيه : ٨٤، ٨٣، ٧٨

كيلوتس : ٣٣١

( هـ )

هاردى : ٤٧ ح (١)

هرقل : ١١٣، ١١٢، ٩١

الهنة : ١٠٤، ٩٤، ٧٤، ٣٨

هوورد يوس : ٢١

هياشيا : ١٠٨، ١٠٦، ٨١، ٦٠

هيراكلاس : ٧٦

هيلاريون : ٢٤٣، ٢٣٨، ٩٨

هيلانة : ٢٤٣، ٢٣٥، ١٢٩

هليوبوليس : ٢٦٨، ٩٩

( و )

وادي الاربعين : ٢٧٩، ١٢٩، ١٢٨

وادي الفران : ٢٧٩

وادي فيران : ١٣٩، ١٢٨

وادي ليان : ١٢٩، ١٢٨

وادي مغارة : ١٢٨

وادي المنطرون : ١٠٠، ٩٨، ٩٧، ٩٥

١٠٩، ١٠٧، ١٠٣، ١٠٢

واشنطن : ٢٠٢، ١٥٨

وثائق المصريين الفاطمي والايوبي :

١٥٦ ح (١) : ٢٧٨، ٢٨١، ٢٩٠، ٢٩٣

٣٠٢

ويرل : ٤٧ ح (١)، ٧٩ ح (١)

الويدال : ٢٣

( ي )

اليطافية : ٩٠ ح (١)

اليهود : ٥٩، ٦٠، ٧٢، ١٠٤، ٤٠٥

يوحنا صبيون الشيزري : ١٨١٠، ١٧٦

١٨٤

يوحنا فم الذهب : ١٥٠، ١٦٣

٢٣١

يوحنا كاسيان : ٢٢٨

يوحنا الكفوري : ١٧٤

يوحنا هس البوهيمي : ٢٧، ٣٣

يوحنا ويكاف : ٢٧، ٣٣

يوسف بن بركات : ٢٥٧، ٢٧١

يوسف بن سباط الآمدى السرياني :

١٨٥، ١٨٠

١٨٢، ١٠٨، ١٠٩

اليهودية : ٧٩

يواصف بن عبد العزيز بن تمام : ١٨٧

يوحنا ( راهب ) : ٢١٦

يوحنا ( قديس ) : ١٧٣

يوحنا الكليمنس : ٢٥٣

يوحنا بن شماس عيسى عويسات : ١٧٦

١٨٧

يوحنا بن مذهب بن الشيخ : ١٨١

يوحنا بن الوحش : ٢١٧

يوحنا الدهشقي : ١٥٩ ح (٢) ٢٦٢ ح

(١) ٢٦٨، ٢٦٣

## فهرس المحتويات

صفحة	المصنف
٥ - ٣	
١٢١ - ٧	القسم الأول المصور الوسطى الأوروبية
٢٨ - ٩	البحث الأول : المصور الوسطى الأوروبية : حدودها الزمنية والنظريات التي قامت حولها .
٤٠ - ٢٩	البحث الثاني : نهاية المصور الوسطى الأوروبية ، والنظريات التي قامت حولها .
١٢١ - ٤١	البحث الثالث : مجتميع الاسكنورية في العصر المسيحي (حوالي ٤٨ - ٦٤٢ م)
٣١٠ - ١٢٢	القسم الثاني سنياء
	(كنوزها ، وآثارها ، ووثائقها ، ومخطوطاتها العربية)
١٥٣ - ١٣٥	البحث الأول : سنياء : كنوزها وآثارها التاريخية في المصور الوسطى .
٢٠٤ - ١٥٢	البحث الثاني : دراسات في المخطوطات العربية بدير القديسة كاترينة في سنياء .
٢٤٨ - ٢٠٥	البحث الثالث : إستبان الرهبان : عرض وتحليل لنسخه الخطية العربية غير المنشورة المحفوظة بمكتبة دير سنياء .



البحث الرابع : الفردوس العقلى : عرض مقارن لنسخه الخطية ٢٤٩ - ٢٧٢

العربية غير المنشورة المحفوظة بدير سيناء :

البحث الخامس : دراسة في وثائق المعمرين الفاطمى والأيوبي ٢٧٣ - ٣١١

المحفوظة بمكتبة دير سانت كاترين فى سيناء . -

٢٢٦ - ٢١١

فهرس أجدى عام

٢٢٨ - ٢٢٧

فهرس المحتويات









1. 2

35

337/2

2